

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

182e JAARGANG



N. 387

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

182e ANNEE

VRIJDAG 7 DECEMBER 2012

VENDREDI 7 DECEMBRE 2012

Het Belgisch Staatsblad van 6 december 2012 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 385 en 386.

Le Moniteur belge du 6 décembre 2012 comporte deux éditions, qui portent les numéros 385 et 386.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

24 JANUARI 1945. — Besluitwet betreffende de prophylaxe der geslachtsziektes. Duitse vertaling, bl. 79048.

19 JULI 1945. — Wet strekkend tot het voorzien in de uitvoering van artikel 82 van de Grondwet. Duitse vertaling, bl. 79050.

3 JULI 2012. — Wet tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek. Duitse vertaling, bl. 79051.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

24. JANUAR 1945 — Erlassgesetz über die Vorbeugung von Geschlechtskrankheiten. Deutsche Übersetzung, S. 79048.

19. JULI 1945 — Gesetz zur Gewährleistung der Ausführung von Artikel 82 der Verfassung. Deutsche Übersetzung, S. 79050.

3. JULI 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen und des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken. Deutsche Übersetzung, S. 79051.

Federale Overheidsdienst Financiën

4 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit uitvoering van de artikelen 72, § 1, zesde lid, en 74 van de Programmawet van 22 juni 2012, bl. 79056.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

24 JANVIER 1945. — Arrêté-loi relatif à la prophylaxie des maladies vénériennes. Traduction allemande, p. 79048.

19 JUILLET 1945. — Loi tendant à pourvoir à l'exécution de l'article 82 de la Constitution. Traduction allemande, p. 79050.

3 JUILLET 2012. — Loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique. Traduction allemande, p. 79051.

Service public fédéral Finances

4 DECEMBRE 2012. — Arrêté modifiant l'arrêté royal portant exécution des articles 72, § 1^{er}, alinéa 6 et 74 de la loi-programme du 22 juin 2012, p. 79056.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

9 NOVEMBER 2012. — DECREET houdende wijziging van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse ombudsdienst, bl. 79058.

12 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de groepen van assistentiewoningen, bl. 79059.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

18 OKTOBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie van het confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs van 5 juli 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de aanwerving in vast verband of voor de aanwerving in tijdelijk verband in een definitief vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan 15 weken in een selectieambt van directiesecretaris en opvoeder-huismeester, bl. 79088.

18 OKTOBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie van het niet confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs van 5 juli 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de aanwerving in vast verband of voor de aanwerving in tijdelijk verband in een definitief vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan 15 weken in een selectieambt van onderdirecteur, werkmeester en coördinator in een centrum voor alternerend onderwijs en vorming, bl. 79101.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

22 NOVEMBER 2012. — Decreet houdende diverse bepalingen inzake diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, bl. 79106.

16 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 32 en programma 02 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, bl. 79110.

16 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 11 van organisatieafdeling 16 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, bl. 79113.

16 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 31 van organisatieafdeling 12 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, bl. 79116.

27 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 31 van organisatieafdeling 16 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, bl. 79125.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

9 NOVEMBRE 2012. — DECRET modifiant le décret du 7 juillet 1998 instaurant le service de médiation flamand, p. 79059.

12 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux groupes de logements à assistance, p. 79066.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné confessionnel du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économiste, p. 79074.

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné non confessionnel du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de sous-directeur, de chef d'atelier et de coordonnateur CEFA, p. 79088.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 NOVEMBRE 2012. — Décret portant des dispositions diverses en matière de service de transport public de personnes en Région wallonne, p. 79102.

16 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 32 et le programme 02 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, p. 79108.

16 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 11 de la division organique 16 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, p. 79111.

16 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 31 de la division organique 12 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, p. 79114.

27 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 31 de la division organique 16 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, p. 79117.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

22. NOVEMBER 2012. — Dekret zur Festlegung der verschiedenen Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, S. 79104.

16. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, S. 79109.

16. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 11 des Organisationsbereichs 16 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, S. 79112.

16. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 31 des Organisationsbereichs 12 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, S. 79115.

27. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 31 des Organisationsbereichs 16 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, S. 79121.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22 NOVEMBER 2012. — Ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2003, bl. 79130.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

29 NOVEMBER 2012. — Besluit tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH, bl. 79160.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de mandatarissen en personeelsleden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 79161.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Federale politie. Mandaat, bl. 79161.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Ontslag, bl. 79161.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse Milieumaatschappij

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Hoogdringende onteigening, bl. 79161.

Vlaamse overheid

Onderwijs en Vorming

Commissie inzake Leerlingenrechten. Samenstelling, bl. 79162.

Landbouw en Visserij

Personeel. Benoemingen in vast dienstverband, bl. 79163.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

22 NOVEMBRE 2012. — Ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2003, p. 79130.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

29 NOVEMBRE 2012. — Arrêté modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU, p. 79160.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale

Distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux mandataires et membres du personnel des centres publics d'action sociale, p. 79161.

Service public fédéral Intérieur

Police fédérale. Mandat, p. 79161.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Licenciement, p. 79161.

Gouvernements de Communauté et de Région

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 79163.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Rooilijnen. Onteigeningen, bl. 79163. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen : Deerlijk, bl. 79164. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Zonevremde bedrijven fase 1, stad Veurne, bl. 79164.

*Waals Gewest**Waanse Overheidsdienst*

Gezondheid, bl. 79168.

Officiële berichten*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslagen, bl. 79179.

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie en Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

30 NOVEMBER 2012. — Omzendbrief P&O/2012/e-Proc. Overheidsopdrachten. Gebruik van de e-Procurement-toepassingen door de diensten van de federale Staat, bl. 79180.

Federale Overheidsdienst Financiën

Algemene administratie van de fiscaliteit. Inkomstenbelastingen. Directe belastingen. Voorafbetalingen. Regeling waardoor zelfstandigen en vennootschappen een belastingvermeerdering kunnen vermijden en bepaalde belastingplichtigen (natuurlijke personen) een belastingvermindering kunnen bekomen. Aanslagjaar 2013, bl. 79189. — Algemene Administratie van de Thesaurie. Lotenlening 1923. Loting nr. 678 van 20 november 2012, bl. 79190.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 79191.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 79195.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Santé, p. 79164. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Richard, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79171. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Handel en Transport E. De Bock », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79173. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'UAB Go Group, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79174. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "Ltd VDV Bulgaria", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79176. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO VDV Poland", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 79177.

Avis officiels*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 79179.

Service public fédéral Personnel et Organisation et Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

30 NOVEMBRE 2012. — Circulaire P&O/2012/e-Proc. Marchés publics. Utilisation des applications e-Procurement par les services de l'Etat fédéral, p. 79180.

Service public fédéral Finances

Administration générale de la fiscalité. Impôts sur les revenus. Contributions directes. Versements anticipés. Système permettant aux travailleurs indépendants et aux sociétés d'éviter une majoration d'impôt et à certains contribuables (personnes physiques) d'obtenir une réduction d'impôt. Exercice d'imposition 2013, p. 79189. — Administration générale de la Trésorerie. Emprunt à lots 1923. Tirage n° 678 du 20 novembre 2012, p. 79190.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 79191.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 79195.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directie - financieel, adjunct van de directie - leidinggevend en consulent bewegingsactiviteiten bij de stad Gent, bl. 79196.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Rechtscollege. Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012. Bezwaar, bl. 79198.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 79199 tot bl. 79268.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Collège juridictionnel. Elections communales du 14 octobre 2012. Réclamation, p. 79198.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 79199 à 79268.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3657

[C - 2012/00669]

24 JANUARI 1945. — Besluitwet betreffende de prophylaxe der geslachtsziektes. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de besluitwet van 24 januari 1945 betreffende de prophylaxe der geslachtsziektes (*Belgisch Staatsblad* van 26 januari 1945).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3657

[C - 2012/00669]

24 JANVIER 1945. — Arrêté-loi relatif à la prophylaxie des maladies vénériennes. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté-loi du 24 janvier 1945 relatif à la prophylaxie des maladies vénériennes (*Moniteur belge* du 26 janvier 1945).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3657

[C - 2012/00669]

24. JANUAR 1945 — Erlassgesetz über die Vorbeugung von Geschlechtskrankheiten — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Erlassgesetzes vom 24. Januar 1945 über die Vorbeugung von Geschlechtskrankheiten.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

MINISTERIUM DER VOLKSGESUNDHEIT

24. JANUAR 1945 — Erlassgesetz über die Vorbeugung von Geschlechtskrankheiten

KARL, Prinz von Belgien, Regent des Königreichs,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund von Artikel 3 des Erlassgesetzes vom 5. Mai 1944 über die während der feindlichen Besetzung ergangenen Erlasse und anderen Verwaltungshandlungen, die von den Generalsekretären und denjenigen, die ihre Befugnisse ausübten, verrichtet wurden;

Aufgrund des Gesetzes vom 7. September 1939 zur Erteilung außergewöhnlicher Vollmachten an den König, insbesondere, was den Schutz der Volksgesundheit betrifft;

In der Erwägung, dass es aufgrund der Umstände dringend notwendig ist, sanitäre Maßnahmen zu ergreifen, um die Ausbreitung von Geschlechtskrankheiten zu verhindern;

Auf Vorschlag des Ministers der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Die im vorliegenden Erlassgesetz erwähnten Geschlechtskrankheiten sind: die Syphilis, die Gonorrhoe, das Ulcus molle und die Lymphogranulomatosis oder Nicolas-Favre-Krankheit.

Art. 2 - Jede Person, von der eine Gefahr für die Ansteckung mit Geschlechtskrankheiten ausgeht, ist verpflichtet, sich von einem Arzt ihrer Wahl behandeln zu lassen.

Art. 3 - Sie kann sich unentgeltlich in einem zugelassenen Ambulatorium zur Bekämpfung von Geschlechtskrankheiten untersuchen lassen und sich dort einer ambulanten Behandlung unterziehen.

Art. 4 - Jeder Arzt, der einen Fall von Geschlechtskrankheit feststellt, der noch nicht von einem anderen Arzt diagnostiziert wurde, erkundigt sich beim Kranken, unter welchen Umständen und von wem er angesteckt wurde.

Er muss noch am selben Tag einen nummerierten Bericht an den Hygieneinspektor seines Bereichs richten, und zwar unter Angabe der Art der Erkrankung, der Gemeinde, in der der Kranke wohnt, und aller Elemente, die im Zusammenhang mit der Ansteckung aufgedeckt werden konnten mit - wenn möglich - dem Namen und der Adresse der Person, die als Ansteckungsquelle angegeben wird.

Er muss den Namen und die Adresse des Kranken, der ihn konsultiert hat, jedoch nicht angeben. Er fügt dem Behandlungsblatt die Erklärung bei, die der Kranke gemäß Absatz 1 des vorliegenden Artikels gegebenenfalls abgegeben hat.

Art. 5 - Bevor der Hygieneinspektor Maßnahmen gegen die als Ansteckungsquelle angegebene Person ergreift, muss er sich die dafür notwendige Gewissheit verschaffen, gegebenenfalls, indem er eine Hauskrankenpflegerin mit einer diskreten Untersuchung beauftragt.

Art. 6 - Wenn der Kranke aufgrund der besonderen Gefahr der Ausbreitung der Infektion offensichtlich in einem Krankenhaus behandelt werden muss, kann der Hygieneinspektor anordnen, dass er unverzüglich in eine von ihm bestimmte Pflegeeinrichtung aufgenommen wird. Jede Person, die das Krankenhaus nach vollständigem Verschwinden der Anzeichen für eine Ansteckungsgefahr verlässt, lässt sich notwendigerfalls nach den Anweisungen des Arztes weiterhin dort untersuchen.

Art. 7 - Wechselt der Kranke während seiner Behandlung den Arzt, muss er seinem früheren Arzt Namen und Adresse des Arztes mitteilen, den er für die weitere Behandlung gewählt hat. Diese Mitteilung muss binnen acht Tagen ab dem letzten Termin, dem der Kranke nicht nachgekommen ist, erfolgen. Nachdem der frühere Arzt diese Informationen erhalten hat, lässt er seinem Kollegen vertraulich einen detaillierten Bericht über den Zustand des Kranken und die bereits eingeleitete Behandlung zukommen.

Wird der frühere Arzt nicht binnen der festgelegten Frist vom Kranken informiert, ist er verpflichtet, den Hygieneinspektor seines Bereichs oder dessen Vertreter unverzüglich davon in Kenntnis zu setzen. Wenn der Kranke nach seiner Anhörung die Behandlung nicht wieder regelmäßig aufnimmt, kann der Hygieneinspektor anordnen, dass er unverzüglich in eine von ihm bestimmte Pflegeeinrichtung aufgenommen wird und bis zum vollständigen Verschwinden der Anzeichen für eine Ansteckungsgefahr dort bleibt.

Art. 8 - Die Kosten für den Unterhalt und die Behandlung in einer Pflegeeinrichtung in Anwendung der Artikel 6 und 7 werden von der im Krankenhaus aufgenommenen Person getragen. Ist diese Person bedürftig, kommen die in Sachen Unterstützungswohnsitz geltenden Gesetzesbestimmungen zur Anwendung.

Art. 9 - Jegliche Werbung mit Bezug auf ein Heilmittel oder eine Behandlungsmethode für eine Geschlechtskrankheit ist verboten.

Von diesem Verbot ausgenommen sind: die Bekanntmachungen, Ankündigungen oder jegliche andere Hinweise, die in periodischen oder nicht periodischen medizinischen oder pharmazeutischen Zeitschriften oder Veröffentlichungen enthalten sind, außer in den Fällen, in denen besagte Zeitschriften und Veröffentlichungen oder Auszüge daraus zu Werbezwecken unentgeltlich an Personen verteilt werden, die die Heilkunst nicht ausüben.

Art. 10 - Es ist den Pharmazeuten verboten, Arzneimittel gegen Geschlechtskrankheiten oder als solche empfohlene Arzneimittel ohne ärztliche Verschreibung abzugeben.

Art. 11 - Wer aufgrund der Umstände weiß oder annehmen muss, dass er an einer Geschlechtskrankheit im ansteckenden Stadium leidet, und trotzdem Geschlechtsverkehr hat, wird mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu zwei Jahren und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 1 000 Franken oder mit nur einer dieser Strafen bestraft.

Im Wiederholungsfall werden diese Strafen auf das Doppelte der im vorhergehenden Absatz vorgesehenen Strafen angehoben.

Art. 12 - Kranke, die gegen die Bestimmungen der Artikel 2, 6 und 7 verstoßen, werden mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu einem Jahr und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 500 Franken oder mit nur einer dieser Strafen bestraft.

Ist der Kranke ein Minderjähriger unter 16 Jahren, ist die Person, die ihm gegenüber das Sorgerecht ausübt, an die dem Kranken durch die Artikel 2, 6 und 7 auferlegten Verpflichtungen gebunden und wird sie bei Verstoß gegen diese Artikel mit den im vorhergehenden Absatz vorgesehenen Strafen bestraft.

Ärzte, die gegen die Bestimmungen der Artikel 4 und 7 verstoßen, und Pharmazeuten, die gegen die Bestimmungen von Artikel 10 verstoßen, werden mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu drei Monaten und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 500 Franken oder mit nur einer dieser Strafen bestraft.

Diejenigen, die gegen Artikel 9 verstoßen, werden mit einer Gefängnisstrafe von einem Monat bis zu zwei Jahren und mit einer Geldbuße von 1 000 bis zu 10 000 Franken oder mit nur einer dieser Strafen bestraft.

Art. 13 - Das Untersuchungsgericht oder das erkennende Gericht, bei dem eine Verfolgung wegen Nichteinhaltung des vom Inspektor aufgrund von Artikel 6 oder von Artikel 7 Absatz 2 gegebenen Befehls anhängig gemacht wurde, kann in jedem Fall - unabhängig von der getroffenen oder noch zu treffenden Entscheidung über die Strafverfolgung - die Unterbringung des Kranken in ein Krankenhaus anordnen. Diese Entscheidung ist sofort verbindlich und es kann keine Beschwerde dagegen eingereicht werden.

Art. 14 - Der Erlass vom 19. Juni 1941 über die Vorbeugung von Geschlechtskrankheiten hört am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlassgesetzes auf, wirksam zu sein.

Gegeben zu Brüssel, den 24. Januar 1945

KARL

Von des Regenten wegen :

Der Premierminister
H. PIERLOT

Der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten und des Außenhandels
P.-H. SPAAK

Der Minister der Justiz
M. VERBAET

Der Minister des Innern
RONSE

Der Minister des Öffentlichen Unterrichtswesens
V. DE LAVELEYE

Der Minister der Finanzen
GUTT

Der Minister der Landwirtschaft
H. DE LA BARRE D'ERQUELINNES

Der Minister der Öffentlichen Arbeiten
H. VOS

Der Minister der Wirtschaftsangelegenheiten
DELRUELLE

Der Minister der Arbeit und der Sozialfürsorge und Minister der Volksgesundheit
A. VAN ACKER

Der Minister des Verkehrswesens
RONGVAUX

Der Minister der Landesverteidigung
F. DEMETS

Der Minister der Kolonien
A. DE VLEESCHAUWER

Der Minister der Bevorratung
L. DELSINNE

Das Mitglied des Ministerrates
A.-E. DE SCHRYVER

Das Mitglied des Ministerrates
CH. DE VISSCHER



FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3658

[C - 2012/00668]

19 JULI 1945. — Wet strekkend tot het voorzien in de uitvoering van artikel 82 van de Grondwet. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 19 juli 1945 strekkend tot het voorzien in de uitvoering van artikel 82 van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 1945).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3658

[C - 2012/00668]

19 JUILLET 1945. — Loi tendant à pourvoir à l'exécution de l'article 82 de la Constitution. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 19 juillet 1945 tendant à pourvoir à l'exécution de l'article 82 de la Constitution (*Moniteur belge* du 3 août 1945).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3658

[C - 2012/00668]

**19. JULI 1945 — Gesetz zur Gewährleistung der Ausführung von Artikel 82 der Verfassung
Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 19. Juli 1945 zu Gewährleistung der Ausführung von Artikel 82 der Verfassung.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

KABINETT DES PREMIERMINISTERS

19. JULI 1945 — Gesetz zur Gewährleistung der Ausführung von Artikel 82 der Verfassung

KARL, Prinz von Belgien, Regent des Königreichs
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Wenn Artikel 82 der Verfassung angewandt worden ist, nimmt der König die Ausübung seiner verfassungsmäßigen Gewalt erst wieder auf, nachdem die vereinigten Kammern in einer Beratung das Ende der Unmöglichkeit zu herrschen festgestellt haben.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 19. Juli 1945

KARL

Von des Regenten wegen:

Der Premierminister
A. VAN ACKER

De Minister der Justiz
DU BUS DE WARNAFFE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3659

[C - 2012/00670]

3 JULI 2012. — Wet tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 3 juli 2012 tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (*Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3659

[C - 2012/00670]

3 JUILLET 2012. — Loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 3 juillet 2012 modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (*Moniteur belge* du 24 août 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3659

[C - 2012/00670]

3. JULI 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen und des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 3. Juli 2012 zur Abänderung des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen und des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

3. JULI 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen und des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!
Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

TITEL 1 — Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Vorliegendes Gesetz setzt die Richtlinie 2010/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. Juli 2010 über Qualitäts- und Sicherheitsstandards für zur Transplantation bestimmte menschliche Organe teilweise um.

TITEL 2 — Abänderungen des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen**KAPITEL 1 — Abänderungsbestimmungen**

Art. 3 - Im Gesetz vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen werden die Wörter «Kapitel I - Allgemeine Bestimmungen» durch die Wörter «Kapitel I - Anwendungsbereich, Begriffsbestimmungen und allgemeine Grundprinzipien» ersetzt.

Art. 4 - Artikel 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Dezember 2003 und 19. Dezember 2008, wird wie folgt ersetzt:

«Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf die Spende, die Kontrolle, die Charakterisierung, die Entnahme, die Konservierung, den Transport und die Transplantation von zur Transplantation bestimmten Organen.

Werden diese Organe zu Forschungszwecken benutzt, ist das vorliegende Gesetz nur dann anwendbar, wenn sie für die Transplantation in einen menschlichen Körper bestimmt sind.»

Art. 5 - Artikel 1bis § 2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Februar 2007, wird wie folgt ersetzt:

«§ 2 - Der König kann Maßnahmen treffen, die im Hinblick auf eine optimale Organisation der Entnahme von Organen sowie für eine Verbesserung der Spendererkennung und -auswahl sowie des Spendermanagements zweckdienlich sind.»

Art. 6 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 1ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 1ter - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes versteht man unter:

1. «Entsorgung»: den endgültigen Verbleib eines Organs, wenn es nicht zur Transplantation verwendet wird,
2. «Spender»: eine Person, die während ihres Lebens oder nach ihrem Tod ein oder mehrere Organe spendet,
3. «Spende»: die Spende von Organen zu Transplantationszwecken,
4. «Spendercharakterisierung»: die Erhebung der sachdienlichen Informationen über die Merkmale des Spenders/der Spenderin, die zur Bewertung seiner/ihrer Eignung zur Organspende erforderlich sind, um eine ordnungsgemäße Risikobewertung vorzunehmen, die Risiken für den Empfänger zu minimieren und die Organzuweisung zu optimieren,
5. «europäische Organisation für den Organ austausch»: eine öffentliche oder private gemeinnützige Organisation, die sich mit dem innerstaatlichen und grenzüberschreitenden Organ austausch beschäftigt und in der die Mehrzahl der Mitgliedsländer Mitgliedstaaten sind,
6. «Organ»: einen differenzierten Teil des menschlichen Körpers, der aus verschiedenen Geweben besteht und seine Struktur, Vaskularisierung und Fähigkeit zum Vollzug physiologischer Funktionen mit deutlicher Autonomie aufrechterhält. Als Organ gelten auch Teile von Organen, wenn ihre Funktion darin besteht, im menschlichen Körper unter Aufrechterhaltung der Anforderungen an Struktur und Vaskularisierung für den selben Zweck wie das gesamte Organ verwendet zu werden,
7. «Organcharakterisierung»: die Erhebung der sachdienlichen Informationen über die Merkmale eines Organs, die zur Beurteilung seiner Eignung erforderlich sind, um eine ordnungsgemäße Risikobewertung vorzunehmen, die Risiken für den Empfänger zu minimieren und die Organzuweisung zu optimieren,
8. «Entnahme»: einen Prozess, durch den gespendete Organe verfügbar gemacht werden,
9. «Konservierung»: den Einsatz chemischer Stoffe, veränderter Umgebungsbedingungen oder sonstiger Mittel mit dem Ziel, eine biologische oder physikalische Beeinträchtigung von Organen von der Entnahme bis zur Transplantation zu verhüten oder zu verzögern,
10. «Empfänger»: die Person, die ein Organtransplantat erhält,
11. «schwerwiegender Zwischenfall»: jedes unerwünschte und unerwartete Ereignis im Zusammenhang mit irgendeinem Glied der Kette von der Spende bis zur Transplantation, das zur Übertragung einer Infektionskrankheit, zum Tod oder zu Zuständen führen könnte, die lebensbedrohlich sind, eine Behinderung oder eine Arbeitsunfähigkeit zur Folge haben oder eine Krankenhausbehandlung oder Morbidität nach sich ziehen oder verlängern,
12. «schwerwiegende unerwünschte Reaktion»: jede unbeabsichtigte Reaktion, einschließlich einer Infektionskrankheit, beim Lebendspender oder Empfänger, die mit irgendeinem Glied der Kette von der Spende bis zur Transplantation in Zusammenhang stehen könnte und die lebensbedrohlich ist, eine Behinderung oder eine Arbeitsunfähigkeit zur Folge hat oder eine Krankenhausbehandlung oder Morbidität nach sich zieht oder verlängert,
13. «Verfahrensanweisungen»: schriftliche Anweisungen, die die Schritte eines spezifischen Verfahrens beschreiben, einschließlich der zu verwendenden Materialien und Methoden und des erwarteten Endergebnisses,
14. «Transplantation»: ein Verfahren, durch das bestimmte Funktionen des menschlichen Körpers durch die Übertragung eines Organs von einem Spender auf einen Empfänger wiederhergestellt werden sollen,
15. «Transplantationszentrum»: einen aufgrund des am 10. Juli 2008 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen zugelassenen medizinischen Dienst.»

Art. 7 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 1quater mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 1quater - Gameten, Gonaden, Embryonen und Knochenmark gelten nicht als Organe im Sinne des vorliegenden Gesetzes.»

Art. 8 - Artikel 3 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Dezember 2003 und 19. Dezember 2008, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 3 - § 1 - Alle medizinischen Aktivitäten mit Bezug auf Organentnahmen, wie die Auswahl und Beurteilung der Spender, werden von einem Arzt auf der Grundlage des Gesundheitszustandes und der medizinischen Vorgeschichte der Spender vorgenommen.

Wenn die Spende einer lebenden Person mit einem nicht annehmbaren gesundheitlichen Risiko für sie verbunden ist, muss der Arzt sie von der Auswahl ausschließen.

§ 2 - Jede Entnahme und jede Transplantation von Organen verstorbener Personen wird von einem Arzt in einem Transplantationszentrum vorgenommen oder aber in einem Krankenhaus, wie definiert in dem am 10. Juli 2008 koordinierten Gesetz über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen, unter der Bedingung, dass dieses Krankenhaus ein Zusammenarbeitsabkommen mit einem für die Entnahme und die Transplantation verantwortlichen Transplantationszentrum geschlossen hat.

In Abweichung von Absatz 1 können die Entnahme und Transplantation eines Herzens oder die Herz-Lungen-Entnahme und -Transplantation außerhalb eines Transplantationszentrums vorgenommen werden von einem Team des Pflegeprogramms «Herzpathologie T», das ein Zusammenarbeitsabkommen mit einem Transplantationszentrum geschlossen hat.

§ 3 - Alle Entnahmen und Transplantationen von Organen lebender Personen werden von einem Arzt eines Transplantationszentrums in einem Transplantationszentrum vorgenommen.»

Art. 9 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel *3bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *3bis* - Es muss ein System für Qualität und Sicherheit geschaffen werden, das alle Phasen der Kette von der Spende bis zur Transplantation oder Entsorgung abdeckt.

Das medizinische Personal, das an allen Phasen der Kette von der Spende bis zur Transplantation oder Entsorgung beteiligt ist, muss angemessen qualifiziert oder geschult und kompetent sein. Dieses Personal nimmt an spezifischen Schulungsprogrammen teil, die für es organisiert werden.»

Art. 10 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel *3ter* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *3ter* - § 1 - Alle entnommenen Organe und alle Spender müssen vor der Transplantation nach dem in der Anlage zu vorliegendem Gesetz festgelegten Muster charakterisiert werden.

Der König kann zusätzliche Kriterien zu diesem Muster festlegen, was die physiologische, immunologische und histologische Charakterisierung des Spenders, die funktionale Charakterisierung des Organs, die Erkennung übertragbarer Krankheiten und den Zustand des Patienten betrifft.

§ 2 - Bei Lebendspendern müssen alle notwendigen Informationen eingeholt werden.

Im Fall eines verstorbenen Spenders werden diese Informationen bei der Familie des verstorbenen Spenders oder, wenn möglich, bei anderen Personen eingeholt.

Alle Parteien werden auf die Wichtigkeit einer raschen Übermittlung dieser Informationen aufmerksam gemacht.

§ 3 - Die zur Organ- und Spendercharakterisierung erforderlichen Tests sind von Labors durchzuführen, die über angemessenes qualifiziertes oder geschultes und kompetentes Personal und geeignete Einrichtungen und Ausrüstung verfügen.

Der König kann die Kriterien festlegen, denen die Labors im Rahmen der für die Organ- und Spendercharakterisierung erforderlichen Tests genügen müssen.»

Art. 11 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel *3quater* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *3quater* - Für den Transport von Organen muss es geeignete Verfahrensanweisungen geben, um die Unversehrtheit der Organe während des Transports und eine angemessene Transportdauer sicherzustellen.»

Art. 12 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel *3quinquies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *3quinquies* - Alle in Belgien entnommenen, zugewiesenen und transplantierten Organe müssen vom Spender bis zum Empfänger und zurück verfolgt werden können, um die Gesundheit von Spendern und Empfängern zu schützen.

Diese Rückverfolgbarkeit setzt die Einführung eines Spender- und Empfängeridentifikationssystems voraus, mit dem jede Spende und jedes damit verbundene Organ sowie jeder damit verbundene Empfänger identifiziert werden können.

Alle Daten, die zur Sicherstellung der Rückverfolgbarkeit in allen Phasen der Kette von der Spende bis zur Transplantation oder Entsorgung erforderlich sind, sowie alle Informationen über die Organ- und Spendercharakterisierung müssen während mindestens dreißig Jahren nach der Spende aufbewahrt werden. Diese Daten können elektronisch gespeichert werden.»

Art. 13 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel *3sexies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *3sexies* - § 1 - Es muss ein Meldesystem geben für die Meldung, Untersuchung, Registrierung und Übermittlung der sachdienlichen und notwendigen Informationen über schwerwiegende Zwischenfälle, die sich auf die Qualität und Sicherheit von Organen auswirken und auf die Testung, Charakterisierung, Entnahme, Konservierung und den Transport der Organe zurückgeführt werden können, sowie über etwaige schwerwiegende unerwünschte Reaktionen, die während oder nach der Transplantation beobachtet werden und ebenfalls hierauf zurückgeführt werden können.

§ 2 - Es muss eine Verfahrensanweisung zum Umgang mit schwerwiegenden Zwischenfällen und unerwünschten Reaktionen ausgearbeitet werden.

§ 3 - Es müssen Verfahrensanweisungen ausgearbeitet werden für die zum gebotenen Zeitpunkt erfolgende Meldung von:

a) schwerwiegenden Zwischenfällen und unerwünschten Reaktionen an die europäische Organisation für den Organaustausch oder an das betreffende Transplantationszentrum,

b) Maßnahmen bei schwerwiegenden Zwischenfällen und unerwünschten Reaktionen an die europäische Organisation für den Organaustausch.

§ 4 - Es muss eine Verknüpfung zwischen dem in § 1 erwähnten Meldesystem und dem im Gesetz vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken vorgesehenen Meldesystem geben.»

Art. 14 - Artikel 4 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Dezember 2003 und 19. Dezember 2008, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 4 - § 1 - Die Spenden von Organen verstorbener und lebender Spender sind freiwillig und unentgeltlich.

Weder der Spender noch seine Angehörigen dürfen dem Empfänger gegenüber irgendeinen Anspruch geltend machen.

§ 2 - Der Grundsatz der Unentgeltlichkeit der Spende steht einer Entschädigung für den Lebendspender nicht entgegen, sofern diese Entschädigung auf einen Ausgleich der mit der Spende verbundenen direkten und indirekten Ausgaben und Einkommensausfälle beschränkt bleibt.

Der König legt fest, unter welchen Bedingungen diese Entschädigung gewährt werden kann, wobei Er sicherstellt, dass für potenzielle Spender keinerlei finanzielle Anreize oder Vorteile bestehen.

§ 3 - Es ist verboten, für den Bedarf an Organen oder deren Verfügbarkeit in der Absicht zu werben, finanziellen Gewinn oder vergleichbare Vorteile in Aussicht zu stellen oder zu erzielen.

§ 4 - Die Entnahme von Organen muss auf nichtkommerzieller Grundlage erfolgen.»

Art. 15 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel *4bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *4bis* - Außer wenn Spender und Empfänger ihre jeweilige Identität im Rahmen einer Entnahme bei einer lebenden Person kennen, darf die Identität von Spender und Empfänger nicht mitgeteilt werden.»

Art. 16 - Artikel 5 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Dezember 2003 und 19. Dezember 2008, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Es darf keine Entnahme von Organen vorgenommen werden bei einer lebenden Person, die das Alter von achtzehn Jahren erreicht hat, jedoch nicht imstande ist, ihren Willen zu äußern.»

Art. 17 - Artikel 6 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 22. Dezember 2003, 25. Februar 2007 und 19. Dezember 2008, wird wie folgt abgeändert:

1. [Abänderung des französischen Textes]

2. Paragraph 2 wird aufgehoben.

Art. 18 - In Artikel 7 desselben Gesetzes wird § 2, abgeändert durch die Gesetze vom 7. Dezember 2001 und 25. Februar 2007, wie folgt ersetzt:

«§ 2 - Die in § 1 erwähnte Entnahme darf nur bei einer Person vorgenommen werden, die das Alter von zwölf Jahren erreicht hat, imstande ist, ihren Willen zu äußern, und der Entnahme vorher zugestimmt hat.»

Art. 19 - Artikel *8bis* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Februar 2007, wird wie folgt ersetzt:

«Art. *8bis* - Jede Entnahme bei lebenden Personen muss Gegenstand einer vorherigen multidisziplinären Konzertierung zwischen Ärzten und anderen Pflegeanbietern sein, mit Ausnahme der Ärzte und Pflegeanbieter, die den Empfänger behandeln oder die Entnahme oder die Transplantation vornehmen.

Die Teilnehmer der multidisziplinären Konzertierung beurteilen den potenziellen Spender auf unabhängige Weise, insbesondere seine Fähigkeit einer Organentnahme zuzustimmen.

Der König kann die Modalitäten für die Anwendung von Absatz 1 festlegen.»

Art. 20 - In dasselbe Gesetz wird in Kapitel II ein Artikel *9bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *9bis* - Es muss ein Register oder eine Datei der Lebendspender geführt werden.

Es wird ein Nachsorgesystem für die Lebendspender eingerichtet im Hinblick auf die Erkennung, Meldung und Behandlung aller Vorkommnisse, die mit der Qualität und Sicherheit des gespendeten Organs und somit mit der Sicherheit des Empfängers zusammenhängen können, sowie aller schwerwiegenden unerwünschten Reaktionen beim Lebendspender, die infolge der Spende entstanden sein können.»

Art. 21 - Artikel 10 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 17. Februar 1987, 22. Dezember 2003, 14. Juni 2006, 25. Februar 2007 und 19. Dezember 2008, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 wird wie folgt abgeändert:

a) Zwischen den Absätzen 1 und 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Der Arzt, der beabsichtigt die Entnahme vorzunehmen, muss sich vorher über eine mögliche vom potenziellen Spender ausgedrückte Ablehnung informieren.»

b) Im Absatz 2, der Absatz 3 wird, wird das Wort «oben» durch die Wörter «in Absatz 1» ersetzt.

2. Ein § *2bis* mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

«§ *2bis* - Jede Person, die imstande ist, ihren Willen zu äußern, kann ihren ausdrücklichen Willen, nach dem Tod Spender zu sein, allein bekunden.»

3. Ein § *3bis* mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

«§ *3bis* - Die Ablehnung einer Entnahme, die gemäß dem vom König festgelegten Verfahren auf Anfrage der aufgrund des vorliegenden Artikels befugten Personen am Tag der Bekundung der Ablehnung registriert wurde, hört auf, wirksam zu sein, wenn die in § 2 Absatz 2 und 3 erwähnte Person die Volljährigkeit erreicht. Der König legt die Modalitäten mit Bezug auf die Annullierung dieser Ablehnung fest.

Die betreffende Person wird gemäß den vom König festgelegten Modalitäten über diese Annullierung informiert.

Die in Absatz 1 erwähnte Annullierung gilt nicht für die in § 2 Absatz 4 erwähnte Person.

Personen, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Paragraphen volljährig sind, unterliegen ebenfalls der in Absatz 1 erwähnten Annullierung.»

Art. 22 - In dasselbe Gesetz wird ein Kapitel III/1 mit dem Titel «Bestimmungen über die Zuweisung von Organen», das die Artikel *13bis* bis *13ter* umfasst, eingefügt.

Art. 23 - Artikel *13bis* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Februar 2007, wird wie folgt ersetzt:

«Art. *13bis* - § 1 - Der König bestimmt die europäische Organisation für den Organaustausch, die für die Aktivitäten mit Bezug auf den Austausch von Organen sowohl innerhalb Belgiens als auch mit dem Ausland sowie für die folgenden Aufgaben innerhalb des durch vorliegendes Gesetz errichteten Qualitäts- und Sicherheitsrahmens zuständig ist:

1. die Führung und Verwaltung eines Rückverfolgbarkeits- und eines Spender- und Empfängeridentifikationssystems,

2. die Führung und Verwaltung eines Melde- und Verwaltungssystems für die schwerwiegenden Zwischenfälle und unerwünschten Reaktionen,
3. die Führung und Verwaltung eines Registers und eines Nachsorgesystems für die Lebendspender.

Die vom König aufgrund von Absatz 1 bestimmte Organisation ist in Sachen Datenverarbeitung im Sinne von Artikel 1 § 4 des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten für die in Absatz 1 Nrn. 1 bis 3 erwähnte Datenverarbeitung verantwortlich.

§ 2 - Die vom König bestimmte europäische Organisation für den Organaustausch stellt innerhalb ihres Auftrags des Austauschs von Organen Folgendes sicher:

1. eine optimale Kompatibilität der entnommenen Organen mit den Empfänger-Kandidaten,
2. ein vernünftiges Gleichgewicht zwischen der Anzahl der aus Belgien exportierten und der Anzahl der nach Belgien importierten Organe,
3. die Berücksichtigung der medizinischen Dringlichkeit, der effektiven Wartezeit der Empfänger-Kandidaten und der Distanz zwischen dem Zentrum, in dem das Organ entnommen wird, und dem Zentrum, in dem es transplantiert wird.

§ 3 - Der König kann die der europäischen Organisation für den Organaustausch anvertrauten Aufträge näher bestimmen.

§ 4 - Die bestimmte europäische Organisation für den Organaustausch verpflichtet sich, die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes, des am 10. Juli 2008 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen, des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten und des Gesetzes vom 4. Juli 1962 über die öffentliche Statistik sowie die Bestimmungen ihrer Ausführungserlasse einzuhalten.»

Art. 24 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 13*bis*/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 13*bis*/1 - Der Organaustausch mit Ländern außerhalb der Europäischen Union wird nur gestattet, wenn die Organe vom Spender bis zum Empfänger und zurück verfolgt werden können und wenn die Organe Qualitäts- und Sicherheitsanforderungen erfüllen, die mit den in der Richtlinie 2010/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. Juli 2010 über Qualitäts- und Sicherheitsstandards für zur Transplantation bestimmte menschliche Organe festgelegten Anforderungen gleichwertig sind.»

Art. 25 - In Artikel 13*ter* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Februar 2007, werden die Wörter «oder anerkannt» gestrichen.

Art. 26 - Artikel 14 desselben Gesetzes wird aufgehoben.

Art. 27 - In Artikel 17 § 1 desselben Gesetzes werden die Wörter «Artikel 3» durch die Wörter «Artikel 3 bis 3*sexies*» ersetzt.

Art. 28 - In dasselbe Gesetz wird eine Anlage mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Anlage zum Gesetz vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen
Spender- und Organcharakterisierung

Satz von Mindestangaben, die gemäß Artikel 3*ter* § 1 des vorliegenden Gesetzes im Rahmen der Spender- und Organcharakterisierung erhoben werden müssen

1. Einrichtung, in der die Entnahme erfolgt, und andere allgemeine Angaben
2. Spendertyp
3. Blutgruppe + HLA-Typ
4. Geschlecht
5. Todesursache
6. Todeszeitpunkt
7. Geburtsdatum
8. Gewicht
9. Größe
10. Gegenwärtig bestehender oder zurückliegender intravenöser Drogenkonsum
11. Gegenwärtig bestehende oder zurückliegende maligne Neoplasie
12. Andere gegenwärtig bestehende oder zurückliegende übertragbare Krankheiten
13. HIV-, Hepatitis-C-, Hepatitis-B und CMV-Tests
14. Grundlegende Informationen zur Bewertung der Funktion des gespendeten Organs
15. Allgemeine Angaben

Kontaktangaben der Pflegeeinrichtung, in der die Entnahme stattfindet, die für die Koordinierung und zur Zuweisung und Rückverfolgung der Organe von den Spendern zu den Empfängern und umgekehrt benötigt werden

16. Spenderdaten

Demografische und anthropometrische Angaben, die zur Gewährleistung einer angemessenen Übereinstimmung zwischen Spender, Organ und Empfänger benötigt werden

17. Spenderanamnese

Krankengeschichte des Spenders, insbesondere Umstände, die die Eignung der Organe für die Transplantation beeinträchtigen und die Gefahr der Übertragung von Krankheiten bedingen könnten

18. Körperliche und klinische Daten

Daten aus klinischen Untersuchungen, die zur Bewertung des physiologischen Zustands des potenziellen Spenders benötigt werden, sowie Untersuchungsergebnisse, die auf Umstände hindeuten, die bei der Untersuchung der Krankengeschichte des Spenders nicht bemerkt wurden und sich auf die Eignung der Organe für die Transplantation auswirken oder die Gefahr der Übertragung von Krankheiten bedingen könnten

19. Laborwerte

Daten, die zur Beurteilung der funktionalen Charakterisierung der Organe und zur Erkennung potenziell übertragbarer Krankheiten und möglicher Kontraindikationen einer Organspende benötigt werden

20. Bildgebende Untersuchungen

Untersuchungen mit bildgebenden Verfahren, die zur Beurteilung des anatomischen Status der zur Transplantation vorgesehenen Organe benötigt werden

21. Therapie

Behandlungen, die beim Spender durchgeführt wurden und maßgeblich für die Beurteilung des funktionalen Zustands der Organe und der Eignung für eine Organspende sind, insbesondere die Anwendung von Antibiotika, inotroper Unterstützung oder Transfusionen

22. Warme und kalte Ischämiezeit»

KAPITEL 2 — *Schlussbestimmungen*

Art. 29 - Der König bestimmt das Datum des Inkrafttretens von Artikel 21 Nr. 3.

Art. 30 - Das Gesetz vom 14. Juni 2006 zur Abänderung des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen wird widerrufen.

TITEL 3 — Abänderung des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken

Art. 31 - Artikel 2 Nr. 7 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken wird wie folgt ersetzt:

«7. «Organ»: ein Organ, wie definiert in Artikel 1^{ter} Nr. 6 des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen».

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 3. Juli 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2012 — 3660

[2012/03362]

4 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit uitvoering van de artikelen 72, § 1, zesde lid, en 74 van de Programmawet van 22 juni 2012

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer het bijgevoegde ontwerp van koninklijk besluit voor te leggen aan Uwe Majesteit, dat is opgesteld tot wijziging van het koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 72, § 1, zesde lid, en 74 van de Programmawet van 22 juni 2012. Deze artikels hebben als voorwerp de eenmalige heffing van een taks op het lange termijnsparen.

Dit ontwerp heeft als doel :

- de modaliteiten te verduidelijken die een verzekeringnemer of rekeninghouder moet vervullen indien hij nooit genoten heeft van een vrijstelling, vermindering of aftrek inzake inkomstenbelastingen;

- de verplichting voor de belastingplichtigen te verduidelijken betreffende het overleggen van een staat zoals bepaald bij artikel 227, § 2 en § 3 van het uitvoeringsbesluit van het Wetboek diverse rechten en taksen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
S. VANACKERE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2012 — 3660

[2012/03362]

4 DECEMBRE 2012. — Arrêté modifiant l'arrêté royal portant exécution des articles 72, § 1^{er}, alinéa 6 et 74 de la loi-programme du 22 juin 2012

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté le projet d'arrêté royal ci-joint, préparé pour la modification de l'arrêté modifiant l'arrêté royal portant exécution des articles 72, § 1^{er}, alinéa 6 et 74 de la loi-programme du 22 juin 2012. Ces articles ont comme objet l'instauration d'une perception unique d'une taxe sur l'épargne à long terme.

Ce projet a comme objectif :

- de préciser les modalités qu'un preneur d'assurance ou un titulaire de compte-épargne doit respecter s'il n'a jamais bénéficié d'une exonération, réduction ou déduction en matière d'impôts sur les revenus;

- de préciser l'obligation des redevables de la taxe concernant le dépôt d'un relevé conformément à ce qui est prévu par l'article 227, § 2 et § 3 de l'arrêté d'exécution du Code des droits et taxes divers.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
De Votre Majesté,
Le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
S. VANACKERE

4 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 72, § 1, zesde lid, en 74 van de Programmawet van 22 juni 2012

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Programmawet van 22 juni 2012, de artikelen 72, § 1, zesde lid, en 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 2012 tot uitvoering van de artikelen 72, § 1, zesde lid, en 74 van de Programmawet van 22 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 november 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 november 2012;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat :

- de artikelen 69, § 2, 78 en 80 van de programmawet in werking zijn getreden op 30 september 2012;

- dat de eenmalige heffing op het lange termijnsparen met betrekking tot het pensioensparen uiterlijk betaalbaar is op 1 december 2012;

- dat de schuldenaars derhalve dringend op de hoogte moeten worden gebracht van de betalingsmodaliteiten van de taks;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 september 2012 wordt de bepaling opgenomen onder *b)* vervangen als volgt :

« *b)* de taks : de taks ingevoerd door artikel 69 van de programmawet van 22 juni 2012. »

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt artikel 3 vervangen als volgt :

« **Art. 3. § 1.** Om aan te tonen dat een spaarrekening of een verzekeringscontract dat voldoet aan de voorwaarden voor de vrijstelling, de vermindering of de aftrek bedoeld in artikel 69 van de wet, niet aan de taks onderworpen is wegens het feit dat de rekeninghouder of de verzekeringnemer nooit genoten heeft van de vrijstelling, vermindering of aftrek inzake inkomstenbelastingen, moet de rekeninghouder of de verzekeringnemer aan de schuldenaar van de taks een certificaat overleggen dat op verzoek van de verzekeringnemer of de rekeninghouder door de Administratie die bevoegd is voor de vestiging van de inkomstenbelastingen wordt afgeleverd.

Dit certificaat moet betrekking hebben op de ganse periode vóór 1 januari 2012 en bevestigt dat, voor het betrokken verzekeringscontract of de spaarrekening, de verzekeringnemer of de rekeninghouder nooit een vrijstelling, vermindering of aftrek inzake inkomstenbelastingen krachtens de bepalingen van toepassing vóór het aanslagjaar 1993 of van de belastingvermindering verleend bij artikel 145¹, 2^o of 5^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 heeft verkregen.

Het certificaat moet gedurende zes jaar te rekenen vanaf zijn dagtekening bewaard worden door de schuldenaar van de taks op het lange termijnsparen.

§ 2. Wanneer de verzekeringnemer of de rekeninghouder het certificaat bedoeld in § 1 heeft overgelegd, mag de schuldenaar van de taks op het lange termijnsparen het attest bestemd voor de Administratie die bevoegd is voor de vestiging van de inkomstenbelastingen met betrekking tot de door de verzekeringnemer gestorte bedragen, niet meer afleveren vanaf 1 januari 2012. ».

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende :

« **Art. 3/1.** De belastingplichtigen van de taks moeten een staat opstellen, ondertekenen en overleggen overeenkomstig hetgeen bepaald is bij artikel 227, § 2 en § 3 van het uitvoeringsbesluit van het Wetboek diverse rechten en taksen. ».

4 DECEMBRE 2012. — Arrêté modifiant l'arrêté royal portant exécution des articles 72, § 1^{er}, alinéa 6 et 74 de la loi-programme du 22 juin 2012

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 22 juin 2012, les articles 72, § 1^{er}, alinéa 6 et 74;

Vu l'arrêté royal du 27 septembre 2012 portant exécution des articles 72, § 1^{er}, alinéa 6 et 74 de la loi-programme du 22 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 novembre 2012;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 novembre 2012;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que :

- les articles 69, § 2, 78 et 80 de la loi-programme du 22 juin 2012 sont entrés en vigueur le 30 septembre 2012;

- que la perception unique de la taxe sur l'épargne à long terme concernant l'épargne-pension est exigible au 1^{er} décembre 2012;

- que dès lors, il est urgent que les redevables soient informés des modalités de paiement de la taxe;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 septembre 2012, la disposition prévu sous *b)* est modifiée comme suit :

« *b)* la taxe : la taxe instaurée par l'article 69 de la loi-programme du 22 juin 2012. »

Art. 2. Dans le même arrêté, l'article 3 est remplacé par la disposition suivante :

« **Art. 3. § 1^{er}.** Afin d'établir qu'un compte-épargne ou qu'un contrat d'assurance réunissant les conditions auxquelles sont subordonnées l'exonération, la réduction ou la déduction en matière d'impôts sur les revenus visées à l'article 69 de la loi, n'est pas assujéti à la taxe pour le motif que le titulaire du compte ou le preneur d'assurance n'a jamais bénéficié d'une exonération, réduction ou déduction susvisée en matière d'impôts sur les revenus, le titulaire du compte ou le preneur d'assurance doit produire au redevable de la taxe un certificat délivré à la demande du preneur d'assurance ou le titulaire du compte, par l'Administration en charge de l'établissement des impôts sur les revenus.

Ce certificat doit porter sur toute la période avant le 1^{er} janvier 2012 et atteste, pour le contrat d'assurance ou le compte-épargne en cause, que le preneur d'assurance ou le titulaire du compte n'a jamais bénéficié d'une exonération, réduction ou déduction en matière d'impôts sur les revenus en vertu des dispositions applicables antérieurement à l'exercice d'imposition 1993, ou de la déduction d'impôt accordée par l'article 145¹, 2^o ou 5^o, du Code des impôts sur les revenus 1992.

Le certificat doit être conservé par le redevable de la taxe sur l'épargne à long terme pendant six ans à compter de sa date.

§ 2. Lorsque le preneur d'assurance ou le titulaire du compte a produit le certificat visé au § 1^{er}, le redevable de la taxe ne peut plus délivrer les attestations destinées à être produites à l'Administration en charge de l'établissement des impôts sur les revenus, relatives aux montants versés par le preneur d'assurance à compter du 1^{er} janvier 2012. ».

Art. 3. Dans le même arrêté, est inséré un article 3/1 rédigé comme suit :

« **Art. 3/1.** Les redevables de la taxe doivent établir, signer et transmettre un relevé conformément à ce qui est prévu par l'article 227, § 2 et § 3, de l'arrêté d'exécution du Code des droits et taxes divers. ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
S. VANACKERE

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
S. VANACKERE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 3661

[2012/206772]

**9 NOVEMBER 2012. — DECREET houdende wijziging van het decreet van 7 juli 1998
houdende instelling van de Vlaamse ombudsdienst**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :
DECREET houdende wijziging van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse ombudsdienst

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Artikel 13, § 2, vierde punt, van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse ombudsdienst, wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 17bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij decreet van 7 mei 2004, wordt vervangen door wat volgt :

”Art. 17bis. Het personeelslid dat een onregelmatigheid meldt zoals bedoeld in artikel 3, § 2, wordt op zijn verzoek onder de bescherming geplaatst van de Vlaamse ombudsman.

Hiertoe werkt de Vlaamse Regering een protocol uit met de Vlaamse ombudsdienst. Dit protocol omvat, naast de duur van de beschermingsperiode, minimaal als beschermingsmaatregelen de schorsing van tuchtprocedures, een regeling inzake het toewijzen van de bewijslast en de mogelijkheid van een vrijwillige herplaatsing van het personeelslid.

De Vlaamse Regering neemt in haar regelingen betreffende de rechtspositie van het personeel bepalingen op ter implementatie van het protocol.”

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 9 november 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

Nota

Zitting 2011-2012.

Stuk. — Voorstel van decreet : 1699, nr. 1.

Zitting 2012-2013.

Stukken. — Verslag : 1699, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1699, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergadering van 24 oktober 2012.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3661

[2012/206772]

9 NOVEMBRE 2012. — DECRET modifiant le décret du 7 juillet 1998 instaurant le service de médiation flamand

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET modifiant le décret du 7 juillet 1998 instaurant le service de médiation flamand**Article 1^{er}.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.**Art. 2.** L'article 13, § 2, quatrième point, du décret du 7 juillet 1998 instaurant le service de médiation flamand est abrogé.**Art. 3.** L'article 17bis du même décret, inséré par le décret du 7 mai 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17bis. Le membre du personnel qui dénonce une irrégularité telle que visée à l'article 3, § 2, est mis, à sa demande, sous protection du médiateur flamand.

A cet effet, le Gouvernement flamand élabore un protocole avec le service de médiation flamand. Outre la durée de la période de protection, ce protocole comprend au minimum comme mesures de protection la suspension des procédures disciplinaires, des règles en matière d'attribution de la charge de la preuve et la possibilité d'une mutation volontaire du membre du personnel.

Le Gouvernement flamand reprend des dispositions visant à exécuter le protocole dans ses réglementations relatives au statut du personnel. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 novembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Intégration civique, du Tourisme
et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

Note

*Session 2011-2012.**Document.* — Proposition de décret : 1699, n° 1.*Session 2012-2013.**Documents.* — Rapport : 1699, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1699, n° 3.*Annales.* — Discussion et adoption : Séance du 24 octobre 2012.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 3662

[C - 2012/36197]

12 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de groepen van assistentiewoningen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 81, § 1, gewijzigd bij het decreet van 8 december 2000, artikel 82, gewijzigd bij het decreet van 15 december 2006, en artikel 93, § 1, gewijzigd bij het decreet van 15 december 2006;

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, artikelen 34, 40, 48, tweede en vijfde lid, gewijzigd bij het decreet van 18 november 2011, artikel 57, eerste lid, artikel 58, § 1, artikel 67, tweede lid, artikel 73, eerste lid, artikelen 86, 87 en 89;

Gelet op de decreten inzake voorzieningen voor ouderen, gecoördineerd op 18 december 1991;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 1985 tot vaststelling van de rechtspleging voor erkenning en sluiting van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 1985 tot vaststelling van de normen waaraan een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening moet voldoen om voor erkenning in aanmerking te komen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 maart 1989 houdende de specifieke veiligheidsaspecten waaraan de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening en de woonzorgcentra moeten voldoen om te worden erkend;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening, en rusthuizen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 betreffende de procedures voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van de regels voor het verlenen van de voorafgaande vergunning voor sommige woonzorgvoorzieningen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregels voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 25 mei 2012;

Gelet op advies 51.721/1/V van de Raad van State, gegeven op 11 september 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 15 maart 1989 houdende de specifieke veiligheidsaspecten waaraan de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening en de woonzorgcentra moeten voldoen om te worden erkend*

Artikel 1. In het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 maart 1989 houdende de specifieke veiligheidsaspecten waaraan de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening en de woonzorgcentra moeten voldoen om te worden erkend, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, wordt de zinsnede « de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening » vervangen door de woorden « de groepen van assistentiewoningen ».

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin wordt de zinsnede « artikel 15, § 1, tweede lid, 6°, van de decreten inzake voorzieningen voor ouderen, gecoördineerd op 18 december 1991, en » opgeheven;

2° in punt 2° worden de woorden « de woningcomplexen met dienstverlening en de serviceflatgebouwen » vervangen door de woorden « de groepen van assistentiewoningen ».

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders*

Art. 3. In artikel 2, § 1, eerste lid, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders worden de woorden « woning verlaten » vervangen door de woorden « huurwoning verlaten ».

Art. 4. In artikel 5, § 2, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, 1°, wordt de zinsnede « of 2° » opgeheven;

2° er wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De periode van drie jaar, vermeld in het eerste lid, bedraagt tien jaar voor de huurder die de aanvraag indient met toepassing van artikel 2, § 1, eerste lid, 2°. »

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode*

Art. 5. In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 14 maart 2008, 6 februari 2009 en 30 september 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan paragraaf 1, eerste lid, 3°, worden de woorden « en met behoud van de toepassing van paragraaf 5 » toegevoegd;

2° er wordt een paragraaf 5 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 5. Als de persoon die zich wil inschrijven voor een sociale assistentiewoning, vermeld in artikel 4, § 1, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 betreffende de procedure voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, minstens 65 jaar oud is mag hij, in afwijking van paragraaf 1, eerste lid, 3°, samen met zijn gezinsleden geen woning in volle eigendom gehad hebben in de periode van tien jaar voor de referentiedatum, tenzij die woning ongeschikt of onbewoonbaar verklaard werd terwijl hij of het betrokken gezinslid ze bewoonde. ».

HOOFDSTUK 4. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 betreffende de procedures voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers*

Art. 6. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 betreffende de procedures voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 7° wordt tussen het woord « woonzorgcentrum » en de woorden « of een centrum voor kortverblijf » de zinsnede « , een groep van assistentiewoningen » ingevoegd;

2° in punt 8° wordt tussen de woorden « een centrum voor kortverblijf » en de woorden « of een woonzorgcentrum » de zinsnede « , een groep van assistentiewoningen » ingevoegd.

Art. 7. Aan artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een punt 10° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 10° voor de groepen van assistentiewoningen, een plan van de gemeente met aanduiding van de plaats waar de gebouwen opgericht zullen worden, alsook een eigendomsbewijs of een bewijs van een zakelijk of een genotsrecht met betrekking tot die gebouwen of, als het om sociale assistentiewoningen gaat, een kopie van de overeenkomst die de initiatiefnemer met de verhuurder van die woningen heeft gesloten betreffende de organisatie van de zorg voor bewoners van die woningen. »;

2° er wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In het eerste lid, 10°, wordt verstaan onder sociale assistentiewoning : een assistentiewoning die aan de bewoner wordt verhuurd op grond van een overeenkomst voor de verhuring van een sociale huurwoning met toepassing van titel VII van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode. ».

HOOFDSTUK 5. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van de regels voor het verlenen van de voorafgaande vergunning voor sommige woonzorgvoorzieningen*

Art. 8. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot vaststelling van de regels voor het verlenen van de voorafgaande vergunning voor sommige woonzorgvoorzieningen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 5° wordt de zinsnede « een assistentiewoning, » opgeheven;

2° in punt 7° wordt punt b) opgeheven.

Art. 9. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 6. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregels voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers*

Art. 10. In artikel 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregels voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers wordt tussen de woorden « een centrum voor kortverblijf » en de woorden « of een woonzorgcentrum » de zinsnede « , een groep van assistentiewoningen » ingevoegd.

Art. 11. In artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, b), artikel 8, § 1, eerste lid en artikel 9, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 september 2012, wordt de zinsnede « en XV » vervangen door de zinsnede « , XV en XVI ».

Art. 12. Aan hoofdstuk III, afdeling IV van hetzelfde besluit wordt een artikel 10/2 toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 10/2. Per erkende groep van assistentiewoningen kan een aantal assistentiewoningen worden aangeboden aan gebruikers, die jonger zijn dan 65 jaar. Maximaal 25 procent van het totale aantal erkende assistentiewoningen van de groep kan daarvoor in aanmerking komen. De minister kan nadere voorwaarden bepalen voor die gebruikers. ».

Art. 13. In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 september 2012, wordt tussen de woorden « diensten voor thuisverpleging » en de woorden « en de centra voor herstelverblijf » de zinsnede « , de groepen van assistentiewoningen » ingevoegd.

Art. 14. In artikel 79 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 september 2012, wordt het getal « XV » vervangen door het getal « XVI ».

Art. 15. Aan artikel 4, A, 1°, van bijlage I bij hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd :

« Een voorafgaand sociaal onderzoek is niet vereist als de dienst aan een gebruiker in een groep van assistentiewoningen crisiszorg of overbruggingszorg verstrekt als vermeld in bijlage XVI; ».

Art. 16. Aan hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2011, wordt een bijlage XVI toegevoegd, die bij dit besluit is gevoegd.

HOOFDSTUK 7. — *Opheffingsbepaling*

Art. 17. De volgende regelingen worden opgeheven :

1° de decreten inzake voorzieningen voor ouderen, gecoördineerd op 18 december 1991, gewijzigd bij de decreten van 23 februari 1994, 15 juli 1997, 14 juli 1998 en 13 juli 2007 en gedeeltelijk opgeheven bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009;

2° het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 1985 tot vaststelling van de rechtspleging voor erkenning en sluiting van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007 en gedeeltelijk opgeheven bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009;

3° het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 1985 tot vaststelling van de normen waaraan een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening moet voldoen om voor erkenning in aanmerking te komen, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 september 2010;

4° het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening, en rusthuizen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 18 december 1998, 31 maart 2006, 24 juli 2009 en 24 september 2010.

HOOFDSTUK 8. — *Slotbepalingen*

Art. 18. Voor zover de overeenkomst, vermeld in artikel 18 van bijlage XVI bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregels voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, betrekking heeft op het genotsrecht van de assistentiewoning, wordt ze voor de toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 tot instelling van een tegemoetkoming in de huurprijs voor woonbehoeftige huurders gelijkgesteld met een huurovereenkomst als vermeld in artikel 1, 4°, van dat besluit. Voor de vaststelling van de maandelijkse huurprijs wordt het gedeelte van de dagprijs, dat de kosten van het genotsrecht van de assistentiewoning dekt, vermenigvuldigd met dertig.

Art. 19. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, bezorgen uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding van dit besluit aan de Vlaamse Regering een verslag waarin de uitvoering van dit besluit en de bijlage wordt geëvalueerd.

Art. 20. Artikel 33 tot en met 35, artikel 36, eerste lid, 2° en 3°, en artikel 88, § 5, van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009 treden in werking op 1 januari 2013.

Art. 21. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013.

Art. 22. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 oktober 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering betreffende de groepen van assistentiewoningen

Bijlage XVI bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009
betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregels
voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers

Bijlage XVI. — Groepen van assistentiewoningen

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. In deze bijlage wordt verstaan onder :

1° assistentiewoning : een individuele aangepaste woning of wooneenheid waarin de bewoner zelfstandig verblijft en een beroep kan doen op zorg;

2° beheersinstantie : één of meer personen die een groep van assistentiewoningen vertegenwoordigen en juridisch kunnen verbinden;

3° bewoner : een gebruiker die in een assistentiewoning verblijft;

4° crisiszorg : een onmiddellijke en aangepaste interventie in geval van een noodsituatie die niet vooraf kan worden ingeschat en waarin onmiddellijk zorg moet worden geboden;

5° dagprijs : de prijs per dag die door de bewoner of zijn vertegenwoordiger betaald moet worden en die minimaal de kostprijselementen omvat die vermeld zijn in artikel 20;

6° overbruggingszorg : aangepaste zorg die aansluit bij crisiszorg en die gedurende een korte periode wordt verleend in afwachting dat de zorg wordt verleend die de bewoner zelf heeft gekozen conform artikel 6, eerste lid.

HOOFDSTUK 2. — *Programmatie*

Art. 2. Een groep van assistentiewoningen waarvoor een erkenning wordt aangevraagd, wordt van rechtswege geacht te passen in de programmatie betreffende die voorzieningen. Die groep wordt van rechtswege geacht te beschikken over een voorafgaande vergunning als vermeld in artikel 59 van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009.

De administrateur-generaal levert aan de initiatiefnemer van de groep van assistentiewoningen die voor de toepassing van een andere regelgeving de voorafgaande vergunning moet voorleggen, op zijn schriftelijke aanvraag, een voorafgaande vergunning af. De initiatiefnemer vermeldt in de aanvraag waarom de voorafgaande vergunning moet worden voorgelegd en hij voegt bij de aanvraag een door hem ondertekende verbintenis om voor de groep van assistentiewoningen een erkenning aan te vragen en aan de erkenningsvoorwaarden voor de groepen van assistentiewoningen te voldoen.

HOOFDSTUK 3. — *Specifieke erkenningsvoorwaarden**Afdeling 1. — Algemene bepaling*

Art. 3. Met behoud van de toepassing van artikel 4, artikelen 33 tot en met 35, artikel 36, eerste lid, 2° en 3°, artikel 39, eerste lid, artikelen 43, 67 en 72, tweede lid, van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009 gelden voor de erkenning van groepen van assistentiewoningen de specifieke voorwaarden van dit hoofdstuk.

Afdeling 2. — Voorwaarden voor de zorg- en dienstverlening

Art. 4. De beheersinstantie mag geen toelatings- of ontslagcriteria hanteren die betrekking hebben op :

1° de ideologische, filosofische, politieke of godsdienstige overtuiging van de bewoner;

2° het lidmaatschap van een organisatie of groepering;

3° de financiële draagkracht van de bewoner;

4° de etnische afkomst van de bewoner.

Art. 5. De bewoner geniet de grootst mogelijke vrijheid, zoals hij vrij is in zijn natuurlijk thuismilieu. De beheersinstantie kan die vrijheid alleen beperken om organisatorische redenen waarover duidelijk gecommuniceerd moet worden.

Art. 6. De bewoner kiest vrij de zorg die hij wil, en de verstrekker van die zorg.

De beheersinstantie brengt de zorg in het bereik van de bewoners die er een beroep op kunnen doen telkens als dat nodig is. Ze zorgt ervoor dat de bewoners die dat willen, de mogelijkheid hebben om dagelijks minstens een warme maaltijd te ontvangen.

Art. 7. De beheersinstantie garandeert de bewoners crisiszorg en overbruggingszorg. Ze kan daarvoor een samenwerkingsovereenkomst sluiten met een of meer zorgverleners of welzijns- of gezondheidsvoorzieningen uit de omgeving, waarin die zorgverleners of voorzieningen zich ertoe verbinden die zorg met voorrang te verlenen.

Art. 8. In geval van een noodoproep voor een bewoner, wordt met die bewoner onmiddellijk contact opgenomen en, als dat nodig is, wordt het nodige gedaan om hem onmiddellijk passende zorg te verstrekken.

Art. 9. De beheersinstantie neemt de nodige maatregelen om de veiligheid van de bewoners te waarborgen.

Art. 10. De groep van assistentiewoningen integreert zich zo veel mogelijk in de buurt.

Art. 11. De woonassistent van de groep van assistentiewoningen zorgt ervoor dat de bewoners kunnen deelnemen aan activiteiten die de sociale netwerkvorming bevorderen. Hij is minstens eenmaal per week aanwezig in de gebouwen van de groep van assistentiewoningen en hij is dagelijks telefonisch bereikbaar tijdens de kantooruren.

Art. 12. De beheersinstantie richt een gebruikersraad op die ten minste eenmaal per trimester vergadert. Die raad is samengesteld uit bewoners van assistentiewoningen van de groep of hun vertegenwoordigers. De samenstelling kan veranderen maar de beheersinstantie waarborgt dat de bewoners altijd minstens de helft van de aanwezigen uitmaken.

De gebruikersraad kan advies uitbrengen op eigen initiatief of op verzoek van de beheersinstantie over alle aangelegenheden die de algemene werking van de groep van assistentiewoningen betreffen. Van de vergaderingen van de raad wordt een verslag opgemaakt dat aan alle bewoners of hun vertegenwoordigers bezorgd wordt. Het agentschap kan inzage krijgen in die verslagen.

De beheersinstantie en de woonassistent van de groep van assistentiewoningen kunnen uitgenodigd worden om de vergaderingen van de raad bij te wonen.

Art. 13. De beheersinstantie wijst een klachtenbehandelaar aan. Suggesties, opmerkingen of klachten kunnen rechtstreeks, zowel schriftelijk als mondeling, door de bewoner of door zijn familie of mantelzorger aan die persoon worden meegedeeld. De klachtenbehandelaar verzamelt de ingediende suggesties, opmerkingen of klachten. Het agentschap kan daarin inzage krijgen. Aan de indiener moet het gevolg dat aan zijn klacht wordt gegeven, rechtstreeks meegedeeld worden.

De beheersinstantie verstrekt periodieke informatie over het klachtenbeleid aan alle bewoners, hun familieleden en mantelzorgers.

Art. 14. Het beheer van gelden of goederen van de bewoner of het bewaren ervan kan niet aan de beheersinstantie of aan personeel van de groep van assistentiewoningen worden toevertrouwd, met uitzondering van de verrekening van kosten die rechtstreeks met het verblijf in de assistentiewoning te maken hebben, volgens de voorwaarden die met de bewoner zijn overeengekomen.

Art. 15. De beheersinstantie voert een actieve communicatie met de bewoners en de gebruikersraad over de beslissingen die een impact hebben op de dagelijkse werking van de groep van assistentiewoningen, op de kosten van het verblijf of op de aangeboden zorg- en dienstverlening.

Art. 16. Van elke bewoner worden, naast zijn persoonlijke gegevens, ook de volgende gegevens bijgehouden :

- 1° de identificatie- en contactgegevens van de persoon die in geval van nood moet worden gewaarschuwd;
- 2° de identificatie- en contactgegevens van de behandelende arts.

De gegevens van de bewoners worden bewaard met respect voor de persoonlijke levenssfeer, zodat alleen personen die daarvoor bevoegd zijn, er toegang toe hebben. De bewoner of zijn vertegenwoordiger heeft altijd recht op inzage in de gegevens die de bewoner rechtstreeks aanbelangen, en op correctie van die gegevens.

Art. 17. Uiterlijk bij het betreden van de assistentiewoning bezorgt de beheersinstantie aan de bewoner een kopie van de interne afsprakennota. De hoofdlijnen ervan worden bij voorkeur samengevat in een onthaalbrochure. De interne afsprakennota vermeldt :

- 1° de identificatie- en contactgegevens van de groep van assistentiewoningen en de beheersinstantie ervan;
- 2° de bijzondere verblijfsvoorwaarden;
- 3° de omstandigheden die aanleiding kunnen geven tot het verbreken of opzeggen van de overeenkomst, vermeld in artikel 18, alsook de procedure voor opzegging of verbreking en de opzeg- of verbrekingsvergoeding, met behoud van de toepassing van artikelen 22 en 23;
- 4° de wijze waarop de crisiszorg en overbruggingszorg, vermeld in artikel 7, worden georganiseerd;
- 5° de wijze waarop de gebruikersraad wordt samengesteld en functioneert, met behoud van de toepassing van artikel 12;
- 6° de procedure voor de behandeling van suggesties, opmerkingen en klachten, met behoud van de toepassing van artikel 13;
- 7° een verwijzing naar het agentschap dat toezicht uitoefent op de erkenning van de groep van assistentiewoningen, en een verwijzing naar de toepasselijke erkenningsvoorwaarden.

Wijzigingen aan de interne afsprakennota worden vooraf meegedeeld en kunnen op zijn vroegst toegepast worden dertig dagen na de kennisgeving ervan aan de bewoner.

Art. 18. De beheersinstantie en de bewoner of zijn vertegenwoordiger ondertekenen een schriftelijke overeenkomst voor het genotsrecht van de assistentiewoning en voor de zorg- en dienstverlening, vermeld in artikel 20, eerste lid. Die overeenkomst is van onbepaalde duur.

De overeenkomst vermeldt minstens :

- 1° de identificatiegegevens van de contracterende partijen;
- 2° het bedrag en de samenstelling van de dagprijs, met inachtneming van artikel 20. Als de dagprijs ook de kosten van het genotsrecht van de assistentiewoning dekt, worden de kosten van dat genotsrecht en de kosten van de zorg- en dienstverlening afzonderlijk vermeld;
- 3° de regeling voor de aanpassing van de dagprijs, met inachtneming van artikel 21;
- 4° een eventuele voorschotregeling met betrekking tot de dagprijs;
- 5° wat het genotsrecht van de assistentiewoning betreft :

a) de assistentiewoning die aan de bewoner wordt toegewezen en de verbintenis van de beheersinstantie om de bewoner geen andere assistentiewoning toe te wijzen, tenzij met zijn uitdrukkelijk akkoord of in het geval, vermeld in artikel 19;

b) de verbintenis van de beheersinstantie om uiterlijk wanneer de bewoner de assistentiewoning betreedt, samen met de bewoner of zijn vertegenwoordiger, op tegenspraak en voor gezamenlijke rekening, een omstandige plaatsbeschrijving op te stellen die bij de overeenkomst wordt gevoegd. Als een omstandige plaatsbeschrijving is opgesteld, moet de bewoner de assistentiewoning teruggeven zoals hij ze, volgens die beschrijving, ontvangen heeft, met uitzondering van wat door ouderdom of overmacht is tenietgegaan of beschadigd. Als geen omstandige plaatsbeschrijving is opgesteld, wordt vermoed dat de bewoner de assistentiewoning ontvangen heeft in dezelfde staat als waarin ze zich bevindt op het einde van de overeenkomst, behoudens tegenbewijs dat door alle middelen kan worden geleverd;

c) het bedrag van de waarborg die niet hoger mag zijn dan dertig keer de dagprijs, en de verbintenis om dat bedrag op een geblokkeerde en gepersonaliseerde rekening te plaatsen, waarvan de opbrengst voor de bewoner is. De waarborg dient alleen ter uitvoering van de bepalingen van de overeenkomst of om een eventuele schadevergoeding voor opzettelijk veroorzaakte schade te betalen;

d) de regelingen van aansprakelijkheid en verzekeringen;

6° wat de zorg- en dienstverlening betreft :

a) de diensten en leveringen die aanleiding geven tot de aanrekening van een extra vergoeding;

b) het principiële verbod voor de groep van assistentiewoningen om gelden of goederen van de bewoner te beheren of te bewaren, vermeld in artikel 14;

7° de verbintenis van de beheersinstantie om, behalve wat de aanpassing van de dagprijs betreft, de overeenkomst alleen met het akkoord van de bewoner of, in voorkomend geval, zijn vertegenwoordiger te wijzigen. Als de bewoner of zijn vertegenwoordiger niet akkoord gaat met een voorgestelde wijziging, kan de bewoner verder in de assistentiewoning verblijven op basis van de overeenkomst zoals die tot dan toe geldt;

8° de aanvullende toepassing van de bepalingen van de interne afsprakennota, alsook de regeling voor de wijziging van die afsprakennota, met behoud van de toepassing van artikel 17, tweede lid;

9° de verbintenis van de beheersinstantie om de overeenkomst niet te verbreken, tenzij wegens overmacht of om redenen en volgens de procedure, vermeld in de interne afsprakennota;

10° de wijze waarop de overeenkomst eindigt of door de bewoner of zijn vertegenwoordiger of door de beheersinstantie beëindigd kan worden, de toepasselijke opzeggingstermijn en de andere vereisten voor een ontvankelijke opzegging, met behoud van de toepassing van artikelen 22 tot en met 24.

Elke bepaling van de overeenkomst, of de toepassing ervan, die niet in overeenstemming is met de erkenningsvoorwaarden, is nietig en zonder voorwerp.

Art. 19. Als het recht van de groep van assistentiewoningen op het gebruik van de assistentiewoning waarin de bewoner verblijft, wordt beëindigd, wijst de beheersinstantie aan de bewoner een andere gelijkwaardige assistentiewoning toe. De beheersinstantie wijst de bewoner bij het betreden van de assistentiewoning op de mogelijkheid dat zijn genotsrecht van die woning om die reden kan worden beëindigd.

Art. 20. De dagprijs dekt minstens de kosten van de volgende zorg- en dienstverlening :

1° de activiteiten van de woonassistent, vermeld in artikel 11;

2° het gebruik van het oproepsysteem, vermeld in artikel 33, 11°;

3° de garantie van crisiszorg en overbruggingszorg, met uitzondering van de reële kosten van die zorg;

4° het gebruik en het onderhoud van de ontmoetings- en gemeenschappelijke ruimten.

De dagprijs dekt ook de kosten van het genotsrecht van de assistentiewoning, tenzij de bewoner voor dat gebruik geen kosten hoeft te betalen aan de groep van assistentiewoningen. Die kosten van het genotsrecht van de assistentiewoning zijn gebaseerd op de reële uitgaven die verband houden met het gebruik van de assistentiewoning.

De dagprijs kan in geen geval de kosten dekken van de zorg die de bewoner vrij kan kiezen conform artikel 6, eerste lid.

Voor zover de dagprijs betrekking heeft op de kosten van de zorg- en dienstverlening, vermeld in het eerste lid, is hij gelijk voor alle bewoners van de groep van assistentiewoningen.

Art. 21. Een eventuele aanpassing van het bedrag van de dagprijs wordt vooraf aan alle belanghebbenden bekendgemaakt en gaat op zijn vroegst in dertig dagen na de kennisgeving ervan aan de bewoner of, in voorkomend geval, aan zijn vertegenwoordiger. Die aanpassing wordt niet beschouwd als een wijziging van de overeenkomst, vermeld in artikel 18.

Art. 22. Als de bewoner de overeenkomst, vermeld in artikel 18, wil beëindigen, bedraagt de opzeggingstermijn dertig dagen. Die termijn gaat in op de eerste dag die volgt op de ontvankelijke betekening van de opzegging aan de beheersinstantie. Als de beheersinstantie de overeenkomst wil beëindigen, bedraagt de opzeggingstermijn zestig dagen. Die termijn gaat in op de eerste dag die volgt op de ontvankelijke betekening van de opzegging aan de bewoner.

De eerste dertig dagen van het verblijf worden beschouwd als een proefperiode. De opzeggingstermijn wordt in die periode zowel voor de bewoner als voor de beheersinstantie beperkt tot zeven dagen.

Gedurende de opzeggingstermijn mag er boven op de verschuldigde dagprijs geen extra opzegvergoeding aangerekend worden, ongeacht wie de overeenkomst beëindigt.

Als een assistentiewoning ontruimd en opnieuw bewoond wordt binnen de opzeggingstermijn, kan de dagprijs alleen worden aangerekend tot de dag die voorafgaat aan de nieuwe bewoning.

Art. 23. Als naar het oordeel van de behandelende arts, na overleg met de andere betrokken zorgverleners, de lichamelijke of geestelijke gezondheidstoestand van de bewoner zodanig is dat een opname in een meer passende zorgvoorziening noodzakelijk is, verbindt de beheersinstantie zich ertoe, in overleg met de bewoner en zijn familie of mantelzorgers, te zorgen voor een passend verblijf en de opzeggingstermijn zolang te verlengen.

Art. 24. Het overlijden van de bewoner of, als er meer dan een bewoner is, van de langstlevende bewoner maakt een einde aan de overeenkomst, vermeld in artikel 18.

De termijn waarover de nabestaanden beschikken om de assistentiewoning te ontruimen, bedraagt minstens vijf dagen en kan in onderling overleg verlengd worden. Gedurende die termijn mogen geen extra vergoedingen boven op de dagprijs meer aangerekend worden.

Als binnen die termijn de assistentiewoning opnieuw bewoond wordt, kan de dagprijs alleen worden aangerekend tot de dag die voorafgaat aan die nieuwe bewoning.

Als de assistentiewoning niet binnen de bepaalde termijn ontruimd is, kan de beheersinstantie de assistentiewoning zelf ontruimen en de persoonlijke bezittingen van de overleden bewoner opslaan. Daarvoor kunnen reële aantoonbare opslagkosten aan de nabestaanden aangerekend worden.

Art. 25. Op het einde van elke maand wordt voor iedere bewoner of zijn vertegenwoordiger een factuur opgemaakt waarop onder meer de volgende gegevens duidelijk zijn vermeld :

1° de identiteit van de bewoner;

2° het aantal dagen dat de bewoner die maand in de assistentiewoning verbleven heeft;

3° de gevraagde dagprijs met opgave van het gedeelte dat betrekking heeft op het genotsrecht van de assistentiewoning en van het gedeelte dat betrekking heeft op de zorg- en dienstverlening;

4° een gedetailleerde opgave van alle extra vergoedingen die boven op de dagprijs in rekening zijn gebracht (aard, aantal, bedrag);

5° in voorkomend geval, de al betaalde bedragen voor de afgelopen verblijfsperiode en de te betalen bedragen voor de volgende maand;

6° het totale verschuldigde netto bedrag dat de bewoner moet betalen.

Aan de bewoner kunnen geen kosten worden gefactureerd die ten laste zijn van derden.

Art. 26. Het agentschap is ertoe gemachtigd om kennis te nemen van :

1° de interne afsprakennota, vermeld in artikel 17, en elke wijziging ervan;

2° het model van schriftelijke overeenkomst, vermeld in artikel 18 en artikel 37, § 2, eerste lid, en elke wijziging ervan;

3° de boekhouding en de individuele facturen.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor de omkadering

Art. 27. De beheersinstantie verzekert de dagelijkse leiding van de groep van assistentiewoningen.

Art. 28. In een groep van assistentiewoningen is er een woonassistent, waarbij eventueel toepassing wordt gemaakt van artikel 36, eerste lid, 2° en 3°, van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009.

Art. 29. Overdag en 's nachts moet er altijd iemand ter beschikking zijn die onmiddellijk elke oproep van een bewoner kan beantwoorden en die onmiddellijk naar de bewoner kan gaan als uit het contact met de bewoner blijkt dat dit nodig is.

Art. 30. De beheersinstantie kan van elke medewerker en van elk lid van de raad van bestuur een uittreksel uit het strafregister tonen.

De erkenning kan worden geweigerd of ingetrokken als een van die personen in België of in het buitenland door een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing is veroordeeld wegens een misdrijf als vermeld in een van de volgende regelingen van boek II van het Strafwetboek :

1° hoofdstuk V, VI en VII van titel VII;

2° hoofdstuk I, II, IV en VI van titel VIII;

3° artikel 422*bis*;

4° hoofdstuk I en II van titel IX.

Als een werkstraf of een andere alternatieve straf werd opgelegd, wordt voorzien in een aangepaste begeleiding van de medewerker, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met mogelijke risico's voor de bewoners.

*Afdeling 4. — Voorwaarden voor de infrastructuur**Onderafdeling 1. — Veiligheid*

Art. 31. De groep van assistentiewoningen voldoet aan de toepasselijke brandveiligheidsreglementering.

Onderafdeling 2. — Het gebouw

Art. 32. De groep van assistentiewoningen ligt in of nabij het centrum van een stad, een gemeente of een wijk.

Art. 33. Het gebouw of de gebouwen van de groep van assistentiewoningen voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° bij de inrichting van het gebouw worden huiselijke en gezellige accenten gelegd;

2° de gebouwen en de lokalen worden regelmatig onderhouden;

3° de nodige maatregelen worden genomen om vochtproblemen en de insijpeling van water of hinder van welke aard ook te voorkomen;

4° restafval en gft worden zo bewaard dat geen geur- of andere hinder ontstaat;

5° in alle lokalen zijn de verwarming, de ventilatie en de verlichting aangepast aan de bestemming van het lokaal;

6° in de assistentiewoningen en de gemeenschappelijke ruimten, met uitzondering van de gangen, kan de temperatuur overdag minstens 22°C bedragen;

7° aangepaste zonnewering, waarbij het zicht naar buiten zo weinig mogelijk gehinderd wordt, wordt aangebracht, waar nodig;

8° in alle ruimten die toegankelijk zijn voor de bewoner, worden niveaoverschillen, zoals treden, trappen en andere hindernissen, vermeden;

9° om zich te verplaatsen in het gebouw kunnen de bewoners zich behelpen met leuningen en handgrepen. Ook in de gemeenschappelijke sanitaire ruimten zijn leuningen en handgrepen aangebracht;

10° alle gangen die voor de bewoners toegankelijk zijn, beschikken over de nodige rustpunten. Die gangen zijn voldoende breed zodat twee rolstoelen, op de plaatsen die daarvoor bestemd zijn, elkaar gemakkelijk kunnen kruisen;

11° elke bewoner kan op elk moment een aangepast oproepsysteem gebruiken en in elke sanitaire ruimte is een oproepsysteem beschikbaar dat gemakkelijk bereikbaar is voor de bewoner;

12° elk gebouw dat twee of meer bouwlagen telt, die voor de bewoners toegankelijk zijn, beschikt minstens over een lift. Minstens één lift is geschikt voor het vervoer van een rolstoelgebruiker met begeleider;

13° in elke assistentiewoning is er minimaal aansluiting op tv, radio, internet en telefoon mogelijk.

Art. 34. Elke assistentiewoning bestaat ten minste uit een leefruimte, een keuken, een slaapruiimte en een afzonderlijke sanitaire ruimte met toilet en badgelegenheid. De nettovloeroppervlakte van de leefruimte, de slaapruiimte en de keuken moet in totaal ten minste 40 m² bedragen.

De bewoner moet zowel vanuit de leefruimte als vanuit de slaapruiimte via een raam zicht hebben op de buitenwereld. Bovendien moet de slaapruiimte kunnen worden afgescheiden van de leefruimte.

De assistentiewoning, met inbegrip van de sanitaire ruimte, is rolstoeltoegankelijk.

Art. 35. Er is een ontmoetingsruimte in de gebouwen van de groep van assistentiewoningen of in een gebouw dat functioneel één geheel vormt met de groep van assistentiewoningen en dat te voet bereikbaar is voor de bewoners. De ontmoetingsruimte hoeft geen afzonderlijke ruimte te zijn. Ze kan verspreid zijn over verschillende plaatsen binnen de gebouwen of binnen het gebouw.

De totale ontmoetingsruimte heeft een oppervlakte van minstens 20m². Als de groep minstens dertien assistentiewoningen telt, wordt die oppervlakte uitgebreid met 1,50 m² per assistentiewoning.

Art. 36. Bij elke gemeenschappelijke leefruimte is er minstens één rolstoeltoegankelijke toiletruimte.

Afdeling 5. — Bijzondere voorwaarden voor sociale assistentiewoningen

Art. 37. § 1. In dit artikel wordt verstaan onder sociale assistentiewoning : een assistentiewoning die aan de bewoner wordt verhuurd op grond van een overeenkomst voor de verhuring van een sociale huurwoning met toepassing van titel VII van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode.

§ 2. In afwijking van artikel 18, eerste lid, ondertekenen de beheersinstantie en de bewoner van een sociale assistentiewoning een overeenkomst die uitsluitend betrekking heeft op de zorg- en dienstverlening, vermeld in artikel 20, eerste lid. Die overeenkomst vermeldt minstens de elementen, vermeld in artikel 18, tweede lid, met uitzondering van punten 5°, 9° en 10°. De overeenkomst wordt beëindigd als de overeenkomst, vermeld in het tweede lid, wordt beëindigd. Als de sociale assistentiewoning door meer dan een persoon wordt bewoond, wordt de overeenkomst die uitsluitend betrekking heeft op de zorg- en dienstverlening slechts beëindigd als geen van die personen nog verbonden is door een overeenkomst als vermeld in het tweede lid.

Het genotsrecht van de sociale assistentiewoning wordt geregeld in een overeenkomst die wordt gesloten volgens de bepalingen van titel VII van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode. Artikel 18 is op die overeenkomst niet van toepassing.

§ 3. De bepalingen van afdeling 1 tot en met 4, met uitzondering van artikelen 4, 17, eerste lid, 2° en 3°, artikelen 19, 20, tweede lid, artikel 22, 23 en 24, zijn van toepassing op de sociale assistentiewoningen.

HOOFDSTUK 4. — *Overgangsbepalingen*

Art. 38. Serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening die erkend zijn of blijven met toepassing van artikel 88, § 1 of § 2, van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009 kunnen bij het verstrijken van de erkenningstermijn verder als groep van assistentiewoningen erkend blijven, op voorwaarde dat ze dan voldoen aan de bepalingen van artikel 3 tot en met 31 van deze bijlage.

Serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening waarvoor de initiatiefnemer op de datum van inwerkingtreding van deze bijlage een voorafgaande vergunning heeft en over een stedenbouwkundige vergunning beschikt, kunnen worden erkend als groep van assistentiewoningen, op voorwaarde dat ze voldoen aan de bepalingen van artikelen 3 tot en met 31 van deze bijlage.

Groepen van assistentiewoningen waarvoor de initiatiefnemer op de datum van inwerkingtreding van deze bijlage over een stedenbouwkundige vergunning beschikt, kunnen worden erkend, op voorwaarde dat ze voldoen aan de bepalingen van artikelen 3 tot en met 31 van deze bijlage.

De serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening en de groepen van assistentiewoningen, vermeld in het eerste, tweede en derde lid, voldoen uiterlijk op 1 januari 2034 aan de bepalingen van artikelen 32 tot en met 36 van deze bijlage. Zolang ze niet aan die bepalingen voldoen, blijven op het gebouw of de gebouwen de bepalingen van toepassing, die vóór de inwerkingtreding van deze bijlage opgenomen waren in norm 2.2.2 tot en met 2.2.12 en norm 3.2.1 tot en met 3.2.3 van bijlage A bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 1985 tot vaststelling van de normen waaraan een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening moet voldoen om voor erkenning in aanmerking te komen.

Art. 39. Artikel 32 is niet van toepassing op groepen van assistentiewoningen waarvoor de bouwwerkzaamheden vóór 1 januari 2014 zijn aangevat.

Art. 40. De groepen van assistentiewoningen voldoen uiterlijk op 1 januari 2014 aan de bepalingen van artikel 7 en artikel 17, eerste lid, 4°.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2012 betreffende de groepen van assistentiewoningen.

Brussel, 12 oktober 2012;

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3662

[C – 2012/36197]

12 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux groupes de logements à assistance

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment l'article 81, § 1^{er}, modifié par le décret du 8 décembre 2000, l'article 82, modifié par le décret du 15 décembre 2006, et l'article 93, § 1^{er}, modifié par le décret du 15 décembre 2006;

Vu le Décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement, notamment les articles 34, 40, 48, alinéas deux et cinq, modifiés par le décret du 18 novembre 2011, les articles 57, alinéa premier, 58, § 1^{er}, 67, alinéa deux, 73, alinéa premier, 86, 87 et 89;

Vu les décrets relatifs aux structures pour personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1985 fixant la procédure d'agrément et de fermeture de résidences-services, de complexes résidentiels proposant des services et des maisons de repos;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1985 fixant les normes d'agrément auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services doivent satisfaire afin d'être éligible à l'agrément;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mars 1989 fixant les conditions spécifiques de sécurité auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos doivent répondre en vue de leur agrément;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 1998 fixant le programme pour les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2007 instaurant une intervention dans le loyer pour les locataires nécessiteux d'un logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglementant le régime de location sociale et portant exécution du titre VII du Code flamand du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 relatif aux procédures pour les structures de services de soins et de logement et les associations d'usagers et intervenants de proximité;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 réglementant l'octroi de l'autorisation préalable pour certaines structures de services de soins et de logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 25 mai 2012;

Vu l'avis n° 51.721/1/V du Conseil d'Etat, donné le 11 septembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille et de la Ministre de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mars 1989 fixant les conditions spécifiques de sécurité auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos doivent répondre en vue de leur agrément*

Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mars 1989 fixant les conditions spécifiques de sécurité auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos doivent répondre en vue de leur agrément, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009, le membre de phrase « les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services » est remplacé par les mots « les groupes de logements à assistance ».

Art. 2. A l'article 1^{er} du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase introductive, le membre de phrase « l'article 15, § 1^{er}, deuxième alinéa, 6°, des décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnées le 18 décembre 1991, et » est abrogé;

2° dans le point 2°, les mots « les complexes résidentiels proposant des services et les résidences-services » sont remplacés par les mots « les groupes de logements à assistance ».

CHAPITRE 2. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2007 instaurant une intervention dans le loyer pour les locataires nécessiteux d'un logement*

Art. 3. Dans l'article 2, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2007 instaurant une intervention dans le loyer pour les locataires nécessiteux d'un logement, les mots « quitté une habitation » sont remplacés par les mots « quitté une habitation de location ».

Art. 4. A l'article 5, § 2, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa deux, 1°, le membre de phrase « ou 2° » est abrogé;

2° il est ajouté un alinéa trois, rédigé comme suit :

« La période de trois ans, visée à l'alinéa premier, s'élève à dix ans pour le locataire qui introduit la demande en application de l'article 2, § 1^{er}, alinéa premier, 2° ».

CHAPITRE 3. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglant le régime de location sociale et portant exécution du titre VII du Code flamand du Logement*

Art. 5. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglant le régime de location sociale et portant exécution du titre VII du Code flamand du Logement, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 14 mars 2008, 6 février 2009 et 30 septembre 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa premier, 3°, est complété par les mots « et sans préjudice de l'application du paragraphe 5 »;

2° il est ajouté un paragraphe 5, rédigé comme suit :

« § 5. Si la personne qui souhaite s'inscrire pour un logement social à assistance, visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 relatif aux procédures pour les structures de services de soins et de logement et les associations d'usagers et intervenants de proximité, a au moins 65 ans, elle ne peut pas, par dérogation au paragraphe 1^{er}, alinéa premier, 3°, avoir eu, ensemble avec ses membres de famille, une habitation en pleine propriété pendant la période de dix ans précédant la date de référence, sauf si cette habitation a été déclarée inadaptée ou inhabitable comme elle ou le membre de famille concerné y habitait. »

CHAPITRE 4. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 relatif aux procédures pour les structures de services de soins et de logement et les associations d'usagers et intervenants de proximité*

Art. 6. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 relatif aux procédures pour les structures de services de soins et de logement et les associations d'usagers et intervenants de proximité, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le point 7°, le membre de phrase « , un groupe de logements à assistance » est inséré entre les mots « un centre de services de soins et de logement » et les mots « ou un centre de court séjour »;

2° dans le point 8°, le membre de phrase « , un groupe de logements à assistance » est inséré entre les mots « un centre de court séjour » et les mots « ou un centre de services de soins et de logement ».

Art. 7. A l'article 4, § 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est ajouté un point 10°, rédigé comme suit :

« 10° pour les groupes de logements à assistance, un plan de la commune indiquant l'endroit où seront érigés les bâtiments, ainsi qu'un titre de propriété, une preuve du droit réel ou de jouissance concernant ces bâtiments ou, lorsqu'il s'agit de logements sociaux à assistance, une copie de la convention que l'initiateur a conclue avec le locataire de ces logements concernant l'organisation des soins prévus pour les habitants de ces logements. »;

2° il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Dans l'alinéa premier, 10°, on entend par logement social à assistance : un logement à assistance qui est loué à l'habitant sur la base d'une convention pour la location d'une habitation sociale de location en application du titre VII du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement. ».

CHAPITRE 5. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 réglementant l'octroi de l'autorisation préalable pour certaines structures de services de soins et de logement*

Art. 8. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 réglementant l'octroi de l'autorisation préalable pour certaines structures de services de soins et de logement sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le point 5°, le membre de phrase « un logement à assistance, » est abrogé;

2° dans le point 7° le point *b)* est abrogé.

Art. 9. L'article 13 du même arrêté est abrogé.

CHAPITRE 6. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité*

Art. 10. Dans l'article 1^{er}, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, les conditions d'agrément et le régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, les mots « , un groupe de logements à assistance » sont insérés entre les mots « un centre de court séjour » et les mots « ou un centre de services de soins et de logement ».

Art. 11. Dans l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°, *b)*, l'article 8, § 1^{er}, alinéa premier, et l'article 9, alinéa premier, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2012, le membre de phrase « et XV » est remplacé par le membre de phrase « , XV et XVI ».

Art. 12. Le chapitre III, section IV, du même arrêté, est complété par un article 10/2, rédigé comme suit :

« Art. 10/2. Par groupe agréé de logements à assistance, un certain nombre de logements à assistance peuvent être offerts à des usagers de moins de 65 ans. Au maximum 25 pour cent du nombre total de logements à assistance agréés du groupe *y* sont éligibles. Le Ministre peut arrêter des modalités pour ces usagers. ».

Art. 13. A l'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2012 le membre de phrase « , les groupes de logements à assistance » est inséré entre les mots « des services de soins infirmiers » et les mots « et des centres de convalescence ».

Art. 14. Dans l'article 79 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2012, le nombre « XV » est remplacé par le nombre « XVI ».

Art. 15. L'article 4, *A*, 1°, de l'annexe I^{re} du même arrêté est complété par la phrase suivante :

« Une enquête sociale préalable n'est pas requise lorsque le service dispense des soins en cas de crise ou des soins transitoires à un usager dans un groupe de logements à assistance, tels que visés à l'annexe XVI; ».

Art. 16. Le même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2011, est complété par une annexe XVI, jointe au présent arrêté.

CHAPITRE 7. — *Disposition abrogatoire*

Art. 17. Les règlements suivants sont abrogés :

1° les décrets relatifs aux structures pour personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, modifiés par les décrets des 23 février 1994, 15 juillet 1997, 14 juillet 1998 et 13 juillet 2007, et partiellement abrogés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009;

2° l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1985 fixant la procédure d'agrément et de fermeture de résidences-services, de complexes résidentiels proposant des services et des maisons de repos, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007 et partiellement abrogé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009;

3° l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1985 fixant les normes d'agrément auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services ou une maison de repos doivent satisfaire, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2010;

4° l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 1998 fixant le programme pour les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services, et les maisons de repos, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 18 décembre 1998, 31 mars 2006, 24 juillet 2009 et 24 septembre 2010.

CHAPITRE 8. — *Dispositions finales*

Art. 18. Dans la mesure où la convention, visée à l'article 18 de l'annexe XVI à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, concerne le droit de jouissance du logement à assistance, elle est assimilée, pour l'application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2007 instaurant une intervention dans le loyer pour les locataires nécessiteux d'un logement, à un contrat de location tel que visé à l'article 1^{er}, 4°, dudit arrêté. Pour l'établissement du loyer mensuel, la partie du prix de journée couvrant les frais du droit de jouissance du logement à assistance, est multipliée par trente.

Art. 19. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions, et le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions transmettent, au plus tard cinq années après l'entrée en vigueur du présent arrêté, au Gouvernement flamand un rapport visant à évaluer l'exécution du présent arrêté et de l'annexe.

Art. 20. Les articles 33 à 35 inclus, l'article 36, alinéa premier, 2° et 3°, et l'article 88, § 5, du décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 22. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 octobre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,
F. VAN DEN BOSSCHE

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand relatif aux groupes de logements à assistance

Annexe XVI à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité

ANNEXE XVI. — Groupes de logements à assistance

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans la présente annexe, on entend par :

1° logement à assistance : une habitation ou unité d'habitation individuelle adaptée dans laquelle l'habitant réside de manière autonome et peut faire appel à des soins;

2° instance de gestion : une ou plusieurs personnes représentant et pouvant engager juridiquement un groupe de logements à assistance;

3° habitant : un usager résidant dans un logement à assistance;

4° soins en cas de crise : une intervention immédiate et adaptée en cas d'une situation d'urgence qui ne peut être prévue et qui exige une aide immédiate;

5° prix de journée : le prix par jour qui doit être payé par l'habitant ou son représentant et qui comprend au moins les composantes du coût visées à l'article 20;

6° soins transitoires : soins adaptés qui s'alignent sur les soins en cas de crise et qui sont dispensés pendant une courte période en attendant la dispensation des soins choisis par l'habitant conformément à l'article 6, alinéa premier.

CHAPITRE 2. — Programmation

Art. 2. Un groupe de logements à assistance faisant l'objet d'une demande d'agrément, est censé s'inscrire de plein droit dans la programmation relative à ces structures. Ce groupe est censé disposer de plein droit d'une autorisation préalable visée à l'article 59 du décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement.

L'administrateur général délivre à l'initiateur du groupe de logements à assistance qui doit soumettre l'autorisation préalable pour l'application d'une autre réglementation, à sa demande écrite, une autorisation préalable. La raison pour laquelle l'autorisation préalable doit être soumise, est mentionnée par l'initiateur dans la demande, à laquelle il joint un engagement, signé par lui, à demander un agrément pour le groupe de logements à assistance et à remplir les conditions d'agrément pour les groupes de logements à assistance.

CHAPITRE 3. — Conditions d'agrément spécifiques

Section 1^{re}. — Disposition générale

Art. 3. Sans préjudice de l'application des articles 4, 33 à 35 inclus, 36, alinéa premier, 2° et 3°, 39, alinéa premier, 43, 67 et 72, alinéa deux, du Décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement, les conditions spécifiques du présent chapitre s'appliquent à l'agrément des groupes de logements à assistance.

Section 2. — Conditions relatives à la prestation de soins et de services

Art. 4. L'instance de gestion ne peut pas utiliser des critères d'admission ou de démission qui ont trait :

1° aux convictions idéologiques, philosophiques, politiques ou religieuses de l'habitant;

2° à la qualité de membre d'une organisation ou d'un groupement;

3° à la capacité financière de l'habitant;

4° à l'origine ethnique de l'habitant.

Art. 5. L'habitant bénéficie de la plus grande liberté possible, comme il est libre dans son environnement familial naturel. L'instance de gestion ne peut limiter cette liberté que pour des raisons d'organisation lesquelles doivent faire l'objet d'une communication claire.

Art. 6. L'habitant choisit librement les soins qu'il souhaite et le dispensateur de ces soins.

L'instance de gestion met les soins à la portée des habitants qui peuvent y faire appel chaque fois que nécessaire. Elle veille également à ce que les habitants qui le souhaitent, aient la possibilité de recevoir chaque jour au moins un repas chaud.

Art. 7. L'instance de gestion garantit aux habitants des soins en cas de crise et des soins transitoires. A cette fin, elle peut conclure un accord de coopération avec un ou plusieurs prestataires de soins ou structures d'aide sociale ou de santé de l'environnement, dans lequel ces prestataires de soins ou ces structures s'engagent à dispenser ces soins par priorité.

Art. 8. En cas d'un appel d'urgence pour un habitant, un contact est pris immédiatement avec cet habitant et, si nécessaire, les démarches nécessaires sont entreprises pour lui dispenser immédiatement des soins appropriés.

Art. 9. L'instance de gestion prend les mesures nécessaires afin de garantir la sécurité des habitants.

Art. 10. Le groupe de logements à assistance s'intègre dans le voisinage dans la mesure du possible.

Art. 11. L'assistant au logement du groupe de logements à assistance veille à ce que les habitants puissent participer à des activités favorisant le développement du réseau social. Il est présent au moins une fois par semaines dans les bâtiments du groupe de logements à assistance, et il est joignable par téléphone chaque jour pendant les heures de bureau.

Art. 12. L'instance de gestion constitue un conseil des usagers qui se réunit au moins une fois par trimestre. Ce conseil se compose d'habitants de logements à assistance du groupe ou leurs représentants. La composition peut varier mais l'instance de gestion garantit qu'au moins la moitié des personnes présentes sont des habitants.

Le conseil des usagers peut émettre des avis, soit à sa propre initiative, soit sur demande de l'instance de gestion, sur toutes les matières qui ont trait au fonctionnement général du groupe de logements à assistance. Un rapport des réunions du conseil est rédigé et transmis à tous les habitants ou à leurs représentants. L'agence peut consulter ces rapports.

L'instance de gestion et l'assistant au logement du groupe de logements à assistance peuvent être invités à assister aux réunions du conseil.

Art. 13. L'instance de gestion désigne un responsable du traitement des plaintes. Des suggestions, remarques ou plaintes peuvent être communiquées à cette personne tant par voie écrite que par voie orale, par l'habitant ou sa famille ou son intervenant de proximité. Le responsable du traitement des plaintes rassemble les suggestions, remarques ou plaintes formulées. L'agence peut les consulter. La suite donnée à sa plainte doit être communiquée directement à la personne ayant introduit la plainte.

L'instance de gestion transmet des informations périodiques relatives à la gestion des plaintes à tous les habitants, à leurs familles et intervenants de proximité.

Art. 14. La gestion de fonds ou de biens de l'habitant ou leur conservation ne peut pas être confiée à l'instance de gestion ou au personnel du groupe de logements à assistance, à l'exception de l'imputation des frais directement liés au séjour dans le logement à assistance, selon les conditions qui ont été convenues avec l'habitant.

Art. 15. L'instance de gestion communique activement avec les habitants et le conseil des usagers concernant les décisions qui ont un impact sur le fonctionnement quotidien du groupe de logements à assistance, sur les frais du séjour ou sur les soins et services offerts.

Art. 16. Les données suivantes, outre les données personnelles, sont tenues de chaque habitant :

- 1° les données d'identification et de contact de la personne à avertir en cas d'urgence;
- 2° les données d'identification et de contact du médecin traitant.

Les données des habitants sont conservées dans le respect de la vie privée, de sorte que seules les personnes compétentes en cette matière y aient accès. L'habitant ou son représentant a toujours le droit de consulter les données qui concernent directement l'habitant, ainsi que le droit de correction de ces données.

Art. 17. Au plus tard au moment de l'accès au logement à assistance, l'instance de gestion transmet à l'habitant une copie de la note d'accord interne. Les directives principales de la note sont préférablement reprises dans une brochure d'accueil. La note d'accord interne mentionne :

- 1° les données d'identification et de contact du groupe de logements à assistance et de son instance de gestion;
- 2° les conditions de séjour particulières;
- 3° les conditions qui peuvent conduire à la rupture ou la résiliation du contrat, visé à l'article 18, ainsi que la procédure de résiliation ou de rupture et l'indemnité de résiliation ou de rupture, sans préjudice de l'application des articles 22 et 23;
- 4° la manière dont les soins en cas de crise et les soins transitoires, visés à l'article 7, sont organisés;
- 5° la manière dont le conseil des usagers est composé et fonctionne, sans préjudice de l'application de l'article 12;
- 6° la procédure pour le traitement de suggestions, de remarques et de plaintes, sans préjudice de l'application de l'article 13;
- 7° une référence à l'agence exerçant le contrôle sur l'agrément du groupe de logements à assistance, et une référence aux conditions d'agrément applicables.

Les modifications à la note d'accord interne sont communiquées auparavant et peuvent être appliquées au plus tôt trente jours après leur notification à l'habitant.

Art. 18. L'instance de gestion et l'habitant ou son représentant signent un contrat écrit pour le droit de jouissance du logement à assistance et pour les soins et services, visés à l'article 20, alinéa premier. Ce contrat est de durée indéterminée.

Le contrat mentionne au moins :

- 1° les données d'identification des parties contractantes;
- 2° le montant et la composition du prix de journée, eu égard à l'article 20. Si le prix de journée couvre également les frais du droit de jouissance du logement à assistance, les frais de ce droit de jouissance et les frais des soins et des services sont mentionnés séparément;
- 3° le règlement pour l'adaptation du prix de journée, eu égard à l'article 21;
- 4° un règlement d'avance éventuelle relative au prix de journée;
- 5° en ce qui concerne le droit de jouissance du logement à assistance :

a) le logement à assistance attribué à l'habitant et l'engagement de l'instance de gestion de ne pas attribuer d'autre logement à assistance à l'habitant, sauf moyennant son accord explicite ou dans le cas visé à l'article 19;

b) l'engagement de l'instance de gestion d'établir, au plus tard au moment de l'accès au logement à assistance, conjointement avec l'habitant ou son représentant, à frais partagés, un état des lieux circonstancié et contradictoire qui sera joint au contrat. Si un état des lieux circonstancié a été établi, l'habitant doit restituer le logement à assistance tel qu'il l'a reçu selon cet état des lieux, à l'exception de ce qui a péri ou a été dégradé par vétusté ou force majeure. Si aucun état des lieux circonstancié n'a été établi, l'habitant est présumé avoir reçu le logement à assistance dans l'état dans lequel il se trouve à la fin du contrat, sauf preuve du contraire qui peut être apportée par tous moyens;

c) le montant de la garantie qui ne peut pas être supérieur à trente fois le prix de journée, et l'engagement de verser ce montant sur un compte bloqué et personnalisé, dont le produit revient à l'habitant. La garantie sert uniquement à l'exécution des dispositions du contrat ou au paiement d'une indemnisation éventuelle pour dégâts volontairement causés;

d) les régimes de responsabilité et d'assurance;

6° en ce qui concerne les soins et les services :

a) les services et fournitures donnant lieu à l'imputation d'une indemnisation supplémentaire;

b) l'interdiction de principe pour le groupe de logements à assistance de gérer ou de conserver des fonds ou des biens de l'habitant, visée à l'article 14;

7° l'engagement de l'instance de gestion de modifier, sauf en ce qui concerne l'adaptation du prix de journée, le contrat uniquement moyennant l'accord de l'habitant ou, le cas échéant, de son représentant. Lorsque l'habitant ou son représentant n'est pas d'accord avec une modification proposée, l'habitant peut continuer à résider dans le logement à assistance sur la base du contrat jusqu'alors en vigueur;

8° l'application complémentaire des dispositions de la note d'accord interne, ainsi que le règlement relatif à la modification de cette note d'accord interne, sans préjudice de l'application de l'article 17, alinéa deux;

9° l'engagement de l'instance de gestion de ne pas rompre le contrat, sauf en cas de force majeure ou pour des raisons et suivant la procédure, visée à la note d'accord interne;

10° la manière dont le contrat prend fin ou peut être terminé par l'habitant ou son représentant ou par l'instance de gestion, le délai de préavis applicable et les autres conditions d'une résiliation recevable, sans préjudice de l'application des articles 22 à 24 inclus.

Toute disposition du contrat, ou sa mise en application qui n'est pas conforme aux conditions d'agrément est nulle et non avenue.

Art. 19. Lorsque le droit du groupe de logements à assistance d'usage du logement à assistance dans lequel l'habitant réside, est terminé, l'instance de gestion attribue un autre logement à assistance équivalent à l'habitant. Au moment de l'accès au logement à assistance, l'instance de gestion signale à l'habitant la possibilité que son droit de jouissance de ce logement peut être terminé pour cette raison.

Art. 20. Le prix de journée couvre au moins les frais des soins et des services suivants :

1° les activités de l'assistant au logement, visées à l'article 11;

2° l'utilisation du système d'appel, visée à l'article 33, 11°;

3° la garantie de soins en cas de crise et de soins transitoires, à l'exception des frais réels de ces soins;

4° l'utilisation et l'entretien des locaux de rencontre et des locaux communs.

Le prix de journée couvre également les frais du droit de jouissance du logement à assistance, sauf si l'habitant ne doit pas payer des coûts pour cette utilisation au groupe de logements à assistance. Ces coûts du droit de jouissance du logement à assistance sont basés sur les dépenses réelles liées à l'utilisation du logement à assistance.

Le prix de journée ne peut en aucun cas couvrir les frais des soins que l'habitant peut choisir librement conformément à l'article 6, alinéa premier.

Dans la mesure où le prix de journée concerne les frais des soins et des services, visés à l'alinéa premier, il est égal pour tous les habitants du groupe de logements à assistance.

Art. 21. Une adaptation éventuelle du montant du prix de journée est communiquée préalablement à tous les intéressés et commence au plus tôt trente jours après sa notification à l'habitant ou, le cas échéant, à son représentant. Cette adaptation n'est pas considérée comme une modification du contrat, visé à l'article 18.

Art. 22. Lorsque l'habitant veut résilier le contrat, visé à l'article 18, le délai de préavis est de trente jours. Ce délai commence le premier jour qui suit la notification recevable de la résiliation à l'instance de gestion. Lorsque l'instance de gestion veut résilier le contrat, le délai de préavis est de soixante jours. Ce délai commence le premier jour qui suit la notification recevable de la résiliation à l'habitant.

Les trente premiers jours du séjour sont censés être une période d'essai. Pendant cette période, le délai de préavis est limité à sept jours, tant pour l'habitant que pour l'instance de gestion.

Pendant le délai de préavis, aucune indemnité de résiliation supplémentaire ne peut être imputée en plus du prix de journée dû, quelle que soit la personne qui a résilié le contrat.

Lorsqu'un logement à assistance est libéré et à nouveau occupé dans le délai de préavis, le prix de journée ne peut être imputé que jusqu'au jour précédant la nouvelle occupation.

Art. 23. Si le médecin traitant estime, après concertation avec les autres dispensateurs de soins concernés, que l'état sanitaire physique ou mental de l'habitant est tel qu'une admission dans une structure de soins plus appropriée s'impose, l'instance de gestion s'engage, en concertation avec l'habitant et sa famille ou ses intervenants de proximité, à pourvoir en une résidence adaptée et à prolonger le délai de préavis pendant une période correspondante.

Art. 24. Le décès de l'habitant ou, en cas de plusieurs habitants, de l'habitant survivant, met fin au contrat, visé à l'article 18.

Le délai dont les proches parents disposent pour libérer le logement à assistance, comprend au moins cinq jours et peut être prolongé de commun accord. Pendant ce délai, aucune indemnité supplémentaire ne peut être imputée en plus du prix de journée.

Si le logement à assistance est à nouveau occupé dans ce délai, le prix de journée ne peut être facturé que jusqu'au jour précédant la nouvelle occupation.

Si le logement à assistance n'a pas été libéré dans le délai imparti, l'instance de gestion peut libérer le logement à assistance elle-même et stocker les possessions personnelles du défunt. Des frais de stockage réels démontrables peuvent être facturés aux proches parents.

Art. 25. A la fin de chaque mois, il est établi une facture pour chaque habitant ou son représentant, mentionnant clairement les données suivantes :

- 1° l'identité de l'habitant;
- 2° le nombre de jours que l'habitant a séjourné dans le logement à assistance au cours de ce mois;
- 3° le prix de journée demandé, mentionnant la partie qui concerne le droit de jouissance du logement à assistance ainsi que la partie qui concerne les soins et les services;
- 4° un relevé détaillé de toutes les indemnités supplémentaires imputées en supplément du prix de journée (nature, nombre, montant);
- 5° le cas échéant, les montants déjà acquittés pour la période de séjour écoulée et les montants dus pour le mois suivant;
- 6° le montant net total dû par l'habitant.

Des frais qui sont à charge de tiers ne peuvent pas être facturés à l'habitant.

Art. 26. L'agence est autorisée à prendre connaissance :

- 1° de la note d'accord interne, visée à l'article 17, et de toute modification de celle-ci;
- 2° du modèle de contrat écrit, visé à l'article 18 et à l'article 37, § 2, alinéa premier, et de toute modification de celui-ci;
- 3° de la comptabilité et des factures individuelles.

Section 3. — Conditions relatives à l'encadrement

Art. 27. L'instance de gestion assure la gestion journalière du groupe de logements à assistance.

Art. 28. Le groupe de logements emploie un assistant au logement, éventuellement en application de l'article 36, alinéa premier, 2° et 3°, du décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement.

Art. 29. Pendant la journée et la nuit, il y aura toujours une personne disponible qui peut répondre immédiatement à tout appel d'un habitant et qui peut se rendre immédiatement à l'habitant si le contact avec l'habitant démontre que c'est nécessaire.

Art. 30. L'instance de gestion peut présenter un extrait du casier judiciaire pour chaque collaborateur et pour chaque membre du conseil d'administration.

L'agrément peut être refusé ou retiré si une de ces personnes est condamnée en Belgique ou à l'étranger, par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée pour une des infractions visées à l'un des règlements du livre II du Code pénal :

- 1° chapitres V, VI et VII du titre VII;
- 2° chapitres I^{er}, II, IV et VI du titre VIII;
- 3° l'article 422bis;
- 4° chapitres I^{er} et II du titre IX.

Si une peine de travail ou une autre peine alternative a été imposée, un accompagnement adapté du collaborateur est prévu, en tenant compte, entre autres, des risques possibles pour les habitants.

Section 4. — Conditions pour l'infrastructure

Sous-section 1^{re}. — Sécurité

Art. 31. Le groupe de logements à assistance répond à la réglementation de sécurité incendie applicable.

Sous-section 2. — Le bâtiment

Art. 32. Le groupe de logements à assistance se situe dans ou près du centre d'une ville, d'une commune ou d'un quartier.

Art. 33. Le bâtiment ou les bâtiments du groupe de logements à assistance répondent aux conditions suivantes :

- 1° lors de l'aménagement du bâtiment, des accents familiaux et conviviaux sont prévus;
- 2° les bâtiments et les locaux doivent être régulièrement entretenus;
- 3° les mesures nécessaires doivent être prises afin d'éviter l'humidité et l'infiltration d'eau ou des nuisances quelconques;
- 4° les déchets résiduels et GFT sont conservés de manière à ne pas causer de nuisance olfactives ou autres;
- 5° le chauffage, la ventilation et l'éclairage de tous les locaux doivent toujours répondre à l'affectation du local;
- 6° dans les logements à assistance et les espaces communs, à l'exception des couloirs, la température peut s'élever à au moins 22°C pendant la journée;
- 7° des pare-soleils adaptés, empêchant le moins possible la vue vers l'extérieur, doivent être installés là où nécessaires;
- 8° dans tous les locaux accessibles à l'habitant, les différences de niveau telles que des marches, des escaliers et d'autres obstacles, doivent être évitées;
- 9° afin de pouvoir se déplacer dans le bâtiment, les habitants peuvent s'aider de mains courantes et de poignées. Les locaux sanitaires doivent également être équipés de mains courantes et de poignées;
- 10° tous les couloirs accessibles aux habitants, doivent être pourvus des points de repos nécessaires. Ces couloirs doivent être suffisamment larges afin de permettre à deux chaises roulantes de se croiser facilement aux endroits destinés à cet effet;
- 11° chaque habitant doit à tout moment pouvoir utiliser un système d'appel adéquat, et chaque espace sanitaire doit être équipé d'un système d'appel qui est facilement accessible à l'habitant;
- 12° chaque bâtiment à deux ou plusieurs niveaux qui sont accessibles aux habitants, doit disposer d'au moins un ascenseur. Au moins un ascenseur doit être accessible à un usager de chaise roulante et son accompagnateur;
- 13° chaque logement à assistance doit permettre au minimum le raccordement à la télévision, à la radio, à l'Internet et au téléphone.

Art. 34. Chaque logement à assistance se compose au moins d'un espace de séjour, d'une cuisine, d'une chambre à coucher et d'un espace sanitaire séparé avec WC et une facilité de bain. La superficie nette au sol de l'espace de séjour, de la chambre à coucher et de la cuisine doit s'élever à au moins 40 m².

Tant dans l'espace de séjour que dans la chambre à coucher, l'habitant doit avoir une vue sur le monde extérieur par le biais d'une fenêtre. En outre, il faut pouvoir séparer la chambre à coucher de l'espace de séjour.

Le logement à assistance, y compris l'espace sanitaire, est accessible aux chaises roulantes.

Art. 35. Un espace de rencontre est prévu dans les bâtiments du groupe de logements à assistance ou dans un bâtiment formant un ensemble fonctionnel avec le groupe de logements à assistance et qui est accessible à pied pour les habitants. L'espace de rencontre ne doit pas être un espace séparé. Il peut être dispersé sur différents endroits dans les bâtiments ou dans le bâtiment.

L'espace total de rencontre a une superficie minimale de 20 m². Si le groupe compte au moins treize logements à assistance, cette superficie est étendue de 1,50 m² par logement à assistance.

Art. 36. Chaque espace de séjour commun est équipé d'au moins une toilette accessible aux chaises roulantes.

Section 5. — Conditions particulières pour les logements sociaux à assistance

Art. 37. § 1^{er}. Dans le présent article, on entend par logement social à assistance : un logement à assistance qui est loué à l'habitant sur la base d'une convention pour la location d'une habitation sociale de location en application du titre VII du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement.

§ 2. Par dérogation à l'article 18, alinéa premier, l'instance de gestion et l'habitant d'un logement social à assistance signent une convention qui a uniquement trait aux soins et aux services, visés à l'article 20, alinéa premier. Cette convention mentionne au moins les éléments visés à l'article 18, alinéa deux, à l'exception des points 5°, 9° et 10°. La convention est terminée lorsque la convention, visée à l'alinéa deux, est terminée. Si le logement social à assistance est habité par plusieurs personnes, la convention qui a uniquement trait aux soins et aux services n'est terminée que lorsqu'aucune de ces personnes n'est plus liée par une convention telle que visée à l'alinéa deux.

Le droit de jouissance du logement social à assistance est réglé dans une convention conclue selon les dispositions du titre VII du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement. L'article 18 ne s'applique pas à cette convention.

§ 3. Les dispositions des sections 1^{re} à 4 incluse, à l'exception des articles 4, 17, alinéa premier, 2° et 3°, des articles 19, 20, alinéa deux, des articles 22, 23 et 24, s'appliquent aux logements sociaux à assistance.

CHAPITRE 4. — Dispositions transitoires

Art. 38. Les résidences-services et les complexes résidentiels proposant des services qui sont ou restent agréés en application de l'article 88, § 1^{er} ou § 2, du décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement, peuvent maintenir leur agrément comme groupe de logements à assistance à l'expiration du délai d'agrément, à condition qu'ils répondent aux dispositions des articles 3 à 31 inclus de cette annexe.

Les résidences-services et les complexes résidentiels proposant des services pour lesquels l'initiateur dispose d'une autorisation préalable et d'une autorisation urbanistique à la date d'entrée en vigueur de cette annexe, peuvent être agréés comme groupe de logements à assistance, à condition qu'ils répondent aux dispositions des articles 3 à 31 inclus de cette annexe.

Les groupes de logements à assistance pour lesquels l'initiateur dispose d'une autorisation urbanistique à la date d'entrée en vigueur de cette annexe, peuvent être agréés, à condition qu'ils répondent aux dispositions des articles 3 à 31 inclus de cette annexe.

Les résidences-services et les complexes résidentiels proposant des services, ainsi que les groupes de logements à assistance, visés aux alinéas premier, deux et trois, répondent aux dispositions des articles 32 à 36 inclus de cette annexe, au plus tard le 1^{er} janvier 2034. Tant qu'ils ne répondent pas à ces dispositions, le bâtiment ou les bâtiments restent soumis à l'application des dispositions qui étaient reprises, avant l'entrée en vigueur de cette annexe, à la norme 2.2.2 à 2.2.12 incluse et à la norme 3.2.1 à 3.2.3 incluse de l'annexe A à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1985 fixant les normes d'agrément auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services doivent satisfaire.

Art. 39. L'article 32 ne s'applique pas aux groupes de logements à assistance pour lesquels les travaux de construction ont été entamés avant le 1^{er} janvier 2014.

Art. 40. Les groupes de logements à assistance répondent aux dispositions de l'article 7 et de l'article 17, alinéa premier, 4°, au plus tard le 1^{er} janvier 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2012 relatif aux groupes de logements à assistance.

Bruxelles, le 12 octobre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,
F. VAN DEN BOSSCHE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 3663

[C - 2012/29512]

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné confessionnel du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économiste

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné, notamment l'article 97;

Vu la demande de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné confessionnel de rendre obligatoire la décision du 5 juillet 2012;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre confessionnel subventionné du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économiste, ci-annexée, est rendue obligatoire.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} septembre 2012.

Art. 3. Le Ministre ayant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 octobre 2012.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M.-D. SIMONET

Annexe

COMMISSION PARITAIRE CENTRALE DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE CONFESIONNEL

Décision du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant ou temporairement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économiste

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la décision*

Article 1^{er}. La présente décision s'applique aux Pouvoirs organisateurs et membres du personnel relevant de la compétence de la présente commission paritaire.

Art. 2. La présente décision a pour objet de déterminer les modalités d'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducateur-économiste ainsi que les modalités de diffusion de cet appel conformément à l'article 50bis, § 2, du décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné.

CHAPITRE II. — *Définition*

Art. 3. L'appel à candidatures est constitué par les documents annexés à la présente décision.

CHAPITRE III. — *Diffusion de l'appel à candidature.*

Art. 4. L'appel à candidature est interne et/ou externe au Pouvoir organisateur.

En ce qui concerne l'appel interne, le pouvoir organisateur :

- affiche l'appel dans chacun des établissements ou implantations qu'il organise;
- remet copie de l'appel aux membres de son personnel qui en font la demande;
- envoie copie de l'appel aux membres de son personnel absents pour autant qu'ils en aient fait préalablement la demande;
- remet copie contre accusé de réception au Conseil d'entreprise, à défaut à la délégation syndicale.

En ce qui concerne l'appel externe, le Pouvoir organisateur s'adresse le cas échéant à son organe de fédération et de coordination qui diffusera selon les pratiques en usage en son sein.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 5. La présente décision entre en vigueur à la date du 1^{er} septembre 2012 pour une durée indéterminée.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

La partie qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer des propositions d'amendement auprès du Président de la Commission paritaire.

Art. 6. Les parties signataires demandent au Gouvernement de la Communauté française de rendre obligatoire la présente décision conformément aux dispositions du décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné.

Bruxelles, le 5 juillet 2012.

Parties signataires de la présente recommandation :

Membres représentant les Pouvoirs organisateurs de l'enseignement libre confessionnel

Pour le SeGEC

Membres représentant les organisations représentatives des membres
du personnel de l'enseignement libre confessionnel

Pour la CSC-E

Pour le SEL-SETCa

Pour l'APPEL

Annexes à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné confessionnel du 05 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de Secrétaire de direction et d'Educateur-économiste.

DATE :

APPEL A CANDIDATURES POUR L'ENGAGEMENT A TITRE DEFINITIF* OU POUR L'ENGAGEMENT A TITRE TEMPORAIRE DANS UN EMPLOI DEFINITIVEMENT VACANT OU TEMPORAIREMENT VACANT POUR UNE DUREE DE PLUS DE 15 SEMAINES DANS UNE FONCTION DE SELECTION DE SECRETAIRE DE DIRECTION/EDUCATEUR-ECONOME (1) DANS UN ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE/ DE PROMOTION SOCIALE/ SECONDAIRE ARTISTIQUE A HORAIRE REDUIT (1) – ORDINAIRE OU SPECIALISE (2)

Coordonnées du P.O.

Nom :

Adresse :

Coordonnées de l'école ou de l'établissement

Ecole/Etablissement

Nom :

Adresse :

Site web :

Entrée en fonction :

Nature de l'emploi : définitivement vacant – temporairement vacant (1)

Si l'emploi est temporairement vacant, durée de l'absence :

Volume :

Intitulé de la fonction :

Les conditions légales d'accès à la fonction sont reprises dans le document 1 annexé

Profil recherché(*) : voir document 2 annexé

Titres de capacité : voir documents 3 et 4 annexés

Les candidatures doivent être envoyées par recommandé ou déposées contre accusé de réception au plus tard le ...

A... (à compléter)

Une copie des attestations de fréquentation est jointe à l'acte de candidature.

Coordonnées de la personne-contact auprès de laquelle divers renseignements complémentaires peuvent être obtenus :

Document 1 – Conditions légales d'accès à la fonction

Document 2 – Profil recherché

Documents 3 et 4 – Titres de capacité

(1) Biffer les mentions inutiles

(2) Biffer la mention inutile

(*) Profil arrêté par le Pouvoir organisateur

- après consultation de la Direction ainsi que selon le cas, du Conseil d'entreprise, à défaut de la délégation syndicale ;
- après réception des membres du personnel de toute information que ceux-ci jugent utile de lui communiquer.

* Uniquement dans le cas où il n'y a pas eu d'appel à candidatures à titre temporaire dans le même emploi.

Document 1	CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION
-------------------	---

Les fonctions de secrétaire de direction et d'éducateur-économiste sont accessibles

- soit dans le respect des conditions visées à l'article 54sexies du décret du 1^{er} février 1993 (accès réservé aux personnes remplissant les conditions mentionnées au point 1 du présent document et porteuses d'un titre d'enseignement supérieur spécifique repris au point 1.1. ou 1.2., selon le cas, du document 3)
- soit dans le respect des conditions visées aux articles 54 et 54bis du décret du 1^{er} février 1993 (accès réservé aux surveillants-éducateurs en place, dans le respect des paliers prévus au point 2 du présent document et des titres mentionnés au document 4).

Dans son appel aux candidats, le P.O. a la liberté de reprendre un seul ou les deux accès possibles.

1. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION A TITRE TEMPORAIRE

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes :

- Art. 54sexies du décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Etre belge, ou ressortissant d'un pays membre des Communautés européennes sauf dérogation accordée par le Gouvernement ;
- Jouir des droits civils et politiques ;
- Etre porteur d'un des titres de capacités suivants :
 - a. pour la fonction d'éducateur-économiste : un titre de niveau supérieur du premier degré au moins à orientation économique, commerciale, comptable ou en gestion¹ ;
 - b. pour la fonction de secrétaire de direction : un titre de niveau supérieur du premier degré au moins à orientation secrétariat, en droit ou en administration² ;
- Remettre, lors de la première entrée en fonction, un certificat médical, daté de moins de six mois, attestant que le candidat se trouve dans des conditions de santé telles qu'il ne puisse mettre en danger celle des élèves et des autres membres du personnel ;
- Satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique ;
- Etre de conduite irréprochable ;
- Satisfaire aux lois sur la milice ;
- Avoir répondu au présent appel.

¹ Voir document 3, 1^o.

² Voir document 3, 2^o.

2. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION A TITRE TEMPORAIRE

2.1 Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes³ :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁴ ;
 - Avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation ;
 - Avoir répondu au présent appel.

³ Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

⁴ Voir document 4

2.2 Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes⁵ :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁶ ;
 - Avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;
 - Avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁷.

⁵ Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

⁶ Voir document 4

⁷ Voir document 4

2.3 Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes⁸ :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁹ ;
 - Avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation ;
 - Avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁰.

Palier 3 (art. 54 bis, § 2) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹¹.

⁸ Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

⁹ Voir document 4

¹⁰ Voir document 4

¹¹ Voir document 4

2.4 Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes¹² :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹³ ;
 - Avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation ;
 - Avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁴.

Palier 3 (art. 54 bis, § 2) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁵.

¹² Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

¹³ Voir document 4

¹⁴ Voir document 4

¹⁵ Voir document 4

Palier 4 (art. 54 bis, § 3) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif dans l'enseignement subventionné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement subventionné ;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁶.

¹⁶ Voir document 4

2.5 Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes¹⁷ :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
 - Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁸ ;
 - Avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation ;
 - Avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁹.

Palier 3 (art. 54bis, § 2) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs²⁰.

¹⁷ Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

¹⁸ Voir document 4

¹⁹ Voir document 4

²⁰ Voir document 4

Palier 4 (art. 54 bis, § 3) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif dans l'enseignement subventionné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement subventionné ;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs²¹.

Palier 5 (art. 54 bis, § 4) Décret du 1^{er} février 1993

Pour ce palier, le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

Soit

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire au sein du Pouvoir organisateur ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs²².

Soit

- Etre titulaire à titre définitif depuis six ans au moins, d'une fonction de recrutement ou de sélection comportant au moins une demi-charge dans un centre psycho-médico-social subventionné et porteur d'un des titres visés à l'article 51, alinéa 1^{er}, 4^o.

²¹ Voir document 4

²² Voir document 4

3. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION A TITRE DEFINITIF

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes, selon le cas :

- **Art. 51, al. 1^{er}** Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis. Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
- Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs²³ ;
- Avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation ;
- Avoir répondu au présent appel.

- **Art. 51, al. 2** du décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Etre Belge ou ressortissant d'un pays membre des Communautés européennes, sauf dérogation accordée par l'Exécutif ;
- Jouir des droits civils et politiques ;
- Etre porteur d'un titre de capacité visé à l'article 54sexies²⁴ ;
- Satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique ;
- Etre de conduite irréprochable ;
- Satisfaire aux lois sur la milice ;
- Compter, dans l'enseignement subventionné, 720 jours d'ancienneté de service répartis sur trois années scolaires au moins, dont 360 jours dans la fonction auprès du pouvoir organisateur répartis sur deux années scolaires au moins. Peuvent être pris en considération dans les 720 jours d'ancienneté de service les services prestés dans la catégorie du personnel administratif ;
- Occuper l'emploi en fonction principale ;
- Avoir répondu au présent appel ;
- Avoir suivi une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation ;
- Ne pas avoir fait l'objet d'un rapport défavorable définitif établi avant le 1^{er} mai par le pouvoir organisateur ou son délégué, conformément à l'article 42, § 3, du décret du 1^{er} février 1993.

²³ Voir document 4

²⁴ Voir document 3, 1^o et 2^o.

Document 3**TITRES DE CAPACITE**

1^o Article 1^{er} de l'AGCF du 14 mai 2009 (Pour la fonction d'éducateur-économiste)

1) Diplômes de l'enseignement supérieur universitaire	
1 ^{er} cycle	2 ^e cycle
- Candidat en sciences de gestion - Bachelier en sciences de gestion	- Licencié/Maître en sciences de gestion -Master en sciences de gestion
- Candidat en sciences économiques - Bachelier en sciences économiques	- Licencié/Maître en sciences économiques - Master en sciences économiques
- Candidat en sciences économiques et de gestion - Bachelier en sciences économiques et de gestion	- Licencié en gestion de l'entreprise -Master en sciences de gestion
- Candidat ingénieur de gestion - Bachelier ingénieur de gestion	- Ingénieur de gestion - Master ingénieur de gestion
- Candidat ingénieur commercial - Bachelier ingénieur commercial	- Ingénieur commercial - Master - ingénieur commercial
2) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type court	
- Gradué en comptabilité-administration - Bachelier en comptabilité-administration	
- Gradué en comptabilité - Bachelier en comptabilité	
- Gradué en marketing - Bachelier en marketing	
- Gradué en commerce extérieur - Bachelier en commerce extérieur	
- Gradué en commerce - Bachelier en commerce	
- Gradué en management - Bachelier en management	
- Gradué en marketing-management -Bachelier en marketing-management	
- Gradué en sciences commerciales et administratives - Bachelier en sciences commerciales et administratives	
- AESI - section Commerce - AESI B section Sciences économiques et sciences économiques appliquées - AESI B sous-section Sciences économiques et sciences économiques appliquées - AESI-bachelier sous-section Sciences économiques et sciences économiques appliquées - Bachelier-AESI sous-section Sciences économiques et sciences économiques appliquées	
3) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type long	
- Candidat en Sciences commerciales - Bachelier en gestion de l'entreprise	- Licencié en Sciences commerciales - Master en gestion de l'entreprise
- Candidat ingénieur commercial - Bachelier ingénieur commercial	- Ingénieur commercial - Master - ingénieur commercial
4) Diplômes de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court de régime 1	
- Gradué en comptabilité - Bachelier en comptabilité	
- Gradué en marketing - Bachelier en marketing	
- Gradué en marketing-management - Bachelier en marketing-management	
- Gradué en management - Bachelier en management	
- Gradué en gestion-marketing	
- Gradué en commerce extérieur - Bachelier en commerce extérieur	
- Gradué en commerce - Bachelier en commerce	
- Gradué en sciences commerciales et administratives - Bachelier en sciences commerciales et administratives	

2° Article 2 de l'AGCF du 14 mai 2009 (Pour la fonction de secrétaire de direction)

1) Diplômes de l'enseignement supérieur universitaire	
1 ^{er} cycle	2 ^e cycle
- Candidat en droit - Bachelier en droit	- Licencié en droit - Master en droit
- Candidat en sciences politiques - Bachelier en sciences politiques	- Licencié en sciences politiques - Master en sciences politiques
	- Licencié en sciences du travail - Master en sciences du travail
2) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type court	
- Gradué en droit - Bachelier en droit	
- Gradué en secrétariat de direction - Bachelier en secrétariat de direction	
- Gradué en secrétariat - Bachelier en secrétariat	
- Gradué en secrétariat-langues - Bachelier en secrétariat-langues	
- Gradué en relations publiques - Bachelier en relations publiques	
- Gradué en sciences administratives et gestion publique - Bachelier en sciences administratives et gestion publique	
- Gradué en administration et gestion du personnel - Bachelier en administration et gestion du personnel	
- Gradué en gestion des ressources humaines - Bachelier en gestion des ressources humaines	
3) Diplômes de l'enseignement supérieur non universitaire de plein exercice de type long	
1 ^{er} cycle	2 ^e cycle
- Candidat en sciences administratives - Bachelier en gestion publique	- Licencié en Sciences administratives - Master en gestion publique
4) Diplômes de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court de régime 1	
- Gradué en secrétariat - Bachelier en secrétariat	
- Gradué en secrétariat-langues - Bachelier en secrétariat-langues	
- Gradué en secrétariat de direction - Bachelier en secrétariat de direction	
- Gradué en droit - Bachelier en droit	
- Gradué en relations publiques - Bachelier en relations publiques	
- Gradué en sciences commerciales et administratives - Bachelier en sciences commerciales et administratives	
- Gradué en gestion des ressources humaines - Bachelier en gestion des ressources humaines	

Document 4**TITRES DE CAPACITE****Article 101 du Décret du 2 février 2007**

1. Fonction de sélection	2. Fonction(s) exercée(s)	3. Titre(s) de capacité
Secrétaire de direction	Fonction de recrutement de surveillant-éducateur	Un des titres requis ou un des titres jugés suffisants du groupe A pour la fonction de surveillant-éducateur
Educateur-économiste	Fonction de recrutement de surveillant-éducateur.	Un des titres requis ou un des titres jugés suffisants du groupe A pour la fonction de surveillant-éducateur.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 octobre 2012 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné confessionnel du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de secrétaire de direction et d'éducation-économiste.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 3663

[C – 2012/29512]

18 OKTOBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie van het confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs van 5 juli 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de aanwerving in vast verband of voor de aanwerving in tijdelijk verband in een definitief vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan 15 weken in een selectieambt van directiesecretaris en opvoeder-huismeester

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs, inzonderheid op artikel 97;

Gelet op de aanvraag van de Centrale paritaire commissie van het confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs om de beslissing van 5 juli 2012 verbindend te verklaren;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De hierbij gevoegde beslissing van de Centrale paritaire commissie van het confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs van 5 juli 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de aanwerving in vast verband of voor de aanwerving in tijdelijk verband in een definitief vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan 15 weken in een selectieambt van directiesecretaris en opvoeder-huismeester wordt verbindend verklaard.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2012.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het vrij gesubsidieerd onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 oktober 2012.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 3664

[C – 2012/29513]

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné non confessionnel du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de sous-directeur, de chef d'atelier et de coordonnateur CEFA

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre, notamment l'article 97;

Vu la demande de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné non confessionnel de rendre obligatoire la décision du 5 juillet 2012;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre non confessionnel subventionné du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de sous-directeur, de chef d'atelier et de coordonnateur CEFA, ci-annexée, est rendue obligatoire.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} septembre 2012.

Art. 3. Le Ministre ayant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 octobre 2012.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-D. SIMONET

Annexe

COMMISSION PARITAIRE CENTRALE DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE NON CONFESIONNEL

Décision du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant ou temporairement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de sous-directeur, de chef d'atelier et de coordonnateur CEFA

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la décision.*

Article 1^{er}. La présente décision s'applique aux Pouvoirs organisateurs et membres du personnel relevant de la compétence de la présente commission paritaire.

Art. 2. La présente décision a pour objet de déterminer les modalités d'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection ainsi que les modalités de diffusion de cet appel conformément à l'article 50bis § 2 du décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné.

CHAPITRE II. — *Définition*

Art. 3. L'appel à candidatures est constitué par les documents annexés à la présente décision.

CHAPITRE III. — *Diffusion de l'appel à candidature.*

Art. 4. L'appel à candidature est interne et/ou externe au Pouvoir organisateur.

En ce qui concerne l'appel interne, le Pouvoir organisateur :

- affiche l'appel dans chacun des établissements ou implantations qu'il organise;
- remet copie de l'appel aux membres de son personnel qui en font la demande;
- envoie copie de l'appel aux membres de son personnel absents pour autant qu'ils en aient fait préalablement la demande;
- remet copie contre accusé de réception au Conseil d'entreprise, à défaut à la délégation syndicale.

En ce qui concerne l'appel externe, le Pouvoir organisateur s'adresse le cas échéant à son organe de fédération et de coordination qui diffusera selon les pratiques en usage en son sein.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 5. La présente décision entre en vigueur à la date du 1^{er} septembre 2012 pour une durée indéterminée.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

La partie qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer des propositions d'amendement auprès du Président de la Commission paritaire.

Art. 6. Les parties signataires demandent au Gouvernement de la Communauté française de rendre obligatoire la présente décision conformément aux dispositions du décret du 1^{er} février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné.

Bruxelles, le 5 juillet 2012.

Parties signataires de la présente recommandation :

Membres représentants les Pouvoirs organisateurs de l'enseignement libre non confessionnel
Pour la FELSI

Membres représentants les organisations représentatives des membres du personnel de l'enseignement libre non confessionnel

Pour la CSC-E

Pour le SEL-SETCA

Pour la CGSP-E

Pour l'APPEL

Annexes à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné non confessionnel du 05 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de Sous-directeur, de Chef d'atelier et de Coordonnateur CEFA.

DATE :

APPEL A CANDIDATURES POUR L'ENGAGEMENT A TITRE DEFINITIF* OU POUR L'ENGAGEMENT A TITRE TEMPORAIRE DANS UN EMPLOI DEFINITIVEMENT VACANT OU TEMPORAIREMENT VACANT POUR UNE DUREE DE PLUS DE 15 SEMAINES DANS UNE FONCTION DE SELECTION DE SOUS-DIRECTEUR, DE CHEF D'ATELIER, DE COORDONNATEUR CEFA DANS UN ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE/ DE PROMOTION SOCIALE/ SECONDAIRE ARTISTIQUE A HORAIRES REDUITS (1) – ORDINAIRE OU SPECIALISE (2)

Coordonnées du P.O.

Nom :

Adresse :

Coordonnées de l'école ou de l'établissement

Ecole/Etablissement

Nom :

Adresse :

Site web :

Entrée en fonction :

Nature de l'emploi : définitivement vacant – temporairement vacant (1)

Si l'emploi est temporairement vacant, durée de l'absence :

Volume :

Intitulé de la fonction :

Les conditions légales d'accès à la fonction sont reprises dans le document 1 annexé.

Profil recherché(*) : voir document 2 annexé

Titres de capacité : voir document 3 annexé

Les candidatures doivent être envoyées par recommandé ou déposées contre accusé de réception au plus tard le ...

A... (à compléter)

Une copie des attestations de fréquentation est jointe à l'acte de candidature.

Coordonnées de la personne-contact auprès de laquelle divers renseignements complémentaires peuvent être obtenus :

Document 1 – Conditions légales d'accès à la fonction

Document 2 – Profil recherché

Document 3 – Titres de capacité

(1) Biffer les mentions inutiles

(2) Biffer la mention inutile

(*) Profil arrêté par le Pouvoir organisateur

- après consultation de la Direction ainsi que selon le cas, du Conseil d'entreprise, à défaut de la délégation syndicale ;
- après réception des membres du personnel de toute information que ceux-ci jugent utile de lui communiquer.

* Uniquement dans le cas où il n'y a pas eu d'appel à candidatures à titre temporaire dans le même emploi.

Document 1**CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION****1. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION A TITRE TEMPORAIRE****1.1 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION**

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis ; Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹;
 - avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;
 - avoir répondu au présent appel.

¹ Voir Document 3

1.2 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes² :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis ; Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs³;
 - avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;
 - avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁴.

² Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

³ Voir document 3

⁴ Voir document 3

1.3 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes⁵ :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis ; Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁶;
 - avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;
 - avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁷.

Palier 3 (art. 54 bis, § 2) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;
- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs⁸.

⁵ Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

⁶ Voir document 3

⁷ Voir document 3

⁸ Voir document 3

1.4 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes⁹ :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis ; Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁰;
 - avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;
 - avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹¹.

Palier 3 (art. 54 bis, § 2) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;

N.B.: Toutes les conditions peuvent être consultées sur le site du CDA : www.cdadoc.cfwb.be

⁹ Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

¹⁰ Voir document 3

¹¹ Voir document 3

- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹².

Palier 4 (art. 54 bis, § 3) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif dans l'enseignement subventionné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement subventionné;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹³.

¹² Voir document 3

¹³ Voir document 3

1.5 CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes¹⁴ :

Palier 1 (art. 54) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel de l'enseignement libre subventionné du caractère concerné ;
- Remplir toutes les conditions de l'article 51, alinéa 1^{er} :
 - Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis ; Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation ;
 - Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
 - exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁵;
 - avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;
 - avoir répondu au présent appel.

Palier 2 (art. 54 bis, § 1^{er}) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁶.

Palier 3 (art. 54 bis, § 2) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire prioritaire de l'enseignement subventionné du caractère concerné ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;
- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁷.

¹⁴ Le Pouvoir organisateur doit respecter l'ordre des paliers visés par le présent appel à candidatures.

¹⁵ Voir document 3

¹⁶ Voir document 3

¹⁷ Voir document 3

Palier 4 (art. 54 bis, § 3) Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Revêtir la qualité de membre du personnel engagé à titre définitif dans l'enseignement subventionné ;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement subventionné;
- Exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁸.

Palier 5 (art.54 bis, § 4) Décret du 1^{er} février 1993

Pour ce palier, le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

Soit

- Revêtir la qualité de membre du personnel temporaire au sein du Pouvoir organisateur ;
- Etre titulaire, à titre temporaire, avant cet engagement d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné du caractère concerné;
- Exercer à titre temporaire une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs¹⁹.

Soit

- Etre titulaire à titre définitif depuis six ans au moins, d'une fonction de recrutement ou de sélection comportant au moins une demi-charge dans un centre psycho-médico-social subventionné et porteur d'un des titres visés à l'article 51, alinéa 1^{er}, 4^o.

¹⁸ Voir document 3

¹⁹ Voir document 3

2. CONDITIONS LEGALES D'ACCES A LA FONCTION A TITRE DEFINITIF (Art. 51, al. 1^{er} du décret du 1^{er} février 1993)

Les conditions visées au cadre 3 de l'appel aux candidats sont les suivantes :

Art. 51, al. 1^{er} Décret du 1^{er} février 1993

Le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

- Avoir acquis une ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné, dans une des fonctions de recrutement, de sélection ou de promotion de la catégorie en cause calculée selon les modalités fixées à l'article 29bis ; Toutefois, en ce qui concerne l'accès aux fonctions de sous-directeur et de sous-directeur au degré inférieur, l'ancienneté de service de six ans au sein de l'enseignement subventionné peut être acquise tant dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant que dans une fonction de personnel auxiliaire d'éducation.
- Etre engagé à titre définitif dans une de ces fonctions dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
- Etre titulaire, à titre définitif, avant cet engagement, d'une fonction comportant au moins une demi-charge dans l'enseignement libre subventionné du caractère concerné;
- exercer à titre définitif une ou plusieurs fonctions donnant accès à la fonction de sélection à conférer et être porteur d'un titre de capacité conformément à l'article 101 du décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs²⁰;
- avoir suivi au préalable une formation spécifique sanctionnée par un certificat de fréquentation;
- avoir répondu au présent appel.

²⁰ Voir document 3

Document 3

TITRES DE CAPACITE

Article 101 du Décret du 2 février 2007

1. Fonction de sélection	2. Fonction(s) exercée(s)	3. Titre(s) de capacité
Sous-directeur de l'enseignement secondaire inférieur	<p>a) Fonction de recrutement, de sélection, ou de promotion de la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement secondaire du degré inférieur.</p> <p>b) Fonction de recrutement, de sélection, ou de promotion de la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement secondaire spécialisé du degré inférieur.</p> <p>c) Fonction de recrutement ou de sélection, de la catégorie du personnel auxiliaire d'éducation.</p>	<p>a) Un des titres suivants : - AESI ; - AESS ; - titre du niveau supérieur du 1^{er} degré au moins, complété par un titre pédagogique, pour autant qu'il s'agisse d'un titre requis ou d'un titre suffisant du groupe A pour une des fonctions visées à la colonne 2.</p> <p>b) Un des titres suivants : - AESI ; - AESS ; - titre du niveau supérieur du 1^{er} degré au moins, complété par un titre pédagogique ; - diplôme d'instituteur pédagogique pour autant qu'il s'agisse d'un titre requis ou d'un titre suffisant du groupe A pour une des fonctions visées à la colonne 2.</p> <p>c) Un des titres requis ou un des titres jugés suffisants du groupe A pour la fonction de surveillant-éducateur, pour autant qu'il s'agisse d'un titre du niveau supérieur du 1^{er} degré au moins complété par un titre pédagogique.</p>
Proviseur ou sous-directeur	<p>a) Fonction de recrutement, de sélection, ou de promotion de la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement secondaire du degré inférieur, du degré supérieur ou de l'un et l'autre degrés respectivement dans l'enseignement de plein exercice ou en alternance ou de promotion sociale, ou dans l'enseignement supérieur de promotion sociale pour ce qui concerne l'enseignement de promotion sociale.</p> <p>b) Pour l'enseignement de plein exercice ou en alternance, soit une fonction de recrutement, de sélection, ou de promotion de la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement de promotion sociale, soit une fonction de rang 1 ou de rang 2 dans une Haute Ecole, à condition d'avoir répondu, dans le cadre de sa carrière dans l'enseignement secondaire</p>	<p>a) Un des titres suivants : - AESI ; - AESS ; - titre du niveau supérieur du 1^{er} degré au moins, complété par un titre pédagogique. Pour autant qu'il s'agisse d'un titre requis ou d'un titre suffisant du groupe A pour une des fonctions visées à la colonne 2.</p> <p>b) Un titre requis ou un titre suffisant du groupe A pour une des fonctions visées à la colonne 2, point a).</p>

	<p>de plein exercice ou en alternance, à l'ensemble des conditions d'accès au stage pour la fonction de préfet des études ou directeur.</p> <p>c) Pour l'enseignement de promotion sociale, soit une fonction de recrutement, de sélection, ou de promotion de la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement secondaire de plein exercice ou en alternance, soit une fonction de rang 1 ou de rang 2 dans une Haute École, à condition d'avoir répondu, dans le cadre de sa carrière dans l'enseignement de promotion sociale, à l'ensemble des conditions d'accès au stage pour la fonction de préfet des études ou directeur.</p> <p>d) Fonction de recrutement ou de sélection, de la catégorie du personnel auxiliaire d'éducation.</p>	<p>c) Un titre requis ou un titre suffisant du groupe A pour une des fonctions visées à la colonne 2, point a).</p> <p>d) Un des titres requis ou un des titres jugés suffisants du groupe A pour la fonction de surveillant-éducateur, pour autant qu'il s'agisse d'un titre du niveau supérieur du 1^{er} degré au moins complété par un titre pédagogique.</p>
Sous-directeur de l'enseignement Secondaire artistique à horaire réduit	<p>a) Fonction de recrutement du personnel enseignant dans l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit.</p> <p>b) Fonction de recrutement ou de sélection, de la catégorie du personnel auxiliaire d'éducation.</p>	<p>a) Un des titres requis pour une des fonctions visées à la colonne 2.</p> <p>b) Un des titres requis ou un des titres jugés suffisants du groupe A pour la fonction de surveillant-éducateur, pour autant qu'il s'agisse d'un titre du niveau supérieur du 1^{er} degré au moins complété par un titre pédagogique.</p>
Chef d'atelier	<p>1) Une des fonctions suivantes dans l'enseignement secondaire du degré inférieur, du degré supérieur ou de l'un et l'autre degré respectivement dans l'enseignement de plein exercice ou en alternance ou de promotion sociale, ou dans l'enseignement supérieur de promotion sociale pour ce qui concerne l'enseignement de promotion sociale : professeur de cours techniques, professeur de pratique professionnelle, professeur de cours techniques et de pratique professionnelle.</p> <p>2) Accompagnateur au secondaire inférieur dans un centre d'éducation et de formation en alternance. Accompagnateur au secondaire supérieur dans un centre d'éducation et de formation en alternance</p>	<p>Un des titres suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - AESI ; - AESS ; - un autre titre, du niveau secondaire supérieur au moins, complété par un titre pédagogique. <p>Pour autant qu'il s'agisse d'un titre requis ou d'un titre suffisant du groupe A pour une des fonctions visées au point 1 de la colonne 2.</p>

Coordonnateur d'un centre d'éducation et de formation en alternance	Fonction de recrutement, de sélection, ou de promotion de la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement secondaire du degré inférieur, du degré supérieur ou de l'un et l'autre degrés.	Un des titres suivants : - AESI ; - AESS ; - titre du niveau supérieur du 1 ^{er} degré au moins, complété par un titre pédagogique. Pour autant qu'il s'agisse d'un titre requis ou d'un titre suffisant du groupe A pour une des fonctions visées à la colonne 2.
---	---	--

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 octobre 2012 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire centrale de l'enseignement libre subventionné non confessionnel du 5 juillet 2012 relative à l'appel à candidatures pour l'engagement à titre définitif ou pour l'engagement à titre temporaire dans un emploi définitivement vacant pour une durée de plus de 15 semaines dans une fonction de sélection de sous-directeur, de chef d'atelier et de coordonnateur CEFA.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire,

Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 3664

[C - 2012/29513]

18 OKTOBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie van het niet confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs van 5 juli 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de aanwerving in vast verband of voor de aanwerving in tijdelijk verband in een definitief vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan 15 weken in een selectieambt van onderdirecteur, werkmeester en coördinator in een centrum voor alternerend onderwijs en vorming

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs, inzonderheid op artikel 97;

Gelet op de aanvraag van de Centrale paritaire commissie van het niet confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs om de beslissing van 5 juli 2012 verbindend te verklaren;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De hierbij gevoegde beslissing van de Centrale paritaire commissie van het niet confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs van 5 juli 2012 betreffende de oproep tot kandidaten voor de aanwerving in vast verband of voor de aanwerving in tijdelijk verband in een definitief vacant geworden betrekking voor een periode van meer dan 15 weken in een selectieambt van onderdirecteur, werkmeester en coördinator in een centrum voor alternerend onderwijs en vorming wordt verbindend verklaard.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2012.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het vrij gesubsidieerd onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 oktober 2012.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3665

[2012/206979]

**22 NOVEMBRE 2012. — Décret portant des dispositions diverses
en matière de service de transport public de personnes en Région wallonne (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent décret et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :

- 1^o Société régionale : la Société régionale wallonne du Transport;
- 2^o société DBFM : le prestataire chargé de l'exécution du contrat DBFM;
- 3^o contrat DBFM : le contrat conclu entre la Société régionale et la société DBFM en vertu duquel cette dernière doit concevoir, construire, financer, entretenir et/ou mettre à disposition de la Société régionale la première ligne du tram de Liège.

CHAPITRE II. — *Garantie régionale de bonne exécution*

Art. 2. Le Gouvernement est autorisé à octroyer la garantie de la Région sous la forme d'un cautionnement au sens des articles 2011 et suivants du Code civil, en vue de garantir le paiement par la Société régionale de toutes les sommes dues par cette dernière en exécution du contrat DBFM relatif à la première ligne du tram de Liège.

CHAPITRE III. — *Dispositions modificatives et abrogatoires*

Art. 3. Dans le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, modifié par le décret du 1^{er} mars 2012, il est inséré un chapitre IV^{quater} intitulé « Chapitre IV^{quater} - Servitudes légales d'utilité publique relatives à la réalisation et à l'exploitation d'un réseau de tramways dans l'agglomération de Liège ».

Art. 4. Dans le même décret, il est inséré une section 1^{re} intitulée « Section 1^{re}. — Servitude légale d'utilité publique sur le domaine public ».

Art. 5. Dans la section 1^{re} insérée par l'article 4, il est inséré un article 36^{sexies} rédigé comme suit :

« Art. 36^{sexies}. § 1^{er}. Il est créé en faveur de la Société régionale une servitude légale d'utilité publique lui permettant d'établir, à titre gratuit, sous, sur ou au-dessus du domaine public de toute personne morale de droit public, les ouvrages et équipements nécessaires y compris leurs accessoires et les zones de dégagement nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du réseau de transport public de personnes par tramway dans l'agglomération de Liège.

La Société régionale n'est cependant pas autorisée à établir des ouvrages et équipements sur les voies ferrées gérées par la Société nationale des Chemins de fer belges.

§ 2. La Société régionale, propriétaire des ouvrages et équipements, peut sur ces biens :

- 1^o constituer des droits réels compatibles avec leur affectation publique;
- 2^o céder à toute personne de droit public ou privé, pour la durée qu'elle détermine, un droit de superficie.

§ 3. La mise en œuvre de la servitude visée au § 1^{er} est subordonnée à l'autorisation préalable du Gouvernement, quel que soit le domaine public concerné.

Le Gouvernement statue sur la demande d'autorisation dans les 75 jours de la réception de la demande.

Si la demande concerne en tout ou en partie le domaine public provincial, communal ou de toute autre personne morale de droit public, le Gouvernement statue après avoir pris l'avis du gestionnaire du domaine public concerné. Cet avis est donné dans les 45 jours de la réception de la demande d'avis. Passé ce délai, il est négligé.

Les délais visés aux alinéas 2 et 3 sont suspendus entre le 15 juillet et le 15 août.

En cas d'application de l'alinéa 3, le délai visé à l'alinéa 2 est augmenté de 45 jours.

L'autorisation du Gouvernement est réputée acquise s'il n'a pas été statué sur la demande d'autorisation dans le délai visé à l'alinéa 2, le cas échéant prolongé conformément aux alinéas 4 et 5, et que le gestionnaire du domaine public consulté n'a pas formulé, en temps utile, ses observations dans le cadre de la procédure d'avis prévue à l'alinéa 3.

§ 4. Le gestionnaire du domaine public, sur lequel est établie une voie ferrée de transport public de personnes par tramway ou tout autre type d'ouvrage ou d'équipement visé au paragraphe 1^{er}, peut entreprendre ou autoriser des travaux de nature à perturber le bon fonctionnement de ce réseau de transport uniquement moyennant concertation préalable avec la Société régionale.

Les travaux entraînant un déplacement de la voie ferrée sont subordonnés à l'autorisation préalable du Gouvernement. Le Gouvernement statue sur la demande dans les 75 jours de la réception de la demande et après avoir pris l'avis de la Société régionale. Passé ce délai, l'autorisation est réputée accordée. Ce délai est suspendu entre le 15 juillet et le 15 août.

Les travaux nécessités par un besoin urgent de sécurité publique peuvent être réalisés sans autorisation préalable du Gouvernement, après concertation préalable avec la Société régionale.

Les frais de remise en état de la voie et de ses équipements sont à charge du gestionnaire à l'origine des travaux visés à l'alinéa 1^{er}.

§ 5. La Société régionale assure, à ses frais, l'entretien des voies ferrées des ouvrages et des équipements qu'elle a érigés ou fait ériger sur le domaine public.

La Société régionale enlève les voies ferrées, ouvrages et équipements dont l'exploitation a pris fin et remet les fonds sur lesquels ces voies, ouvrages et équipements ont été érigés, dans leur pristin état. »

Art. 6. Dans le même décret, il est inséré une section 2 intitulée « Section 2. — Servitude légale d'utilité publique sur le domaine privé des personnes morales de droit public et sur les propriétés privées ».

Art. 7. Dans la section 2 insérée par l'article 6, il est inséré un article 36septies rédigé comme suit :

« Art. 36septies. § 1^{er}. Il est créé en faveur de la Société régionale une servitude légale d'utilité publique lui permettant, à titre gratuit et pour les besoins de l'installation et de l'exploitation du réseau de transport public de personnes par tramway dans l'agglomération de Liège :

1° d'établir à demeure des supports et ancrages pour lignes électriques aériennes dans les murs et façades donnant sur la voie publique;

2° de faire passer des lignes électriques sous des propriétés privées ou au-dessus sans attache ni contact;

3° de couper, à ses frais, des branches d'arbres qui se trouvent à proximité des lignes électriques aériennes et qui pourraient occasionner des courts-circuits ou des dégâts aux installations.

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1^{er} et moyennant l'autorisation du Gouvernement, la Société régionale a le droit d'établir tous les ouvrages et équipements nécessaires, y compris leurs accessoires à l'exploitation du réseau de transport public de personnes par tramway dans l'agglomération de Liège, sous, sur ou au-dessus des dépendances du domaine privé et des propriétés privées, en tout ou en partie non bâties, d'en assurer la surveillance et d'exécuter les travaux nécessaires à leur fonctionnement et à leur entretien, le tout aux conditions déterminées dans l'autorisation.

L'occupation partielle du fonds privé respecte l'usage auquel celui-ci est affecté. Elle n'entraîne aucune dépossession mais est constitutive d'une servitude légale d'utilité publique interdisant tout acte de nature à nuire aux ouvrages et équipements nécessaires à l'exploitation du réseau de transport public de personnes par tramways visé à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. La Société régionale verse une juste indemnité au profit du propriétaire du fonds grevé de la servitude ou de titulaires de droits réels attachés à ce fonds.

L'indemnité fait l'objet d'un paiement unique ou d'une redevance annuelle.

§ 4. Le Gouvernement détermine :

1° la procédure d'autorisation visée au § 2, notamment la forme de la demande, les documents qui doivent l'accompagner, l'instruction du dossier et les enquêtes à effectuer par les autorités saisies d'une telle demande ainsi que les délais dans lesquels l'autorité compétente doit statuer et notifier sa décision au demandeur;

2° le mode de calcul des indemnités forfaitaires ou redevances visées au paragraphe 3, et leur mode d'indexation ainsi que leurs modalités d'exigibilité.

§ 5. La Société régionale assure l'entretien des voies ferrées de transport public de personnes par tramway et de tous autres ouvrages et équipements qu'elle a érigés ou fait ériger sur les dépendances du domaine privé ou les propriétés privées en vertu du présent article.

La Société régionale enlève, à ses frais, les voies ferrées et autres ouvrages ou équipements dont l'exploitation a pris fin et remet dans leur état primitif les fonds sur lesquels ces voies, ouvrages et équipements ont été érigés. »

Art. 8. L'article 2 de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar est abrogé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 novembre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

—————
Note

(1) *Session 2012-2013.*

Documents du Parlement wallon, 674 (2012-2013) N^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance plénière du 21 novembre 2012.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3665

[2012/206979]

22. NOVEMBER 2012. — Dekret zur Festlegung der verschiedenen Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — *Definitionen*

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Dekrets und seiner Durchführungserlasse gelten folgende Definitionen:

1° Regionale Gesellschaft : die "Société régionale wallonne du Transport" (Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft);

2° DBFM-Gesellschaft: der mit der Durchführung des DBFM-Vertrags beauftragte Dienstleistungserbringer;

3° DBFM-Vertrag: der zwischen der regionalen Gesellschaft und der DBFM-Gesellschaft abgeschlossene Vertrag, aufgrund dessen die Letztere die erste Linie der Straßenbahn von Lüttich planen, bauen, finanzieren, unterhalten und/oder der regionalen Gesellschaft zur Verfügung stellen muss.

KAPITEL II — *Regionale Garantie der ordnungsgemäßen Durchführung*

Art. 2 - Der Regierung ist es erlaubt, die Garantie der Region in Form einer Bürgschaft im Sinne des Artikels 2011 und ff. des Zivilgesetzbuches zu gewähren, um die Zahlung durch die regionale Gesellschaft aller von der Letzteren zu zahlenden Beträge in Durchführung des DBFM-Vertrags bezüglich der ersten Linie der Straßenbahn von Lüttich zu garantieren.

KAPITEL III — *Abänderungs- und Aufhebungsbestimmungen*

Art. 3 - In das Dekret vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, abgeändert durch das Dekret vom 1. März 2012, wird ein Kapitel *IVquater* mit dem Titel "Kapitel *IVquater* - Gesetzliche gemeinnützige Dienstbarkeiten bezüglich der Durchführung und des Betriebs eines Straßenbahnnetzes im Ballungsgebiet von Lüttich" eingefügt.

Art. 4 - In dasselbe Dekret wird ein Abschnitt 1 mit dem Titel "Abschnitt 1. — Gesetzliche gemeinnützige Dienstbarkeit auf dem öffentlichen Eigentum" eingefügt.

Art. 5 - In den durch Artikel 4 eingefügten Abschnitt 1 wird ein Artikel *36sexies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Artikel *36sexies* - § 1. Zugunsten der regionalen Gesellschaft wird eine gesetzliche gemeinnützige Dienstbarkeit eingerichtet, die ihr ermöglicht, die erforderlichen Bauwerke und Ausrüstungen, einschließlich ihres Zubehörs und die zur Durchführung und zum Betrieb des öffentlichen Straßenbahnverkehrsnetzes im Ballungsgebiet von Lüttich erforderlichen Freiräume kostenlos unter, auf oder über dem öffentlichen Eigentum einer jeden juristischen Person öffentlichen Rechts einzurichten.

Der regionalen Gesellschaft ist es jedoch nicht erlaubt, Bauwerke und Ausrüstungen auf den von der Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen verwalteten Schienenwegen einzurichten.

§ 2. Die regionale Gesellschaft, die Eigentümer der Bauwerke und Ausrüstungen ist, darf auf diesen Gütern:

1° dingliche Rechte bilden, die mit ihrer öffentlichen Zweckbestimmung vereinbar sind;

2° einer jeden juristischen Person öffentlichen oder privaten Rechts für einen von ihr festgelegten Zeitraum ein Erbbaurecht abzutreten.

§ 3. Die Durchführung der in § 1 erwähnten Dienstbarkeit unterliegt der vorhergehenden Genehmigung der Regierung, welches öffentliches Eigentum auch betroffen sein mag.

Die Regierung befindet über den Zulassungsantrag innerhalb von 75 Tagen ab dem Erhalt des Antrags.

Wenn der Antrag das gesamte oder einen Teil des öffentlichen Eigentums der Provinz, der Gemeinde oder einer jeden anderen juristischen Person öffentlichen Rechts betrifft, fasst die Regierung einen Beschluss, nachdem sie Kenntnis von dem Gutachten des Verwalters des betreffenden öffentlichen Eigentums genommen hat. Dieses Gutachten wird innerhalb von 45 Tagen ab dem Erhalt des Begutachtungsantrags abgegeben. Nach Ablauf dieser Frist wird er außer Acht gelassen.

Die in den Absätzen 2 und 3 erwähnten Fristen werden zwischen dem 15. Juli und dem 15. August ausgesetzt.

Im Falle der Anwendung des Absatzes 3 wird die in Absatz 2 erwähnte Frist um 45 Tage erhöht.

Die Genehmigung der Regierung gilt als gewährt, wenn nicht innerhalb der in Absatz 2 erwähnten, gegebenenfalls gemäß den Absätzen 4 und 5 verlängerten Frist ein Beschluss gefasst wurde und wenn der befragte Verwalter des öffentlichen Eigentums nicht zu gegebener Zeit seine Beobachtungen im Rahmen des in Absatz 3 vorgesehenen Begutachtungsverfahrens geäußert hat.

§ 4. Der Verwalter des öffentlichen Eigentums, auf dem ein Schienenweg des öffentlichen Straßenbahnverkehrs oder jede andere, in Paragraph 1 erwähnte Art von Bauwerken oder Ausrüstungen eingerichtet ist, kann nur dann Arbeiten, die das reibungslose Funktionieren dieses Verkehrsnetzes stören könnten, unternehmen oder zulassen, wenn vorher eine Konzertierung mit der regionalen Gesellschaft stattgefunden hat.

Die Arbeiten, die eine Verlegung des Schienenwegs nach sich ziehen, unterliegen der vorherigen Genehmigung der Regierung. Die Regierung befindet über den Antrag innerhalb von 75 Tagen ab dessen Eingang und nachdem sie das Gutachten der regionalen Gesellschaft eingeholt hat. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Genehmigung als gewährt. Diese Frist wird zwischen dem 15. Juli und dem 15. August ausgesetzt.

Die aufgrund eines dringenden Bedürfnisses für die öffentliche Sicherheit erforderlichen Arbeiten können nach vorheriger Konzertierung mit der regionalen Gesellschaft ohne die vorherige Genehmigung der Regierung durchgeführt werden.

Die Kosten für die Wiederinstandsetzung des Schienenweges und seiner Ausrüstungen gehen zu Lasten des Verwalters, der am Ursprung der in Absatz 1 erwähnten Arbeiten steht.

§ 5. Die regionale Gesellschaft übernimmt auf ihre Kosten den Unterhalt der Schienenwege der Bauwerke und Ausrüstungen, die sie auf dem öffentlichen Eigentum errichtet oder errichten gelassen hat.

Die regionale Gesellschaft beseitigt die Schienenwege, Bauwerke und Ausrüstungen, die nicht mehr in Betrieb sind und versetzt die Grundstücke, auf denen diese Schienenwege, Bauwerke und Ausrüstungen errichtet worden sind, wieder in ihren ursprünglichen Zustand."

Art. 6 - In dasselbe Dekret wird ein Abschnitt 2 mit dem Titel "Abschnitt 2. — Gesetzliche gemeinnützige Dienstbarkeit auf dem privaten Eigentum der juristischen Personen öffentlichen Rechts und auf den Privatgeländen" eingefügt.

Art. 7 - In den durch Artikel 6 eingefügten Abschnitt 2 wird ein Artikel 36septies mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Artikel 36septies - § 1. Zugunsten der regionalen Gesellschaft wird eine gesetzliche gemeinnützige Dienstbarkeit eingerichtet, die ihr ermöglicht, kostenlos und für die Bedürfnisse der Anlage und des Betriebs des öffentlichen Straßenbahnverkehrsnetzes im Ballungsgebiet von Lüttich:

1° auf Dauer Stützen und Verankerungen für elektrische Freileitungen in den Mauern und Fassaden an der Straßenseite anzubringen;

2° unter und über Privatgeländen elektrische Freileitungen ohne Klemme oder Kontaktstelle zu leiten;

3° auf ihre Kosten Baumäste abzuschneiden, die sich in der Nähe der elektrischen Freileitungen befinden und die Kurzschlüsse oder Schäden an den Anlagen verursachen könnten.

§ 2. Unbeschadet des Paragraphen 1 und vorbehaltlich der Genehmigung der Regierung ist die regionale Gesellschaft berechtigt, alle Bauwerke und Ausrüstungen, einschließlich ihres Zubehörs, die zum Betrieb des öffentlichen Straßenbahnverkehrsnetzes im Ballungsgebiet von Lüttich erforderlich sind, unter, auf oder über den Nebenanlagen des privaten Eigentums und den Privatgeländen, die völlig oder teilweise bebaut sind, zu errichten, deren Überwachung zu gewährleisten und die zu ihrem Funktionieren und zu ihrem Unterhalt erforderlichen Arbeiten durchzuführen, und dies unter den in der Genehmigung festgelegten Bedingungen.

Bei der teilweisen Nutzung des privaten Grundstücks wird dessen Zweckbestimmung eingehalten. Sie zieht keinerlei Vertreibung aus dem Besitz nach sich, stellt jedoch eine gesetzliche gemeinnützige Dienstbarkeit dar, durch die jede Handlung, die den zum Betrieb des in Absatz 1 erwähnten öffentlichen Straßenbahnverkehrsnetzes erforderlichen Bauwerken und Ausrüstungen schaden könnte, untersagt ist.

§ 3. Die regionale Gesellschaft zahlt dem Eigentümer des mit der Dienstbarkeit belasteten Grundstücks oder Inhabern von mit diesem Grundstück verbundenen dinglichen Rechten eine angemessene Entschädigung.

Die Entschädigung ist Gegenstand einer einzigen Zahlung oder einer Jahresgebühr.

§ 4. Die Regierung bestimmt:

1° das in § 2 erwähnte Genehmigungsverfahren, insbesondere die Form des Antrags, die beizufügenden Dokumente, die Untersuchung der Akte und die von den mit einem solchen Antrag befassten Behörden vorzunehmenden Ermittlungen, sowie die Fristen, innerhalb deren die zuständige Behörde einen Beschluss zu fassen und diesen dem Antragsteller zuzustellen hat.

2° den Berechnungsmodus der in Paragraph 3 erwähnten pauschalen Entschädigungen oder Gebühren und deren Indexierungsmodus, sowie deren Fälligkeitsmodalitäten.

§ 5. Die regionale Gesellschaft übernimmt den Unterhalt der Schienenwege des öffentlichen Straßenbahnverkehrs und aller anderen Bauwerke und Ausrüstungen, die sie aufgrund des vorliegenden Artikels auf den Nebenanlagen des privaten Eigentums oder der Privatgelände errichtet oder errichten gelassen hat.

Die regionale Gesellschaft beseitigt die Schienenwege und anderen Bauwerke oder Ausrüstungen, die nicht mehr in Betrieb sind, und versetzt die Grundstücke, auf denen diese Schienenwege, Bauwerke und Ausrüstungen errichtet worden sind, wieder in ihren ursprünglichen Zustand."

Art. 8 - Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 15. September 1976 zur Einführung einer Regelung über die Personenbeförderung mit Straßenbahnen, Unterpflasterbahnen, U-bahnen, Linien- und Reisebussen wird außer Kraft gesetzt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 22. November 2012

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

—
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2012-2013.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 674 (2012-2013) Nrn. 1 bis 4.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 21. November 2012

Diskussion.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3665

[2012/206979]

22 NOVEMBER 2012. — Decreet houdende diverse bepalingen inzake diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijvingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit en diens uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder :

1° "Société régionale" (Gewestelijke maatschappij): de "Société régionale wallonne du Transport" (Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij);

2° DBFM-vennootschap : De dienstverlener die belast is met de uitvoering van het DBFM-contract;

3° DBFM-contract : Contract afgesloten tussen de "Société régionale" en de DBFM-vennootschap op grond waarvan de DBFM-vennootschap de eerste tramlijn van Luik dient te ontwerpen, te bouwen, te financieren, te onderhouden en/of ter beschikking te stellen van de "Société régionale".

HOOFDSTUK II. — *Gewestelijke waarborg van goede uitvoering*

Art. 2. De Regering wordt ertoe gemachtigd om de gewestelijke waarborg toe te kennen onder de vorm van een borgstelling in de zin van de artikelen 2011 en volgende van het Burgerlijk Wetboek om de betaling van de door de "Société régionale" verschuldigde bedragen te waarborgen ter uitvoering van het DBFM-contract betreffende de eerste tramlijn van Luik.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigings- en opheffingsbepalingen*

Art. 3. In het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, gewijzigd bij het decreet van 1 maart 2012, wordt een hoofdstuk *IVquater* ingevoegd, met als opschrift "Hoofdstuk *IVquater* - Wettelijke erfdienstbaarheid van openbaar nut betreffende de uitvoering en de exploitatie van een tramnetwerk in de agglomeratie van Luik".

Art. 4. In hetzelfde decreet wordt een afdeling 1 ingevoegd, met als opschrift "Afdeling 1. — Wettelijke erfdienstbaarheid van openbaar nut op het openbaar domein".

Art. 5. In afdeling 1, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel *36sexies* ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. *36sexies*. § 1. Er wordt ten gunste van de "Société régionale" een wettelijke erfdienstbaarheid van openbaar nut opgericht die haar toelaat, ten kosteloze titel, om, onder, op of boven het openbaar domein van elke publiekrechtelijke rechtspersoon de nodige kunstwerken en voorzieningen aan te leggen met inbegrip van hun toebehoren, alsook de uitloopstroken die nodig zijn voor de uitvoering en de exploitatie van een tramnetwerk voor het openbaar vervoer in de agglomeratie van Luik.

De "Société régionale" is echter niet gemachtigd om kunstwerken en voorzieningen aan te leggen op de spoorwegen die door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen worden beheerd.

§ 2. De "Société régionale", eigenaar van de kunstwerken en voorzieningen, mag op deze goederen :

1° zakelijke rechten vestigen die verenigbaar zijn met hun openbare bestemming;

2° een recht van opstal overdragen aan een publiek- of privaatrechtelijke persoon, voor de duur die zij bepaalt.

§ 3. De tenuitvoerlegging van de erfdienstbaarheid bedoeld in § 1 is ondergeschikt aan een voorafgaande toelating van de Regering, ongeacht het betrokken openbaar domein.

De Regering beslist over de aanvraag om toelating binnen 75 dagen na ontvangst van de aanvraag.

Indien de aanvraag geheel of gedeeltelijk betrekking heeft op het openbaar domein van de provincie, gemeente of elk andere publiekrechtelijke rechtspersoon, beslist de Regering na het advies van de beheerder van het openbaar domein te hebben ingewonnen. Dit advies wordt verleend binnen 45 dagen na ontvangst van de adviesaanvraag. Na afloop van die termijn wordt er geen rekening mee gehouden.

De termijnen bedoeld in lid 2 en 3 worden opgeschort tussen 15 juli en 15 augustus.

Bij toepassing van het derde lid wordt de termijn bedoeld in het tweede lid verhoogd met 45 dagen.

De toelating van de Regering wordt geacht te zijn verkregen indien er geen uitspraak is gedaan over de toelatingsaanvraag binnen de termijn bedoeld in het tweede lid, desgevallend verlengd overeenkomstig lid 4 en 5, en dat de geraadpleegde beheerder van het openbaar domein, te gelegener tijd, zijn opmerkingen niet heeft meegedeeld in het kader van de adviesprocedure bedoeld in het derde lid.

§ 4. De beheerder van het openbaar domein waarop een spoorweg voor het openbaar vervoer per tram of elke andere soort kunstwerk of voorziening bedoeld in paragraaf 1 is gevestigd, kan alleen maar werken ondernemen of toelaten die de goede werking van dat vervoersnet storen indien een voorafgaand overleg met de "Société régionale" heeft plaatsgevonden.

De werken die een verplaatsing van de spoorweg ten gevolge hebben, worden onderworpen aan een voorafgaande toelating van de Regering. De Regering beslist over de aanvraag binnen 75 dagen na ontvangst van de aanvraag en na het advies van de "Société régionale" te hebben ingewonnen. Na afloop van die termijn, wordt de toelating geacht te zijn toegekend. Deze termijn wordt opgeschort tussen 15 juli en 15 augustus.

De werken die dringend nodig zijn om redenen van openbare veiligheid kunnen zonder voorafgaande toelating van de Regering worden uitgevoerd, na voorafgaand overleg met de "Société régionale".

De herstelkosten van het spoor en zijn voorzieningen zijn ten laste van de beheerder die de werken bedoeld in het eerste lid uitvoert.

§ 5. De "Société régionale" onderhoudt, op haar eigen kosten, de spoorwegen van de kunstwerken en voorzieningen die ze heeft gebouwd of laten bouwen op het openbaar domein.

De "Société régionale" verwijdert de spoorwegen, kunstwerken en voorzieningen die niet meer geëxploiteerd worden en herstelt de bodem waarop deze sporen, kunstwerken en voorzieningen werden gebouwd in hun vorige staat."

Art. 6. In hetzelfde decreet wordt een afdeling 2 ingevoegd, met als opschrift "Afdeling 2. — Wettelijke erfdiensbaarheid van openbaar nut op het privédoemien van de publiekrechtelijke rechtspersonen en op de private eigendommen".

Art. 7. In afdeling 2 ingevoegd bij artikel 6, wordt een artikel 36septies ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 36septies. § 1. Er wordt ten gunste van de "Société régionale" een wettelijke erfdiensbaarheid van openbaar nut opgericht die haar toelaat, ten kosteloze titel en voor de aanleg en de exploitatie van een tramnetwerk voor het openbaar vervoer in de agglomeratie van Luik, om :

1° voorgoed dragers en verankeringen voor de bovengrondse elektrische lijnen te plaatsen op de muren en gevels die op de openbare weg uitkomen;

2° elektrische lijnen zonder verbinding, noch aanraking te laten installeren boven of onder private eigendommen;

3° op eigen kosten de boomtakken te verwijderen in de nabijheid van bovengrondse elektrische lijnen en die kortsluitingen zouden kunnen aanrichten of de installaties zouden kunnen beschadigen.

§ 2. Onverminderd paragraaf 1 en mits toelating van de Regering, heeft de "Société régionale" het recht om alle kunstwerken en voorzieningen aan te leggen, toebehoren inbegrepen, die nodig zijn voor de exploitatie van een tramnetwerk voor het openbaar vervoer in de agglomeratie van Luik, onder, op of boven de aanhorigheden van het privédoemien en de private eigendommen, geheel of gedeeltelijk onbebouwd, het toezicht erop uitoefenen en de nodige werken voor de werking en het onderhoud uitvoeren, dit alles onder de voorwaarden omschreven in de toelating.

Bij de gedeeltelijke bezetting van privégronden wordt rekening gehouden met de bestemming ervan. De bezetting geeft niet aanleiding tot ontzetting maar vestigt een wettelijke erfdiensbaarheid van openbaar nut waarbij elke handeling verboden wordt die schade kan berokkenen aan de kunstwerken en voorzieningen die nodig zijn voor de exploitatie van een tramnetwerk voor het openbaar vervoer bedoeld in het eerste lid.

§ 3. De "Société régionale" betaalt een juiste vergoeding ten gunste van de eigenaar van de met de erfdiensbaarheid bezwaarde grond of van de houders van aan die grond gebonden zakelijke rechten.

De vergoeding kan het voorwerp uitmaken van een enige betaling of van een retributie.

§ 4. De Regering bepaalt :

1° de toelatingsprocedure bedoeld in § 2, met name het aanvraagformulier, de bij te voegen stukken, de behandeling van het dossier en de onderzoeken uit te voeren door de overheden aan wie de aanvraag wordt gericht, de termijnen waarin de bevoegde overheid moet beslissen en de aanvrager kennis geven van haar beslissing;

2° de wijze van berekening van de forfaitaire vergoedingen of retributies bedoeld in paragraaf 3, alsmede de wijze waarop ze geïndexeerd worden en hun invorderbaarheidsmodaliteiten.

§ 5. De "Société régionale" onderhoudt, op haar eigen kosten, de spoorwegen voor het openbaar vervoer per tram en elk ander kunstwerk of voorziening die ze krachtens dit artikel heeft gebouwd of laten bouwen op de aanhorigheden van het privédoemien of de private eigendommen.

De "Société régionale" verwijdert, op haar eigen kosten, de spoorwegen en andere kunstwerken of voorzieningen die niet meer geëxploiteerd worden en herstelt de bodem waarop deze sporen, kunstwerken en voorzieningen werden gebouwd in hun vorige staat."

Art. 8. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar wordt opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 22 november 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken van het Waals Parlement 674 (2012-2013), n^{os} 1 tot 4.

Volledig verslag, openbare vergadering van 21 november 2012.

Bespreking.

Stemming

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3666

[2012/206870]

16 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 32 et le programme 02 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012

Le Ministre-Président,
Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 15 décembre 2011 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, notamment l'article 36;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 43.13 du programme 02 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 19 mai 2011 dans le cadre de l'Interreg IV B, à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Interreg IV B Europe du Nord-Ouest;

Intitulé : LICI (Lively City);

Opérateur : La Louvière;

Allocation de base : 43.13.02;

Crédits d'engagement : 154.279,99 EUR;

Codification du projet : E IB 1 400000 216G I;

Intitulé : LICI (Lively City);

Opérateur : Ville de Tournai;

Allocation de base : 43.13.02;

Crédits d'engagement : 96.930,00 EUR;

Codification du projet : E IB 1 400000 216G I,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 252 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 32 au programme 02 de la division organique 17.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 01 de la division organique 32 et du programme 02 de la division organique 17 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 32 01.01.01	54.974	80.755	- 252	-	54.722	80.755
DO 17 43.13.02	0	519	+ 252	-	252	519

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 16 avril 2012.

R. DEMOTTE

P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3666

[2012/206870]

16. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 und dem Programm 02 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012

Der Minister-Präsident,
Der Minister für lokale Behörden und Städte,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, insbesondere des Artikels 36;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 43.13 des Programms 02 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 19. Mai 2011 im Rahmen des Interreg IV B gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgende Maßnahme (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts):

Interreg IV B Nordwesteuropa;

Bezeichnung: LICI (Lively City);

Träger: La Louvière;

Basiszuwendung: 43.13.02;

Verpflichtungsermächtigungen: 154.279,99 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IB 1 400000 216G I;

Bezeichnung: LICI (Lively City);

Träger: Stadt Tournai;

Basiszuwendung: 43.13.02;

Verpflichtungsermächtigungen 96.930,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IB 1 400000 216G I,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 252.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 32 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 17 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 01 des Organisationsbereichs 32 und des Programms 02 des Organisationsbereichs 17 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 32 01.01.01	54.974	80.755	- 252	-	54.722	80.755
OB 17 43.13.02	0	519	+ 252	-	252	519

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 16. April 2012

R. DEMOTTE

P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3666

[2012/206870]

16 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 32 en programma 02 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012

De Minister-President,
De Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 43.13, programma 02 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 19 mei 2011 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van Interreg IV B, namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project):

Interreg IV B Noord-West Europa;

Titel : LICI (Lively City);

Operator : La Louvière;

Basisallocatie : 43.13.02;

Vastleggingskredieten : 154.279,99 EUR;

Codificatie van het project : E IB 1 400000 216G I;

Titel : LICI (Lively City);

Operator : Stad Doornik;

Basisallocatie : 43.13.02;

Vastleggingskredieten : 96.930,00 EUR;

Codificatie van het project : E IB 1 400000 216G I,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 252 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 32 naar programma 02 van organisatieafdeling 17.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 01 van organisatieafdeling 32 en van programma 02 van organisatieafdeling 17 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na de eerste aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 32 01.01.01	54.974	80.755	- 252	-	54.722	80.755
OA 17 43.13.02	0	519	+ 252	-	252	519

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 16 april 2012.

R. DEMOTTE

P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3667

[2012/206866]

16 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 11 de la division organique 16 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 15 décembre 2011 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, notamment l'article 36;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnement aux allocations de base 33.03 et 43.03 du programme 11 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 11 septembre 2008, 15 octobre 2009 et 10 novembre 2010 dans le cadre de l'Interreg IV A, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;

Axe 3 : Renforcer le sentiment d'appartenance à un espace commun en améliorant l'offre et en facilitant l'accès aux services transfrontaliers;

Mesure 3.1 : Optimiser l'accès à l'offre de services et d'équipements en matière de santé et de social pour les populations transfrontalières;

Intitulé : Pistes pour améliorer les pratiques d'accompagnement social en matière de logement;

Opérateur : RELOGEAS ASBL;

Allocation de base : 33.03.11;

Crédits d'ordonnement : 16.744,56 EUR;

Codification du projet : E IF 1 301FWA 0089 F;

Intitulé : Pistes pour améliorer les pratiques d'accompagnement social en matière de logement;

Opérateur : Habitat et Participation ASBL;

Allocation de base : 33.03.11;

Crédits d'ordonnement : 7.417,58 EUR;

Codification du projet : E IF 1 301FWA 0089 F;

Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;

Axe 2 : L'Espace : améliorer la qualité de vie, renforcer l'attractivité des territoires et la protection de l'environnement;

Mesure 2.1 : Amélioration de la mobilité dans la Grande Région;

Intitulé : HabitReg.Net;

Opérateur : Fondation rurale de Wallonie;

Allocation de base : 33.03.11;

Crédits d'ordonnement : 77.422,25 EUR;

Codification du projet : E IG 1 201WLL 0052 F;

Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;

Axe 2 : Développer et promouvoir l'identité du territoire transfrontalier par la culture et le tourisme;

Mesure 2.1 : Développer une offre touristique intégrée;

Intitulé : PISTES;

Opérateur : Ville de Tournai;

Allocation de base : 43.03.11;

Crédits d'ordonnement : 225.000,00 EUR;

Codification du projet : E IF 1 201FWA 0016 F,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnement à concurrence de 327 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 32 au programme 11 de la division organique 16.**Art. 2.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 11 de la division organique 16 et du programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012 est modifiée comme suit :*(en milliers d'euros)*

Allocation de base	Crédit initial C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 32 01.01.01	54.974	83.751	-	- 327	54.974	83.424
DO 16 33.03.11	0	0	-	+ 102	0	102
DO 16 43.03.11	0	0	-	+ 225	0	225

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 16 avril 2012.

R. DEMOTTE

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3667

[2012/206866]

16. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 11 des Organisationsbereichs 16 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012

Der Minister-Präsident,

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, insbesondere des Artikels 36;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendungen 33.03 und 43.03 des Programms 11 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 11. September 2008, 15. Oktober 2009 und 10. November 2010 im Rahmen des INTERREG IV A gefassten Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Interreg IV A "Frankreich-Wallonie-Flandern";

Zielrichtung 3: Stärkung des Gefühls der Zugehörigkeit zu einem gemeinsamen Raum durch die Verbesserung des Angebots und Erleichterung des Zugangs zu grenzüberschreitenden Dienstleistungen;

Maßnahme 3.1: Optimierung des Zugangs zum Angebot von Dienstleistungen und Ausrüstungen im Gesundheits- und sozialen Bereich für Grenzgänger;

Bezeichnung: Impulse für soziale Begleitmaßnahmen in Sachen Wohnungswesen;

Träger RELOGEAS ASBL;

Basiszuwendung: 33.03.11;

Ausgabeermächtigungen: 16.744,56 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IF 1 301FWA 0089 F;

Bezeichnung: Impulse für soziale Begleitmaßnahmen in Sachen Wohnungswesen;

Träger: "Habitat et Participation ASBL";

Basiszuwendung: 33.03.11;

Ausgabeermächtigungen: 7.417,58 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IF 1 301FWA 0089 F;

Interreg IV A "Frankreich-Wallonie-Flandern";

Zielrichtung 2: Raum: Verbesserung der Lebensqualität, Verstärkung der Attraktivität der Gebiete und Umweltschutz;

Maßnahme 2.1: Verbesserung der Mobilität in der "Grande Région";

Bezeichnung: HabitReg.Net;

Träger: "Fondation rurale de Wallonie";

Basiszuwendung: 33.03.11;

Ausgabeermächtigungen: 77.422,25 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IG 1 201WLL 0052 F;

Interreg IV A "Frankreich-Wallonie-Flandern";

Zielrichtung 2: Entwicklung und Förderung der Identität des grenzüberschreitenden Gebiets durch Kultur und Tourismus;

Maßnahme 2.1.: Entwicklung eines integrierten touristischen Angebots;

Bezeichnung: PISTES;

Träger: Stadt Tournai;

Basiszuwendung: 43.03.11;

Ausgabeermächtigungen: 225.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IF 1 201FWA 0016 F;

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 327.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 32 auf das Programm 11 des Organisationsbereichs 16 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 11 des Organisationsbereichs 16 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 32 01.01.01	54.974	83.751	-	- 327	54.974	83.424
OB 16 33.03.11	0	0	-	+ 102	0	102
OB 16 43.03.11	0	0	-	+ 225	0	225

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 16. April 2012

R. DEMOTTE

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3667

[2012/206866]

16 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 11 van organisatieafdeling 16 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012

De Minister-President,

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 33.03 en 43.03, programma 11 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 11 september 2008, 15 oktober 2009 en 10 november 2010 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van Interreg IV A, namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Interreg IV A - Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofddlijn 3 : Versterking van het gevoel deel uit te maken van een gemeenschappelijke ruimte via een beter aanbod en een vlottere toegang toe de grensoverschrijdende diensten;

Maatregel 3.1 : De toegang tot het aanbod van dienstenverleningen en uitrustingen inzake gezondheid en welzijn voor de grensoverschrijdende bevolkingen optimaliseren;

Titel : Pistes voor de verbetering van de praktische regels voor de sociale begeleiding inzake huisvesting;

Operator : "RELOGEAS VZW";

Basisallocatie : 33.03.11;

Ordonnanceringskredieten : 16.744,56 EUR;

Codificatie van het project : E IF 1 301FWA 0089 F;

Titel : Pistes voor de verbetering van de praktische regels voor de sociale begeleiding inzake huisvesting;

Operator : "Habitat et Participation VZW";

Basisallocatie : 33.03.11;

Ordonnanceringskredieten : 7.417,58 EUR;

Codificatie van het project : E IF 1 301FWA 0089 F;

Interreg IV A - Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofddlijn 2 : De Ruimte : De levenskwaliteit verbeteren, de aantrekkingskracht van de grondgebieden en de milieubescherming versterken;

Maatregel 2.1 : Verbetering van de mobiliteit in de Grote Regio;

Titel : "Habitreg.Net";
 Operator : "Fondation rurale de Wallonie";
 Basisallocatie : 33.03.11;
 Ordonnanceringskredieten : 77.422,25 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 201WLL 0052 F;
 Interreg IV A - Frankrijk - Wallonië - Vlaanderen;
 Hoofdlijn 2 : Ontwikkeling en bevordering van de identiteit van het grensoverschrijdend grondgebied via cultuur en toerisme;

Maatregel 2.1 : Ontwikkeling van een geïntegreerd toeristisch aanbod;

Titel : "PISTES";
 Operator : Stad Doornik;
 Basisallocatie : 43.03.11;
 Ordonnanceringskredieten : 225.000,00 EUR;
 Codificatie van het project : E IF 1 201FWA 0016 F,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 327 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 32 naar programma 11 van organisatieafdeling 16.

Art. 2. Art.2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 11 van organisatieafdeling 16 en van programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 32 01.01.01	54.974	83.751	-	- 327	54.974	83.424
OA 16 33.03.11	0	0	-	+ 102	0	102
OA 16 43.03.11	0	0	-	+ 225	0	225

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 16 april 2012.

R. DEMOTTE
 J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3668

[2012/206869]

16 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 31 de la division organique 12 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 15 décembre 2011 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, notamment l'article 36;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnancement à l'allocation de base 72.02 du programme 31 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 15 octobre 2008 dans le cadre du programme Compétitivité régionale et Emploi », à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Compétitivité régionale et Emploi;

Axe 3 : Développement territorial équilibré et durable;

Mesure 3.3 : Redynamisation urbaine et attractivité du territoire;

Intitulé : Plan de développement de l'abbaye de Villers-la-Ville;

Projet : Ferme : restauration, rénovation, réaffectation (P5);

Opérateur : SPW;

Allocation de base : 72.02.31;

Crédits d'ordonnancement : 1.334.928,36 EUR;

Codification du projet : E CP 1 303000 0971 F,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 1.335 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 32 au programme 31 de la division organique 12.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 31 de la division organique 12 et du programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 32 01.01.01	54.974	85.087	-	- 1.335	54.974	83.752
DO 12 72.02.31	0	0	-	+ 1.335	0	1.335

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 16 avril 2012.

R. DEMOTTE

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3668

[2012/206869]

16. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 31 des Organisationsbereichs 12 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012

Der Minister-Präsident,

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, insbesondere des Artikels 36;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 72.02 des Programms 31 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 15. Oktober 2008 im Rahmen des Programms regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung betreffend folgende Akte (Bezeichnung und Kodifizierung des mitfinanzierten Projekts) Folge zu leisten:

Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung;

Zielrichtung 3: Ausgewogene und nachhaltige räumliche Entwicklung;

Maßnahme 3.3: Städtische Redynamisierung und Attraktivität des Gebiets;

Bezeichnung: Entwicklungsplan der Abtei von Villers-la-Ville;

Projekt: Bauernhof: Sanierung, Renovierung und Wiederzuweisung (P5);

Träger: SPW;

Basiszuwendung: 72.02.31;

Ausgabeermächtigungen: 1.334.928,36 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 0971 F,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 1.335.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 32 auf das Programm 31 des Organisationsbereichs 12 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 31 des Organisationsbereichs 12 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel und Übertragungserlasse A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 32 01.01.01	54.974	85.087	-	- 1.335	54.974	83.752
OB 12 72.02.31	0	0	-	+ 1.335	0	1.335

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 16. April 2012

R. DEMOTTE

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3668

[2012/206869]

16 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 31 van organisatieafdeling 12 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012

De Minister-President,
De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 72.02, programma 31 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 15 oktober 2008 door de Waalse Regering genomen beslissing, in het kader van het programma Regionale Concurrentiekracht en Tewerkstelling, namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Regionale concurrentiekracht en werkgelegenheid;

Hoofdlijn 3 : Duurzame en evenwichtige ruimtelijke ontwikkeling;

Maatregel 3.3 : Stedelijke herdynamisering en aantrekkingskracht van het grondgebied;

Titel : Ontwikkelingsplan van de abdij van Villers-la-Ville;

Project : Boerderij : restauratie, renovatie, herbestemming (P5);

Operator : SPW;

Basisallocatie : 72.02.31;

Ordonnanceringskredieten : 1.334.928,36 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 0971 F,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 1.335 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 32 naar programma 31 van organisatieafdeling 12.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 31 van organisatieafdeling 12 en van programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 32 01.01.01	54.974	85.087	-	- 1.335	54.974	83.752
OA 12 72.02.31	0	0	-	+ 1.335	0	1.335

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 16 april 2012.

R. DEMOTTE
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3669

[2012/206871]

27 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 31 de la division organique 16 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 15 décembre 2011 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, notamment l'article 36;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'ordonnement aux allocations de base 01.08, 01.09 et 01.10 du programme 31 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 15 et 23 octobre 2008, 30 avril 2009, 10 novembre 2010 et 14 juillet 2011 dans le cadre des programmes Convergence et Compétitivité régionale et Emploi et de l'Interreg IV A, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Convergence;

Axe 3 : Développement territorial équilibré et durable;

Mesure 3.3 : Redynamisation urbaine et attractivité du territoire;

Intitulé : Construction et mise en œuvre d'une infrastructure de biométhanisation;

Projet : Biométhanisation;

Opérateur : Commune d'Aiseau-Presles;

Allocation de base : 01.08.31;

Crédits d'ordonnement : 1.063.562,34 EUR;

Codification du projet : E CV 1 303000 1370 F;

Intitulé : Phenix;

Projet : Porte des Arts;

Opérateur : Ville de Charleroi;

Allocation de base : 01.08.31;

Crédits d'ordonnement : 127.211,94 EUR;

Codification du projet : E CV 1 303000 1644 F;

Intitulé : Etude de faisabilité et implantation pédagogique de capteurs thermiques et photovoltaïques sur les bâtiments communaux;

Projet : Energie renouvelable;

Opérateur : Ville de Mouscron;

Allocation de base : 01.08.31;

Crédits d'ordonnement : 262.030,82 EUR;

Codification du projet : E CV 1 303000 0788 F;

Intitulé : Requalification urbaine du Centre-ville de Chimay;

Projet : Amélioration des performances énergétiques;

Opérateur : Ville de Chimay;

Allocation de base : 01.08.31;

Crédits d'ordonnement : 249.298,57 EUR;

Codification du projet : E CV 1 303000 1430 F;

Intitulé : Projet didactique de promotion des énergies renouvelables (énergie solaire) dans les bâtiments publics de Thuin, Lobbes et Merbes-le-Château - Projet didactique énergie renouvelable Thuin;

Projet : Projet didactique énergie renouvelable Thuin;

Opérateur : Ville de Thuin;

Allocation de base : 01.08.31;

Crédits d'ordonnement : 90.178,31 EUR;

Codification du projet : E CV 1 303000 1355 F;

Intitulé : Projet didactique de promotion des énergies renouvelables (énergie solaire) dans les bâtiments publics de Thuin, Lobbes et Merbes-le-Château - Projet didactique énergie renouvelable Thuin;

Projet : Projet didactique énergie renouvelable Lobbes;

Opérateur : Commune de Lobbes;

Allocation de base : 01.08.31;

Crédits d'ordonnement : 7.069,00 EUR;

Codification du projet : E CV 1 303000 1356 F;

Intitulé : Projet didactique de promotion des énergies renouvelables (énergie solaire) dans les bâtiments publics de Thuin, Lobbes et Merbes-le-Château - Projet didactique énergie renouvelable Thuin;

Projet : Projet didactique énergie renouvelable Merbes;

Opérateur : Commune de Merbes-le-Château;

Allocation de base : 01.08.31;

Crédits d'ordonnement : 6.373,10 EUR;

Codification du projet : E CV 1 303000 1357 F;

Compétitivité régionale et Emploi;

Axe 3 : Développement territorial équilibré et durable;

Mesure 3.3 : Redynamisation urbaine et attractivité du territoire;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Amay;
Opérateur : Administration communale d'Amay;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 4.092,45 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2423 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Anthisne;
Opérateur : Administration communale d'Anthisne;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 450,40 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2454 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Burdinne;
Opérateur : Administration communale de Burdinne;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.231,03 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2430 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Engis;
Opérateur : Administration communale d'Engis;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.133,78 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2425 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Faimes;
Opérateur : Administration communale de Faimes;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.531,09 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2434 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Ferrières;
Opérateur : Administration communale de Ferrière;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 648,81 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2435 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Fexhe-le-Haut-Clocher;
Opérateur : Administration communale de Fexhe-le-Haut-Clocher;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 74,84 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2436 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Geer;
Opérateur : Administration communale de Geer;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.408,87 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2437 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Hamoir;
Opérateur : Administration communale d'Hamoir;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 294,51 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2438 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Hannut;
Opérateur : Ville de Hannut;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 6.255,18 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2453 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Huy;
Opérateur : Ville de Huy;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 6.919,64 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2424 B;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Lincen;
Opérateur : Administration communale de Lincen;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 449,73 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2440 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Modave;
Opérateur : Administration communale de Modave;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.608,03 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2442 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Nandrin;
Opérateur : Administration communale de Nandrin;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 2.446,67 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2443 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Oreye;
Opérateur : Administration communale d'Oreye;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.631,76 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2426 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Ouffet;
Opérateur : Administration communale d'Ouffet;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.100,23 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2427 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Remicourt;
Opérateur : Administration communale de Remicourt;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 14.865,03 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2444 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Saint-Georges-sur-Meuse;
Opérateur : Administration communale de Saint-Georges-sur-Meuse;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 1.619,86 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2445 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Verlaine;
Opérateur : Administration communale de Verlaine;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 294,51 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2447 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Villers-le-Bouillet;
Opérateur : Administration communale de Villers-le-Bouillet;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 149,70 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2448 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Wanze;
Opérateur : Administration communale de Wanze;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 2.813,92 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2449 F;

Intitulé : Communes au soleil, projet de sensibilisation à la technologie photovoltaïque - 31 Communes au soleil;
Projet : Waremmes;
Opérateur : Administration communale de Waremmes;
Allocation de base : 01.09.31;
Crédits d'ordonnement : 4.510,49 EUR;
Codification du projet : E CP 1 303000 2450 F;
Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;
Mesure 4.1 : Gérer et valoriser conjointement les ressources naturelles et le cadre de vie dans un objectif de développement durable;
Intitulé : Eurowwod IV;
Opérateur : CDDUR;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 145.108,88 EUR;
Codification du projet : E IF 1 401FWA 0027 F;
Interreg IV A Grande Région;
Axe 2 : L'Espace : améliorer la qualité de vie, renforcer l'attractivité des territoires et la protection de l'environnement;
Mesure 2.3 : Valorisation et protection intégrées de l'environnement;
Intitulé : PôlEnergie;
Opérateur : Au Pays de l'Attert ASBL;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 31.802,20 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203WLL 0002 F;
Intitulé : Optibiogaz;
Opérateur : Kessler SCRL;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 89.665,36 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203GDR 0001 F;
Intitulé : Optibiogaz;
Opérateur : ULg Campus Arlon;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 99.357,35 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203GDR 0001 F;
Intitulé : Optibiogaz;
Opérateur : Au Pays de l'Attert ASBL;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 76.300,26 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203GDR 0001 F;
Intitulé : Enerbiom;
Opérateur : CRAW;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 59.113,84 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203GDR 0006 F;
Intitulé : Enerbiom;
Opérateur : Province de Liège;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 140.472,87 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203GDR 0006 F;
Intitulé : Enerbiom;
Opérateur : Agra-Ost;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 59.775,67 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203GDR 0006 F;
Intitulé : OptEnergies;
Opérateur : SPIGVA;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 44.107,03 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203WLL 0007 F;
Intitulé : OptEnergies;
Opérateur : CRAW;
Allocation de base : 01.10.31;
Crédits d'ordonnement : 61.296,54 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203WLL 0007 F;

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'ordonnement à concurrence de 2.669 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 31 au programme 31 de la division organique 16.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 31 de la division organique 16 et du programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2012 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 32 01.01.01	54.974	83.424	-	- 2.669	54.974	80.755
DO 16 01.08.31	0	0	-	+ 1.806	0	1.806
DO 16 01.09.31	0	0	-	+ 56	0	56
DO 16 01.10.31	0	0	-	+ 807	0	807

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 27 avril 2012.

R. DEMOTTE

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3669

[2012/206871]

27. APRIL 2012 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 31 des Organisationsbereichs 16 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012

Der Minister-Präsident,

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012, insbesondere des Artikels 36;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendungen 01.08, 01.09 und 01.10 des Programms 31 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 15. und 23. Oktober 2008, 30. April 2009, 10. November 2010 und 14. Juli 2011 im Rahmen der Programme Konvergenz und regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung und des Interreg IV A gefassten Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Konvergenz;

Zielrichtung 3: Ausgewogene und nachhaltige räumliche Entwicklung;

Maßnahme 3.3: Städtische Redynamisierung und Attraktivität des Gebiets;

Bezeichnung: Bau und Inbetriebnahme einer Infrastruktur für die Biogasgewinnung;

Projekt: Biogasgewinnung;

Träger: Gemeinde Aiseau-Presles;

Basiszuwendung: 01.08.31;

Ausgabeermächtigungen: 1.063.562,34 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 1370 F;

Bezeichnung: Phenix;

Projekt: "Porte des Arts";

Träger: Stadt Charleroi;

Basiszuwendung: 01.08.31;

Ausgabeermächtigungen: 127.211,94 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 1644 F;

Bezeichnung: Machbarkeitsstudie und pädagogische Installation von thermischen und photovoltaischen Zellen auf den kommunalen Gebäuden;

Projekt: Erneuerbare Energie;

Träger: Stadt Mouscron;

Basiszuwendung: 01.08.31;

Ausgabeermächtigungen: 262.030,82 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 0788 F;

Bezeichnung: Städtische Requalifizierung der Stadtmitte von Chimay;
Projekt: Verbesserung der Energieleistung;
Träger: Stadt Chimay;
Basiszuwendung: 01.08.31;
Ausgabeermächtigungen: 249.298,57 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 1430 F;

Bezeichnung: Didaktisches Projekt zur Förderung von erneuerbaren Energien (Sonnenenergie) in den öffentlichen Gebäuden von Thuin, Lobbes und Merbes-le-Château - Didaktisches Projekt erneuerbare Energien in Thuin;
Projekt: Didaktisches Projekt in Sachen erneuerbare Energie in Thuin;
Träger: Stadt Thuin;
Basiszuwendung: 01.08.31;
Ausgabeermächtigungen: 90.178,31 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 1355 F;

Bezeichnung: Didaktisches Projekt zur Förderung von erneuerbaren Energien (Sonnenenergie) in den öffentlichen Gebäuden von Thuin, Lobbes und Merbes-le-Château - Didaktisches Projekt erneuerbare Energien in Thuin;
Projekt: Didaktisches Projekt in Sachen erneuerbare Energie in Lobbes;
Träger: Gemeinde Lobbes;
Basiszuwendung: 01.08.31;
Ausgabeermächtigungen: 7.069,00 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 1356 F;

Bezeichnung: Didaktisches Projekt zur Förderung von erneuerbaren Energien (Sonnenenergie) in den öffentlichen Gebäuden von Thuin, Lobbes und Merbes-le-Château - Didaktisches Projekt erneuerbare Energien in Thuin;
Projekt: Didaktisches Projekt in Sachen erneuerbare Energie in Merbes;
Träger: Gemeinde Merbes-le-Château;
Basiszuwendung: 01.08.31;
Ausgabeermächtigungen: 6.373,10 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 1357 F;

Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung;
Zielrichtung 3: Ausgewogene und nachhaltige räumliche Entwicklung;
Maßnahme 3.3: Städtische Redynamisierung und Attraktivität des Gebiets;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Amay;
Träger: Gemeindeverwaltung Amay;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 4.092,45 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2423 F;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Anthisne;
Träger: Gemeindeverwaltung Anthisne;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 450,40 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2454 F;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Burdinne;
Träger: Gemeindeverwaltung Burdinne;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.231,03 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2430 F;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Engis;
Träger: Gemeindeverwaltung Engis;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.133,78 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2425 F;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Faimés;
Träger: Gemeindeverwaltung Faimés;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.531,09 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2434 F;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Ferrières;
Träger: Gemeindeverwaltung Ferrières;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 648,81 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2435 F;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Fexhe-le-Haut-Clocher;
Träger: Gemeindeverwaltung Fexhe-le-Haut-Clocher;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 74,84 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2436 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Geer;
Träger: Gemeindeverwaltung Geer;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.408,87 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2437 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Hamoir;
Träger: Gemeindeverwaltung Hamoir;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 294,51 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2438 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Hannut;
Träger: Stadt Hannut;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 6.255,18 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2453 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Huy;
Träger: Stadt Huy;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 6.919,64 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2424 B;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Lincet;
Träger: Gemeindeverwaltung Lincet;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 449,73 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2440 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Modave;
Träger: Gemeindeverwaltung Modave;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.608,03 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2442 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Nandrin;
Träger: Gemeindeverwaltung Nandrin;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 2.446,67 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2443 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Oreye;
Träger: Gemeindeverwaltung Oreye;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.631,76 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2426 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Ouffet;
Träger: Gemeindeverwaltung Ouffet;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.100,23 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2427 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Remicourt;
Träger: Gemeindeverwaltung Remicourt;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 14.865,03 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2444 F;

Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Saint-Georges-sur-Meuse;
Träger: Gemeindeverwaltung Saint-Georges-sur-Meuse;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 1.619,86 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2445 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Verlaine;
Träger: Gemeindeverwaltung Verlaine;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 294,51 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2447 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Villers-le-Bouillet;
Träger: Gemeindeverwaltung Villers-le-Bouillet;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 149,70 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2448 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Wanze;
Träger: Gemeindeverwaltung Wanze;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 2.813,92 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2449 F;
Bezeichnung: "Communes au soleil", Projekt zur Sensibilisierung für die Photovoltaik - 31 Gemeinden;
Projekt: Waremme;
Träger: Gemeindeverwaltung Waremme;
Basiszuwendung: 01.09.31;
Ausgabeermächtigungen: 4.510,49 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 2450 F;
Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;
Maßnahme 4.1: Gemeinsame Bewirtschaftung und Aufwertung der Naturschätze und des Lebensumfelds im Hinblick auf eine nachhaltige Entwicklung;
Bezeichnung: EUROWOOD IV;
Träger: CDDUR;
Basiszuwendung: 01.10.31;
Ausgabeermächtigungen: 145.108,88 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 401FWA 0027 F;
Interreg IV A Großregion;
Zielrichtung 2: Raum: Verbesserung der Lebensqualität, Verstärkung der Attraktivität der Gebiete und Umweltschutz;
Maßnahme 2.3.: Integrierte Umweltaufwertung und integrierter Umweltschutz;
Bezeichnung: PôlEnergie;
Träger: "ASBL Au Pays de l'Attert";
Basiszuwendung: 01.10.31;
Ausgabeermächtigungen: 31.802,20 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203WLL 0002 F;
Bezeichnung: Optibio gaz;
Träger: Kessler SCRL;
Basiszuwendung: 01.10.31;
Ausgabeermächtigungen: 89.665,36 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203GDR 0001 F;
Bezeichnung: Optibio gaz;
Träger: "ULg Campus d'Arlon";
Basiszuwendung: 01.10.31;
Ausgabeermächtigungen: 99.357,35 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203GDR 0001 F;
Bezeichnung: Optibio gaz;
Träger: "ASBL Au Pays de l'Attert";
Basiszuwendung: 01.10.31;
Ausgabeermächtigungen: 76.300,26 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203GDR 0001 F;
Bezeichnung: Enerbiom;
Träger: CRAW;
Basiszuwendung: 01.10.31;
Ausgabeermächtigungen: 59.113,84 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203GDR 0006 F;

Bezeichnung: Enerbiom;
 Träger: Provinz Lüttich;
 Basiszuwendung: 01.10.31;
 Ausgabeermächtigungen: 140.472,87 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203GDR 0006 F;
 Bezeichnung: Enerbiom;
 Träger: Agra-Ost;
 Basiszuwendung: 01.10.31;
 Ausgabeermächtigungen: 59.775,67 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203GDR 0006 F;
 Bezeichnung: Optenerges;
 Träger: SPIGVA;
 Basiszuwendung: 01.10.31;
 Ausgabeermächtigungen: 44.107,03 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203WLL 0007 F;
 Bezeichnung: Optenerges;
 Träger: CRAW;
 Basiszuwendung: 01.10.31;
 Ausgabeermächtigungen: 61.296,54 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203WLL 0007 F;
 Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 2.669.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 31 auf das Programm 31 des Organisationsbereichs 16 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 31 des Organisationsbereichs 16 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2012 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel und Übertragungserlasse A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 32 01.01.01	54.974	83.424	-	- 2.669	54.974	80.755
OB 16 01.08.31	0	0	-	+ 1.806	0	1.806
OB 16 01.09.31	0	0	-	+ 56	0	56
OB 16 01.10.31	0	0	-	+ 807	0	807

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 27. April 2012

R. DEMOTTE

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALESE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3669

[2012/206871]

27 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 31 van organisatieafdeling 16 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012

De Minister-President,

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Overwegende dat ordonnanceringskredieten overgedragen worden naar basisallocaties 01.08, 01.09 en 01.10, programma 31 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 15 en 23 oktober 2008, 30 april 2009, 10 november 2010 en 14 juli 2011 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van de programma's Convergentie en Regionale Concurrentiekracht en Tewerkstelling en Interreg IV A, namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Convergentie;

Hoofdlijn 3 : Duurzame en evenwichtige ruimtelijke ontwikkeling;

Maatregel 3.3 : Stedelijke herdynamisering en aantrekkingskracht van het grondgebied;

- Titel : Bouw en inbedrijfstelling van een biogasinfrastructuur;
Project : Biomethanisatie;
Operator : Gemeente Aiseau-Presles;
Basisallocatie : 01.08.31;
Ordonnanceringskredieten : 1.063.562,34 EUR;
Codificatie van het project : E CV 1 303000 1370 F;
Titel : "Phenix";
Project : Porte des Arts;
Operator : Stad Charleroi;
Basisallocatie : 01.08.31;
Ordonnanceringskredieten : 127.211,94 EUR;
Codificatie van het project : E CV 1 303000 1644 F;
- Titel : Etude de faisabilité et implantation pédagogique de capteurs thermiques et photovoltaïques sur les bâtiments communaux;
Project : Energie renouvelable;
Operator : Stad Moeskroen;
Basisallocatie : 01.08.31;
Ordonnanceringskredieten : 262.030,82 EUR;
Codificatie van het project : E CV 1 303000 0788 F;
Titel : Stedelijke renovatie van het stadscentrum van Chimay;
Project : Verbetering van de energieprestaties;
Operator : Stad Chimay;
Basisallocatie : 01.08.31;
Ordonnanceringskredieten : 249.298,57 EUR;
Codificatie van het project : E CV 1 303000 1430 F;
- Titel : Didactisch project voor de bevordering van hernieuwbare energiebronnen (zonne-energie) in openbare gebouwen in Thiun, Lobbes en Merbes-le-Château - Didactisch project hernieuwbare energie Thuin;
Project : Projet didactique énergie renouvelable Thuin;
Operator : Stad Thuin;
Basisallocatie : 01.08.31;
Ordonnanceringskredieten : 90.178,31 EUR;
Codificatie van het project : E CV 1 303000 1355 F;
- Titel : Didactisch project voor de bevordering van hernieuwbare energiebronnen (zonne-energie) in openbare gebouwen in Thiun, Lobbes en Merbes-le-Château - Didactisch project hernieuwbare energie Thuin;
Project : Projet didactique énergie renouvelable Lobbes;
Operator : Gemeente Lobbes;
Basisallocatie : 01.08.31;
Ordonnanceringskredieten : 7.069,00 EUR;
Codificatie van het project : E CV 1 303000 1356 F;
- Titel : Didactisch project voor de bevordering van hernieuwbare energiebronnen (zonne-energie) in openbare gebouwen in Thiun, Lobbes en Merbes-le-Château - Didactisch project hernieuwbare energie Thuin;
Project : Projet didactique énergie renouvelable Merbes;
Operator : Gemeente Merbes-le-Château;
Basisallocatie : 01.08.31;
Ordonnanceringskredieten : 6.373,10 EUR;
Codificatie van het project : E CV 1 303000 1357 F;
Regionale concurrentiekracht en werkgelegenheid;
Hoofdlijn 3 : Duurzame en evenwichtige ruimtelijke ontwikkeling;
Maatregel 3.3 : Stedelijke herdynamisering en aantrekkingskracht van het grondgebied;
- Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Amay;
Operator : Gemeentebestuur van Amay;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 4.092,45 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2423 F;
- Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Anthisnes;
Operator : Gemeentebestuur van Anthisnes;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 450,40 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2454 F;
- Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Burdinne;
Operator : Gemeentebestuur van Burdinne;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 1.231,03 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2430 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Engis;
Operator : Gemeentebestuur van Engis;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 1.133,78 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2425 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Faimés;
Operator : Gemeentebestuur van Faimés;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 1.531,09 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2434 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Ferrières;
Operator : Gemeentebestuur van Ferrières;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 648,81 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2435 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Fexhe-le Haut-Clocher;
Operator : Gemeentebestuur van Fexhe-le-Haut-Clocher;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 74,84 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2436 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Geer;
Operator : Gemeentebestuur van Geer;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 1.408,87 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2437 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Hamoir;
Operator : Gemeentebestuur van Hamoir;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 294,51 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2438 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Hannuit;
Operator : Stad Hannuit;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 6.255,18 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2453 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Hoei;
Operator : Stad Hoei;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 6.919,64 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2424 B;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Lincé;
Operator : Gemeentebestuur van Lincé;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 449,73 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2440 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Modave;
Operator : Gemeentebestuur van Modave;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 1.608,03 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2442 F;
Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Nandrin;
Operator : Gemeentebestuur van Nandrin;
Basisallocatie : 01.09.31;
Ordonnanceringskredieten : 2.446,67 EUR;
Codificatie van het project : E CP 1 303000 2443 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;
Project : Oreye;

Operator : Gemeentebestuur van Oreye;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 1.631,76 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2426 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;

Project : Ouffet;

Operator : Gemeentebestuur van Ouffet;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 1.100,23 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2427 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;

Project : Remicourt;

Operator : Gemeentebestuur van Remicourt;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 14.865,03 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2444 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;

Project : Saint-Georges-sur-Meuse;

Operator : Gemeentebestuur van Saint-Georges-sur-Meuse;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 1.619,86 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2445 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;

Project : Verlaine;

Operator : Gemeentebestuur van Verlaine;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 294,51 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2447 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;

Project : Villers-le-Bouillet;

Operator : Gemeentebestuur van Villers-le-Bouillet;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 149,70 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2448 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;

Project : Wanze;

Operator : Gemeentebestuur van Wanze;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 2.813,92 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2449 F;

Titel : « Communes au soleil », sensibiliseringsproject voor fotovoltaïsche technologie - « 31 Communes au soleil »;

Project : Borgworm;

Operator : Gemeentebestuur van Borgworm;

Basisallocatie : 01.09.31;

Ordonnanceringskredieten : 4.510,49 EUR;

Codificatie van het project : E CP 1 303000 2450 F;

Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofdlijn 4 : Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;

Maatregel 4.1 : De natuurlijke hulpbronnen en het levenskader gezamenlijk beheren en opwaarderen met duurzame ontwikkeling als doelstelling;

Titel : Eurowood IV;

Operator : CDDUR;

Basisallocatie : 01.10.31;

Ordonnanceringskredieten : 145.108,88 EUR;

Codificatie van het project : E IF 1 401FWA 0027 F;

Interreg IV A Grote Regio;

Hoofdlijn 2 : De Ruimte : de levenskwaliteit verbeteren, de aantrekkingskracht van de grondgebieden en de milieubescherming versterken;

Maatregel 2.3 : Geïntegreerde opwaardering en bescherming van het leefmilieu;

Titel : PôlEnergie;

Operator : VZW "Au Pays de l'Attert";

Basisallocatie : 01.10.31;

Ordonnanceringskredieten : 31.802,20 EUR;

Codificatie van het project : E IG 1 203WLL 0002 F;

Titel : Optibiogaz;
 Operator : Kessler CVBA;
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 89.665,36 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203GDR 0001 F;
 Titel : Optibiogaz;
 Operator : ULg Campus van Aarlen;
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 99.357,35 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203GDR 0001 F;
 Titel : Optibiogaz;
 Operator : VZW "Au Pays de l'Attert";
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 76.300,26 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203GDR 0001 F;
 Titel : Enerbiom;
 Operator : CRAW;
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 59.113,84 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203GDR 0006 F;
 Titel : Enerbiom;
 Operator : Provincie Luik;
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 140.472,87 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203GDR 0006 F;
 Titel : Enerbiom;
 Operator : "Agra-Ost";
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 59.775,67 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203GDR 0006 F;
 Titel : Optenerges;
 Operator : SPIGVA;
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 44.107,03 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203WLL 0007 F;
 Titel : Optenerges;
 Operator : CRAW;
 Basisallocatie : 01.10.31;
 Ordonnanceringskredieten : 61.296,54 EUR;
 Codificatie van het project : E IG 1 203WLL 0007 F;

Besluiten :

Artikel 1. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 2.669 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 31 naar programma 31 van organisatieafdeling 16.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 31 van organisatieafdeling 16 en van programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2012 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
OA 32 01.01.01	54.974	83.424	-	- 2.669	54.974	80.755
OA 16 01.08.31	0	0	-	+ 1.806	0	1.806
OA 16 01.09.31	0	0	-	+ 56	0	56
OA 16 01.10.31	0	0	-	+ 807	0	807

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 27 april 2012.

R. DEMOTTE
J.-M. NOLLET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 3670

[C — 2012/31811]

22 NOVEMBER 2012. — Ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2003 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt : Documenten van het Parlement :

TITRE I^{er}

Opérations effectuées en exécution du budget des services d'administration générale

CHAPITRE I^{er}

Engagements effectués en exécution du budget des services d'administration générale

§ 1^{er}. — Fixation des engagements

Article 1^{er}

Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2003 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 7, à la somme de : 264.712.705,80 €.

§ 2. — Fixation des crédits d'engagement

Article 2

Les crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires ainsi que les crédits d'engagement reportés de l'année précédente par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'élèvent pour l'année budgétaire 2003, conformément au tableau A, colonne 6, à : 279.922.000,00 €.

Ce montant comprend :

1. Les crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit :

a) budgets initiaux :	425.912.000,00 €
b) ajustements des crédits :	
augmentations :	5.458.000,00 €
diminutions :	151.448.000,00 €

(tableau A, colonnes 1, 2, 3 et 4) : 279.922.000,00 €

2. Les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 2002 à l'année budgétaire 2003 en application de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 5) : 0,00 €.

Article 3

Les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 2003 à l'année budgétaire 2004 en application de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 10) : 0,00 €.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 3670

[C — 2012/31811]

22 NOVEMBRE 2012. — Ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2003 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

TITEL I

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van de diensten van algemeen bestuur

HOOFDSTUK I

Vastleggingen gedaan in uitvoering van de begroting van de diensten van algemeen bestuur

§ 1. — Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1

De vastleggingen van uitgaven aangerekend ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2003 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 7, de som van 264.712.705,80 €.

§ 2. — Vaststelling van de vastleggingskredieten

Artikel 2

De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten en de vastleggingskredieten van het vorige jaar overgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bedragen, overeenkomstig tabel A, kolom 6, voor het begrotingsjaar 2003 : 279.922.000,00 €.

Dit bedrag omvat :

1. De vastleggingskredieten die werden geopend bij de begrotingsordonnanties; dit bedrag is als volgt samengesteld :

a) oorspronkelijke begrotingen :	425.912.000,00 €
b) kredietaanpassingen :	
verhogingen :	5.458.000,00 €
verminderingen :	151.448.000,00 €

(tabel A, kolommen 1, 2, 3 en 4) : 279.922.000,00 €

2. De vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 2002 naar begrotingsjaar 2003 bij toepassing van de artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 5) : 0,00 €.

Artikel 3

De vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 2003 naar begrotingsjaar 2004 bij toepassing van het artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 10) : 0,00 €.

Article 4

Le montant total des crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 2003 et des crédits d'engagement reportés est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement, conformément au tableau A, colonne 11 : 15.209.294,20 €.

Article 5

Par suite des dispositions reprises aux articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2003 sont fixés à : 264.712.705,80 €.

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2003 (tableau A, colonnes 7 et 12).

CHAPITRE II

**Recettes et dépenses effectuées
en exécution du budget
des services d'administration générale**

§ 1^{er}. – Fixation des recettes*Article 6*

Les recettes des services d'administration générale en terme de droit constaté, pour l'année budgétaire 2003, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 2, à la somme de : 1.909.500.923,98 €.

Cette somme se répartit comme suit :

Recettes :	1.734.500.923,98 €
Produits des emprunts :	175.000.000,00 €

Article 7

Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2003 conformément au tableau B, colonne 3, s'élèvent au total à 1.909.500.923,98 €.

Ce montant se décompose comme suit :

Recettes :	1.734.500.923,98 €
Produits des emprunts :	175.000.000,00 €

Article 8

Les droits constatés à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à : 0,00 €.

Artikel 4

De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2003 en de overgedragen vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitieve geannuleerde vastleggingskredieten, overeenkomstig tabel A, kolom 11 : 15.209.294,20 €.

Artikel 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 2 en 3, worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2003 vastgesteld op : 264.712.705,80 €.

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2003 aangerekende vastleggingen (tabel A, kolommen 7 en 12).

HOOFDSTUK II

**Ontvangsten en uitgaven gedaan
in uitvoering van de begroting van
de diensten van algemeen bestuur**

§ 1. – Vaststelling van de ontvangsten

Artikel 6

De ontvangsten van de diensten van algemeen bestuur in termen van vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 2003 bedragen overeenkomstig bijgaande tabel B, kolom 2, de som van : 1.909.500.923,98 €.

Deze som is onderverdeeld als volgt :

Ontvangsten :	1.734.500.923,98 €
Opbrengst van leningen :	175.000.000,00 €

Artikel 7

De voor het begrotingsjaar 2003 aangerekende ontvangsten, overeenkomstig tabel B, kolom 3, bedragen in het totaal 1.909.500.923,98 €.

Deze som is als volgt samengesteld :

Ontvangsten :	1.734.500.923,98 €
Opbrengst van leningen :	175.000.000,00 €

Artikel 8

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen : 0,00 €.

§ 2. – Fixation des dépenses

Article 9

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2003 sont arrêtées comme suit (tableau C, colonnes 7, 8 et 9) :

A. Crédits non dissociés :

– se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	84.200.534,17 €
b) prestations de l'année en cours :	1.597.103.333,45 €
	<hr/>
	1.681.303.867,62 €

B. Crédits d'ordonnement :

– se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures :	180.523.298,54 €
b) prestations de l'année en cours :	82.798.263,65 €
	<hr/>
	263.321.562,19 €

Total des ordonnancements : 1.944.625.429,81 €

Article 10

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 2003 se montent à la somme de :

– Crédits non dissociés :	1.681.303.867,62 €
– Crédits d'ordonnement :	263.321.562,19 €
	<hr/>

Total (tableau C, colonne 7) : 1.944.625.429,81 €

Article 11

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

– Crédits non dissociés :	0,00 €
– Crédits d'ordonnement :	0,00 €
	<hr/>

Total (tableau C, colonne 10) : 0,00 €

§ 3. – Fixation des crédits de paiement

Article 12

Les crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et affectés par ce Conseil s'élèvent à (tableau C, colonne 6) :

§ 2. – Vaststelling van de uitgaven

Artikel 9

De ten laste van het begrotingsjaar 2003 aangerekende verrichtingen worden als volgt vastgesteld (tabel C, kolommen 7, 8 en 9) :

A. Niet-gesplitste kredieten :

– samengesteld als volgt :

a) prestaties van vorige jaren	84.200.534,17 €
b) prestaties van het lopende jaar :	1.597.103.333,45 €
	<hr/>
	1.681.303.867,62 €

B. Ordonnanceringskredieten :

– samengesteld als volgt :

a) prestaties van vorige jaren :	180.523.298,54 €
b) prestaties van het lopende jaar :	82.798.263,65 €
	<hr/>
	263.321.562,19 €

Totaal ordonnanceringen : 1.944.625.429,81 €

Artikel 10

De ten laste van het begrotingsjaar 2003 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, bedragen :

– Niet-gesplitste kredieten :	1.681.303.867,62 €
– Ordonnanceringskredieten :	263.321.562,19 €
	<hr/>

Totaal (tabel C, kolom 7) : 1.944.625.429,81 €

Artikel 11

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen :

– Niet-gesplitste kredieten :	0,00 €
– Ordonnanceringskredieten :	0,00 €
	<hr/>

Totaal (tabel C, kolom 10) : 0,00 €

§ 3. – Vaststelling van de betalingskredieten

Artikel 12

De bij de begrotingsordonnanties geopende betalingskredieten gesteld aan en toegewezen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bedragen (tabel C, kolom 6) :

– Crédits non dissociés :	2.005.866.871,53 €
– Crédits d'ordonnancement :	276.400.000,00 €
Total :	2.282.266.871,53 €

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit (tableau C, colonnes 1, 2, 3 et 4) :

1. Budgets initiaux :

– Crédits non dissociés :	1.683.564.000,00 €
– Crédits d'ordonnancement :	287.149.000,00 €
Total :	1.970.713.000,00 €

2. Ajustements des crédits :

Augmentations :

– Crédits non dissociés :	260.712.000,00 €
– Crédits d'ordonnancement :	6.826.000,00 €
Total :	267.538.000,00 €

Diminutions :

– Crédits non dissociés :	43.094.000,00 €
– Crédits d'ordonnancement :	17.575.000,00 €
Total :	60.669.000,00 €

II. Les crédits de paiement reportés en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 s'établissent comme suit (tableau C, colonne 5) :

– Crédits non dissociés :	104.684.871,53 €
– Crédits d'ordonnancement :	0,00 €
Total :	104.684.871,53 €

Article 13

Le montant total des crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 2003 et des crédits reportés est réduit (tableau C, colonnes 13 et 14) :

I. Des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 :

– Crédits non dissociés :	304.078.666,55 €
– Crédits d'ordonnancement :	0,00 €
Total :	304.078.666,55 €

– Niet-gesplitste kredieten :	2.005.866.871,53 €
– Ordonnanceringskredieten :	276.400.000,00 €
Totaal :	2.282.266.871,53 €

Deze bedragen omvatten :

I. De betalingskredieten geopend door bij de begrotingsordonnanties, die als volgt samengesteld zijn (tabel C, kolommen 1, 2, 3 en 4) :

1. Oorspronkelijke begrotingen :

– Niet-gesplitste kredieten :	1.683.564.000,00 €
– Ordonnanceringskredieten :	287.149.000,00 €
Totaal :	1.970.713.000,00 €

2. Kredietaanpassingen :

Verhogingen :

– Niet-gesplitste kredieten :	260.712.000,00 €
– Ordonnanceringskredieten :	6.826.000,00 €
Totaal :	267.538.000,00 €

Verminderingen :

– Niet-gesplitste kredieten :	43.094.000,00 €
– Ordonnanceringskredieten :	17.575.000,00 €
Totaal :	60.669.000,00 €

II. De betalingskredieten overgedragen bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 zijn als volgt samengesteld (tabel C, kolom 5) :

– Niet-gesplitste kredieten :	104.684.871,53 €
– Ordonnanceringskredieten :	0,00 €
Totaal :	104.684.871,53 €

Artikel 13

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2003 verleende betalingskredieten wordt als volgt verminderd (tabel C, kolommen 13 en 14) :

I. De niet-gebruikte betalingskredieten overgedragen naar het begrotingsjaar bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 :

– Niet-gesplitste kredieten :	304.078.666,55 €
– Ordonnanceringskredieten :	0,00 €
Totaal :	304.078.666,55 €

II. Des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

– Crédits non dissociés :	20.484.337,36 €
– Crédits d'ordonnancement :	13.078.437,81 €
Total :	33.562.775,17 €

La répartition des crédits reportés et à annuler est maintenue dans le budget de 2004.

Article 14

Pour couvrir les dépenses effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts de l'année budgétaire 2003, des crédits complémentaires sont alloués comme suit (tableau C, colonne 12) :

– Crédits non dissociés :	0,00 €
– Crédits d'ordonnancement :	0,00 €
Total :	0,00 €

Article 15

Par suite des dispositions contenues dans les articles 12, 13 et 14, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2003 sont fixés comme suit :

– Crédits non dissociés :	1.681.303.867,62 €
– Crédits d'ordonnancement :	263.321.562,19 €
Total :	1.944.625.429,81 €

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charges de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 7 et 15.

Article 16

Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 2003, tel qu'il ressort des articles 7 et 15 est :

– Recettes :	1.909.500.923,98 €
– Dépenses :	1.944.625.429,81 €
– Excédent de recettes (+) ou de dépenses (–) :	– 35.124.505,83 €

II. De beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd :

– Niet-gesplitste kredieten :	20.484.337,36 €
– Ordonnanceringskredieten :	13.078.437,81 €
Totaal :	33.562.775,17 €

De verdeling van de overgedragen kredieten en de te annuleren kredieten blijft behouden in de begroting van 2004.

Artikel 14

Tot dekking van de uitgaven boven of buiten de uitgetrokken kredieten van het begrotingsjaar 2003, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt (tabel C, kolom 12) :

– Niet-gesplitste kredieten :	0,00 €
– Ordonnanceringskredieten :	0,00 €
Totaal :	0,00 €

Artikel 15

Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 12, 13 en 14 worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2003 als volgt vastgesteld :

– Niet-gesplitste kredieten :	1.681.303.867,62 €
– Ordonnanceringskredieten :	263.321.562,19 €
Totaal :	1.944.625.429,81 €

Deze bedragen zijn gelijk aan de verrichtingen aange-rekend ten laste van het begrotingsjaar, overeenkomstig tabel C, kolommen 7 en 15.

Artikel 16

Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het begrotingsjaar 2003 zoals dit blijkt uit de artikelen 7 en 15, bedraagt :

– Ontvangsten :	1.909.500.923,98 €
– Uitgaven :	1.944.625.429,81 €
– Overschot van de ontvangsten (+) of van uitgaven (–) :	– 35.124.505,83 €

CHAPITRE III

Recettes et dépenses effectuées sur les Fonds organiques pour l'année budgétaire 2003*Article 17*

Les recettes de l'année budgétaire 2003 imputées sur les Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991, conformément au tableau E (colonne 8), ci-annexé, s'élèvent à : 43.893.609,45 €.

Article 18

Les dépenses de l'année budgétaire 2003, imputées sur les Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 conformément au tableau E (colonne 16), ci-annexé, s'élèvent à : 39.608.883,38 €.

Article 19

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge des Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991, pour l'année budgétaire 2003 se montent à la somme de :

Total (tableau E, colonne 16) : 39.608.883,38 €

Article 20

Les paiements imputés à charge des Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de : 0,00 €.

Article 21

Le résultat général des Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 pour l'année 2003 est définitivement arrêté comme suit :

A. Recettes :	43.893.609,45 €
B. Dépenses :	39.608.883,38 €
<hr/>	
C. Excédent de recettes (+) ou de dépenses (-) :	4.284.726,07 €

Cet excédent de dépenses s'additionne au solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit : 68.728.697,50 €.

Le résultat définitif ainsi obtenu présente un solde de : 73.013.423,57 €.

HOOFDSTUK III

Ontvangsten en uitgaven gedaan op de Begrotingsfondsen voor het begrotingsjaar 2003*Artikel 17*

De ontvangsten van het begrotingsjaar 2003 aangerekend op de Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 8), bedragen : 43.893.609,45 €.

Artikel 18

De uitgaven van het begrotingsjaar 2003 aangerekend op de Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 16), bedragen : 39.608.883,38 €.

Artikel 19

De verantwoorde of geregulariseerde betalingen gedaan ten laste van de Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 van het begrotingsjaar 2003 bedragen :

Totaal (tabel E, kolom 16) : 39.608.883,38 €

Artikel 20

De betalingen aangerekend ten laste van de Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 en waarvan de verantwoording of regularisatie naar een volgend jaar verwezen wordt bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, bedragen : 0,00 €.

Artikel 21

Het algemeen resultaat van Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 voor het jaar 2003 wordt definitief vastgesteld als volgt :

A. Ontvangsten :	43.893.609,45 €
B. Uitgaven :	39.608.883,38 €
<hr/>	
C. Overschot van de ontvangsten (+) of van de uitgaven (-) :	4.284.726,07 €

Dit uitgavetekort wordt samengesteld met het saldo bij de afsluiting van het vorige begrotingsjaar, zijnde : 68.728.697,50 €.

Het aldus bekomen eindresultaat geeft een saldo van : 73.013.423,57 €.

Les soldes des Fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 sont transférés au compte de l'année budgétaire 2004 (tableau E, colonne 17) : 73.013.423,57 €.

CHAPITRE IV

Résultats budgétaires cumulés

Article 22

Tous services réunis, budget et Fonds budgétaires, les résultats cumulés du budget de 2003 se présentent comme suit :

Résultats au 31 décembre 2002 :

Budget – Excédent de dépenses	– 565.173.900,39 €
Fonds budgétaires –	
Excédent de recettes	79.291.440,60 €
Total – Excédent de dépenses	– 485.882.459,79 €

Résultats de l'année 2003 (articles 16 et 21) :

Budget – Excédent de recettes	– 35.124.505,83 €
Fonds budgétaires –	
Excédent de dépenses	4.284.726,07 €
Total – Excédent de dépenses	– 30.839.779,76 €

Résultats au 31 décembre 2003 :

Budget – Excédent de dépenses	– 600.298.406,22 €
Fonds budgétaires –	
Excédent de recettes	83.576.166,67 €
Total – Excédent de dépenses	– 516.722.239,55 €

TITRE II

Opérations effectuées en exécution des budgets des services à gestion séparée

CHAPITRE I^{ER}

Régie foncière

Article 23

Le règlement définitif du budget de la Régie foncière pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :

– les prévisions :	19.943.610,00 €
– les recettes imputées :	21.097.096,19 €
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	1.153.486,19 €

De saldi van de Begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 worden overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 2004 (tabel E, kolom 17) : 73.013.423,57 €.

HOOFDSTUK IV

Gecumuleerde begrotingsresultaten

Artikel 22

Voor alle diensten samen, zowel begroting als Begrotingsfondsen, zijn de gecumuleerde resultaten van de begroting voor 2003 als volgt :

Resultaten per 31 december 2002 :

Begroting – Uitgavenoverschot	– 565.173.900,39 €
Begrotingsfondsen –	
Ontvangstenoverschot	79.291.440,60 €
Totaal – Uitgavenoverschot	– 485.882.459,79 €

Resultaten van het jaar 2003 (artikelen 16 en 21) :

Begroting – Ontvangstenoverschot	– 35.124.505,83 €
Begrotingsfondsen –	
Uitgavenoverschot	4.284.726,07 €
Totaal – Uitgavenoverschot	– 30.839.779,76 €

Resultaten per 31 december 2003 :

Begroting – Uitgavenoverschot	– 600.298.406,22 €
Begrotingsfondsen –	
Ontvangstenoverschot	83.576.166,67 €
Totaal – Uitgavenoverschot	– 516.722.239,55 €

TITEL II

De eindregeling van de begrotingen van de diensten met afzonderlijk beheer

HOOFDSTUK I

Grondregie

Artikel 23

De eindregeling van de begroting van de Grondregie is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

– de ramingen :	19.943.610,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	21.097.096,19 €
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	1.153.486,19 €

B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire	19.843.610,00 €
– les dépenses imputées :	20.036.127,86 €
	<hr/>
– le montant des crédits à annuler :	– 192.517,86 €
C. Résultat :	
– les recettes :	21.097.096,19 €
– les dépenses :	20.036.127,86 €
	<hr/>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de recettes de :	1.060.968,33 €
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2002 :	15.635.437,43 €
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2003 à :	16.696.405,76 €

CHAPITRE II

**Service régional de Financement
des Investissements Communaux***Article 24*

Le règlement définitif du budget du Service régional de Financement des Investissements communaux pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :	
– les prévisions :	39.334.517,00 €
– les recettes imputées :	8.179.972,64 €
	<hr/>
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	– 31.154.544,36 €
B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	39.334.517,00 €
– les dépenses imputées :	5.953.185,64 €
	<hr/>
– le montant des crédits à annuler :	33.381.331,36 €
C. Résultat :	
– les recettes :	8.179.972,64 €
– les dépenses :	5.953.185,64 €
	<hr/>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de recettes de :	2.226.787,00 €

B. Uitgaven :	
– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	19.843.610,00 €
– de aangerekende uitgaven :	20.036.127,86 €
	<hr/>
– het bedrag van de te annuleren kredieten :	– 192.517,86 €
C. Resultaat :	
– de ontvangsten :	21.097.096,19 €
– de uitgaven :	20.036.127,86 €
	<hr/>
zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een ontvangstenoverschot is van :	1.060.968,33 €
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2002 toegevoegd wordt :	15.635.437,43 €
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2003 bedraagt :	16.696.405,76 €

HOOFDSTUK II

**Gewestelijke dienst voor de Financiering
van de Gemeentelijke Investerings***Artikel 24*

De eindregeling van de begroting van de Gewestelijke dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
– de ramingen :	39.334.517,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	8.179.972,64 €
	<hr/>
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	– 31.154.544,36 €
B. Uitgaven :	
– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	39.334.517,00 €
– de aangerekende uitgaven :	5.953.185,64 €
	<hr/>
– het bedrag van de te annuleren kredieten :	33.381.331,36 €
C. Resultaat :	
– de ontvangsten :	8.179.972,64 €
– de uitgaven :	5.953.185,64 €
	<hr/>
zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een ontvangstenoverschot is van :	2.226.787,00 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé
au 31 décembre 2002 : 46.363.184,39 €

et porte l'excédent cumulé
au 31 décembre 2003 à : 48.589.971,39 €

CHAPITRE III

**Service régional pour la Revitalisation
des Quartiers fragilisés***Article 25*

Le règlement définitif du budget du Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :

– les prévisions : 51.250.000,00 €
– les recettes imputées : 51.937.626,95 €

– la différence entre les recettes imputées et les prévisions : 687.626,95 €

B. Dépenses :

– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : 33.474.000,00 €
– les dépenses imputées : 24.407.878,11 €

– le montant des crédits à annuler : 9.066.121,89 €

C. Résultat :

– les recettes : 51.937.626,95 €
– les dépenses : 24.407.878,11 €

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de recettes de : 27.529.748,84 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé
au 31 décembre 2002 : 47.574.111,05 €

et porte l'excédent cumulé
au 31 décembre 2003 à : 75.103.859,89 €

CHAPITRE IV

Centre bruxellois d'Expertise alimentaire*Article 26*

Le règlement définitif du budget du Centre bruxellois d'Expertise alimentaire pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

waarbij het gecumuleerd overschot op
31 december 2002 toegevoegd wordt : 46.363.184,39 €

en waardoor het gecumuleerd overschot
op 31 december 2003 bedraagt : 48.589.971,39 €

HOOFDSTUK III

**Gewestelijke dienst voor de Herwaardering
van de Kwetsbare Wijken***Artikel 25*

De eindregeling van de begroting van de Gewestelijke dienst voor de Herwaarderingen van de Kwetsbare Wijken, is voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

– de ramingen : 51.250.000,00 €
– de aangerekende ontvangsten : 51.937.626,95 €

– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : 687.626,95 €

B. Uitgaven :

– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : 33.474.000,00 €
– de aangerekende uitgaven : 24.407.878,11 €

– het bedrag van de te annuleren kredieten : 9.066.121,89 €

C. Resultaat :

– de ontvangsten : 51.937.626,95 €
– de uitgaven : 24.407.878,11 €

zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een ontvangstenoverschot is van : 27.529.748,84 €

waarbij het gecumuleerd overschot op
31 december 2002 toegevoegd wordt : 47.574.111,05 €

en waardoor het gecumuleerd overschot
op 31 december 2003 bedraagt : 75.103.859,89 €

HOOFDSTUK IV

Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise*Artikel 26*

De eindregeling van de begroting van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Recettes :	
– les prévisions :	200.000,00 €
– les recettes imputées :	323.690,25 €
	<hr/>
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	123.690,25 €
B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	280.000,00 €
– les dépenses imputées :	246.604,72 €
	<hr/>
– le montant des crédits à annuler :	33.395,28 €
C. Résultat :	
– les recettes :	323.690,25 €
– les dépenses :	246.604,72 €
	<hr/>
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de recettes de :	77.085,53 €
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2002 :	245.220,07 €
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2003 à :	322.305,60 €

TITRE III

Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954

CHAPITRE I^{er}

Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise (CIRB)

Article 27

Le règlement définitif du budget du CIRB pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :	
– les prévisions :	14.105.000,00 €
– les recettes imputées :	13.776.612,48 €
	<hr/>
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	– 328.387,52 €

A. Ontvangsten :	
– de ramingen :	200.000,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	323.690,25 €
	<hr/>
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	123.690,25 €
B. Uitgaven :	
– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	280.000,00 €
– de aangerekende uitgaven :	246.604,72 €
	<hr/>
– het bedrag van de te annuleren kredieten :	33.395,28 €
C. Resultaat :	
– de ontvangsten :	323.690,25 €
– de uitgaven :	246.604,72 €
	<hr/>
zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een ontvangstenoverschot is van :	77.085,53 €
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2002 toegevoegd wordt :	245.220,07 €
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2003 bedraagt :	322.305,60 €

TITEL III

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut van Categorie A, opgesomd in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954

HOOFDSTUK I

Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG)

Artikel 27

De eindregeling van de begroting van het CIBG is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
– de ramingen :	14.105.000,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	13.776.612,48 €
	<hr/>
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	– 328.387,52 €

B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	14.105.000,00 €
– les recettes imputées :	13.891.744,75 €
	<hr/>
– la différence entre les crédits et les dépenses imputées :	213.255,25 €
– dont les montants des dépassements de crédits à régulariser par l'inscription de crédits complémentaires :	1.414.644,26 €
– dont les montants des crédits à annuler :	1.627.899,51 €

C. Résultat :	
– les recettes :	13.776.612,48 €
– les dépenses :	13.891.744,75 €
	<hr/>

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de dépenses de : – 115.132,27 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2002 : 4.299.219,16 €

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2003 à : 4.184.086,89 €

CHAPITRE II

Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)

Article 28

Le règlement définitif du budget de l'IBGE pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :	
– les prévisions :	49.093.000,00 €
– les recettes imputées :	51.290.817,24 €
	<hr/>
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	2.197.817,24 €

B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	55.808.000,00 €
– les dépenses imputées :	48.636.359,08 €
	<hr/>
– le montant des crédits à annuler :	7.171.640,92 €

B. Uitgaven :	
– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	14.105.000,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	13.891.744,75 €
	<hr/>
– het verschil tussen de kredieten en de aangerekende uitgaven :	213.255,25 €
– waarvan het bedrag aan kredietoverschrijdingen, te regulariseren door de inschrijving van bijkomende kredieten :	1.414.644,26 €
– waarvan het bedrag van de te annuleren kredieten :	1.627.899,51 €

C. Resultaat :	
– de ontvangsten :	13.776.612,48 €
– de uitgaven :	13.891.744,75 €
	<hr/>

zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een uitgavenoverschot is van : – 115.132,27 €

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2002 toegevoegd wordt : 4.299.219,16 €

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2003 bedraagt : 4.184.086,89 €

HOOFDSTUK II

Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

Artikel 28

De eindregeling van de begroting van het BIM is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
– de ramingen :	49.093.000,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	51.290.817,24 €
	<hr/>
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	2.197.817,24 €

B. Uitgaven :	
– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	55.808.000,00 €
– de aangerekende uitgaven :	48.636.359,08 €
	<hr/>
– het bedrag van de te annuleren kredieten :	7.171.640,92 €

C. Résultat :	
– les recettes :	51.290.817,24 €
– les dépenses :	48.636.359,08 €
<hr/>	
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de recettes de :	2.654.458,16 €
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2002 :	17.154.789,29 €
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2003 à :	19.809.247,45 €

CHAPITRE III

Agence régionale pour la propreté (ARP)*Article 29*

Le règlement définitif du budget de l'ARP pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :	
– les prévisions :	141.895.200,00 €
– les recettes imputées :	132.254.466,95 €
<hr/>	
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	– 9.640.733,05 €
B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	147.354.091,55 €
– les dépenses imputées :	133.192.194,47 €
<hr/>	
– la différence entre les crédits et les dépenses imputées :	14.161.897,08 €
– dont les montants des dépassements de crédits à régulariser par l'inscription de crédits complémentaires :	783.542,68 €
– dont les montants des crédits à annuler :	14.945.439,76 €
C. Résultat :	
– les recettes :	132.254.466,95 €
– les dépenses :	133.192.194,47 €
<hr/>	
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de dépenses de :	– 937.727,52 €

C. Resultaat :	
– de ontvangsten :	51.290.817,24 €
– de uitgaven :	48.636.359,08 €
<hr/>	
zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een ontvangstenoverschot is van :	2.654.458,16 €
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2002 toegevoegd wordt :	17.154.789,29 €
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2003 bedraagt :	19.809.247,45 €

HOOFDSTUK III

Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)*Artikel 29*

De eindregeling van de begroting van het GAN is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :	
– de ramingen :	141.895.200,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	132.254.466,95 €
<hr/>	
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	– 9.640.733,05 €
B. Uitgaven :	
– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	147.354.091,55 €
– de aangerekende uitgaven :	133.192.194,47 €
<hr/>	
– het verschil tussen de kredieten en de aangerekende uitgaven :	14.161.897,08 €
– waarvan het bedrag aan kredietoverschrijdingen, te regulariseren door de inschrijving van bijkomende kredieten :	783.542,68 €
– waarvan het bedrag van de te annuleren kredieten :	14.945.439,76 €
C. Resultaat :	
– de ontvangsten :	132.254.466,95 €
– de uitgaven :	133.192.194,47 €
<hr/>	
zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een uitgavenoverschot is van :	– 937.727,52 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au
31 décembre 2002 : 42.037.716,58 €

et porte l'excédent cumulé au
31 décembre 2003 à : 41.099.989,06 €

CHAPITRE IV

Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU)

Article 30

Le règlement définitif du budget du SIAMU pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :

– les prévisions :	70.892.135,00 €
– les recettes imputées :	71.304.599,40 €
	<hr/>
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	412.464,40 €

B. Dépenses :

– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	70.892.135,00 €
– les dépenses imputées :	71.035.838,05 €
	<hr/>
– la différence entre les crédits et les dépenses imputées :	– 143.703,05 €
– dont les montants des dépassements de crédits à régulariser par l'inscription de crédits complémentaires :	1.382.623,91 €
– dont les montants des crédits à annuler :	1.238.920,86 €

C. Résultat :

– les recettes :	71.304.599,40 €
– les dépenses :	71.035.838,05 €
	<hr/>

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de dépenses de : 268.761,35 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au
31 décembre 2002 : 16.231.532,22 €

et porte l'excédent cumulé au
31 décembre 2003 à : 16.500.293,57 €

waarbij het gecumuleerd overschot op
31 december 2002 toegevoegd wordt : 42.037.716,58 €

en waardoor het gecumuleerd overschot
op 31 december 2003 bedraagt : 41.099.989,06 €

HOOFDSTUK IV

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (BHDBDMH)

Artikel 30

De eindregeling van de begroting van de BHDBDMH is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

– de ramingen :	70.892.135,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	71.304.599,40 €
	<hr/>
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	412.464,40 €

B. Uitgaven :

– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	70.892.135,00 €
– de aangerekende uitgaven :	71.035.838,05 €
	<hr/>
– het verschil tussen de kredieten en de aangerekende uitgaven :	– 143.703,05 €
– waarvan het bedrag aan kredietoverschrijdingen, te regulariseren door de inschrijving van bijkomende kredieten :	1.382.623,91 €
– waarvan het bedrag van de te annuleren kredieten :	1.238.920,86 €

C. Resultaat :

– de ontvangsten :	71.304.599,40 €
– de uitgaven :	71.035.838,05 €
	<hr/>

zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een uitgavenoverschot is van : 268.761,35 €

waarbij het gecumuleerd overschot op
31 december 2002 toegevoegd wordt : 16.231.532,22 €

en waardoor het gecumuleerd overschot
op 31 december 2003 bedraagt : 16.500.293,57 €

CHAPITRE V

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC)*Article 31*

Le règlement définitif du budget du FRBRTC pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

A. Recettes :

– les prévisions :	292.710.000,00 €
– les recettes imputées :	204.840.000,00 €
<hr/>	
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	– 87.870.000,00 €

B. Dépenses :

– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	293.260.000,00 €
– les dépenses imputées :	204.822.000,00 €
<hr/>	
– le montant des crédits à annuler :	88.438.000,00 €
– dont les montants des dépassements de crédits à régulariser par l'inscription de crédits complémentaires :	411.997,42 €
– dont les montants des crédits à annuler :	88.849.997,42 €

C. Résultat :

– les recettes :	204.840.000,00 €
– les dépenses :	204.822.000,00 €
<hr/>	

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de recettes de : 18.000,00 €

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2002 : 20.559,90 €

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2003 à : 38.559,90 €

CHAPITRE VI

Fonds pour le Financement de la Politique de l'Eau (FFPE)*Article 32*

Le règlement définitif du budget du FFPE pour l'année budgétaire 2003 est établi comme suit :

HOOFDSTUK V

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT)*Artikel 31*

De eindregeling van de begroting van het BGHGT is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

– de ramingen :	292.710.000,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	204.840.000,00 €
<hr/>	
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	– 87.870.000,00 €

B. Uitgaven :

– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	293.260.000,00 €
– de aangerekende uitgaven :	204.822.000,00 €
<hr/>	
– het bedrag van de te annuleren kredieten :	88.438.000,00 €
– waarvan het bedrag aan kredietoverschrijdingen, te regulariseren door de inschrijving van bijkomende kredieten :	411.997,42 €
– waarvan het bedrag van de te annuleren kredieten :	88.849.997,42 €

C. Resultaat :

– de ontvangsten :	204.840.000,00 €
– de uitgaven :	204.822.000,00 €
<hr/>	

zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een ontvangstenoverschot is van : 18.000,00 €

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2002 toegevoegd wordt : 20.559,90 €

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2003 bedraagt : 38.559,90 €

HOOFDSTUK VI

Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid (FFW)*Artikel 32*

De eindregeling van de begroting van het FFW is, voor het begrotingsjaar 2003, als volgt vastgesteld :

A. Recettes :	
– les prévisions :	29.738.000,00 €
– les recettes imputées :	29.738.000,00 €
– la différence entre les recettes imputées et les prévisions :	0,00 €
B. Dépenses :	
– les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire :	0,00 €
– les dépenses imputées :	0,00 €
– le montant des crédits à annuler :	0,00 €
C. Résultat :	
– les recettes :	29.738.000,00 €
– les dépenses :	0,00 €
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2003 un excédent de recettes de : 29.738.000,00 €	
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2002 :	
	79.690.182,67 €
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2003 à :	
	109.428.182,67 €

A. Ontvangsten :	
– de ramingen :	29.738.000,00 €
– de aangerekende ontvangsten :	29.738.000,00 €
– het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen :	0,00 €
B. Uitgaven :	
– de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten :	0,00 €
– de aangerekende uitgaven :	0,00 €
– het bedrag van de te annuleren kredieten :	0,00 €
C. Resultaat :	
– de ontvangsten :	29.738.000,00 €
– de uitgaven :	0,00 €
zodat er voor het begrotingsjaar 2003 een ontvangstenoverschot is van : 29.738.000,00 €	
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2002 toegevoegd wordt : 79.690.182,67 €	
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2003 bedraagt : 109.428.182,67 €	

TABLEAUX

—

TABELLEN

TABLEAU B - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2003
 TABEL B - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

RECETTES
 ONTVANGSTEN

(en euros)
 (in euros)

Nature des recettes	SITUATION DES RECETTES TOESTAND DER ONTVANGSTEN						DIFFERENCE ENTRE PREVISIONS ET RECETTES IMPUTEES VERSCHIL TUSSEN RAMINGEN EN AANGEREKENDE ONTVANGSTEN	
	Prévisions Ramingen (1)	Droits constatés Vastgestelde rechten (2)	Recettes imputées Aangerekende ontvangsten (3)	Différence entre droits constatés et recettes imputées Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten (4)	Droits reportés Ovegedragen rechten (5)	Droits annulés ou portés en surséance indéfinie Geannuleerde rechten of rechten geboekt als voor onbepaald tijd uitgesteld (6)	Prévisions supérieures au recouvrement Voorzieningen boven de terugvorderingen (7)	Recouvrement supérieur aux prévisions Terugvorderingen boven de Voorzieningen (8)
Recettes Ontvangsten	1.728.568.000,00	1.734.500.923,98	1.734.500.923,98	0,00	0,00	0,00	0,00	5.932.923,98
Produits d'emprunt * Opbrengst van leningen *		175.000.000,00	175.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	175.000.000,00
Total général Algemeen totaal	1.728.568.000,00	1.909.500.923,98	1.909.500.923,98	0	0	0	0	180.932.923,98

* L'article 4 du budget des Voies et Moyens de 2003 ne renseigne pas de montant prévisible. Cependant, le Gouvernement est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses par rapport aux recettes du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années budgétaires 1989 à 2003 y compris.

* Het artikel 4 van de Middelenbegroting van 2003 vermeldt geen voorzienbaar bedrag. Niettemin wordt de Regering er toe gemachtigd het excédent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de begrotingsjaren 1989 tot en met 2003 door leningen te dekken.

TABLEAU C - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2003
TABEL C - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

(en euros)
(in euros)

Nature des crédits Aard der kredieten	CREDITS OUVERTS PAR L'ORDONNANCE - BIJ DE ORDONNANTIE GEOPENDE KREDIETEN				SITUATION DES DEPENSES - TOESTAND VAN DE UITGAVEN				REGLLEMENTS DES CREDITS - REGELING VAN DE KREDIETEN				
	Budget initial Initiale Begroting	Ajustements de crédits kredietaanpassingen		Total Totaal	Total des dépenses Totaal der uitgaven	Opérations imputées Aangerekende verrichtingen			Credits disponibles à la fin de l'année budgetaire Beschikbare kred. op het einde van het begrotingsjaar	Credits complémentaires à accorder Bijkomende toe te kennen kredieten	Credits rapportés à l'année suivante (*) Overgedragen kredieten naar het volgend jaar (*)	Credite a annuler Te annuleren kredieten	Credite définitive de l'année budgetaire Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar
		Augmentations Vermeerderingen	Diminutions Verminderingen			Transferts Transferten	Credits reportés de l'année précédente (*) Overgedragen kredieten van het vorig jaar (*)	Prestations des autres entités Verrichtingen van vorig jaar					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7) = (8) + (9) + (10)	(8)	(9)	(10)	(11) = (6) - (7)	(12)	(13)	(14)	(15) = (6) + (12) - (13) - (14)
1) Crédits non dissociés 1) Niet-gesplitste kredieten	1.663.664.000,00	260.712.000,00	43.034.000,00	1.901.182.000,00	1.597.103.333,46	0,00	1.597.103.333,46	0,00	304.078.666,55	0,00	384.076.666,55	0,00	1.597.103.333,46
2) Crédits non dissociés reportés 2) Overgedragen niet-gesplitste kredieten	0,00	0,00	0,00	104.684.871,53	84.200.634,17	84.200.634,17	0,00	0,00	20.484.337,36	0,00	0,00	20.484.337,36	84.200.634,17
3) Crédits d'ordonnement 3) Ordonnancingskredieten	267.149.000,00	6.826.000,00	17.576.000,00	276.400.000,00	263.321.562,19	160.523.296,64	62.796.265,66	0,00	13.078.437,61	0,00	0,00	13.078.437,61	263.321.562,19
TOTAL - TOTAL	1.970.713.000,00	267.538.000,00	60.669.000,00	2.282.266.871,53	1.944.625.429,81	264.723.832,71	1.679.901.597,10	0,00	337.641.441,72	0,00	304.078.666,55	33.562.775,17	1.944.625.429,81

(Voir tableau D)

(5) et (13) En exécution des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 (art 34 et 35 de l'AR du 17 juillet 1991)
 In uitvoering van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 (art 34 en 35 van het KB van 17 juli 1991)

**TABLEAU D - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2003
DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES OU POUR LESQUELLES AUCUN CREDIT N'A ETE VOTE****TABEL D - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003
UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN Overschrijden OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD**

DEPENSES COURANTES LOPENDE UITGAVEN CREDITS NON DISSOCIES NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	(en euros) (in euros)
CREDITS D'ORDONNANCEMENT - ORDONNANCERINGSKREDIETEN	
Néant	
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL	0,00

TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP
				ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées
				01/01/03	Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Fonds d'aide aux entreprises Fonds voor hulp aan de ondernemingen	2.557.018,76	2.2.1.1.01.86.10 (3.0.11.01.86.10)	Remboursement des subventions-intérêts et primes en capital (à affecter au fonds d'aide aux entreprises) Terugbetalingen van rentetoeelagen en kapitaalpremies (toegevoegd aan het fonds voor hulp aan de ondernemingen)	400.000,00	0,00	0,00	400.000,00	573.553,14
		2.2.1.1.02.86.10 (3.0.11.03.86.10)	Remboursement des avances incupérables consenties pour les prototypes (à affecter aux Fonds d'aide aux entreprises) Terugbetaling van terugverdiende voorschotten voor prototypes (toegevoegd aan het fonds voor hulp aan de ondernemingen)	472.000,00	0,00	0,00	472.000,00	593.598,56
Fonds pour la promotion du commerce extérieur Fonds voor de bevordering van de Buitenlandse Handel	936.938,69	2.2.1.3.01.86.10 (3.0.11.04.86.10)	Remboursement des prêts consentis aux entreprises (à affecter au Fonds pour la promotion du commerce extérieur) Terugbetaling van leningen toegekend aan de ondernemingen (toegevoegd aan het fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel)	20.000,00	72.000,00	0,00	92.000,00	172.075,04
Fonds bruxellois pour le développement économique régional Brussels Fonds voor economische ontwikkeling van het Gewest	2.524.005,29	2.2.1.2.01.59.10 (3.0.11.02.59.10)	Montants alloués par le Feder pour des projets de développement régional (à affecter au Fonds bruxellois pour le développement économique régional) Bijdrage van het EFRO voor regionale ontwikkelingsprojecten (toegevoegd aan het Brussels Fonds voor economische ontwikkeling van het Gewest)	248.000,00	-229.000,00	0,00	19.000,00	183.657,74
Fonds d'orientation et de garantie pour l'Agriculture de la Région de Bruxelles Capitale Brussels Hoofdstedelijk Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw	0,00	3.0.11.59.00	Recettes en provenance du Fonds européen d'Orientation et de Garantie (FEOGA) pour l'Agriculture pour le financement de projets communs Ontvangsten komend van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EUROGAL) ter financiering van gemeenschappelijke projecten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	6.017.962,74			1.140.000,00	-157.000,00	0,00	983.000,00	1.522.884,48
Placements aanslagen		2.2.2.1.01.16.11 (3.0.12.05.16.11)	Ventes de pavés, de cahiers des charges, loyers perçus pour la location d'espaces publicitaires, recettes brutes. Verkoop van kasseien en lastenborden, verhuur van reclameborden, toevallige ontvangsten	173.000,00	160.000,00	0,00	333.000,00	267.495,45
		2.2.2.1.02.36.90 (3.0.12.06.36.90)	Recettes en provenance des opérateurs radio et de téléphonie, public et privé. Ontvangsten komend van openbare en privé radio- en telefonie-operatoren	265.000,00	0,00	0,00	265.000,00	166.343,78

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2003

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP				
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total					31/12/03
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnanceren	Afhoudingen	Definitieve kredieten voor ordonnanceren	Aangereken de verrichtingen	Saldo op
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(15ter)	(15 quater)	(16)	(17)
11.32.21.81.12	Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale Tengvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek naar geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek	521.000,00	-377.000,00	0,00	0,00	144.000,00	3.724.170,46	0,00	3.724.170,46	106.536,75	3.617.633,71
11.42.26.81.12	Octroi de prêts aux entreprises Toelening van leningen aan de ondernemingen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.109.013,73	0,00	1.109.013,73	0,00	1.109.013,73
11.24.21.51.12	Subsides d'investissement dans les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional Investeringssteun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	0,00	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00				1.323,06	
11.24.22.43.22	Subsides de fonctionnement dans les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen Werkingssteun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	0,00	13.000,00	0,00	0,00	13.000,00				12.687,84	
11.24.23.31.32	Subsides pour les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen Steun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.707.663,03	0,00	2.707.663,03	0,00	2.693.652,13
11.24.24.63.21	Subsides d'investissement dans les projets soutenus par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen Steun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00	
11.28.23.51.12	Subsides d'investissement pour les projets soutenus par le Fonds européen d'Orientation et de Garantie pour l'Agriculture Investeringssteun voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EUROGAL)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		521.000,00	-362.000,00	0,00	0,00	159.000,00	7.540.847,22	0,00	7.540.847,22	120.547,65	7.420.299,57
12.22.22.73.41	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains Uits voeren werken met het oog op het bevorderen en moderniseren van het stedelijk vervoer	1.600.000,00	0,00	0,00	0,00	1.600.000,00				769.757,69	
12.31.24.14.10	Dépenses d'entretien et investissement en matériels électriques et de voies Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en sporen	500.000,00	0,00	0,00	0,00	500.000,00				500.000,00	

TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP
Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées
	01/01/03			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Fonds pour l'équipement et les dépenses Fonds voor uitrustingen en verbruik	3.405.706,24	2.2.2.1.03.38.30	Indemnités versées notamment par des organismes assureurs	744.000,00	0,00	0,00	744.000,00	1.152.609,33
		(3.0.12.07.38.30)	Vergoedingen gestort door verzekeringmaatschappijen					
		2.2.2.1.04.38.30	Recettes en rapport avec les charges d'urbanisme	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		(3.0.12.08.36.90)	Ontvangsten in verband met stedenbouwkundige lasten					
		2.2.2.1.05.59.10	Subside de l'Union Européenne en faveur du programme "Dnie"	0,00	443.000,00	0,00	443.000,00	745.410,00
		(3.0.12.09.59.10)	Toelage van de Europese Unie ten gunste van het "Dnie" programma					
		2.2.2.1.06.76.30	Vente de biens immeubles	8.636.000,00	0,00	0,00	8.636.000,00	148.736,11
		(3.0.12.10.76.32)	Verkoop van onroerende goederen					
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	3.405.706,24			9.818.000,00	603.000,00	0,00	10.421.000,00	2.480.594,67
Fonds social bruxellois Brussels Sociaal Fonds	1.176,85	3.0.13.39.10	Montant du Fonds social européen pour des projets communs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Bijdrage van het ESF voor gezamenlijke projecten (begezien aan het Brussels Sociaal Fonds)					
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	1.176,85			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2003

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGRÖTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP					
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au	
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total					31/12/03	
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnanceringen	Afhoudingen	Definitieve kredieten voor ordonnanceringen	Aangereken de verrichtingen	Saldo op	
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(15ter)	(15 quater)	(16)	(17)	
12.31.23.14.10	Dépenses d'entretien normal d'électriques et électromécanique Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.886.300,91	0,00	5.886.300,91	0,00	4.295.475,98	
12.32.24.73.11	Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	800.000,00	-400.000,00	0,00	0,00	400.000,00				321.067,24		
12.61.22.12.30	Dépenses d'entretien pour le CCN Uitgaven voor het onderhoud van het CCN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		
		2.900.000,00	-400.000,00	0,00	0,00	2.500.000,00	5.886.300,91	0,00	5.886.300,91	1.590.824,93	4.295.475,98	
13.11.21.12.30	Frais de études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00	1.176,85	
13.14.22.41.40	Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités Urbaines (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BGDAvoor het dekken van de werking van de Brusselse Druisestijle Afdeling voor Stedelijke Solidariteit (aandeel Europees Sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		
13.15.22.41.40	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BGDAvoor het programma inzake aanwervingen (aandeel van het Europees sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		
13.16.21.41.40	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BGDAvoor de ontwikkeling van een beleid inzake partnerschap bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.176,85	0	1.176,85	0,00		
13.17.21.41.40	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle (quote-part Fonds social européen) Toelage aan de BGDAvoor het ontwikkelen van een partnerschapbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling (aandeel Europees Sociaal Fonds)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		
13.21.22.41.40	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n°474 du 28 octobre 1988) Toelage aan de BGDAter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1988)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		
13.14.21.41.40	Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM Werkingsvoelagte aan de BGD	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.176,85	0,00	1.176,85	0,00		1.176,85

TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP
				ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées
				01/01/03		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie	0,00	3.0.14.89.30	Remboursement des avances remboursables à affecter au fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération Tengbetaling van inbare schuldvorderingen (toesprezen aan het fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de agglomeratie)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	23.599.371,09	2.2.3.1.01.34.39 (3.0.15.11.58.21)	Remboursement de primes par des particuliers Tengbetaling van premies door privépersonen	319.000,00	-256.000,00	0,00	63.000,00	33.242,50
		2.2.3.1.02.86.20 (3.0.15.12.86.20)	Remboursement par les Sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale liés aux programmes d'investissement Tengbetalingen door de huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake investeringsprogramma's	8.255.000,00	0,00	0,00	8.255.000,00	8.255.000,00
		2.2.3.1.03.34.39	Remboursement par des particuliers de primes d'acquisition ou de construction Tengbetaling van aankoop- of bouwpremies door privépersonen	0,00	256.000,00	0,00	256.000,00	145.887,90
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	23.599.371,09			8.574.000,00	0,00	0,00	8.574.000,00	8.434.130,40
Fonds d'aménagement urbain et foncier Fonds voor Stedebouw en grondbeheer	15.661.363,11	2.2.4.1.01.38.50 (3.0.16.13.38.50)	Indemnités liées à l'application de la législation concernant l'urbanisme, plus values Vergoedingen bij toepassing van de wetgeving inzake stedenbouw, meeuwaarden	157.000,00	0,00	0,00	157.000,00	2.213,69
		2.2.4.1.02.58.20 (3.0.16.14.58.21)	Remboursement des primes en matière d'amélioration de l'habitat, de façades et de toitures Tengbetaling van premies ter verbetering van het wooncomfort, de gevels en voetpaden	51.000,00	0,00	0,00	51.000,00	98.000,92
		2.2.4.1.03.89.30 (3.0.16.15.89.32)	Remboursement des avances récupérables par les communes et CPAC en matière de rénovation urbaine - remboursement des subventions pour rénovation urbaine et cas vente Tengbetaling van terugkerende voorschotten door de gemeenten en CPAC's inzake stadsvernieuwing - terugbetaling van toelagen voor stadsvernieuwing in geval van verkoop	2.000.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00	1.902.020,03
			Verserment des sommes d'argent imputées au titre de charges d'urbanisme par la Région - montant des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçue par la Région à la suite de décisions des cours et tribunaux à charges des contrevenants à l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme - compensation programmatique en matière d'aménagement urbain (plus-values...) vente et location de terrain en matière d'aménagement urbain et foncier					

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2003

		BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP				
Articles de dépenses	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées	Solde au
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total					31/12/03
Uitgaven artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Herverdelingen	Totaal	Beschikbare kredieten voor ordonnanceren	Afhoudingen	Definitieve kredieten voor ordonnanceren	Aangereken de verrichtingen	Saldo op
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(15ter)	(15 quater)	(16)	(17)
											0,00
											0,00
15.24.27.81.11	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la ponction de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public Kredieten bestemd voor de bouw, de renovatie en de heraanpakking van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondservices voor openbare immobielmaatschappijen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00	
15.23.21.51.11	Subsides à la SLRB dans le cadre de projets approuvés par l'Union Européenne Toelagen aan de BGHM in het kader van door de Europese Unie gesteunde projecten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32.033.501,49	0,00	32.033.501,49	0,00	27.653.501,49
15.24.23.81.11	Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux Dotatie aan de BGHM voor de bouw, de renovatie en de heraanpakking van sociale woningen	4.380.000,00	0,00	0,00	0,00	4.380.000,00				4.380.000,00	
		4.380.000,00	0,00	0,00	0,00	4.380.000,00	32.033.501,49	0,00	32.033.501,49	4.380.000,00	27.653.501,49
16.22.23.63.21	Subsides aux pouvoirs et organismes subordonnés pour la rénovation urbaine - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsrenovatie - Subsides van de ondergeschikte besturen	2.400.000,00	-400.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00	17.778.632,15	0,00	17.778.632,15	1.617.190,81	16.161.441,34

TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP	
				01/01/03	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées
					Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
		2.2.4.1.04.38.50	Storting bij wijze van stedenbouwkundige lasten, door het Gewest van het bedrag van de administratieve dadingen evenals van elke som die gebiedt werd door het Gewest naar aanleiding van beslissingen van de hoven en rechtbanken ten laste van de overtreeders van de ordonnantie van 20 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw - programmatische vergoeding inzake stadsvernieuwing (meemarsde...)-verkoop en verhuur van gronden inzake stadsvernieuwing en grondrege.	2.386.000,00	0,00	0,00	2.386.000,00	115.034,40	
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	15.661.363,11			4.594.000,00	0,00	0,00	4.594.000,00	2.117.269,04	
Fonds pour la protection de l'environnement		2.2.5.1.01.06.00	Recettes de toute nature, amendes administratives, indemnisations, recettes totales	673.000,00	0,00	0,00	673.000,00	584.891,00	
Fonds voor milieubescherming	2.456.399,94	(3.0.18.16.06.00)	Afhandeling ontvangsten, administratieve boetes, schadevergoedingen, toevallige ontvangsten						
		3.0.18.19.36.20	Intervention de l'Union Européenne en matière d'environnement Tussenkost van de Europese Unie inzake milieubeheer	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	2.456.399,94			673.000,00	0,00	0,00	673.000,00	584.891,00	
Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune		2.2.5.2.01.16.00	Recettes provenant des coupes de bois, de la vente de publications, de compost	1.116.000,00	0,00	0,00	1.116.000,00	113.237,08	
Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede voor het opnieuw bepoten en uitvoeren van noodingrepen ten behoeve van de fauna	615.532,29	(3.0.18.17.16.00)	Ontvangsten voortvloeiende van huurkappingen, verkoop van publicaties, compost						
		2.2.5.2.02.37.70	Permis de chasse et de pêche	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	140,25	
		(3.0.18.18.37.70)	lucht- en visserijen						
		2.2.5.2.03.16.20	Crédits alloués par le Pouvoir fédéral pour l'entretien d'espaces verts non transférés à la Région	2.380.000,00	0,00	0,00	2.380.000,00	2.370.285,18	
		(3.0.18.20.16.20)	Kredieten verleend door de Federale Overheid voor het onderhoud van groene ruimten die niet aan het Gewest werden overgedragen						
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	615.532,29			3.498.000,00	0,00	0,00	3.498.000,00	2.483.662,51	
Tit des eaux usées		2.1.1.1.01.36.20	Taxe de lutte contre les nuisances	21.071.000,00	0,00	0,00	21.071.000,00	22.799.765,10	
rijsuivering		(3.0.18.19.36.20)	Herfing ter bestrijding van de miltseander						

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2003

Articles de dépenses	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP				Solde au 31/12/03	
		ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancements	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancements	Opérations imputées		Saldo op
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total	Beschikbare kredieten voor ordonnancements	Afhoudingen	Definitieve kredieten voor ordonnancements	Aangereken de verrichtingen		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(15ter)	(15 quater)	(16)	(17)	
	zonder omgekeerde openbare besturen en instellingen voor vernieuwing en sanering van openbare gebouwen in het kader van de aardbevenschade en de ruimtelijke ordening											
		2.400.000,00	-400.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00	17.778.632,15	0,00	17.778.632,15	1.617.190,81	16.161.441,34	
18.11.23.41.40	Subside à l'IBOE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'environnement" Toelage aan het R.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor de bescherming van het milieu"	1.200.000,00	0,00	0,00	0,00	1.200.000,00	3.041.290,94	0,00	3.041.290,94	1.200.000,00	1.841.290,94	
		1.200.000,00	0,00	0,00	0,00	1.200.000,00	3.041.290,94	0,00	3.041.290,94	1.200.000,00	1.841.290,94	
18.11.22.41.40	Subside à l'IBOE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rimpolozonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune" Toelage aan het R.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna."	2.826.000,00	0,00	0,00	0,00	2.826.000,00	3.099.194,80	0,00	3.099.194,80	2.826.000,00	273.194,80	
		2.826.000,00	0,00	0,00	0,00	2.826.000,00	3.099.194,80	0,00	3.099.194,80	2.826.000,00	273.194,80	
18.51.22.12.11	Rétribution de l'IBOE Vergoeding van de BIMD	570.000,00	63.000,00	0,00	0,00	633.000,00				633.000,00		
18.52.21.12.11	Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ... Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ...	706.000,00	0,00	0,00	0,00	706.000,00				394.577,24		
18.52.25.73.41	Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins de stockage et études y afférent Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens en studies in verband ermee	2.150.000,00	0,00	0,00	0,00	2.150.000,00				1.758.967,29		
18.52.24.71.32	Achat de terrains et de bâtiments Aankoop van terreinen en gebouwen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		

TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

				BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD				SAP
Fonds	Solde au	Articles de recettes	Libellé	ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES				Opérations imputées
	01/01/03			Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Total	
Fondsen	Saldo op	Ontvangsten artikel	Omschrijving	Oorspronkelijk	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Totaal	Aangerekende verrichtingen
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Fonds pour le traitement Fonds voor water	13.419.761,63	2.2.5.3.01.69.20	Participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement	5.950.000,00	-4.850.000,00	0,00	1.100.000,00	0,00
		(3.0.18.21.69.30)	Aandeel van het Vlaams Gewest bij de bouw en inrichting van zuiveringsinstallaties					
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	13.419.761,63			27.021.000,00	-4.850.000,00	0,00	22.171.000,00	22.799.765,10
Recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette Ontvangsten toegewezen aan de uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheersverrichtingen	3.551.423,61	2.2.6.1.01.96.10	Produits d'emprunts	173.526.000,00	0,00	0,00	173.526.000,00	3.470.412,25
		(3.0.23.22.96.10)	Leningopbrengsten					
SOUS TOTAL / SUBTOTAAL	3.551.423,61			173.526.000,00	0,00	0,00	173.526.000,00	3.470.412,25
TOTAL GENERAL / AL GEMEEN TOTAAL	68.728.697,50			228.844.000,00	-4.404.000,00	0,00	224.440.000,00	43.893.609,45

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGÉTAIRE 2003

Articles de dépenses	Libellé	BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD					SAP				Solde au 31/12/03	
		ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES					Crédits disponibles en ordonnancement	Prélèvements	Crédits définitifs en ordonnancement	Opérations imputées		
		Initial	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Redistributions	Total	Beschikbare kredieten voor ordonnanceren	Afhoudingen	Definitieve kredieten voor ordonnanceren	Aangereken de verrichtingen		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(15bis)	(15ter)	(15 quater)	(16)	(17)	
18.52.27.65.23	Participations de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région flamande	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	36.219.526,73	0,00	36.219.526,73		0,00	8.345.206,74
18.52.30.51.11	Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'équipement communal	868.000,00	0,00	0,00	0,00	868.000,00				357.775,46		
18.52.28.73.41	Plan pour l'équipement communal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00		
18.52.32.61.31	Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau	17.443.000,00	7.287.000,00	0,00	0,00	24.730.000,00				24.730.000,00		
		21.737.000,00	7.350.000,00	0,00	0,00	29.087.000,00	36.219.526,73	0,00	36.219.526,73	27.874.319,99		8.345.206,74
23.10.43.91.11	Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change dans le cas d'emprunts émis en devises	173.526.000,00	0,00	0,00	0,00	173.526.000,00	7.021.835,86	0,00	7.021.835,86	0,00		7.021.835,86
	Uitgaven gedaan in het kader van schuldeisersovernames met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vrijwaring terugbetaling van leningen of de uitbetalingen van kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in devises											
		173.526.000,00	0,00	0,00	0,00	173.526.000,00	7.021.835,86	0,00	7.021.835,86	0,00		7.021.835,86
		209.490.000,00	6.188.000,00	0,00	0,00	215.678.000,00	112.622.306,95	0,00	112.622.306,95	39.608.883,38		73.013.423,57

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 november 2012.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 novembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Nota

(1) *Documenten van het Parlement.*
Gewone zitting 2011-2012.
A-302/1 Ontwerp van ordonnantie
Gewone zitting 2012-2013
A-302/2 Verslag (verwijzing)
Integraal verslag :
Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 9 november 2012.

Note

(1) *Documents du Parlement :*
Session ordinaire 2011-2012
A-302/1 Projet d'ordonnance
Session ordinaire 2012-2013
A-302/2 Rapport (renvoi)
Compte rendu intégral :
Discussion et adoption : séance du vendredi 9 novembre 2012.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 3671

[2012/31825]

29 NOVEMBER 2012. — Besluit tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 8, alinéa 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH;

Gelet op het protocol nr. 2012-05 van het Comité van sector XV van 25 januari 2012;

Gelet op het advies nr. 51.319/4 van de Raad van State, gegeven op 30 mei 2012, in toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 2 december 2011;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 123, lid 2, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH, worden de woorden « of indien de adjudant zich kan beroepen op een dienstanciënniteit van 30 jaar binnen het operationele kader van de DBDMH » ingevoegd na de woorden « na 6 jaar graadanciënniteit ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2012.

Art. 3. De Minister belast met Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 november 2012.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen, Openbaarrecht, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke statistiek,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 3671

[2012/31825]

29 NOVEMBRE 2012. — Arrêté modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 8, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU;

Vu le protocole n° 2012-05 du Comité de secteur XV du 25 janvier 2012;

Vu l'avis n° 51.319/4 du Conseil d'Etat, donné le 30 mai 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 2 décembre 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Sur la proposition de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 123, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel du SIAMU, les mots « ou lorsque l'adjudant peut se prévaloir d'une ancienneté de service de 30 ans dans le cadre opérationnel du SIAMU » sont ajoutés après les mots « 6 ans d'ancienneté de grade ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2012.

Art. 3. La Ministre chargée de la Lutte contre l'Incendie et de l'aide médicale urgente est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 novembre 2012.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2012/31819]

Eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de mandatarissen en personeelsleden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Bij koninklijk besluit van 10 oktober 2012 wordt benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde, met ranginneming op 15 november 2011 :

De heer BRUNELLI, Philippe E.N., voorzitter van het O.C.M.W. van Elsene.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2012/31819]

Distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux mandataires et membres du personnel des centres publics d'action sociale

Par arrêté royal du 10 octobre 2012 est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold, avec prise de rang au 15 novembre 2011 :

M. BRUNELLI, Philippe E.N., président du C.P.A.S. d'Ixelles.

Il portera la décoration civile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2012/00684]

Federale politie. — Mandaat

Bij koninklijk besluit van 26 november 2012 wordt de heer Roland Pacolet voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar aangewezen voor de betrekking van directeur van de directie van de speciale eenheden van de federale politie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2012/00684]

Police fédérale. — Mandat

Par arrêté royal du 26 novembre 2012, M. Roland Pacolet est désigné pour un terme renouvelable de cinq ans à l'emploi de directeur de la direction des unités spéciales de la police fédérale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2012/14507]

Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 21 november 2012 is de heer Jean-Pol Danguy, klasse A1, met de titel van attaché in het Franse taalkader, ontslagen uit zijn ambt bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wegens professionele ongeschiktheid, met uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op het verstrijken van een termijn van tien dagen na de huidige publicatie.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2012/14507]

Personnel. — Licenciement

Par arrêté royal du 21 novembre 2012, M. Jean-Pol Danguy, classe A1, avec le titre d'attaché dans le cadre linguistique français, est licencié pour inaptitude professionnelle de ses fonctions auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, avec effet au premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de dix jours après la présente publication.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C - 2012/36232]

Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Hoogdringende onteigening

ANTWERPEN (MERKSEM). — Ministerieel besluit houdende hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Nr. 21412 ONT BP

1) Geografische omschrijving :

Antwerpen (Merksem) : opheffen lozingspunt Fortsesteenweg op Laarsebeek.

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Antwerpen

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 41; Sectie : B;

Perceel nr. 84V5.

Gemeente : Merksem

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : B;

Perceel nr. 84V5.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (opheffen lozingspunt Fortsesteenweg op Laarsebeek) onder, op of boven private bebouwde gronden, die al dan niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

De onmiddellijke onteigening zal plaatsvinden door het Vlaamse Gewest in het kader van de opdracht aan de NV Aquafin bij wie woonstkeuze gemaakt wordt.

5) Plannen ter inzage bij :

- (na telefonische afspraak op het secretariaat : 053-72 63 16)

VMM - Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

- NV. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

6) Wettelijke basis :

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikelen 32septies, § 1 en § 2 en 32octies, § 1 en § 3 ingevoegd bij decreet van 12 december 1990, zoals gewijzigd door de decreten van 22 december 1995, 8 juli 1996, 7 mei 2004 en 24 december 2004;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikel 32septies;

Gelet op het decreet van 13 april 1988 tot bepaling van de gevallen en de modaliteiten waarbij de Vlaamse Regering kan overgaan tot onteigeningen ten algemene nutte inzake de gewestelijke aangelegenheden;

7) Datum + bevoegde minister :

18 oktober 2012

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan, binnen 60 dagen na kennisneming of bekendmaking, tegen dit besluit een beroep tot nietigverklaring instellen bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient aangekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan bevat het verzoekschrift negen door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het KB van 25 april 2007).

VLAAMSE OVERHEID
Onderwijs en Vorming

[2012/206794]

Commissie inzake Leerlingenrechten. — Samenstelling

Bij ministerieel besluit van 9 november 2012 dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2012 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De heer Ludo Veny, Berkelselaan 81A, 3037 PD Rotterdam (NL), wordt aangesteld als voorzitter van de Commissie inzake Leerlingenrechten, verder "de Commissie" genoemd, met als plaatsvervanger de heer Gunter Maes, Oude Heerweg 138, 9160 Lokeren.

Art. 2. Worden aangesteld als effectief lid of als plaatsvervangend lid van de Commissie, vertrouwd met de onderwijsregelgeving en het ruime onderwijsveld :

1° mevrouw Rachida Lamrabet, Smidstraat 1, 3891 Gingelom, als effectief lid;

2° mevrouw Roos Herpelinck, Burgemeester Gillonlaan 125, 8500 Kortrijk, als effectief lid;

3° de heer Marco Van Haegenborgh, Callensstraat 30, 2600 Berchem, als plaatsvervangend lid;

4° de heer Gil Thys, E. Lossystraat 55H, 9040 Gent, als plaatsvervangend lid.

Art. 3. Worden aangesteld als effectief lid of als plaatsvervangend lid van de Commissie, met een bijzondere kennis of verdienste op het vlak van de kinderrechtenbescherming :

1° de heer Eugene Verhellen, Nieuwstraat 73, 9660 Brakel, als effectief lid;

2° de heer Jan Fiers, Coupure 383, 9000 Gent, als effectief lid;

3° de heer Wouter Vandenhole, Knaptandstraat 111, 9100 Sint-Niklaas, als plaatsvervangend lid;

4° mevrouw Mieke Verheyde, Edward Joossensplein 9, 8310 Brugge, als plaatsvervangend lid.

Art. 4. Worden aangesteld als effectief lid of als plaatsvervangend lid van de Commissie, vertrouwd met het grondwettelijk en administratief recht :

- 1° de heer Jean Dujardin, Kustlaan 16, bus 32, 8300 Knokke-Heist, als effectief lid;
- 2° de heer Bengt Verbeeck, George Minnelaan 50, 9830 Sint-Martens-Latem, als effectief lid;
- 3° mevrouw Sigrid Pauwels, Sint-Katelijnevest 67, bus 23, 2000 Antwerpen, als plaatsvervangend lid;
- 4° mevrouw Alexandra Da Silva Pinto, Kortrijksesteenweg 827, 9000 Gent, als plaatsvervangend lid.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2012/206837]

Personeel. — Benoemingen in vast dienstverband

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 6 november 2012 wordt Karen Demeulemeester, met ingang van 1 september 2012, in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het Vlaams ministerie van Landbouw en Visserij, Departement Landbouw en Visserij, afdeling Duurzame Landbouwwontwikkeling, Brussel.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 6 november 2012 wordt Michael Van Ombergen, met ingang van 1 september 2012, in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het Vlaams ministerie van Landbouw en Visserij, Departement Landbouw en Visserij, afdeling Duurzame Landbouwwontwikkeling, Brussel.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek van 8 november 2012 wordt Bert Reubens, met ingang van 1 september 2012, in vast dienstverband benoemd in de graad van wetenschappelijk attache bij het Vlaams ministerie van Landbouw en Visserij, Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, eenheid Plant.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2012/206817]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

Bertem, Huldenberg en Leuven : krachtens het besluit van 8 november 2012 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeenten Bertem en Huldenberg en de stad Leuven.

De plannen 16DB G 000466 00, 16DB G 000467 00, 16DB G 000468 00 en 16DB G 000469 00 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Diestsepoort 6, bus 81, 3000 Leuven.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 8 november 2012 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/206840]

Rooilijnen. — Onteigeningen

Bij besluit van 26 oktober 2012 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport :

- is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en onteigeningsplan bestaande uit "buurtweg nr. 88 Oude baan (deel), buurtweg nr. 89, voetweg nr. 66 (deel) en voetweg nr. 89 (deel)" van de stad Dendermonde;
- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de stad Dendermonde machtiging tot onteigenen verleend.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/206845]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen : Deerlijk

Bij besluit van 8 november 2012 heeft de deputatie van de provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Oude Pastorijsstraat N 14 1 voor de gemeente Deerlijk, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Deerlijk in zitting van 12 juli 2012, goedgekeurd.

Bij besluit van 8 november 2012 heeft de deputatie van de provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Brandemolen voor de gemeente Deerlijk, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Deerlijk in zitting van 30 augustus 2012, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/206892]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Zonevreemde bedrijven fase 1, stad Veurne

Bij besluit van 22 november 2012 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Zonevreemde bedrijven fase 1 voor de stad Veurne, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Veurne in zitting van 23 augustus 2012, goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206944]

Santé

Un arrêté ministériel du 22 février 2012 accorde, pour une période de six mois prenant cours le 22 février 2012, un agrément provisoire n° 136 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « Ath Ambu ».

Un arrêté ministériel du 22 février 2012 accorde, pour une période de six mois prenant cours le 22 février 2012, un agrément provisoire n° 137 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « Assist ASBL ».

Un arrêté ministériel du 23 février 2012 renouvelle, pour une période d'un an prenant cours le 7 décembre 2011 jusqu'au 6 décembre 2012, l'agrément n° 090 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « JS Ambu » SPRL.

Un arrêté ministériel du 27 février 2012 accorde, pour une période de quatre ans prenant cours le 28 décembre 2011, un agrément n° 084 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'ASBL « Géo Secours ».

Un arrêté ministériel du 19 mars 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012, l'agrément n° 016 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « Ambulances Eurosamu » ASBL.

Un arrêté ministériel du 2 avril 2012 accorde, pour une période de cinq mois prenant cours le 11 septembre 2011 jusqu'au 10 septembre 2016, un agrément n° 133 en qualité de service de transport médico-sanitaire à la SPRL « AMS-Dimmogest ».

Un arrêté ministériel du 2 avril 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012 jusqu'au 22 avril 2017, l'agrément n° 044 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'ASBL « Centre hospitalier de Jolimont-Lobbès (site de Jolimont) ».

Un arrêté ministériel du 19 avril 2012 accorde, pour une période de six mois prenant cours le 19 avril 2012, un agrément provisoire n° 138 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « Ambulance tournaisienne SPRL ».

Un arrêté ministériel du 26 avril 2012 accorde une prolongation d'agrément en qualité de service de transport médico-sanitaire, pour une période de deux ans prenant cours le 26 mai 2011, à l'entreprise « C.J.P. Ambulances ».

Un arrêté ministériel du 30 avril 2012 accorde, pour une période d'un an prenant cours le 11 septembre 2011 jusqu'au 10 septembre 2012, un agrément n° 082 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « JL Ambulances SPRL ».

Un arrêté ministériel du 7 mai 2012 renouvelle, pour une période de six mois prenant cours le 29 février 2012 jusqu'au 28 août 2012, l'agrément provisoire n° 134 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « Ambulance Horizon ».

Un arrêté ministériel du 24 mai 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012, l'agrément n° 007 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « Maison Burg-Rollinger SPRL ».

Un arrêté ministériel du 24 mai 2012 accorde, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012 jusqu'au 22 avril 2017, l'agrément n° 041 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « Ambulances Joannes-Docquier ».

Un arrêté ministériel du 24 mai 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012, l'agrément n° 043 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « New Ambu-Semois ».

Un arrêté ministériel du 24 mai 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012, l'agrément n° 052 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « Croix-Rouge de Belgique - Zone Luxembourg ».

Un arrêté ministériel du 24 mai 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012, l'agrément n° 056 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la SPRL « Ambu Ardennes ».

Un arrêté ministériel du 24 mai 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 10 mars 2012, l'agrément n° 093 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé au « SRI de Malmedy ».

Un arrêté ministériel du 30 mai 2012 accorde, pour une période de six mois prenant cours le 30 mai 2012, un agrément provisoire n° 139 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « Hautes-Fagnes Ambu SPRL ».

Un arrêté ministériel du 30 mai 2012 accorde, pour une période de six mois prenant cours le 30 mai 2012, un agrément provisoire n° 140 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « Medic-Assistance ASBL ».

Un arrêté ministériel du 30 mai 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012, l'agrément n° 064 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé au « CHU de Liège ».

Un arrêté ministériel du 6 juin 2012 accorde, pour une période de six mois prenant cours le 6 juin 2012, un agrément provisoire n° 141 en qualité de service de transport médico-sanitaire au « CHC Clinique de l'Espérance ».

Un arrêté ministériel du 29 juin 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 24 août 2012, l'agrément n° 006 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la « SPRL UMS Ambulances ».

Un arrêté ministériel du 29 juin 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012, l'agrément n° 031 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la « SCRL SOS Ambulances ».

Un arrêté ministériel du 10 juillet 2012 accorde, pour une période de cinq ans prenant cours le 12 octobre 2012 jusqu'au 11 octobre 2017, un agrément n° 091 en qualité de service de transport médico-sanitaire à la SPRL « Appel Ambulance ».

Un arrêté ministériel du 17 juillet 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 23 avril 2012 jusqu'au 22 avril 2017, l'agrément n° 025 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la SPRL « Sud-Assistance ».

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 12 octobre 2012 jusqu'au 11 octobre 2017, l'agrément n° 048 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « Ambulances Jean-Marie Moreau ».

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 24 avril 2012 jusqu'au 23 avril 2017, l'agrément n° 051 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la « Croix Rouge de Belgique - Zone Brabant wallon ».

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 24 avril 2012 jusqu'au 23 avril 2017, l'agrément n° 053 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la « Croix Rouge de Belgique - Zone Namur ».

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 24 avril 2012 jusqu'au 23 avril 2017, l'agrément n° 054 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la « Croix Rouge de Belgique - Zone Hainaut ».

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2012 accorde, pour une période de cinq ans prenant cours le 20 septembre 2012 jusqu'au 19 septembre 2017, un agrément n° 057 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'« ISPPC-CHU Charleroi et Vésale ».

Un arrêté ministériel du 23 juillet 2012 accorde, pour une période de cinq ans prenant cours le 22 août 2013 jusqu'au 21 août 2017, un agrément définitif n° 137 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'ASBL « Assist ASBL ».

Un arrêté ministériel du 23 juillet 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2012 jusqu'au 31 août 2017, l'agrément n° 028 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la « Mutualité libérale ».

Un arrêté ministériel du 29 août 2012 accorde, pour une période de cinq ans prenant cours le 29 août 2012 jusqu'au 28 août 2017, un agrément n° 134 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'entreprise « Ambulance Horizon ».

Un arrêté ministériel du 24 septembre 2012 accorde, pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} décembre 2012 jusqu'au 30 novembre 2017, un agrément n° 139 en qualité de service de transport médico-sanitaire à la SPRL « Hautes Fagnes Ambu ».

Un arrêté ministériel du 24 septembre 2012 accorde, pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} décembre 2012 jusqu'au 30 novembre 2017, un agrément n° 140 en qualité de service de transport médico-sanitaire à l'ASBL « Medic-Assistance ».

Un arrêté ministériel du 24 septembre 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 24 avril 2012 jusqu'au 23 avril 2017, l'agrément n° 050 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la « Croix Rouge de Belgique - Zone Liège ».

Un arrêté ministériel du 24 septembre 2012 refuse le renouvellement d'agrément n° 003 en qualité de service de transport médico-sanitaire de la société « Chris Ambu ».

Un arrêté ministériel du 24 septembre 2012 refuse le renouvellement d'agrément n° 009 en qualité de service de transport médico-sanitaire de la société « Ambulances Bergine ».

Un arrêté ministériel du 24 septembre 2012 refuse le renouvellement d'agrément n° 075 en qualité de service de transport médico-sanitaire de la société « Hainaut Samu ».

Un arrêté ministériel du 27 septembre 2012 renouvelle, pour une période de six mois prenant cours le 3 août 2012 jusqu'au 2 février 2013, l'agrément provisoire n° 135 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « Oxa Ambulances ».

Un arrêté ministériel du 27 septembre 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2012 jusqu'au 31 août 2017, l'agrément n° 033 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la société « Ambulances Verhulst ».

Un arrêté ministériel du 16 octobre 2012 renouvelle, pour une période de six mois prenant cours le 23 août 2012 jusqu'au 22 février 2013, l'agrément provisoire n° 136 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à l'entreprise « Ath Ambu ».

Un arrêté ministériel du 16 octobre 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2012 jusqu'au 31 août 2017, l'agrément n° 012 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la société « Amicale des Corps de Sauvetage ».

Un arrêté ministériel du 16 octobre 2012 renouvelle, pour une période de cinq ans prenant cours le 25 septembre 2012 jusqu'au 24 septembre 2017, l'agrément n° 015 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la SPRL « BHN Ambu ».

Un arrêté ministériel du 26 octobre 2012 renouvelle l'agrément n° 008 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la société « Solidarité et Sécurité ASBL ».

Cet agrément est octroyé pour une période d'un an prenant cours le 22 avril 2012 à condition que M. Philippe Chuat n'effectue plus de prestations TMS durant la période de sa formation et à condition que la société « Solidarité et Sécurité » transmette à l'administration la preuve de la réussite de M. Chuat à l'issue de sa formation.

Un arrêté ministériel du 26 octobre 2012 renouvelle, pour une période de deux ans prenant cours le 1^{er} septembre 2012 jusqu'au 31 août 2014, l'agrément n° 059 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la société « DHM Ambulances ».

Un arrêté ministériel du 26 octobre 2012 renouvelle l'agrément n° 068 en qualité de service de transport médico-sanitaire accordé à la société « Ambulances Detheux SPRL ».

Cet agrément est octroyé pour une période limitée à un an prenant cours le 23 août 2012 à condition que les employés Laurent Tilkin, Philippe Libert, Erwin Kallam, Sébastien Micheli et Nicole Piron n'effectuent plus de prestations TMS durant la durée de leur formation et à condition que M. Tamburini n'effectue plus de prestations TMS jusqu'à la fin du contrat qui le lie à la société « Ambulances Detheux ».

Un arrêté ministériel du 26 octobre 2012 refuse le renouvellement d'agrément n° 034 en qualité de service de transport médico-sanitaire de la société « Trans Ambu SCRL ».

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2012/206944]

Gezondheid

Bij ministerieel besluit van 22 februari 2012 wordt het bedrijf « Ath Ambu » vanaf 22 februari 2012 voor zes maanden erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (tijdelijke erkenning nr. 136).

Bij ministerieel besluit van 22 februari 2012 wordt het bedrijf « Assist ASBL » vanaf 22 februari 2012 voor zes maanden erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (tijdelijke erkenning nr. 137).

Bij ministerieel besluit van 23 februari 2012 wordt de erkenning nr. 090 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « JS Ambu SPRL » met één jaar verlengd (van 7 december 2011 tot 6 december 2012).

Bij ministerieel besluit van 27 februari 2012 wordt de VZW « Géo Secours » vanaf 28 december 2011 voor vier jaar erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 084).

Bij ministerieel besluit van 19 maart 2012 wordt de erkenning nr. 016 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « Ambulances Eurosamu » VZW vanaf 23 april 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 2 april 2012 wordt de « SPRL AMS-Dimmogest » voor vijf jaar (11 september 2011 tot 10 september 2016) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 133).

Bij ministerieel besluit van 2 april 2012 wordt de erkenning nr. 044 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de VZW « Centre hospitalier de Jolimont-Lobbès (locatie Jolimont) » met vijf jaar verlengd (van 23 april 2012 tot 22 april 2017).

Bij ministerieel besluit van 19 april 2012 wordt het bedrijf « Ambulance tournaisienne SPRL » vanaf 19 april 2012 voor zes maanden erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (tijdelijke erkenning nr. 138).

Bij ministerieel besluit van 26 april 2012 wordt de erkenning als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « C.J.P. Ambulances » vanaf 26 mei 2011 met twee jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 30 april 2012 wordt het bedrijf « JL Ambulances SPRL » voor één jaar (van 11 september 2011 tot 10 september 2012) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 082).

Bij ministerieel besluit van 7 mei 2012 wordt de erkenning nr. 134 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « Ambulance Horizon » met zes maanden verlengd (van 29 februari 2012 tot 28 augustus 2012).

Bij ministerieel besluit van 24 mei 2012 wordt de erkenning nr. 007 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « Maison Burg-Rollinger SPRL » vanaf 23 april 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 24 mei 2012 wordt het bedrijf « Ambulances Joannes-Docquier » voor vijf jaar (van 23 april 2012 tot 22 april 2017) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 041).

Bij ministerieel besluit van 24 mei 2012 wordt de erkenning nr. 043 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « New Ambu-Semois » vanaf 23 april 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 24 mei 2012 wordt de erkenning nr. 052 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « Croix-Rouge de Belgique - Zone Luxembourg » vanaf 23 april 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 24 mei 2012 wordt de erkenning nr. 056 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « SPRL Ambu Ardennes » vanaf 23 april 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 24 mei 2012 wordt de erkenning nr. 093 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « SRI de Malmedy » vanaf 10 maart 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 30 mei 2012 wordt het bedrijf « Hautes-Fagnes Ambu SPRL » vanaf 30 mei 2012 voor zes maanden erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (tijdelijke erkenning nr. 139).

Bij ministerieel besluit van 30 mei 2012 wordt het bedrijf « Medic-Assistance ASBL » vanaf 30 mei 2012 voor zes maanden erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (tijdelijke erkenning nr. 140).

Bij ministerieel besluit van 30 mei 2012 wordt de erkenning nr. 064 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het « CHU de Liège » vanaf 23 april 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 6 juni 2012 wordt het « CHC Clinique de l'Espérance » vanaf 6 juni 2012 voor zes maanden erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (tijdelijke erkenning nr. 141).

Bij ministerieel besluit van 29 juni 2012 wordt de erkenning nr. 006 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « SPRL UMS Ambulances » vanaf 24 augustus 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 29 juni 2012 wordt de erkenning nr. 031 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « SCRL SOS Ambulances » vanaf 23 april 2012 met vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 10 juli 2012 wordt de « SPRL Appel Ambulance » voor vijf jaar (van 12 oktober 2012 tot 11 oktober 2017) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 091).

Bij ministerieel besluit van 17 juli 2012 wordt de erkenning nr. 025 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « SPRL Sud-Assistance » met vijf jaar verlengd (van 23 april 2012 tot 22 april 2017).

Bij ministerieel besluit van 20 juli 2012 wordt de erkenning nr. 048 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « Ambulances Jean-Marie Moreau » met vijf jaar verlengd (van 12 oktober 2012 tot 11 oktober 2017).

Bij ministerieel besluit van 20 juli 2012 wordt de erkenning nr. 051 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « Croix Rouge de Belgique - Zone Brabant wallon » met vijf jaar verlengd (van 24 april 2012 tot 23 april 2017).

Bij ministerieel besluit van 20 juli 2012 wordt de erkenning nr. 053 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « Croix Rouge de Belgique - Zone Namur » met vijf jaar verlengd (van 24 april 2012 tot 23 april 2017).

Bij ministerieel besluit van 20 juli 2012 wordt de erkenning nr. 054 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « Croix Rouge de Belgique - Zone Hainaut » met vijf jaar verlengd (van 24 april 2012 tot 23 april 2017).

Bij ministerieel besluit van 20 juli 2012 wordt het « ISPPC-CHU Charleroi et Vésale » voor vijf jaar (van 20 september 2012 tot 19 september 2017) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 057).

Bij ministerieel besluit van 23 juli 2012 wordt de VZW « Assist ASBL » voor vijf jaar (van 22 augustus 2012 tot 21 augustus 2017) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 137).

Bij ministerieel besluit van 23 juli 2012 wordt de erkenning nr. 028 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « Mutualité libérale » met vijf jaar verlengd (van 1 september 2012 tot 31 augustus 2017).

Bij ministerieel besluit van 29 augustus 2012 wordt het bedrijf « Ambulance Horizon » voor vijf jaar (van 29 augustus 2012 tot 28 augustus 2017) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 134).

Bij ministerieel besluit van 24 september 2012 wordt de SPRL « Hautes Fagnes Ambu » voor vijf jaar (van 1 december 2012 tot 30 november 2017) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 139).

Bij ministerieel besluit van 24 september 2012 wordt de VZW « Medic-Assistance » voor vijf jaar (van 1 december 2012 tot 30 november 2017) erkend als dienst voor medisch-sanitair vervoer (erkenning nr. 140).

Bij ministerieel besluit van 24 september 2012 wordt de erkenning nr. 050 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « Croix Rouge de Belgique - Zone Liège » met vijf jaar verlengd (van 24 april 2012 tot 23 april 2017).

Bij ministerieel besluit van 24 september 2012 wordt de hernieuwing van de erkenning nr. 003 als dienst voor medisch-sanitair vervoer van de vennootschap « Chris Ambu » geweigerd.

Bij ministerieel besluit van 24 september 2012 wordt de hernieuwing van de erkenning nr. 009 als dienst voor medisch-sanitair vervoer van de vennootschap « Ambulances Bergine » geweigerd.

Bij ministerieel besluit van 24 september 2012 wordt de hernieuwing van de erkenning nr. 075 als dienst voor medisch-sanitair vervoer van de vennootschap « Hainaut Samu » geweigerd.

Bij ministerieel besluit van 27 september 2012 wordt de erkenning nr. 135 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan het bedrijf « Oxa Ambulances » met zes maanden verlengd (van 3 augustus 2012 tot 2 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 27 september 2012 wordt de erkenning nr. 033 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de vennootschap « Ambulances Verhulst » met vijf jaar verlengd (van 1 september 2012 tot 31 augustus 2017).

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 2012 wordt de erkenning nr. 136 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de vennootschap « Ath Ambu » met zes maanden verlengd (van 23 augustus 2012 tot 22 februari 2013).

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 2012 wordt de erkenning nr. 012 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de vennootschap « Amicale des Corps de Sauvetage » met vijf jaar verlengd (van 1 september 2012 tot 31 augustus 2017).

Bij ministerieel besluit van 16 oktober 2012 wordt de erkenning nr. 015 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « SPRL BHN Ambu » met vijf jaar verlengd (van 25 september 2012 tot 24 september 2017).

Bij ministerieel besluit van 26 oktober 2012 wordt de erkenning nr. 008 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de vennootschap « Solidarité et Sécurité ASBL » hernieuwd. Deze erkenning wordt vanaf 22 april 2012 voor één jaar verleend op voorwaarde dat de heer Philippe Chuat geen TMS-diensten meer verstrekt tijdens zijn opleidingsperiode en dat de vennootschap « Solidarité et Sécurité » het bewijs levert dat de heer Chuat geslaagd is na afloop van die opleiding.

Bij ministerieel besluit van 26 oktober 2012 wordt de erkenning nr. 059 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de « DHM Ambulances » met twee jaar verlengd (van 1 september 2012 tot 31 augustus 2014).

Bij ministerieel besluit van 26 oktober 2012 wordt de erkenning nr. 068 als dienst voor medisch-sanitair vervoer die verleend werd aan de vennootschap « Ambulances Detheux SPRL » hernieuwd.

Deze erkenning wordt vanaf 23 augustus 2012 voor hoogstens één jaar verleend op voorwaarde dat de bedienden Laurent Tilkin, Philippe Libert, Erwin Kallam, Sébastien Micheli en Nicole Piron geen TMS-diensten meer verstrekken tijdens hun opleidingsperiode en dat de heer Tamburini geen TMS-diensten meer verstrekt tot het einde van het contract dat hem aan de vennootschap « Ambulances Detheux » bindt.

Bij ministerieel besluit van 26 oktober 2012 wordt de hernieuwing van de erkenning nr. 034 als dienst voor medisch-sanitair vervoer van de vennootschap « Trans Ambu SCRL » geweigerd.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206918]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Richard, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Transports Richard, le 11 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Transports Richard, sise route de Solesmes 4, Hameau d'Ovillers, à F-59730 Solesmes (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR81398451385), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-10-18-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 18 octobre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206919]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Handel en Transport E. De Bock », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV Handel en Transport E. De Bock", le 24 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "BV Handel en Transport E. De Bock", sise Molenstraat 88, à NL-4567 BG Clinge (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL069835056), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-11-07-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;

- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 novembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206920]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'UAB Go Group, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'UAB Go Group, le 26 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'UAB Go Group, sise Sevcenkos G. 21/12, à LT-03111 Vilnius (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : LT100004825819), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-11-07-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 novembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206921]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "Ltd VDV Bulgaria", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "Ltd VDV Bulgaria", le 31 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "Ltd VDV Bulgaria", sise Leonardo Da Vinci Street 60, à BG-4000 Plovdiv (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BG200612636), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-11-07-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;

- déchets inertes.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 novembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206922]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SPZOO VDV Poland", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "SPZOO VDV Poland", le 31 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "SPZOO VDV Poland", sise Ul. Wankowicza 1/45, à PL-02-793 Warszawa (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL9512178562), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-11-07-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 novembre 2012.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2012/207038]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige administratief deskundigen verloning en arbeidsvoorwaarden

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige administratief deskundigen verloning en arbeidsvoorwaarden (dienst P & O) (m/v) (niveau B) voor het WIV (ANG12144) werd afgesloten op 29 november 2012.

Er zijn geen geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2012/207038]

Sélection comparative d'experts en gestion des salaires et en conditions de travail, néerlandophones

La sélection comparative d'experts en gestion des salaires et en conditions de travail (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour l'ISP (ANG12144) a été clôturée le 29 novembre 2012.

Il n'y a pas de lauréat.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Vergelijkende selectie
van Franstalige medewerkers keuken

[2012/207061]

De vergelijkende selectie van Franstalige medewerkers keuken (m/v) (niveau D) voor de Nationale Plantentuin van België (AFG12079) werd afgesloten op 22 november 2012.

Er is 1 geslaagde.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Sélection comparative
de collaborateurs en cuisine, francophones

[2012/207061]

La sélection comparative de collaborateurs en cuisine (m/f) (niveau D), francophones, pour le Jardin botanique national de Meise (Domaine de Bouchout) (AFG12079) a été clôturée le 22 novembre 2012.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Vergelijkende selectie
van Franstalige medewerkers boekhouding

[2012/207063]

De vergelijkende selectie van Franstalige medewerkers boekhouding (m/v) (niveau D) voor de Nationale Plantentuin van België (AFG12080) werd afgesloten op 30 november 2012.

Er is 1 geslaagde.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Sélection comparative
de collaborateurs en comptabilité, francophones

[2012/207063]

La sélection comparative de collaborateurs en comptabilité (m/f) (niveau D), francophones, pour le Jardin botanique national de Meise (Domaine de Bouchout) (AFG12080) a été clôturée le 30 novembre 2012.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Vergelijkende selectie
van Franstalige hulploodgieters-klusjesmannen

[2012/207064]

De vergelijkende selectie van Franstalige hulploodgieters-klusjesmannen (m/v) (niveau D) voor de Nationale Plantentuin van België (AFG12095) werd afgesloten op 30 november 2012.

Er is geen geslaagde.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Sélection comparative
d'aide-plombier/homme à tout faire, francophones

[2012/207064]

La sélection comparative d'aide-plombier/homme à tout faire (m/f) (niveau D), francophones, pour le Jardin botanique national de Meise (Domaine de Bouchout) (AFG12095) a été clôturée le 30 novembre 2012.

Il n'y a pas de lauréat.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Vergelijkende selectie van Franstalige attachés juristen

[2012/207088]

De vergelijkende selectie van Franstalige attachés juristen (m/v) (niveau A) voor het Fonds voor Arbeidsongevallen (AFG12111) werd afgesloten op 30 november 2012.

Er zijn 14 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Sélection comparative d'attachés juristes, francophones

[2012/207088]

La sélection comparative d'attachés juristes (m/f) (niveau A), francophones pour le Fonds des Accidents du Travail (AFG12111) a été clôturée le 30 novembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 14.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE
EERSTE MINISTER

[C – 2012/02068]

30 NOVEMBER 2012. — Omzendbrief P&O/2012/e-Proc. — Overheidsopdrachten - Gebruik van de e-Procurement-toepassingen door de diensten van de federale Staat

Aan de diensten van de federale Staat als bedoeld in artikel 2, 1°, 2° en 4° van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en de comptabiliteit van de federale Staat.

Mevrouw de Minister,
Mijnheer de Minister,
Mevrouw de Staatssecretaris,
Mijnheer de Staatssecretaris,

I. INLEIDING

A. Algemeen en toepassingsgebied *ratione personae*

Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten (1) - hierna de Richtlijn genoemd - sluit aan bij de evolutie van de nieuwe, voortdurend in ontwikkeling zijnde informatie- en communicatietechnologieën en erkent het belang om ook bij overheidsopdrachtenprocedures gebruik te maken van elektronische middelen. In dat kader legt de Richtlijn ook de juridische basis voor een aantal nieuwe aankooptechnieken die volledig via elektronische weg verlopen, meer bepaald het dynamisch aankoopstelsel en de elektronische veiling.

Overeenkomstig de Richtlijn werd de thans vigerende overheidsopdrachtenwetgeving, nl. deze onder de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (2) - hierna de wet van 24 december 1993 genoemd - herzien teneinde het gebruik van elektronische middelen in het kader van overheidsopdrachtenprocedures mogelijk te maken.

In de nieuwe, nog niet volledig in werking getreden, overheidsopdrachtenwetgeving, nl. deze onder de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 (3) - hierna de wet van 15 juni 2006 genoemd - wordt het belang van het gebruik van elektronische middelen in het kader van overheidsopdrachtenprocedures bevestigd, en verwerven de nieuwe elektronische aankooptechnieken nu ook een grondslag in de Belgische wetgeving.

Deze omzendbrief is toepasselijk op de diensten van de federale Staat als bedoeld in artikel 2, 1°, 2° en 4° van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en de comptabiliteit van de federale Staat (4). Hieronder vallen met name de Federale en Programmatore Overheidsdiensten, de administraties met beheersautonomie maar zonder rechtspersoonlijkheid en de staatsbedrijven.

Deze omzendbrief is niet toepasselijk op de diensten als bedoeld in artikel 2, 3°, van de voormelde wet van 22 mei 2003, zijnde de overheidsinstellingen met rechtspersoonlijkheid, zij het voor de toepassing van deze omzendbrief met inbegrip van de openbare instellingen van sociale zekerheid van de categorie D van de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en van de openbare instellingen van de sociale zekerheid bedoeld in het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid. Deze diensten worden evenwel sterk aanbevolen de in deze omzendbrief vervatte maatregelen toe te passen.

B. Belang van het gebruik van elektronische middelen in het kader van het federale aankoopbeleid

Het gebruik van elektronische middelen (5) bij het plaatsen en uitvoeren van overheidsopdrachten leidt tot een efficiënter aankoopbeleid. Het vermindert immers niet alleen de administratieve werklust, maar bespaart ook tijd en kosten, bevordert de mededinging en de transparantie van de overheidsopdrachtenprocedures en dit voor alle betrokken partijen.

Er dient te worden onderstreept dat in het kader van deze omzendbrief met « elektronische middelen » wordt bedoeld op de elektronische middelen die voldoen aan specifieke waarborgen op het vlak van de integriteit en de vertrouwelijkheid van de gegevens. De eenvoudige elektronische communicatiemiddelen als de gewone e-mail of telefax, die deze waarborgen niet bieden, zijn in dit kader dus minder relevant.

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER
MINISTRE

[C – 2012/02068]

30 NOVEMBRE 2012. — Circulaire P&O/2012/e-Proc. — Marchés publics - Utilisation des applications e-Procurement par les services de l'Etat fédéral

Aux services de l'Etat fédéral visés à l'article 2, 1°, 2° et 4° de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral.

Madame la Ministre,
Monsieur le Ministre,
Madame la Secrétaire d'Etat,
Monsieur le Secrétaire d'Etat,

I. INTRODUCTION

A. Généralités et champ d'application *ratione personae*

La Directive 2004/18/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services (1) ci-après dénommée la Directive, s'inscrit dans l'évolution des nouvelles technologies de l'information et de la communication en constant développement et reconnaît l'importance d'également utiliser des moyens électroniques dans les procédures de marchés publics. Dans ce cadre, la Directive est aussi la base juridique d'une série de nouvelles techniques d'achat se déroulant totalement par voie électronique, en particulier le système d'acquisition dynamique et les enchères électroniques.

Conformément à la Directive, la législation en matière de marchés publics actuellement en vigueur, à savoir la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (2) - ci-après dénommée la loi du 24 décembre 1993 - a été révisée dans le but de permettre l'utilisation de moyens électroniques dans le cadre de procédures de marchés publics.

Dans la nouvelle législation en matière de marchés publics, non encore en vigueur dans sa totalité, à savoir la loi du 15 juin 2006 (3) relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services - ci-après dénommée la loi du 15 juin 2006 -, l'importance de l'utilisation de moyens électroniques dans le cadre des procédures de marchés publics est confirmée et les nouvelles techniques d'achat électroniques acquièrent maintenant aussi une base dans la législation belge.

La présente circulaire est d'application pour les services de l'Etat fédéral visés à l'article 2, 1°, 2° et 4° de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral (4). Ceux-ci comprennent notamment les Services publics fédéraux et de Programmation, les administrations dotées d'une autonomie de gestion mais sans personnalité juridique et les entreprises d'Etat.

Cette circulaire n'est pas d'application pour les services tels que visés à l'article 2, 3°, de la loi précitée du 22 mai 2003, à savoir les organismes d'administration publique dotés de la personnalité juridique, et pour l'application de la présente circulaire en ce compris les organismes publics de sécurité sociale de la catégorie D de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et des institutions publiques de sécurité sociale reprises dans l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale. Il est cependant fortement recommandé à ces services d'appliquer les mesures contenues dans la présente circulaire.

B. Importance de l'utilisation de moyens électroniques dans le cadre de la politique fédérale d'achats

L'utilisation de moyens électroniques (5) lors de la passation et de l'exécution de marchés publics conduit à une politique d'achats plus efficiente. En effet, l'utilisation de ces moyens réduit non seulement la charge de travail administratif, mais permet aussi d'économiser du temps et de l'argent, de favoriser la concurrence ainsi que d'augmenter la transparence des procédures de marchés publics et ce, pour toutes les parties concernées.

Il y a lieu de souligner que dans le cadre de la présente circulaire on vise par « moyens électroniques » les moyens électroniques qui satisfont à des garanties spécifiques au niveau de l'intégrité et de la confidentialité des données. Les moyens de communication simples comme l'e-mail classique ou le téléfax, qui n'offrent pas ces garanties, sont donc dans ce cadre moins pertinents.

De waarborgen die zowel in de huidige als in de nieuwe wetgeving worden opgelegd, verschillen naargelang de aard van de informatie en stukken die in de loop van de procedure worden uitgewisseld en medegedeeld.

Wanneer in de loop van de procedure schriftelijke stukken die geen aanvragen tot deelneming noch offertes zijn, worden uitgewisseld via elektronische middelen, dienen deze middelen minstens te voldoen aan de eisen die, naargelang het geval, vermeld zijn in artikel 81ter, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken - hierna koninklijk besluit van 8 januari 1996 genoemd - of in artikel 6, § 1, 1°, van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011 (6) - hierna koninklijk besluit van 15 juli 2011 genoemd.

Wanneer evenwel elektronische middelen worden gebruikt voor de indiening van aanvragen tot deelneming of offertes, dienen deze elektronische middelen nog de bijkomende waarborgen te bieden als vermeld in de artikelen 81ter, § 1, 2°, en artikel 81quater, § 1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 of in de artikelen 6, § 1, 2°, en 52, § 1, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, naargelang de toepasselijke wetgeving (7).

Binnen dit kader heeft de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie dan ook een geheel van elektronische toepassingen ontwikkeld (hierna "de *e-Procurement*-toepassingen" genoemd) die ondernemingen (8) en aanbestedende overheden (beiden hierna "de gebruikers" genoemd) in staat stellen om zowel het plaatsen als het uitvoeren van overheidsopdrachten elektronisch te organiseren, te beheren en op te volgen. Het proces waarbij de gebruikers dit geheel aan elektronische toepassingen en middelen aanwenden om hun overheidsopdrachten te plaatsen en uit te voeren, wordt "*e-Procurement*" genoemd.

De maatregelen beschreven in deze omzendbrief hebben tevens een gevoelige impact op het vlak van duurzame ontwikkeling, in de zin dat een algemeen gebruik van *e-Procurement* het papierverbruik in het aankoopproces sterk zal doen dalen, zowel bij de aanbestedende overheden als bij de kandidaten en inschrijvers. Bovendien zal dit leiden tot een sterke reductie van de port- en transportkosten.

De volgende *e-Procurement*-toepassingen kunnen door de gebruikers worden aangewend :

* *e-Notification* : een toepassing die aanbestedende overheden de mogelijkheid biedt om hun overheidsopdrachten op Belgisch en Europees niveau elektronisch bekend te maken, en hun opdrachtdocumenten online ter beschikking te stellen. Dezelfde toepassing laat ondernemingen toe kennis te nemen van de aankondigingen van opdrachten en de opdrachtdocumenten te raadplegen;

* *e-Tendering* : een toepassing die ondernemingen in staat stelt aanvragen tot deelneming en offertes met elektronische middelen in te dienen en het aanbestedende overheden mogelijk maakt de opening van offertes elektronisch te organiseren;

* *e-Awarding* : een toepassing die de aanbestedende overheden ondersteunt bij de uitvoering van bepaalde interne taken (backoffice) tijdens de procedure, zoals het in de toepassing invoeren van de gunningscriteria, het evalueren van de offertes en de gunning van de opdracht;

* *e-Auction* : een toepassing voor het organiseren van elektronische veilingen;

* *e-Catalogue* : een toepassing die het mogelijk maakt om in geval van "gesloten" raamovereenkomsten (9) bestellingen te plaatsen via een elektronische catalogus.

Alle toepassingen zijn beschikbaar via de portaalsite www.publicprocurement.be. De gebruikers vinden er eveneens handleidingen en checklists m.b.t. het gebruik van alle *e-Procurement*-toepassingen. Daarnaast biedt de FOD Personeel en Organisatie via een helpdesk binnen de dienst *e-Procurement* (e.proc@publicprocurement.be of 02-790 52 00) de gebruikers gratis ondersteuning bij het gebruik van de *e-Procurement*-toepassingen.

C. Doel en toepassingsgebied ratione temporis van deze omzendbrief

Omwille van het belang van het gebruik van elektronische middelen in het kader van het federale aankoopbeleid worden de diensten van de federale Staat als bedoeld in artikel 2, 1°, 2° en 4° van de voormelde wet van 22 mei 2003, en hierna "diensten van de federale Staat" genoemd, opgedragen bij het plaatsen en uitvoeren van hun overheidsopdrachten de maatregelen te implementeren zoals vermeld in punt « II.INSTRUMENTEN » van deze omzendbrief.

Les garanties imposées, aussi bien dans la législation actuelle que dans la nouvelle législation, diffèrent selon la nature de l'information et des pièces qui sont échangées et communiquées au cours de la procédure.

Lorsqu'au cours de la procédure, des pièces écrites, autres que les demandes de participations et les offres, sont échangées par des moyens électroniques, ceux-ci doivent au moins répondre aux exigences prévues selon le cas dans l'article 81ter, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics - ci-après dénommé arrêté royal du 8 janvier 1996 - ou l'article 6, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques (6) - dénommé ci-après arrêté royal du 15 juillet 2011.

Cependant, lorsque des moyens électroniques sont utilisés pour l'introduction de demandes de participation ou des offres, ces moyens électroniques doivent encore offrir les garanties supplémentaires prévues par les articles 81ter, § 1^{er}, 2°, et 81quater, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996, ou les articles 6, § 1^{er}, 2°, et 52, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, en fonction de la législation en vigueur (7).

Dans ce cadre, le Service public fédéral Personnel et Organisation a dès lors développé un ensemble d'applications électroniques (ci-après dénommées "les applications *e-Procurement*") qui permettent aux entreprises (8) et aux pouvoirs adjudicateurs - tous deux ci-après dénommés "les utilisateurs" - d'organiser, de gérer et de suivre tant la passation des marchés publics que l'exécution de ces marchés de manière électronique. Le processus par lequel les utilisateurs font appel à cet ensemble d'applications et de moyens électroniques pour la passation et l'exécution de leurs marchés publics est appelé "*e-Procurement*".

Les mesures décrites dans la présente circulaire ont également un impact sensible au niveau du développement durable, dans le sens qu'une utilisation générale d'*e-Procurement* fera diminuer fortement la consommation de papier au cours du processus d'achat, aussi bien au sein des pouvoirs adjudicateurs que pour les candidats et les soumissionnaires. En outre, ceci amènera une forte réduction des frais de port et de transport.

Les applications *e-Procurement* qui pourront être utilisées par les utilisateurs sont :

* *e-Notification* : cette application offre aux pouvoirs adjudicateurs la possibilité de publier leurs marchés publics de manière électronique au niveau belge et au niveau européen, et de mettre les documents du marché à disposition en ligne. Cette même application permet aux entreprises de prendre connaissance des avis de marchés et de consulter les documents du marché qui s'y rapportent;

* *e-Tendering* : cette application permet aux entreprises d'introduire des demandes de participation ainsi que des offres par des moyens électroniques et permet aux pouvoirs adjudicateurs d'organiser de manière électronique l'ouverture d'offres;

* *e-Awarding* : cette application offre un support aux pouvoirs adjudicateurs dans l'exécution de certaines tâches internes (back-office) lors de la procédure, comme l'introduction des critères d'attribution, l'évaluation des offres et l'attribution du marché;

* *e-Auction* : cette application porte sur l'organisation d'enchères électroniques;

* *e-Catalogue* : cette application permet de passer des commandes, par le biais d'un catalogue électronique en cas d'accords-cadres "fermés" (9).

Toutes les applications sont disponibles via le portail www.publicprocurement.be. Les utilisateurs y trouveront également des manuels et des check-lists concernant l'utilisation de toutes les applications *e-Procurement*. Le SPF Personnel & Organisation offre en outre aux utilisateurs une assistance gratuite par le biais du helpdesk du service *e-Procurement* (e.proc@publicprocurement.be ou 02-790 52 00) dans le cadre de l'utilisation des applications *e-Procurement*.

C. Objectif et champ d'application ratione temporis de la présente circulaire

En raison de l'importance de l'utilisation de moyens électroniques dans le cadre de la politique fédérale d'achats, les services de l'Etat fédéral visés à l'article 2, 1°, 2° et 4° de la loi précitée du 22 mai 2003 - ci-après dénommés "services de l'Etat fédéral" - sont tenus, lors de la passation et de l'exécution des marchés publics, de mettre en œuvre les mesures définies au point « II.INSTRUMENTS » de la présente circulaire.

De implementatie van sommige van deze maatregelen zal evenwel slechts mogelijk zijn vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving (onder de wet van 15 juni 2006). Daarom wordt in punt "II. INSTRUMENTEN" van deze omzendbrief een onderscheid gemaakt tussen, enerzijds, de maatregelen waarvan de implementatie reeds onder de huidige wetgeving (onder de wet van 24 december 1993) mogelijk is en die de diensten van de federale Staat uiterlijk tegen 1 januari 2013 moeten hebben geïmplementeerd (10), en anderzijds de maatregelen die de diensten van de federale Staat moeten uitvoeren vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving.

II. INSTRUMENTEN

A. Maatregelen te implementeren uiterlijk tegen 1 januari 2013 (11)

1. Zichtbaarheid *e-Procurement* vergroten

1.1. Maatregel

De diensten van de federale Staat dienen publiek te maken dat ze voor de plaatsing van hun overheidsopdrachten gebruik maken van de *e-Procurement*-toepassingen, met name *e-Notification* en *e-Tendering*. Daartoe moeten ze uiterlijk tegen 1 januari 2013 het *e-Procurement*-logo duidelijk zichtbaar op hun respectieve portaalsites afbeelden en er minstens een rechtstreekse link plaatsen naar de *e-Notification*-toepassing (<https://enot.publicprocurement.be>).

Het strekt de diensten van de federale Staat bovendien tot aanbeveling om op hun respectieve portaalsites ook een rechtstreekse link te plaatsen naar de *e-Tendering*-toepassing (<https://eten.publicprocurement.be>) (12).

1.2. Finaliteit

De implementatie van deze maatregel zorgt voor een grotere bekendheid van de *e-Procurement*-toepassingen bij aanbestedende overheden en ondernemingen in het kader van een overheidsopdrachtenprocedure. Een betere vertrouwdeheid van de ondernemingen met deze toepassingen verlaagt de drempel om er daadwerkelijk ook gebruik van te maken. Het vergroten van de zichtbaarheid ervan is dan ook een onontbeerlijk instrument voor een succesvol *e-Procurement*.

2. Toestaan van het elektronisch indienen van aanvragen tot deelneming en offertes

2.1. Reglementair kader

Zowel de huidige (13) als de nieuwe (14) overheidsopdrachtenwetgeving bieden de aanbestedende overheid reeds de mogelijkheid om het gebruik van elektronische middelen toe te staan voor het uitwisselen, in de loop van de procedure, van schriftelijke stukken die geen aanvragen tot deelneming noch offertes zijn. Deze wetgevingen stellen de aanbestedende overheid ook in staat om, wat betreft het indienen van aanvragen tot deelneming en/of offertes, voor elke opdracht afzonderlijk te beslissen om het gebruik van elektronische middelen toe te staan of te verplichten (15). Voorwaarde is wel dat ze haar beslissing in de opdrachtdocumenten vermeldt. Als deze vermelding ontbreekt, is het gebruik van deze middelen verboden.

Er dient evenwel een onderscheid gemaakt te worden tussen, enerzijds, aanvragen tot deelneming en offertes die met elektronische middelen zijn opgesteld maar per brief of op een drager worden ingediend (bv. een offerte die wordt opgeslagen op een materiële informaticadrager zoals een CD, DVD, USB-sleutel), en anderzijds aanvragen tot deelneming en offertes die niet alleen met elektronische middelen zijn opgesteld maar ook via elektronische middelen worden ingediend (16).

De maatregel bedoeld in punt 2.2. beoogt het toestaan van aanvragen tot deelneming en offertes die niet alleen met elektronische middelen zijn opgesteld maar ook via elektronische middelen worden ingediend.

2.2. Maatregel

Vanaf 1 januari 2013 moet elke dienst van de federale Staat toestaan dat bij open procedures de offertes via elektronische middelen worden ingediend. Hetzelfde geldt voor de aanvragen tot deelneming en offertes in het kader van beperkte procedures en onderhandelingsprocedures met bekendmaking alsook voor de concurrentiedialoog.

Aangezien in de *e-Notification*-toepassing de uitnodiging tot het indienen van een offerte in het kader van beperkte procedures en onderhandelingsprocedures met bekendmaking voorsnog de vorm aanneemt van een "gewone" e-mail, wordt het elke dienst van de federale Staat, bij wijze van overgangsmaatregel, aangeraden deze uitnodiging tot het indienen van een offerte – met inbegrip van alle gegevens die deze uitnodiging minstens dient te bevatten – dezelfde dag aangetekend te bevestigen. Deze overgangsoptie kan worden stopgezet zodra de *e-Notification*-toepassing deze uitnodiging op elektronische wijze zal kunnen versturen met dezelfde juridische bewijskracht als de aangetekende zending.

La mise en œuvre de certaines de ces mesures ne sera toutefois possible qu'à partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics (sous l'empire de la loi du 15 juin 2006). Dès lors, la présente circulaire, dans son point « II. INSTRUMENTS », établit une distinction entre, d'une part, les mesures dont la mise en œuvre est déjà réalisable sous l'actuelle législation (sous l'empire de la loi du 24 décembre 1993) et que les services de l'Etat fédéral doivent avoir mises en œuvre au plus tard pour le 1^{er} janvier 2013 (10), et, d'autre part, les mesures que les services de l'Etat fédéral devront réaliser dès l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics.

II. INSTRUMENTS

A. Mesures à mettre en œuvre au plus tard pour le 1^{er} janvier 2013 (11)

1. Augmentation de la visibilité de *e-Procurement*

1.1. Mesure

Les services de l'Etat fédéral ont l'obligation d'informer le public qu'ils utilisent les applications *e-Procurement*, en particulier *e-Notification* et *e-Tendering*, dans le cadre de la passation de leurs marchés publics. A cette fin, ils doivent faire figurer au plus tard le 1^{er} janvier 2013 le logo *e-Procurement* de manière visible sur leurs portails respectifs et y placer au minimum un lien direct vers l'application *e-Notification* (<https://enot.publicprocurement.be>).

Il est en outre recommandé aux services de l'Etat fédéral de placer également sur leurs portails respectifs un lien direct vers l'application *e-Tendering* (<https://eten.publicprocurement.be>) (12).

1.2. Finalité

La mise en œuvre de cette mesure contribue à faire connaître les applications *e-Procurement* auprès des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises dans le cadre d'une procédure de marchés publics. Une certaine familiarité avec les applications encourage les entreprises à en faire effectivement usage. Le succès de *e-Procurement* passe dès lors nécessairement par une augmentation de sa visibilité.

2. Autorisation de l'introduction électronique de demandes de participation et d'offres

2.1. Cadre réglementaire

Les législations en matière de marchés publics (l'actuelle (13) et la nouvelle (14)) offrent déjà la possibilité au pouvoir adjudicateur d'autoriser l'utilisation de moyens électroniques pour l'échange, au cours de la procédure, de pièces écrites autres que des demandes de participation et des offres. Ces législations habilite le pouvoir adjudicateur, dans le cadre de l'introduction de demandes de participation et/ou d'offres, à décider lui-même pour chaque marché d'accepter ou d'imposer l'utilisation de moyens électroniques (15). La condition pour ce faire est toutefois qu'il doit mentionner sa décision dans les documents du marché. En l'absence d'une telle mention, l'utilisation de moyens électroniques est interdite.

Il convient néanmoins de faire une distinction entre, d'une part, les demandes de participation et les offres qui sont rédigées avec des moyens électroniques mais qui sont introduites par courrier ou sur un support (par exemple, une offre qui est enregistrée sur un support matériel informatique comme un CD, un DVD, une clé USB) et, d'autre part, les demandes de participation et les offres qui sont non seulement rédigées mais aussi introduites par des moyens électroniques (16).

La mesure définie sous 2.2. vise l'autorisation de demandes de participation et d'offres qui sont non seulement rédigées avec des moyens électroniques mais qui sont aussi introduites grâce à ceux-ci.

2.2. Mesure

A partir du 1^{er} janvier 2013, tout service de l'Etat fédéral autorisera l'introduction d'offres par des moyens électroniques en cas de procédures ouvertes. Il en va de même pour les demandes de participation et les offres dans le cadre de procédures restreintes et de procédures négociées avec publicité ainsi que pour le dialogue compétitif.

Etant donné que, dans l'application *e-Notification*, l'invitation à présenter une offre dans le cadre des procédures restreintes et des procédures négociées avec publicité se fait actuellement sous la forme d'un "simple" e-mail, il est conseillé à chaque service de l'Etat fédéral à titre transitoire de confirmer le même jour par courrier recommandé cette invitation à présenter une offre en mentionnant toutes les données que cette invitation doit au moins contenir. Cette solution transitoire pourra être abandonnée dès que l'application *e-Notification* sera en mesure d'envoyer cette invitation de façon électronique avec la même force probante que l'envoi recommandé.

Eén jaar na de implementatie van deze maatregel zal de FOD Personeel & Organisatie de verhouding nagaan tussen het aantal aanvragen tot deelneming en offertes ingediend op een elektronische drager of op papier en het aantal aanvragen tot deelneming en offertes ingediend via elektronische middelen. Ze zal de resultaten analyseren en er verslag over uitbrengen bij de Ministerraad die, naargelang de resultaten, zal beslissen wanneer de volgende fase kan worden ingezet. Tijdens deze latere fase zal de diensten van de federale Staat worden opgedragen om de ondernemingen het gebruik van elektronische middelen voor het indienen van aanvragen tot deelneming en offertes op te leggen (zie ook punt IV – Monitoring).

2.3. Finaliteit

De verplichting om met elektronische middelen ingediende aanvragen tot deelneming en offertes toe te staan, vormt een belangrijk instrument voor het bewerkstelligen van een efficiënter federaal aankoopbeleid (cf. punt I.B. van deze omzendbrief). Deze maatregel strekt er ook toe de diensten van de federale Staat te informeren over de wijze waarop zij artikel 81^{quater}, § 2, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 of artikel 52, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, naargelang de vigerende wetgeving, dienen toe te passen.

Bovendien is deze maatregel essentieel om de ondernemingen voor te bereiden op een eventuele latere beslissing om alle diensten van de federale Staat te verplichten de ondernemingen het gebruik van elektronische middelen voor de indiening van aanvragen tot deelneming en offertes op te leggen. Ze dienen immers de mogelijkheid te hebben om ter zake de nodige kennis en ervaring te verwerven.

Ondertussen behouden de ondernemingen evenwel de mogelijkheid om bedoelde aanvragen tot deelneming en offertes op papier in te dienen wanneer de aanbestedende overheid het gebruik van elektronische middelen niet heeft opgelegd (17).

3. Sensibiliseren van de ondernemingen en aanbestedende overheden voor het elektronisch indienen van aanvragen tot deelneming en offertes

3.1. Maatregel 1 : Informatie verstrekken en sensibiliseren

Elke dienst van de federale Staat zal vanaf 1 januari 2013 verplicht zijn de ondernemingen informatie te verstrekken over het gebruik van elektronische middelen voor de indiening van hun aanvragen tot deelneming en offertes. Daarnaast dienen zij de ondernemingen te sensibiliseren en aan te moedigen om hun aanvragen tot deelneming en offertes ook daadwerkelijk met elektronische middelen in te dienen.

3.1.1. Ondersteuning

De diensten van de federale Staat kunnen voor de implementatie van deze maatregel ondersteuning krijgen van de FOD Personeel & Organisatie die hen handleidingen en checklists ter beschikking stelt op de website www.publicprocurement.be en van de helpdesk van de dienst *e-Procurement*. Bovendien kunnen ze gratis een specifieke opleiding volgen die verstrekt wordt door de FOD Personeel & Organisatie, voor zover ze nog geen dergelijke opleiding hebben genoten.

3.2. Maatregel 2 : Specifiek sensibiliseren door de FOD Personeel & Organisatie

De FOD Personeel & Organisatie zal ondernemingen vanaf 1 januari 2013 specifiek sensibiliseren via een communicatiecampagne, voor ondernemingen bestemde handleidingen en gratis informatiesessies (zie www.publicprocurement.be voor tijdschema). Overigens biedt de FOD Personeel & Organisatie vandaag reeds ondersteuning aan de federale aanbestedende overheden (o.m., door infosessies, helpdesk, checklists, handleidingen en opleidingen georganiseerd via het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid).

4. Online plaatsen van de opdrachtdocumenten op *e-Notification*

4.1. Maatregel

Voor alle open procedures stelt elke dienst van de federale Staat vanaf 1 januari 2013 zijn opdrachtdocumenten online ter beschikking op de *e-Notification*-toepassing (18), of plaatst hij er een elektronische link die een vrije, rechtstreekse, onmiddellijke en volledige toegang tot deze documenten verschaft.

Voor de beperkte procedures en onderhandelingsprocedures met bekendmaking en de concurrentiedialoog geldt dezelfde maatregel, en dit zowel voor de indiening van aanvragen tot deelneming als voor de indiening van offertes.

Wat de opdrachtdocumenten betreft die de geselecteerde ondernemingen in staat stellen een offerte in te dienen in het kader van beperkte procedures, onderhandelingsprocedures met bekendmaking en van de concurrentiedialoog (19), wordt het elke dienst van de federale Staat aangeraden – en dit om dezelfde redenen als die bedoeld in punt II., A., 2.2. van deze omzendbrief – om dezelfde dag dat deze opdrachtdocumenten online ter beschikking worden gesteld op de *e-Notification*-toepassing (of via een elektronische link), de geselecteerde ondernemingen hiervan per aangetekend schrijven in te lichten.

Un an après la mise en œuvre de cette mesure, le SPF Personnel & Organisation examinera le rapport entre le nombre de demandes de participation et d'offres introduites sur support électronique ou sous forme papier et le nombre de demandes de participation et d'offres introduites via des moyens électroniques. Il analysera les résultats et en fera rapport au Conseil des ministres qui, en fonction de ces résultats, décidera quand la prochaine phase pourra être lancée. Cette phase ultérieure est celle au cours de laquelle les services de l'Etat fédéral seront tenus d'imposer aux entreprises l'utilisation de moyens électroniques pour l'introduction de demandes de participation et d'offres (voir également point IV – Monitoring).

2.3. Finalité

L'obligation d'autoriser les demandes de participation et les offres introduites par le biais de moyens électroniques constitue un instrument important dans la mise en œuvre d'une politique fédérale d'achats plus efficiente (cf. point I.B. de la présente circulaire). Cette mesure vise aussi à instruire les services de l'Etat fédéral quant à la manière dont ils doivent appliquer l'article 81^{quater}, § 2, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 ou l'article 52, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, selon la législation en vigueur.

Cette mesure est par ailleurs essentielle afin de préparer les entreprises à l'éventuelle décision future de contraindre tous les services de l'Etat fédéral à imposer aux entreprises l'utilisation des moyens électroniques pour l'introduction de demandes de participation et d'offres. Elles doivent en effet avoir la possibilité d'acquérir les connaissances et l'expérience nécessaires en la matière.

Dans l'intervalle, les entreprises conserveront toutefois la possibilité d'introduire les demandes de participation et les offres concernées sous forme papier lorsque le pouvoir adjudicateur n'a pas imposé l'utilisation de moyens électroniques (17).

3. Sensibilisation des entreprises et des pouvoirs adjudicateurs à l'introduction électronique de demandes de participation et d'offres

3.1. Mesure 1 : information et sensibilisation

Chaque service de l'Etat fédéral a l'obligation à partir du 1^{er} janvier 2013 de communiquer aux entreprises des informations sur l'utilisation des moyens électroniques pour l'introduction des demandes de participation et des offres. En outre, il doit sensibiliser les entreprises et les encourager à effectivement introduire leurs demandes de participation et leurs offres par le biais de moyens électroniques.

3.1.1. Appui

Pour la mise en œuvre de cette mesure, les services de l'Etat fédéral peuvent obtenir l'appui du SPF Personnel & Organisation par le biais de manuels et de check-lists qui sont mis à disposition sur le site web www.publicprocurement.be, ainsi que du helpdesk du service *e-Procurement*. Par ailleurs, ils peuvent recevoir gratuitement une formation spécifique dispensée par le SPF Personnel & Organisation, pour autant que ces services n'aient pas déjà bénéficié de ce type de formation.

3.2. Mesure 2 : sensibilisation spécifique par le SPF Personnel & Organisation

A partir du 1^{er} janvier 2013, le SPF Personnel & Organisation sensibilisera spécifiquement les entreprises par le biais d'une campagne de communication, des manuels spécialement destinés aux entreprises et des sessions d'information gratuites (calendrier consultable sur www.publicprocurement.be). De plus, le SPF Personnel & Organisation offre déjà actuellement un appui aux pouvoirs adjudicateurs fédéraux (e.a. au moyen de sessions d'information, helpdesk, checklists, manuels et formations organisées via l'Institut de Formation de l'Administration fédérale).

4. Placement en ligne des documents du marché sur *e-Notification*

4.1. Mesure

Pour toutes les procédures ouvertes, chaque service de l'Etat fédéral placera à partir du 1^{er} janvier 2013 ses documents du marché en ligne sur l'application *e-Notification* (18), ou placera sur cette application un lien électronique donnant un accès libre, direct, immédiat et complet à ces documents.

Pour les procédures restreintes, les procédures négociées avec publicité et le dialogue compétitif, la même mesure est d'application et ce, aussi bien dans le cadre de l'introduction d'une demande de participation que dans le cadre de l'introduction des offres.

En ce qui concerne les documents du marché qui permettent aux entreprises sélectionnées d'introduire une offre dans le cadre des procédures restreintes, des procédures négociées avec publicité et du dialogue compétitif (19), il est conseillé à chaque service de l'Etat fédéral – et ce, pour les mêmes raisons que celles visées au point II., A., 2.2. de la présente circulaire – d'avertir par courrier recommandé les entreprises sélectionnées de la mise en ligne de ces documents du marché sur l'application *e-Notification* (ou via un lien électronique) le jour même de leur mise à disposition.

4.2. Finaliteit

Deze maatregel bewerkstelligt een vrije, rechtstreekse, onmiddellijke en volledige toegang tot de opdrachtdocumenten voor de ondernemingen. Hierdoor stijgt hun participatiegraad, hetgeen de efficiëntie van het aankoopbeleid optimaliseert.

5. Gebruik van de Free Market voor bepaalde onderhandelingsprocedures zonder bekendmaking

5.1. Situering

Binnen de *e-Notification*-toepassing vormt de "Free Market" een specifieke omgeving waarin aanbestedende overheden op vrijwillige basis overheidsopdrachten kunnen bekendmaken die niet onderworpen zijn aan enige bekendmakingsvoorschriften. Dergelijke opdrachten worden dan bekendgemaakt middels een vereenvoudigd aankondigingsformulier (Formulier F50 – Vereenvoudigde aankondiging van een opdracht) en worden dan ook uitsluitend via de *e-Notification*-toepassing bekendgemaakt. Bovendien laat de "Free Market" ook toe dat aanbestedende overheden, zelfs zonder een dergelijke facultatieve bekendmaking van hun overheidsopdrachten, een overzicht krijgen van alle de ondernemingen die zich voor de *e-Notification*-toepassing hebben geregistreerd onder één of meerdere CPV (20)-codes waarvan het voorwerp overeenstemt met de in te vullen behoefte van de aanbestedende overheid.

5.2. Maatregel

Vanaf 1 juli 2013 dienen de diensten van de federale Staat de ondernemingen van hun keuze te raadplegen via de "Free Market"-omgeving als de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° het gaat om een opdracht geplaatst via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van artikel 17, § 2, 1°, a), van de wet van 24 december 1993 (21), en;

2° de geraamde waarde van de opdracht overschrijdt het bedrag, inclusief BTW, vermeld in artikel 15, § 1, 3°, c), van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole (22) of in het besluit ter vervanging van dat onder de wet van 15 juni 2006.

Volgens artikel 15, § 1, 3°, c), van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole is het bedrag momenteel vastgesteld op 31.000 euro, inclusief BTW.

Een aanbestedende overheid kan zowel ondernemingen uitnodigen die reeds geregistreerd zijn voor de *e-Notification*-toepassing als ondernemingen die nog niet voor die toepassing geregistreerd zijn. Daarnaast kan, in geval van een open publicatie (23), elke onderneming die de "Free Market" raadpleegt, de opdrachtdocumenten raadplegen.

5.2.1. Uitzondering

Zijn niet onderworpen aan de onder 5.2. geformuleerde verplichting, de overheidsopdrachten waarvoor kan worden aangetoond dat hun aard of de omstandigheden het onmogelijk maken de raadpleging van de ondernemingen via de "Free Market"-omgeving binnen de *e-Notification*-toepassing te laten verlopen.

5.3. Finaliteit

De wetgeving (24) biedt de aanbestedende overheid de mogelijkheid een opdracht te plaatsen via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, indien de goed te keuren uitgave niet hoger is dan 67.000 (25) euro exclusief btw en, in de toekomst, 85.000 (26) euro exclusief btw (27). Een aanbestedende overheid dient evenwel, ook bij de plaatsing van opdrachten via deze procedure, erop toe zien dat de mededinging voldoende effectief is en dat de gelijke behandeling van de ondernemingen wordt gegarandeerd. De "Free Market"-omgeving binnen de *e-Notification*-toepassing laat toe om deze fundamentele beginselen ook te handhaven voor de plaatsing van opdrachten met geringe waarde.

B. Maatregelen te implementeren vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving

1. Toestaan van het elektronisch indienen van aanvragen tot deelneming en offertes

1.1. Maatregel

Vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving zal de maatregel bedoeld in punt II, A, 2.2. van deze omzendbrief, naast de in dat punt reeds vermelde procedures, ook toepasselijk zijn in geval van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

2. Online plaatsen van de opdrachtdocumenten op *e-Notification*

2.1. Maatregel

Vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving zal de maatregel bedoeld in punt II, A, 4.1. van deze omzendbrief, naast de in dat punt reeds vermelde procedures, ook toepasselijk zijn in geval van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

4.2. Finalité

Cette mesure donne aux entreprises un accès libre, direct, immédiat et complet aux documents du marché, ce qui augmente leur degré de participation et optimise par conséquent l'efficacité de la politique d'achats.

5. Utilisation du "Free Market" pour certaines procédures négociées sans publicité

5.1. Contexte

Au sein de l'application *e-Notification*, le "Free Market" est un environnement spécifique dans lequel les pouvoirs adjudicateurs peuvent publier volontairement des marchés publics qui ne sont soumis à aucune obligation de publicité. De tels marchés sont alors publiés au moyen d'un formulaire d'avis simplifié (Formulaire F50 – Avis simplifié de marché) et sont donc exclusivement publiés sur l'application *e-Notification*. Par ailleurs, le "Free Market" admet également que des pouvoirs adjudicateurs, même sans une telle publication optionnelle de ses marchés publics, acquièrent un aperçu de toutes les entreprises qui se sont enregistrées dans l'application *e-Notification* sous un ou plusieurs codes CPV (20) dont l'objet correspond au besoin à satisfaire du pouvoir adjudicateur.

5.2. Mesure

A partir du 1^{er} juillet 2013, les services de l'Etat fédéral consultent les entreprises de leur choix au moyen de l'environnement "Free Market" si les conditions suivantes sont remplies :

1° il s'agit d'un marché passé par procédure négociée sans publicité sur la base de l'article 17, § 2, 1°, a), de la loi du 24 décembre 1993 (21), et;

2° la valeur estimée du marché dépasse le montant, T.V.A. incluse, fixé à l'article 15, § 1^{er}, 3°, c), de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 (22) relatif au contrôle administratif et budgétaire ou fixé dans l'arrêté destiné à remplacer celui-ci sous l'empire de la loi du 15 juin 2006.

L'article 15, § 1^{er}, 3°, c), de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire fixe actuellement le montant à 31.000 euros, T.V.A. incluse.

Un pouvoir adjudicateur peut inviter tant des entreprises qui sont déjà enregistrées dans l'application *e-Notification* que des entreprises qui ne sont pas encore enregistrées dans l'application *e-Notification*. En outre et ce dans le cadre d'une publication ouverte (23), chaque entreprise qui consulte le "Free Market" peut consulter les documents du marché.

5.2.1. Exception

Ne sont pas soumis à l'obligation formulée sous 5.2., les marchés publics pour lesquels il peut être démontré que, en raison de leur nature ou des circonstances, il est impossible d'organiser la consultation des entreprises via l'environnement "Free Market" au sein de l'application *e-Notification*.

5.3. Finalité

La législation (24) offre au pouvoir adjudicateur la possibilité de passer un marché par procédure négociée sans publicité si la dépense à approuver ne dépasse pas 67.000 euros H.T.V.A. (25) et, à l'avenir, 85.000 (26) euros H.T.V.A. (27). Un pouvoir adjudicateur doit cependant veiller, même lors de la passation de marchés au moyen de cette procédure, à ce que la concurrence soit suffisamment effective et que l'égalité de traitement vis-à-vis des entreprises soit garantie. L'environnement "Free Market" de l'application *e-Notification* permet de faire respecter ces principes fondamentaux également dans le cas de passation de marchés de faible valeur.

B. Mesures à mettre en œuvre à partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics

1. Autorisation de l'introduction électronique de demandes de participation et d'offres

1.1. Mesure

A partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics, la mesure visée au point II, A, 2.2. de la présente circulaire sera, à côté des procédures qui sont déjà mentionnées dans ce point, également applicable en cas de procédure négociée directe avec publicité.

2. Placement en ligne des documents du marché sur *e-Notification*

2.1. Mesure

A partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics, la mesure visée au point II, A, 4.1. de la présente circulaire sera, à côté des procédures qui sont déjà mentionnées dans ce point, également applicable en cas de procédure négociée directe avec publicité.

3. Gebruik van de elektronische veiling (28)

3.1. Wettelijk kader

Artikel 3, 14°, van de wet 15 juni 2006 definieert de elektronische veiling als het zich herhalend proces langs elektronische weg, toepasselijk op leveringen en diensten voor courant gebruik, voor de voorstelling van nieuwe verlaagde prijzen of van nieuwe waarden (29) voor bepaalde elementen van de offertes, dat plaatsvindt na een eerste volledige beoordeling van de offertes en hun klassering op basis van elektronische verwerking mogelijk maakt.

Volgens artikel 30 van de wet 15 juni 2006 kan de aanbestedende overheid bij open, beperkte of onderhandelingsprocedure, in de gevallen bedoeld in artikel 26, § 1, 1°, e), en § 2, 1°, a), van voornoemde wet, de gunning van de opdracht laten voorafgaan door een elektronische veiling, voor zover de specificaties van de opdracht nauwkeurig kunnen worden bepaald en het gaat om opdrachten voor leveringen en diensten voor courant gebruik. De elektronische veiling kan onder dezelfde voorwaarden worden aangewend bij het opnieuw tot mededinging oproepen van de partijen bij een raamovereenkomst, alsook voor opdrachten die in het kader van een dynamisch aankoopstelsel worden geplaatst.

Terwijl de wet van 15 juni 2006 de veiling bij open, beperkte of onderhandelingsprocedure toestaat (30), legt het koninklijk besluit van 15 juli 2011 als voorwaarde op dat de prijs het enige gunningscriterium is. Dit betekent in de praktijk dat de veiling uitsluitend gereserveerd wordt voor de aanbestedingsprocedure (31). Momenteel is het dus uitgesloten dat de beoordeling van het criterium betreffende de prijs in het kader van een offerteaanvraag het voorwerp kan uitmaken van een elektronische veiling.

3.2. Maatregel

Vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving zal elke dienst van de federale Staat die een elektronische veiling wenst te organiseren, hiervoor uitsluitend gebruik maken van de *e-Auction*-toepassing zoals ontwikkeld door de FOD Personeel & Organisatie.

3.3. Finaliteit

De elektronische veiling heeft als specifiek voordeel dat ze op een directe wijze de concurrentie verroot. Indien de diensten van de federale Staat zou worden toegestaan om de elektronische veiling te organiseren op een elektronisch veilingplatform naar keuze, dan zou dit voordeel grotendeels worden tenietgedaan. Ondernemingen zouden dan immers verplicht zijn om zich de specifieke werking en de typische eigenschappen van een veelheid aan veilingplatforms eigen te maken, terwijl het succes van het *e-Procurement* juist wordt bepaald door o.m. de vertrouwelijkheid van de onderneming met de *e-Procurement*-toepassingen (cf. punt II, A., 1.2. van deze omzendbrief). Het is dan ook van primordiaal belang dat de diensten van de federale Staat voor het organiseren van elektronische veilingen hetzelfde elektronische veilingplatform hanteren.

De dienst *e-Procurement* binnen de FOD Personeel & Organisatie zal dan ook optreden als technisch expertisecentrum inzake elektronische veilingen en de diensten van de federale Staat in die hoedanigheid op maat begeleiden wanneer deze een elektronische veiling wensen te organiseren.

4. Gebruik van *e-Catalogue*

4.1. Wettelijk kader

Artikel 32 van de wet van 15 juni 2006 biedt aanbestedende overheden de mogelijkheid om raamovereenkomsten te sluiten. Een raamovereenkomst wordt in artikel 3, 15°, van diezelfde wet gedefinieerd als een overeenkomst tussen één of meer aanbestedende overheden of overheidsbedrijven en één of meer aannemers, leveranciers of dienstverleners met het doel gedurende een bepaalde periode de voorwaarden inzake te plaatsen opdrachten vast te leggen, met name wat betreft de prijzen en eventueel de beoogde hoeveelheden. Op basis van de gesloten raamovereenkomst worden dan de latere opdrachten geplaatst overeenkomstig de voorwaarden bepaald in de artikelen 137 en 138 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Bovendien wordt het principe van de opdrachtencentrale wettelijk verankerd in artikel 2, 4°, van de wet van 15 juni 2006. Deze laatste kan, als aanbestedende overheid, raamovereenkomsten sluiten met betrekking tot werken, leveringen of diensten die bestemd zijn voor aanbestedende overheden, overheidsbedrijven of aanbestedende entiteiten. Krachtens artikel 15 van de wet van 15 juni 2006 wordt een aanbestedende overheid die dan een beroep doet op de opdrachtencentrale, vrijgesteld van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren.

Aangezien de ontwikkelde *e-Catalogue*-toepassing toelaat om in de context van raamovereenkomsten catalogi en prijslijsten elektronisch beschikbaar te stellen van alle partijen en begunstigden en via deze weg ook bestellingen te plaatsen, worden de diensten van de federale Staat opgedragen onderstaande maatregelen te implementeren.

3. Utilisation d'enchères électroniques (28)

3.1. Cadre légal

L'article 3, 14°, de la loi du 15 juin 2006 définit les enchères électroniques comme étant le processus itératif, applicable à des fournitures et services d'usage courant, selon un dispositif électronique de présentation de nouveaux prix, revus à la baisse ou de nouvelles valeurs (29) portant sur certains éléments des offres, qui intervient après une première évaluation complète des offres, permettant que leur classement puisse être effectué sur la base d'un traitement automatique.

L'article 30 de la loi du 15 juin 2006 prévoit que le pouvoir adjudicateur peut, en procédure ouverte, restreinte ou négociée dans les cas visés à l'article 26, § 1^{er}, 1°, e), et § 2, 1°, a), de la loi susmentionnée, faire précéder l'attribution du marché d'une enchère électronique pour autant que les spécifications du marché puissent être établies de manière précise et que cela concerne des marchés de fournitures ou de services d'usage courant. Dans les mêmes conditions, l'enchère électronique peut être utilisée lors de la remise en concurrence des parties à un accord-cadre, ainsi que pour les marchés passés dans le cadre d'un système d'acquisition dynamique.

Alors que la loi du 15 juin 2006 autorise l'enchère en procédure ouverte, restreinte ou négociée (30) l'arrêté royal du 15 juillet 2011 pose la condition que le prix soit le seul critère d'attribution. Ceci revient en pratique à réserver l'enchère à la seule procédure de l'adjudication (31). Il est donc pour l'heure exclu que l'appréciation du critère portant sur le prix dans le cadre d'un appel d'offres puisse faire l'objet d'une enchère électronique.

3.2. Mesure

A partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics, tout service de l'Etat fédéral qui désire organiser une enchère électronique utilisera exclusivement l'application *e-Auction*, telle qu'elle a été développée par le SPF Personnel & Organisation.

3.3. Finalité

Les enchères électroniques ont l'avantage spécifique d'augmenter directement la concurrence. Si les services de l'Etat fédéral étaient autorisés à organiser les enchères électroniques sur une plateforme d'enchères électroniques au choix, cet avantage serait en grande partie annihilé. En effet, les entreprises seraient alors obligées de se familiariser avec le fonctionnement spécifique et les caractéristiques propres d'une quantité de plateformes d'enchères, alors que le succès de *e-Procurement* est justement déterminé par, notamment, le degré de familiarisation de l'entreprise avec les applications *e-Procurement* (cf. point II, A., 1.2. de la présente circulaire). Il est donc essentiel que pour l'organisation d'enchères électroniques, les services de l'Etat fédéral utilisent la même plateforme.

Le service *e-Procurement* du SPF Personnel & Organisation agira donc en tant que centre d'expertise technique en matière d'enchères électroniques et accompagnera les services de l'Etat fédéral « sur mesure » en cette qualité, lorsque ceux-ci souhaiteront organiser une enchère électronique.

4. Utilisation de *e-Catalogue*

4.1. Cadre légal

L'article 32 de la loi du 15 juin 2006 donne aux pouvoirs adjudicateurs la possibilité de conclure des accords-cadres. Un accord-cadre est défini à l'article 3, 15°, de cette même loi comme l'accord conclu entre un ou plusieurs pouvoirs adjudicateurs ou entreprises publiques et un ou plusieurs entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services ayant pour objet d'établir les termes régissant les marchés à passer au cours d'une période donnée, notamment en ce qui concerne les prix et, le cas échéant, les quantités envisagées. C'est sur la base de l'accord-cadre conclu que les marchés subséquents sont ensuite passés conformément aux termes fixés aux articles 137 et 138 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Par ailleurs, l'article 2, 4°, de la loi du 15 juin 2006 donne un ancrage légal au principe de la centrale de marchés. Cette dernière peut, en tant que pouvoir adjudicateur, conclure des accords-cadres de travaux, de fournitures ou de services destinés à des pouvoirs adjudicateurs, à des entreprises publiques ou à des entités adjudicatrices. En vertu de l'article 15 de la loi du 15 juin 2006, un pouvoir adjudicateur qui recourt à une centrale de marchés est dispensé de l'obligation d'organiser lui-même une procédure de passation.

Etant donné que l'application *e-Catalogue* permet de mettre à disposition de toutes les parties et bénéficiaires des catalogues et des listes de prix de manière électronique dans le contexte d'accords-cadres et de passer commande par la même voie, il est imposé aux services de l'Etat fédéral de mettre en œuvre les mesures ci-dessous.

4.2. Maatregel 1 : Plaatsing prijslijsten en catalogi op de *e-Catalogue*-toepassing

Vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving, dient elke dienst van de federale Staat voor elke raamovereenkomst die hij als opdrachtcentrale heeft gesloten met één enkele aannemer, leverancier of dienstverlener en waarbij de betrokken opdrachten aan deze aannemer, leverancier of dienstverlener worden gegund volgens de gestelde voorwaarden in de raamovereenkomst, de prijslijsten en catalogi elektronisch ter beschikking te stellen op de *e-Catalogue*-toepassing. Deze maatregel geldt slechts voor zover de plaatsing van de prijslijsten en catalogi op de *e-Catalogue*-toepassing technisch mogelijk is.

Teneinde te vermijden dat voor elke bestelling de documenten inzake de gunningsprocedure aan de inspecteur van Financiën moeten worden voorgelegd, plaatst de opdrachtcentrale de catalogi met prijslijsten slechts op de *e-Catalogue*-toepassing nadat zij het gunstig advies heeft gekregen van de inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij de opdrachtcentrale ressorteert (of van de inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij de FOD Personeel & Organisatie). Deze maatregel geldt zowel voor de eerste versie van catalogus en prijslijst na het sluiten van de raamovereenkomst met de deelnemer, als voor de aangepaste versies die op de *e-Catalogue*-toepassing worden opgeladen ingevolge een wijziging in het producten- of dienstenbestand alsook ingevolge prijsaanpassingen die het gevolg zijn van een prijsherziening op basis van de prijsherzieningsformule vermeld in het bestek. Bij het opladen van elke catalogus en/of prijslijst op de *e-Catalogue*-toepassing, wordt de op te laden versie gevalideerd door een persoon binnen de administratie waaronder de opdrachtcentrale ressorteert. Bij het valideren van elke versie op de *e-Catalogue*-toepassing zal deze persoon nagaan of voor de betrokken versie het gunstig advies van de inspecteur van Financiën werd bekomen. Enkel indien het gunstig advies van de inspecteur van Financiën verworven is, mag hij tot de validatie overgaan. Het proces dat bij het finaliseren en opladen van de catalogi en prijslijsten zal worden gevolgd (met aanduiding van de identiteit van de personen die bij dit proces betrokken zijn), moet door de inspecteur van Financiën gunstig worden geadviseerd, vooraleer er voor de betrokken raamovereenkomst kan worden gestart met het opladen van documenten op de *e-catalogue*-toepassing. Deze verplichting geldt ook bij elke wijziging van het proces of van de personen die bij dit proces betrokken zijn.

4.2.1. Finaliteit

Aangezien de *e-Catalogue*-toepassing de aanbestedende overheid toelaat per raamovereenkomst correcte statistieken te genereren, is deze maatregel onontbeerlijk om een efficiënter aankoopbeleid te bewerkstelligen.

4.3. Maatregel 2 : Exclusiviteit van het *e-Catalogue*-platform

Vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving dienen de diensten van de federale Staat die gebruik maken van Fedcom, alle bestellingen die op basis van een *e-Catalogue* zoals bedoeld onder 4.2. worden geplaatst, en waarvoor het technisch mogelijk is de prijslijsten en catalogi elektronisch ter beschikking te stellen op de *e-Catalogue*-toepassing, uitsluitend in te voeren via dit platform.

4.3.1. Finaliteit

Deze maatregel is noodzakelijk opdat de koppeling met een systeem zoals Fedcom de volledige elektronische afhandeling van de bestelling op een efficiënte wijze zou garanderen.

5. Gebruik van *e-Awarding*

5.1. Situering

De *e-Awarding*-toepassing biedt de aanbestedende overheid ondersteuning bij bepaalde interne taken ("backoffice") in het kader van het plaatsen van een overheidsopdracht (met name het definiëren van de (sub)gunningscriteria, het evalueren van de offertes, de gunning en de sluiting van de opdracht).

Zo kan een aanbestedende overheid automatisch de verplichte documenten in het kader van een opdracht opmaken, en dit op basis van vooraf opgestelde templates en van de evaluatie van de offertes.

5.2. Maatregel 1 : data-analyse

Na de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving zal de FOD Personeel & Organisatie uiterlijk tegen 1 januari 2014 een stand van zaken van de diensten van de federale Staat geven die ofwel reeds gebruik maken van de *e-Awarding*-toepassing, ofwel hun evaluaties manueel uitvoeren, ofwel gebruik maken van hun eigen systeem.

4.2. Mesure 1 : placement de listes de prix et de catalogues sur l'application *e-Catalogue*

A partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics, tout service de l'Etat fédéral doit mettre les listes de prix et les catalogues à disposition de manière électronique sur l'application *e-Catalogue* pour chaque accord-cadre qu'il a conclu, en tant que centrale de marchés, avec un seul entrepreneur, un seul fournisseur ou un seul prestataire de services et pour lequel les marchés concernés sont attribués à cet entrepreneur, ce fournisseur ou ce prestataire de services selon les conditions fixées dans l'accord-cadre. Cette mesure ne vaut que dans la mesure où le placement des listes de prix et des catalogues sur l'application *e-Catalogue* est techniquement possible.

Afin d'éviter que pour chaque commande, les documents relatifs à la procédure d'attribution ne doivent être présentés à l'Inspecteur des Finances, la centrale de marchés ne place les catalogues avec listes de prix sur l'application *e-Catalogue* qu'après qu'elle ait reçu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès de la centrale de marchés (ou de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du SPF Personnel & Organisation). Cette mesure vaut aussi bien pour la première version du catalogue et de la liste de prix après la conclusion de l'accord-cadre avec le participant que pour les versions adaptées qui sont chargées sur l'application *e-Catalogue* suite à une modification de la gamme de produits ou de services ainsi que suite à des adaptations de prix qui sont la conséquence d'une révision de prix sur la base de la formule de révision de prix reprise dans le cahier spécial des charges. Lors du chargement de chaque catalogue et/ou liste de prix sur l'application *e-Catalogue*, la version à charger est validée par une personne au sein de l'administration à laquelle appartient la centrale de marchés. Lors de la validation de chaque version sur l'application *e-Catalogue*, cette personne vérifiera si, pour la version concernée, l'avis favorable de l'Inspecteur des finances a été obtenu. Cette personne ne pourra procéder à la validation que dans le cas d'un avis favorable de l'Inspecteur des Finances. Le processus qui sera suivi lors de la finalisation et du chargement des catalogues et listes de prix (avec indication de l'identité des personnes qui seront impliquées lors de ce processus), doit avoir reçu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, avant que le chargement des documents sur l'application *e-Catalogue* puisse être entamé pour l'accord-cadre en question. Cette obligation vaut également pour chaque modification du processus ou des personnes impliquées lors de ce processus.

4.2.1. Finalité

L'application *e-Catalogue* permet au pouvoir adjudicateur de générer des statistiques correctes pour chaque accord-cadre. Cette mesure s'avère donc essentielle pour réaliser une politique d'achats plus efficiente.

4.3. Mesure 2 : exclusivité de la plateforme *e-Catalogue*

A partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics, les services de l'Etat fédéral qui utilisent Fedcom devront introduire exclusivement via cette plateforme toutes les commandes passées sur la base d'un *e-Catalogue* comme défini sous 4.2. et pour lesquelles il est techniquement possible de mettre à disposition par voie électronique sur l'application *e-Catalogue* les listes de prix ainsi que les catalogues.

4.3.1. Finalité

Cette mesure est nécessaire pour que la liaison avec un système comme Fedcom garantisse le traitement électronique complet de la commande de manière efficiente.

5. Utilisation de *e-Awarding*

5.1. Contexte

L'application *e-Awarding* offre au pouvoir adjudicateur un support pour certaines tâches internes ("Back-office") dans le cadre de la passation d'un marché public (notamment la définition des (sous)-critères d'attribution, l'évaluation des offres, l'attribution et la conclusion du marché).

Un pouvoir adjudicateur peut ainsi élaborer de manière automatique les documents obligatoires dans le cadre d'un marché et ce, sur la base de templates rédigés à l'avance et sur la base de l'évaluation des offres.

5.2. Mesure 1 : analyse des données

Une fois la nouvelle législation en matière de marchés publics intégralement entrée en vigueur et au plus tard pour le 1^{er} janvier 2014, le SPF Personnel & Organisation fournira un état de la situation des services de l'Etat fédéral qui utilisent déjà l'application *e-Awarding*, ou qui réalisent leurs évaluations manuellement, ou qui utilisent leur propre système.

5.3. Maatregel 2 : start uitrol

Vanaf de volledige inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving zal de FOD Personeel & Organisatie starten met de uitrol van de *e-Awarding*-toepassing, op vrijwillige basis, bij de diensten van de federale Staat, die nog niet over een dergelijke toepassing beschikken of overheidsopdrachten wensen te organiseren via een dynamisch aankoopstelsel (32).

III. OVERHEIDSOPDRACHTEN DIE GEPLAATST WORDEN OP BASIS VAN DE WET VAN 13 AUGUSTUS 2011 – WET INZAKE OVERHEIDSOPDRACHTEN EN BEPAALDE OPDRACHTEN VOOR WERKEN, LEVERINGEN EN DIENSTEN OP DEFENSIE- EN VEILIGHEIDSGEBIED

Met uitzondering van de hoofdstukken A.5 (Free Market) en B.4 (*e-Catalogue*) zijn de maatregelen van deze omzendbrief op analoge wijze van toepassing op de overheidsopdrachten die worden geplaatst onder de wet van 13 augustus 2011 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied.

Voor de op die opdrachten specifiek toepasselijke regels wordt verwezen naar het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied van 23 januari 2012 en naar het koninklijk besluit van 24 januari 2012 tot vaststelling van de inwerkingtreding van de wet van 13 augustus 2011 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied, alsook van de regels inzake motivering, informatie en rechtsmiddelen voor deze opdrachten.

Deze wet en koninklijke besluiten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 2012.

IV. MONITORING

De FOD Personeel & Organisatie wordt ermee belast een driemaandelijks verslag op te stellen dat minstens de hieronder vermelde indicatoren, zowel globaal als per dienst van de federale Staat, bevat en over te maken aan het College van de Voorzitters van de directiecomités van de Federale en Programmatorische Overheidsdiensten, het College van de Administrateurs-generaal van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, het College van de leidinggevendenden van de Instellingen van Openbaar Nut en de Dienst Overheidsopdrachten van de FOD Kanselarij van de Eerste Minister.

De Minister en Staatssecretaris bevoegd voor Ambtenarenzaken en het kernkabinet ontvangen deze informatie met dezelfde frequentie.

Minimale lijst vanaf 1 januari 2013 :

- * het aantal opdrachten bekendgemaakt op *e-Notification*;
- * het aantal opdrachten bekendgemaakt op *e-Notification* waarbij elektronische offertes zijn aanvaard;
- * de gemiddelde verhouding tussen het aantal offertes overgemaakt met andere dan elektronische middelen en het aantal offertes ingediend met elektronische middelen;
- * het gemiddelde aantal ingediende offertes per opdracht bekendgemaakt in *e-Notification*.

Minimale lijst vanaf de inwerkingtreding van de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving :

- * het totaal aantal bestellingen geplaatst via de raamovereenkomsten die zijn opgeladen in *e-Catalogue*;
- * de identiteit van de kandidaten en inschrijvers;
- * het totaalbedrag besteld via de raamovereenkomsten die zijn opgeladen in *e-Catalogue*.

V. INWERKINGTREDING

Deze omzendbrief treedt in werking op 1 januari 2013 (33).

Brussel, 30 november 2012.

De Eerste Minister,

E. DI RUPO

De Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling,
belast met Ambtenarenzaken,

S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Diensten,

H. BOGAERT

Notes

- (1) *P.B.E.U.*, L 134, 30 april 2004, blz. 114.
- (2) *Belgisch Staatsblad*, 22 januari 1994, blz. 1308.
- (3) *Belgisch Staatsblad*, 15 februari 2007, blz. 7355.
- (4) *Belgisch Staatsblad*, 3 juli 2003, blz. 35883.

5.3. Mesure 2 : lancement

A partir de l'entrée en vigueur intégrale de la nouvelle législation en matière de marchés publics, le SPF Personnel & Organisation lancera l'application *e-Awarding* sur base volontaire, auprès des services de l'Etat fédéral qui ne disposent pas encore d'une telle application ou désirent organiser des marchés publics au moyen d'un système d'acquisition dynamique (32).

III. MARCHES PUBLICS QUI SONT PASSES SUR LA BASE DE LA LOI DU 13 AOUT 2011 – LOI RELATIVE AUX MARCHES PUBLICS ET A CERTAINS MARCHES DE TRAVAUX, DE FOURNITURES ET DE SERVICES DANS LES DOMAINES DE LA DEFENSE ET DE LA SECURITE

A l'exception des chapitres A.5 (Free Market) et B.4 (*e-catalogue*), les mesures de la présente circulaire sont, par analogie, d'application aux marchés publics qui sont passés en vertu de la loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité;

Quant aux dispositions spécifiques applicables à ces marchés, il est référé à l'arrêté royal du 23 janvier 2012 relatif à la passation des marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité et à l'arrêté royal du 24 janvier 2012 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité, ainsi que les règles relatives à la motivation, à l'information et aux voies de recours concernant ces marchés.

Cette loi et ces arrêtés royaux sont parus au *Moniteur belge* du 1^{er} février 2012.

IV. MONITORING

Le SPF Personnel & Organisation est chargé de rédiger un rapport trimestriel reprenant au minimum les indicateurs ci-dessous, tant au niveau global que ventilés par service de l'Etat fédéral, et de le transmettre au Collège des Présidents de comité de direction des Services publics fédéraux et des Services publics fédéraux de Programmation, au Collège des Administrateurs généraux des Institutions publiques de Sécurité sociale, au Collège des dirigeants des Organismes d'intérêt public ainsi qu'au Service des Marchés publics du SPF Chancellerie du Premier Ministre.

Le Ministre et le Secrétaire d'Etat compétents pour la Fonction publique et le cabinet ministériel restreint recevront ces informations à la même fréquence.

Liste minimale à partir du 1^{er} janvier 2013 :

- * le nombre de marchés publiés sur *e-Notification*;
- * le nombre de marchés publiés sur *e-Notification* dans le cadre desquels des offres électroniques ont été acceptées;
- * le rapport moyen entre le nombre d'offres transmises par des moyens autres qu'électroniques et le nombre d'offres introduites par des moyens électroniques;
- * le nombre moyen d'offres introduites par marché publié dans *e-Notification*.

Liste minimale à partir de l'entrée en vigueur de la nouvelle législation en matière de marchés publics :

- * le nombre total de commandes passées sur les accords-cadres téléchargés dans *e-Catalogue*;
- * l'identité des candidats et soumissionnaires;
- * le montant total commandé via les accords-cadres téléchargés dans *e-Catalogue*.

V. ENTREE EN VIGUEUR

La présente circulaire entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 (33).

Bruxelles, le 30 novembre 2012.

Le Premier Ministre,

E. DI RUPO

Le Ministre des Finances et du Développement durable,
chargé de la Fonction publique,

S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique
et à la Modernisation des Services publics,

H. BOGAERT

Notes

- (1) *J.O.U.E.*, L 134, 30 avril 2004, p. 114.
- (2) *Moniteur belge*, 22 janvier 1994, p. 1308.
- (3) *Moniteur belge*, 15 février 2007, p. 7355.
- (4) *Moniteur belge*, 3 juillet 2003, p. 35883.

(5) Zowel de huidige als de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving definiëren een "elektronisch middel" nagenoeg identiek als "een middel waarbij gebruik wordt gemaakt van elektronische apparatuur voor gegevensverwerking, met inbegrip van digitale compressie, en gegevensopslag, alsmede van verspreiding, overbrenging en ontvangst door middel van draden, straalverbindingen, optische middelen of andere elektromagnetische middelen". Zie artikel 81bis, 2°, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken (*Belgisch Staatsblad*, 26 januari 1996, blz. 1523) - hierna het "koninklijk besluit van 8 januari 1996" genoemd - en artikel 3, 20°, van de wet van 15 juni 2006.

(6) *Belgisch Staatsblad*, 9 augustus 2011, blz. 44862.

(7) Zowel artikel 81quater, § 1, laatste lid, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996, als artikel 52, § 1, laatste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 - naargelang de toepasselijke wetgeving - maken nog een verder onderscheid wat de te verlenen waarborgen betreft. Aldus wordt een onderscheid gemaakt tussen het geval waarin elektronische middelen worden gebruikt voor het opstellen van aanvragen tot deelneming of offertes en het geval van de met elektronische middelen opgestelde offertes die ook via elektronische middelen worden ingediend. Zie in dit verband ook punt II., A, 2, van deze omzendbrief met inbegrip van voetnoot 15.

(8) Dit zijn in de context van deze omzendbrief alle natuurlijke of rechtspersonen, alle overheidsinstellingen of elke combinatie van deze personen of overheidsinstellingen die respectievelijk de uitvoering van werken of van bouwwerken, leveringen of diensten op de markt aanbieden (artikel 2, 5°, van de wet van 15 juni 2006).

(9) Een « gesloten » raamovereenkomst in de betekenis van deze omzendbrief, is een raamovereenkomst gesloten met één deelnemer, waarbij de gunningsprocedures beperkt worden tot het plaatsen bij de deelnemer van bestellingen op basis van de voorwaarden van de raamovereenkomst.

(10) Met uitzondering van de maatregel vermeld onder punt II., A., 5.2., van deze omzendbrief waarvan de implementatie slechts vereist is vanaf 1 juli 2013.

(11) Zie evenwel voetnoot 10.

(12) Hetzelfde geldt voor de *e-Catalogue*-toepassing (<https://ecat.publicprocurement.be>) en voor de *e-Awarding*- en *e-Auction*-toepassingen (<https://eaward.publicprocurement.be>) wanneer de maatregelen bedoeld in de punten II., B. 2, 3 en 4 dienen te worden geïmplementeerd.

(13) Artikel 81ter, § 3, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996.

(14) Artikel 6, § 3, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(15) Wat de huidige overheidsopdrachtenwetgeving betreft, zie artikel 81quater, § 2, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996; wat de nieuwe overheidsopdrachtenwetgeving betreft, zie artikel 52, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(16) Voor meer uitleg: zie het Verslag aan de Koning bij het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(17) Het gebruik van elektronische middelen voor de indiening van aanvragen tot deelneming en offertes niet opleggen, impliceert dat een aanbestedende overheid vanaf 1 januari 2013 tegelijk met een papieren en een elektronische procedure kan worden geconfronteerd.

(18) Evenwel enkel voor zover de *e-Notification*-toepassing het ter beschikking stellen van deze opdrachtdocumenten technisch mogelijk maakt.

(19) In dit laatste geval bepaalt artikel 114, § 1, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011: "De aanbestedende overheid nodigt gelijktijdig en schriftelijk iedere deelnemer waarvan één of meer oplossingen zijn gekozen uit om voor één of meer van zijn gekozen oplossingen een eindofferte in te dienen".

(20) Common Procurement Vocabulary - Zie de Verordening (EG) nr. 213/2008 van de Commissie van 28 november 2007 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2195/2002 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de gemeenschappelijke woordenlijst overheidsopdrachten (CPV) en tot wijziging van de Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten, in verband met de herziening van de CPV.

(21) Of van artikel 26, § 1, 1°, a), van de wet van 15 juni 2006 bij inwerkingtreding van de nieuwe wetgeving.

(22) *Belgisch Staatsblad*, 17 januari 1995, blz. 1.062.

(23) Een 'open publicatie' is een publicatie op *e-Notification* die elke persoon vrij kan raadplegen, zonder dat hij hiervoor eerst bepaalde formaliteiten moet vervullen.

(5) Tant la législation relative aux marchés publics actuelle que la nouvelle législation définissent un "moyen électronique" d'une façon presque identique comme "un moyen utilisant des équipements électroniques de traitement, y compris la compression numérique, et de stockage de données, et utilisant la diffusion, l'acheminement et la réception par fils, par radio, par moyens optiques ou par d'autres moyens électromagnétiques". Voyez l'article 81bis, 2°, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics (*Moniteur belge*, 26 janvier 1996, p. 1523) - et dénommé ci-après "arrêté royal du 8 janvier 1996" - et l'article 3, 20°, de la loi du 15 juin 2006.

(6) *Moniteur belge*, 9 août 2011, p. 44862.

(7) L'article 81quater, § 1^{er}, dernier alinéa, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996, ou 52, § 1^{er}, dernier alinéa, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 - en fonction de la législation en vigueur - établit encore une distinction supplémentaire dans les garanties à apporter. Sont ainsi distingués le cas des moyens électroniques utilisés pour la rédaction de demandes de participation ou d'offres et le cas des offres rédigées avec des moyens électroniques qui sont, en outre, déposées via des moyens électroniques. Voir dans cette optique également le point II., A, 2, de la présente circulaire y compris la note infrapaginale n° 15.

(8) A savoir, dans le contexte de la présente circulaire, toute personne physique ou morale, toute entité publique ou groupement de ces personnes ou organismes offrant respectivement la réalisation de travaux ou d'ouvrages, des fournitures ou des services sur le marché (article 2, 5°, de la loi du 15 juin 2006).

(9) Un accord-cadre « fermé » au sens de la présente circulaire est un accord-cadre conclu avec un participant et pour lequel les procédures d'attribution seront limitées à la passation de commandes auprès du participant sur la base des conditions de l'accord-cadre.

(10) Excepté la mesure reprise sous le point II.A.5.2., de la présente circulaire dont la mise en œuvre n'est requise qu'à partir du 1^{er} juillet 2013.

(11) Voir toutefois note infrapaginale n° 10.

(12) Il en va de même pour l'application *e-Catalogue* (<https://ecat.publicprocurement.be>) ainsi que pour les applications *e-Awarding* et *e-Auction* (<https://eaward.publicprocurement.be>) lorsque les mesures visées aux points II., B. 2, 3 et 4 devront être mises en œuvre.

(13) Article 81ter, § 3, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996.

(14) Article 6, § 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(15) Pour ce qui concerne l'actuelle législation en matière de marchés publics, voir article 81quater, § 2, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996; pour ce qui concerne la nouvelle législation en matière de marchés publics, voir l'article 52, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(16) Pour une explication plus approfondie, voyez le rapport au Roi de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(17) Ne pas imposer l'utilisation de moyens électroniques pour l'introduction des demandes de participation et des offres implique qu'un pouvoir adjudicateur se verra potentiellement confronté, à partir du 1^{er} janvier 2013, à un processus papier et à un processus électronique.

(18) Ceci toutefois uniquement, dans la mesure où l'application *e-Notification* rend techniquement possible la mise à disposition de ces documents du marché.

(19) Dans ce dernier cas, l'article 114, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 stipule: "Le pouvoir adjudicateur invite simultanément et par écrit chaque participant dont une ou plusieurs solutions ont été retenues, à remettre une offre finale pour une ou plusieurs des solutions retenues qu'il a présentées".

(20) Common Procurement Vocabulary - Voyez le Règlement (CE) n° 213/2008 de la Commission du 28 novembre 2007 modifiant le Règlement (CE) n° 2195/2002 du Parlement européen et du Conseil relatif au vocabulaire commun pour les marchés publics (CPV) et les Directives 2004/17/CE et 2004/18/CE du Parlement européen et du Conseil relatives aux procédures en matière de marchés publics, en ce qui concerne la révision du CPV.

(21) Ou l'article 26, § 1^{er}, 1°, a), de la loi du 15 juin 2006 lors de l'entrée en vigueur de la nouvelle législation.

(22) *Moniteur belge*, 17 janvier 1995, p. 1.062.

(23) Une 'publication ouverte' est une publication sur *e-Notification* que chaque personne peut consulter librement, sans qu'elle doive d'abord remplir certaines formalités.

(24) Artikel 17, § 2, 1^o, a), van de wet van 24 december 1993, of artikel 26, § 1, 1^o, a), van de wet van 15 juni 2006, naargelang de toepasselijke wetgeving.

(25) Dit is de drempel onder de wet van 24 december 1993 en vastgesteld door het koninklijk besluit van 8 januari 1996. Let wel : voor de opdrachten voor diensten van de categorie 8 van bijlage II, A, en voor deze van de categorie 21 van bijlage II, B, van de wet van 24 december 1993 stemt het bedrag evenwel overeen met de Europese drempel, in casu momenteel vastgesteld op 200.000 euro. Voor de opdrachten voor diensten van de categorie 6 van bijlage II, A, van de wet van 24 december 1993 stemt het bedrag eveneens overeen met de Europese drempel, in casu momenteel vastgesteld op 130.000 euro.

(26) Dit is de drempel onder de wet van 15 juni 2006 en vastgesteld door het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Let wel : voor de opdrachten voor diensten van de categorie 8 van bijlage II, A, en voor deze opgenomen in bijlage II, B, van de wet van 15 juni 2006 stemt het bedrag evenwel overeen met de Europese drempel, in casu momenteel vastgesteld op 200.000 euro. Voor de opdrachten voor diensten van de categorie 6 van bijlage II, A, van de wet van 15 juni 2006 stemt het bedrag eveneens overeen met de Europese drempel, in casu momenteel vastgesteld op 130.000 euro.

(27) Inzake de drempels van 67.000 en 85.000 euro : het gaat meer bepaald om de bedragen die vermeld zijn in artikel 120, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 respectievelijk in artikel 105, § 1, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(28) Dit hoofdstuk heeft geen betrekking op de elektronische veilingen in het kader van een dynamisch aankoopstelsel.

(29) Artikel 30, laatste lid, van de wet van 15 juni 2006 verleent de Koning de bevoegdheid om de voorwaarden te bepalen waarin de elektronische veiling kan worden gebruikt. In het koninklijk besluit van 15 juli 2011 worden deze voorwaarden uiteengezet in de artikelen 130 tot 135. Overeenkomstig artikel 130 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 blijft een elektronische veiling bijgevolg uitsluitend beperkt tot het verbeteren van de prijs. Hierdoor blijft de zinsnede « of van nieuwe waarden » in artikel 3, 14^o, van de wet van 15 juni 2006 tot nader order zonder voorwerp.

(30) In de gevallen bedoeld in artikel 26, § 1, 1^o, e), en § 2, 1^o, a), van de wet van 15 juni 2006.

(31) In theorie doet zich ook het geval voor waarin de veiling wordt gebruikt, voor zover de prijs het enige gunningscriterium is, bij onderhandelingsprocedure in de gevallen bedoeld in artikel 26, § 1, 1^o, e, en § 2, 1^o, a, van de wet van 15 juni 2006. Dit geval voorkomt zelden voorkomen in de praktijk.

(32) Artikelen 3, 13^o, en 29 van de wet van 15 juni 2006.

(33) De overheidsopdrachten en opdrachten bekendgemaakt vóór deze datum van inwerkingtreding of waarvoor, bij ontstentenis van een bekendmaking van een aankondiging, vóór deze datum wordt uitgenodigd om zich kandidaat te stellen of om een offerte in te dienen, blijven onderworpen aan de reglementaire bepalingen die gelden op het ogenblik van de aankondiging of van de uitnodiging.

(24) L'article 17, § 2, 1^o, a), de la loi du 24 décembre 1993, ou l'article 26, § 1^{er}, 1^o, a), de la loi du 15 juin 2006 selon la législation applicable.

(25) Il s'agit du seuil prévu par la loi du 24 décembre 1993 et fixé par l'arrêté royal du 8 janvier 1996. Attention : pour les marchés de services de la catégorie 8 de l'annexe II, A, et pour ceux de la catégorie 21 de l'annexe II, B, de la loi du 24 décembre 1993, le montant correspond toutefois au seuil européen, dans ce cas fixé actuellement à 200.000 euros. Pour les marchés de services de la catégorie 6 de l'annexe II, A, de la loi du 24 décembre 1993, ce montant correspond également au seuil européen, dans ce cas fixé actuellement à 130.000 euros.

(26) Il s'agit du seuil prévu par la loi du 15 juin 2006 et fixé par l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Attention : pour les marchés de services de la catégorie 8 de l'annexe II, A, et pour ceux repris dans l'annexe II, B, de la loi du 15 juin 2006, le montant correspond toutefois au seuil européen, dans ce cas fixé actuellement à 200.000 euros. Pour les marchés de services de la catégorie 6 de l'annexe II, A, de la loi du 15 juin 2006, ce montant correspond également au seuil européen, dans ce cas fixé actuellement à 130.000 euros.

(27) A propos des seuils de 67.000 et 85.000 euros : il s'agit en particulier des montants mentionnés respectivement dans l'article 120, premier alinéa, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 et dans l'article 105, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(28) Ce chapitre ne concerne pas les enchères électroniques dans le cadre d'un système d'acquisition dynamique.

(29) L'article 30, dernier alinéa, de la loi du 15 juin 2006 confère au Roi le pouvoir de définir les conditions dans le cadre desquelles il est possible d'utiliser une enchère électronique. Ces conditions sont fixées aux articles 130 à 135 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Conformément à l'article 130 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, une enchère électronique est dès lors limitée à l'amélioration du seul prix. Dès lors, les termes « ou de nouvelles valeurs » à l'article 3, 14^o, de la loi du 15 juin 2006 restent jusqu'à nouvel ordre sans objet.

(30) Dans les cas visés à l'article 26, § 1^{er}, 1^o, e), et § 2, 1^o, a), de la loi du 15 juin 2006.

(31) En théorie se présente également l'hypothèse de l'utilisation de l'enchère, pour autant que le prix soit le seul critère d'attribution, en procédure négociée dans les cas visés à l'article 26, § 1^{er}, 1^o, e, et § 2, 1^o, a, de la loi du 15 juin 2006. Cette hypothèse devrait toutefois se rencontrer rarement en pratique.

(32) Articles 3, 13^o, et 29 de la loi du 15 juin 2006.

(33) Les marchés publics et les marchés publiés avant cette date d'entrée en vigueur ou pour lesquels, à défaut de publication d'un avis, l'invitation à présenter une candidature ou à remettre offre est lancée avant cette date, demeurent soumis aux dispositions réglementaires en vigueur au moment de l'avis ou de l'invitation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2012/03361]

Algemene administratie van de fiscaliteit. — Inkomstenbelastingen. — Directe belastingen. — Voorafbetalingen. — Regeling waardoor zelfstandigen en vennootschappen een belastingvermindering kunnen vermijden en bepaalde belastingplichtigen (natuurlijke personen) een belastingvermindering kunnen bekomen. — Aanslagjaar 2013

De vierde kwartaalbetaling waarvan sprake in het stelsel van de voorafbetalingen van belasting, moet *ten laatste op 20 december 2012* worden gedaan (behalve voor de vennootschappen wier boekjaar waarin de inkomsten zijn behaald, niet met het kalenderjaar samenvalt).

Daar er steeds een paar werkdagen kunnen verlopen tussen betalingsopdracht en de uitvoering ervan, is het aanbevolen niet te wachten tot de laatste dag om de betaling te verrichten.

Voor alle inlichtingen in verband met de bedoelde belastingplichtigen (natuurlijke personen en vennootschappen), de voordelen die de voorafbetalingen meebrengen en de voor het verrichten van de voorafbetalingen in acht te nemen modaliteiten, gelieve het bericht betreffende de voorafbetalingen te raadplegen dat in het *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 2012 is gepubliceerd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2012/03361]

Administration générale de la fiscalité. — Impôts sur les revenus. — Contributions directes. — Versements anticipés. — Système permettant aux travailleurs indépendants et aux sociétés d'éviter une majoration d'impôt et à certains contribuables (personnes physiques) d'obtenir une réduction d'impôt. — Exercice d'imposition 2013

Le quatrième versement trimestriel prévu dans le système des versements anticipés d'impôt doit être fait *au plus tard le 20 décembre 2012* (sauf pour les sociétés dont l'exercice comptable de production des revenus ne coïncide pas avec l'année civile).

Etant donné qu'un ordre de paiement ne produit généralement ses effets que quelques jours ouvrables après sa remise à l'organisme financier, il vous est conseillé de ne pas attendre le dernier jour du délai pour effectuer le paiement.

Pour tous renseignements concernant les contribuables visés (personnes physiques et sociétés), les avantages que procurent les versements anticipés et les modalités à respecter pour les effectuer, prière de se référer à l'avis relatif aux versements anticipés qui a été publié au *Moniteur belge* du 21 mars 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2012/03356]

Algemene Administratie van de Thesaurie

LOTENLENING 1923uitgegeven door het Verbond der
Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade*Officiële lijst der loting nr 678
van 20 november 2012***AF TE LOSSEN OBLIGATIES**90 obligaties van 1 050 BEF elk, terug te betalen met lot of tegen
1 150 BEF (28,51 EUR) vanaf 15 juni 2013.*A. Nummers van de met lot uitgekomen obligaties:*

ZES LOTEN VAN SIX LOTS DE	{	25 000 BEF (619,73 EUR)
TWEE LOTEN VAN DEUX LOTS DE	{	50 000 BEF (1 239,47 EUR)
EEN LOT VAN UN LOT DE	{	100 000 BEF (2 478,94 EUR)

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

000 261 à (tot) 000 270	234 441 à (tot) 234 450
034 011 à (tot) 034 020	378 441 à (tot) 378 450
180 851 à (tot) 180 860	

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar
tegen 1 150 BEF (28,51 EUR).Verzamellijst der obligaties uitgekomen bij de lotingen
(673 tot 678) en terugbetaalbaar vanaf 15 juni 2013.

000 261 à (tot) 000 270	202 321 à (tot) 202 330
030 801 à (tot) 030 810	213 261 à (tot) 213 270
034 011 à (tot) 034 020	213 491 à (tot) 213 500
048 571 à (tot) 048 580	234 441 à (tot) 234 450
048 841 à (tot) 048 850	234 541 à (tot) 234 550
053 261 à (tot) 053 270	238 341 à (tot) 238 350
130 261 à (tot) 130 270	238 731 à (tot) 238 740
130 451 à (tot) 130 460	264 941 à (tot) 264 950
143 751 à (tot) 143 760	267 231 à (tot) 267 240
155 101 à (tot) 155 110	343 971 à (tot) 343 980
180 851 à (tot) 180 860	

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2012/03356]

Administration générale de la Trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1923émis par la Fédération des
Coopératives pour Dommages de Guerre*Liste officielle du tirage n° 678
du 20 novembre 2012***OBLIGATIONS A AMORTIR**90 obligations de 1 050 BEF chacune, à rembourser par lot ou à
1 150 BEF (28,51 EUR) à partir du 15 juin 2013.*A. Numéros des obligations sorties par lot :*

Nummers	{	000 266
Numéros	{	234 450
		378 445
		458 226
		493 548
		562 294
Nummers	{	180 581
Numéros	{	544 391
Nummer	{	034 019
Numéro	{	

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

458 221 à (tot) 458 230	544 391 à (tot) 544 400
493 541 à (tot) 493 550	562 291 à (tot) 562 300

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables
à 1 150 BEF (28,51 EUR).Liste récapitulative des obligations sorties aux tirages
(673 à 678) et remboursables à partir du 15 juin 2013.

378 151 à (tot) 378 160	493 621 à (tot) 493 630
378 441 à (tot) 378 450	502 601 à (tot) 502 610
458 221 à (tot) 458 230	544 391 à (tot) 594 400
458 331 à (tot) 458 340	544 961 à (tot) 544 970
458 381 à (tot) 458 390	562 291 à (tot) 562 300
469 011 à (tot) 469 020	566 821 à (tot) 566 830
477 411 à (tot) 477 420	666 611 à (tot) 666 620
477 811 à (tot) 477 820	666 741 à (tot) 666 750
484 601 à (tot) 484 610	677 351 à (tot) 677 360
493 541 à (tot) 493 550	677 561 à (tot) 677 570

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/206982]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen.

Adres : Ernest Blérotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195, van 9 tot 12 uur, of op afspraak.

Telefoon : 02-233 41 48 en 49 11.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : coa@werk.belgie.be

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/206982]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions.

Adresse : rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 à 12 heures, ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02-233 41 48 et 49 11.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : rct@emploi.belgique.be

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2012, neergelegd op 12/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :

- ondernemingen gekend bij de RSZ onder het kencijfer 019 of 086
- onderwerp : bijkomende vormingsinspanningen
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112304/CO/1430000.

PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2012, neergelegd op 13/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :

- ondernemingen gekend bij de RSZ onder het kencijfer 019 of 86
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112305/CO/1430000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKATEN-
NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/11/2012, neergelegd op 13/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- onderwerp : facultatieve methode voor de invoering op ondernemingsvlak van een functieclassificatie aan de hand van de CBS-methode
- uitvoering van overeenkomst nummer 085840 van 24/09/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2013, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112306/CO/2090000.

PARITAIR COMITE VOOR HET HOTELBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/09/2012, neergelegd op 12/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- onderwerp : wijziging van het sociaal sectoraal pensioenstelsel
- wijziging van overeenkomst nummer 110552 van 28/06/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 26/09/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112307/CO/3020000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 08/11/2012, déposée le 12/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :

- entreprises enregistrées à l'ONSS sous les indices 019 ou 086
- objet : efforts supplémentaires de formation
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112304/CO/1430000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 08/11/2012, déposée le 12/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :

- entreprises enregistrées à l'ONSS sous les indices 019 ou 086
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112305/CO/1430000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS
METALLIQUES**

Convention collective de travail conclue le 05/11/2012, déposée le 13/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- objet : méthode facultative d'introduction, au niveau de l'entreprise, d'une classification de fonctions basée sur la méthode SCE
- exécution de la convention numéro 085840 du 24/09/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112306/CO/2090000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE

Convention collective de travail conclue le 26/09/2012, déposée le 12/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- objet : modification du régime de pension sectoriel social
- modification de la convention numéro 110552 du 28/06/2012
- durée de validité : à partir du 26/09/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112307/CO/3020000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE FILMPRODUCTIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/10/2012, neergelegd op 12/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen voor de productie van langspeelfilms
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 091584 van 12/02/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 30/10/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112308/CO/3030100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS- INRICHTINGEN EN DIENSTEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/10/2012, neergelegd op 13/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- niet van toepassing op :
 - in het buitenland gevestigde werkgevers en hun in België gedetacheerde werknemers in de zin van de toepasselijke EEG-Verordening inzake de sociale zekerheid
 - werknemers met een contract van interimarbeid, met een vakantie-, studenten- of ibo-contract (individuele beroepsopleiding)
 - arbeidsmedewerkers en personen tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 op de inrichting van de O.C.M.W.'s en een tewerkstelling in het kader van artikel 78 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 tenzij er sprake is van een arbeidsovereenkomst
 - werknemers die activiteiten uitoefenen terwijl zij al een wettelijk rustpensioen genieten
 - erkende beroepsjournalisten gedurende de periode die in aanmerking komt voor het wettelijk aanvullend pensioen voor erkende beroepsjournalisten, geregeld door het koninklijk besluit van 27 juli 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971)
 - coöperanten van Belgische niet-gouvernementele organisaties, die werken in het buitenland en voor wie een aansluiting bestaat bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid
- onderwerp : sectoraal aanvullend pensioenstelsel
- wijziging van overeenkomst nummer 103513 van 07/02/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 20/06/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112309/CO/3190100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS- INRICHTINGEN EN DIENSTEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/10/2012, neergelegd op 19/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- niet van toepassing op :
 - in het buitenland gevestigde werkgevers en hun in België gedetacheerde werknemers in de zin van de toepasselijke EEG-Verordening inzake de sociale zekerheid
 - werknemers met een contract van interimarbeid, met een vakantie-, studenten- of ibo-contract (individuele beroepsopleiding)
 - arbeidsmedewerkers en personen tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 op de inrichting van de O.C.M.W.'s en een tewerkstelling in het kader van artikel 78 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 tenzij er sprake is van een arbeidsovereenkomst
 - werknemers die activiteiten uitoefenen terwijl zij al een wettelijk rustpensioen genieten
 - erkende beroepsjournalisten gedurende de periode die in aanmerking komt voor het wettelijk aanvullend pensioen voor erkende beroepsjournalisten, geregeld door het koninklijk besluit van 27 juli 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971)
 - coöperanten van Belgische niet-gouvernementele organisaties, die werken in het buitenland en voor wie een aansluiting bestaat bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid
- onderwerp : sectorale pensioentoezegging

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA PRODUCTION DE FILMS

Convention collective de travail conclue le 30/10/2012, déposée le 12/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :
 - entreprises de production de films de longs métrages
- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 091584 du 12/02/2009
- durée de validité : à partir du 30/10/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112308/CO/3030100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 22/10/2012, déposée le 13/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- hors du champ d'application :
 - employeurs établis à l'étranger et leurs travailleurs détachés en Belgique au sens du Règlement CEE applicable en matière de sécurité sociale
 - travailleurs sous contrat intérimaire, sous contrat de vacances, d'étudiants ou en formation professionnelle individuelle (FPI)
 - collaborateurs dans le cadre du travail assisté et aux personnes occupées dans le cadre de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale et une occupation dans le cadre de l'article 78 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, à moins qu'il soit question d'un contrat du travail
 - travailleurs exerçant une activité alors qu'ils bénéficient déjà d'une pension de retraite
 - journalistes professionnels agréés pendant la période entrant en considération pour la pension légale complémentaire pour les journalistes professionnels agréés, régie par l'arrêté royal du 27 juillet 1971 (*Moniteur belge* du 20 août 1971)
 - coopérants d'organisations non gouvernementales belges travaillant à l'étranger et affiliés à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
- objet : régime sectoriel de pension complémentaire
- modification de la convention numéro 103513 du 07/02/2011
- durée de validité : à partir du 20/06/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112309/CO/3190100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 22/10/2012, déposée le 19/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- hors du champ d'application :
 - employeurs établis à l'étranger et leurs travailleurs détachés en Belgique au sens du Règlement CEE applicable en matière de sécurité sociale
 - travailleurs sous contrat intérimaire, sous contrat de vacances, d'étudiants ou en formation professionnelle individuelle (FPI)
 - collaborateurs dans le cadre du travail assisté et aux personnes occupées dans le cadre de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale et une occupation dans le cadre de l'article 78 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, à moins qu'il soit question d'un contrat du travail
 - travailleurs exerçant une activité alors qu'ils bénéficient déjà d'une pension de retraite
 - journalistes professionnels agréés pendant la période entrant en considération pour la pension légale complémentaire pour les journalistes professionnels agréés, régie par l'arrêté royal du 27 juillet 1971 (*Moniteur belge* du 20 août 1971)
 - coopérants d'organisations non gouvernementales belges travaillant à l'étranger et affiliés à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
- objet : complément de pension sectorielle

- uitvoering van overeenkomst nummer 103513 van 07/02/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112310/CO/3190100.

PARITAIR COMITE VOOR TOERISTISCHE ATTRACTIES

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/06/2012, neergelegd op 19/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.
- onderwerp : Fonds voor vorming
 - wijziging van overeenkomst nummer 094394 van 15/06/2009
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 112311/CO/3330000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/09/2012, neergelegd op 19/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.
- onderwerp : bestaanszekerheid
 - vervanging van overeenkomst nummer 102435 van 25/10/2010
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 112312/CO/3270200.

PARITAIR COMITE VOOR HET HOTELBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/10/2012, neergelegd op 19/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.
- onderwerp : wijziging van het sociaal sectoraal pensioenstelsel
 - wijziging van overeenkomst nummer 110552 van 28/06/2012
 - geldigheidsduur : m.i.v. 11/10/2012, voor onbepaalde duur
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 112313/CO/3020000.

PARITAIR COMITE VOOR DE DIENSTEN EN ORGANISMEN VOOR TECHNISCHE CONTROLES EN GELIJKVORMIGHEIDSTOETSING

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.
- onderwerp : functieclassificatie met het oog op de toepassing van het sectorale minimumbarema
 - uitvoering van overeenkomst nummer 084222 van 25/06/2007
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2013, voor onbepaalde duur
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 112314/CO/2190000.

PARITAIR COMITE VOOR HET HOTELBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.
- onderwerp : eindejaarspremie
 - wijziging van overeenkomst nummer 101764 van 27/07/2010
 - geldigheidsduur : m.i.v. 19/11/2012, voor onbepaalde duur
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 112315/CO/3020000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.
- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen
 - geldigheidsduur : m.i.v. 13/11/2012, voor onbepaalde duur
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- exécution de la convention numéro 103513 du 07/02/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112310/CO/3190100.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ATTRACTIONS TOURISTIQUES

- Convention collective de travail conclue le 14/06/2012, déposée le 19/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.
- objet : Fonds de formation
 - modification de la convention numéro 094394 du 15/06/2009
 - durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 112311/CO/3330000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE

- Convention collective de travail conclue le 17/09/2012, déposée le 19/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.
- objet : sécurité d'existence
 - remplacement de la convention numéro 102435 du 25/10/2010
 - durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 112312/CO/3270200.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE

- Convention collective de travail conclue le 11/10/2012, déposée le 19/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.
- objet : modification du régime de pension sectoriel social
 - modification de la convention numéro 110552 du 28/06/2012
 - durée de validité : à partir du 11/10/2012, pour une durée indéterminée
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 112313/CO/3020000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES ET LES ORGANISMES DE CONTROLE TECHNIQUE ET D'EVALUATION DE LA CONFORMITE

- Convention collective de travail conclue le 20/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.
- objet : classification des fonctions en vue de l'application du barème sectoriel minimum
 - exécution de la convention numéro 084222 du 25/06/2007
 - durée de validité : à partir du 01/01/2013, pour une durée indéterminée
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 112314/CO/2190000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE

- Convention collective de travail conclue le 19/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.
- objet : prime de fin d'année
 - modification de la convention numéro 101764 du 27/07/2010
 - durée de validité : à partir du 19/11/2012, pour une durée indéterminée
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 112315/CO/3020000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES COMPAGNIES AERIENNES

- Convention collective de travail conclue le 13/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.
- objet : crédit-temps, diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière
 - durée de validité : à partir du 13/11/2012, pour une durée indéterminée
 - force obligatoire demandée : oui

- registratienummer : 112316/CO/3150200.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE
ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :

- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de PC's 127 en 127.02

- uitvoering van overeenkomst nummer 106674 van 03/10/2011

- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 112317/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE
ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :

- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in het PC 132

- vervanging van overeenkomst nummer 106683 van 03/10/2011

- uitvoering van overeenkomst nummer 106674 van 03/10/2011

- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 112318/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE
ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :

- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in het PC 144

- vervanging van overeenkomst nummer 106686 van 03/10/2011

- uitvoering van overeenkomst nummer 106674 van 03/10/2011

- geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 112319/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE
ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :

- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- numéro d'enregistrement : 112316/CO/3150200.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES
ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU
SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :

- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires des CP 127 et 127.02

- exécution de la convention numéro 106674 du 03/10/2011

- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 112317/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES
ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU
SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :

- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 132

- remplacement de la convention numéro 106683 du 03/10/2011

- exécution de la convention numéro 106674 du 03/10/2011

- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 112318/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES
ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU
SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :

- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 144

- remplacement de la convention numéro 106686 du 03/10/2011

- exécution de la convention numéro 106674 du 03/10/2011

- durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 112319/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES
ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU
SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :

- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in het PC 145
 - vervanging van overeenkomst nummer 106687 van 03/10/2011
 - uitvoering van overeenkomst nummer 106674 van 03/10/2011
 - geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 112320/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE
 ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/11/2012, neergelegd op 23/11/2012 en geregistreerd op 29/11/2012.

- toepassingsgebied :
 - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
 - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
 - onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in het PC 302
 - uitvoering van overeenkomst nummer 106674 van 03/10/2011
 - geldigheidsduur : van 01/01/2013 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 112321/CO/3220000.

- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 145
 - remplacement de la convention numéro 106687 du 03/10/2011
 - exécution de la convention numéro 106674 du 03/10/2011
 - durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 112320/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES
 ENTREPRISES AGREES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU
 SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/11/2012, déposée le 23/11/2012 et enregistrée le 29/11/2012.

- champ d'application :
 - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
 - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
 - objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 302
 - exécution de la convention numéro 106674 du 03/10/2011
 - durée de validité : du 01/01/2013 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 112321/CO/3220000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09486]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Demeijer, Nicolas, geboren te Elsene op 21 januari 2006; en de genaamde Demeijer, Ignacio, geboren te Leuven op 17 oktober 2008, beiden wonende te Overijse, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Demeijer Galan » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan de heer Van Schendermaal, Aimen Ibrahim, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 11 december 1987, wonende te Aalst, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bouchareb » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan Mej. De Jonghe Méndez, Angélique Olivia, geboren te Guatemala (Guatemala) op 18 juni 2003, wonende te Willebroek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Jonghe » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Vervaeke, Jona Kevin, geboren te Roeselare op 1 september 2009, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Van Hees » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan de heer Mjadzvedzev, Aleg Kazimiravitch, geboren te Minsk (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 30 april 1983, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Madzer » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09486]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 14 novembre 2012 le nommé Demeijer, Nicolas, né à Ixelles le 21 janvier 2006; et le nommé Demeijer, Ignacio, né à Louvain le 17 octobre 2008, tous deux demeurant à Overijse ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Demeijer Galan » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012, M. Van Schendermaal, Aimen, Ibrahim, né à Berchem-Sainte-Agathe le 11 décembre 1987, demeurant à Alost a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bouchareb » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012 Mlle De Jonghe Méndez, Angélique Olivia, née à Guatemala (Guatemala) le 18 juin 2003, demeurant à Willebroek a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Jonghe » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012 le nommé Vervaeke, Jona Kevin, né à Roulers le 1^{er} septembre 2009 y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Van Hees » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012 M. Mjadzvedzev, Aleg Kazimiravitch, né à Minsk (Union des Républiques Socialistes Soviétiques) le 30 avril 1983, demeurant à Anvers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Madzer » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan Mej. Corral Matute, Aína, geboren te Asse op 10 mei 2010; en Mej. Corral Matute, Anabel, geboren te Asse op 9 maart 2012, beiden wonende te Liedekerke, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Corral Janssens » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan Mevr. Devos, Manola Désirée Bibi, geboren te Minneapolis (Verenigde Staten van Amerika) op 22 september 1988, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Vos » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan de heer Snijder, Hamza, geboren te Antwerpen, district Borgerhout op 22 februari 1994, wonende te Antwerpen, district Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Guerti » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan Mej. Muzher, Zina Ahmed, geboren te Basra (Irak), op 16 februari 2005, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Jassem » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Rebêlo Rodrigues, Pierre Philippe, geboren te Edegem op 6 december 2009; Mej. Rebêlo Rodrigues, Sophie, geboren te Edegem op 30 maart 2012; en Mej. Rebêlo Rodrigues, Louise, geboren te Edegem op 30 maart 2012, allen wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Zaire Rodrigues » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012 : Mlle Corral Matute, Aína, née à Asse le 10 mai 2010 et Mlle Corral Matute, Anabel, née à Asse le 9 mars 2012, toutes deux demeurant à Liedekerke ont été autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Corral Janssens » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012, Mme Devos, Manola Désirée Bibi, née à Minneapolis (Etats-Unis) le 22 septembre 1988, demeurant à Bruxelles a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Vos » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012 M. Snijder, Hamza, né à Anvers, district Borgerhout le 22 février 1994, demeurant à Anvers, district Berchem a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Guerti » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012, Mlle Muzher, Zina Ahmed, née à Basra (Irak) le 16 février 2005, demeurant à Anvers a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Jassem » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 14 novembre 2012, le nommé Rebêlo Rodrigues, Pierre Philippe, né à Edegem le 6 décembre 2009; Mlle Rebêlo Rodrigues, Sophie, née à Edegem le 30 mars 2012; et Mlle Rebêlo Rodrigues, Louise, née à Edegem le 30 mars 2012, tous demeurant à Anvers ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Zaire Rodrigues » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2012/207107]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directie - financieel, adjunct van de directie - leidinggevend en consulent bewegingsactiviteiten bij de stad Gent

adjunct van de directie - financieel (m/v)
diverse diensten - statutair (niveau A)

Interesse ?

- surf naar www.gent.be/solliciteren en lees alle informatie over de functies, voorwaarden en selectieprocedure;
- solliciteer online;
- ten laatste op **8 januari 2013**.

Stad Gent gaat voluit voor gelijke kansen! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten, ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

Financieel adjunct van de directie (m/v)
statutair - diverse diensten

Jouw functie :

Je werkt als gespecialiseerd financieel medewerker binnen het Departement Financiën of je werkt als coördinator financiën binnen één van de andere departementen van de stad. Afhankelijk van je werkplek geef je eventueel leiding. Binnen het Departement Financiën geef je vorm aan en implementeer je financiële richtlijnen voor de ganse organisatie en bouw je een diepgaande expertise op in diverse financiële domeinen. Als coördinator financiën zorg je voor de budgetten en analyses in ondersteuning van je departementshoofd en zie je toe op de efficiënte en correcte verwerking van de financiële administratie voor jouw departement.

Voorwaarden :

- één jaar relevante professionele ervaring in een functie met als hoofdplicht: opmaak en opvolging van financiële meerjarenplannen, budget en budgetwijziging en/of het voeren van een boekhouding (budgettaire, algemene en analytische boekhouding) en/of financiële rapportering en opvolging van de uitvoering van de begroting en/of opvolging van inkomende en uitgaande financiële subsidiëringen en/of uitvoeren van financiële analyses (bv. investeringsanalyses, kostprijscalculatie) en/of financiële opvolging van interne of externe verzelfstandigde entiteiten.

Ons aanbod :

- een job in Gent met glijdende werkuren;
- afwisselende functie-inhoud, diverse contacten en autonomie;
- brutostartloon van 2.871,27 euro per maand;
- eventueel meerekenen van relevante anciënniteit;
- extralegale voordelen zoals maaltijdcheques en hospitalisatieverzekering;
- aantrekkelijke vakantieregeling en heel wat opleidingsmogelijkheden;
- gratis woon-werkverkeer met openbaar vervoer of fietsvergoeding.

Interesse ?

- surf naar www.gent.be/solliciteren
- lees alle informatie over de functie, voorwaarden en selectieprocedure;
- solliciteer online;
- ten laatste op **8 januari 2013**.

Dienst Rekrutering & Selectie
Administratief Centrum Portus
Keizer Karelstraat 1
9000 Gent
Tel. : 09-266 75 60
vacatures@gent.be
www.gent.be/solliciteren

Stad Gent gaat voluit voor gelijke kansen ! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

Adjunct van de directie - leidinggevend (m/v)
statutair - Departement Brandweer

Jouw functie :

Je stuurt binnen de Gentse brandweer de cellen personeel en administratieve ondersteuning aan. Je bereidt de huidige administratie van de brandweer voor op de komende brandweershervorming. Je coacht je medewerkers doorheen dit veranderingsproces en past indien nodig de dienstorganisatie aan. Je zorgt samen met belanghebbenden voor een optimale informatiedoorstroming betreffende de nieuwe regelgeving. Samen met je team bouw je een kwaliteitsvolle dienstverlening uit.

Voorwaarden :

- masterdiploma.

Ons aanbod :

- een job in Gent met glijdende werkuren;
- afwisselende functi-einhoud, diverse contacten en autonomie;
- brutostartloon van 2.871,27 euro per maand;
- eventueel meerekenen van relevante anciënniteit;
- extralegale voordelen zoals maaltijdcheques en hospitalisatieverzekering;
- aantrekkelijke vakantieregeling en heel wat opleidingsmogelijkheden;
- gratis woon-werkverkeer met openbaar vervoer of fietsvergoeding.

Interesse ?

- surf naar www.gent.be/solliciteren
- lees alle informatie over de functie, voorwaarden en selectieprocedure;
- solliciteer online;
- ten laatste op **8 januari 2013**.

Dienst Rekrutering & Selectie
 Administratief Centrum Portus
 Keizer Karelstraat 1
 9000 Gent
 Tel. : 09-266 75 60
vacatures@gent.be
www.gent.be/solliciteren

Stad Gent gaat voluit voor gelijke kansen! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

Consulent - bewegingsactiviteiten (m/v)
 statutair (halftijds) - Dienst Sociale Voorzieningen

Jouw functie :

Je werkt binnen De Wal, een dagcentrum en home voor volwassenen met een matig tot zware mentale handicap. Vanuit jouw expertise zie je toe op de bewegingsplanning binnen de leefgroepen. Je zorgt ervoor dat er voldoende sportactiviteiten zijn en informeert de opvoeders over hoe deze activiteiten tot een goed einde te brengen. Je bent verantwoordelijk voor de deelname vanuit De Wal aan de Special Olympics. Je treft hiervoor de nodige voorbereidingen, coördineert de trainingen en blijft ter plaatse tijdens de spelen. Als lid van het multidisciplinair team binnen de voorziening streef je ernaar de levenskwaliteit van de bewoners en de gasten te optimaliseren en het levenscomfort te verhogen.

Voorwaarden :

- bachelordiploma bewegingsrecreatie;
- één jaar werkervaring in bewegingsactiviteiten met de doelgroep van matig tot zwaar mentaal gehandicapten.

Ons aanbod :

- een job in Gent;
- afwisselende functie-inhoud, diverse contacten en autonomie;
- brutostartloon van 2.297,01 euro per maand;
- eventueel meerekenen van relevante anciënniteit;
- extralegale voordelen zoals maaltijdcheques en hospitalisatieverzekering;
- aantrekkelijke vakantieregeling en heel wat opleidingsmogelijkheden;
- gratis woon-werkverkeer met openbaar vervoer of fietsvergoeding.

Interesse ?

- surf naar www.gent.be/solliciteren
- lees alle informatie over de functie, voorwaarden en selectieprocedure;
- solliciteer online;
- ten laatste op **8 januari 2013**.

Dienst Rekrutering & Selectie
 Administratief Centrum Portus
 Keizer Karelstraat 1
 9000 Gent
 Tel. : 09-266 75 60
vacatures@gent.be
www.gent.be/solliciteren

Stad Gent gaat voluit voor gelijke kansen! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2012/31831]

Rechtscollege. — Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 Bezwaar

Een bezwaar is ingediend bij het Rechtscollege van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de heren Willem DRAPS en Jean-Claude LAES, steunend op een overtreding van artikelen 3, §§ 1 en 2, of 7 van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn of van artikel 23, § 7, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen in Sint-Pieters-Woluwe die op 14 oktober 2012 plaatsgehad hebben.

Eenieder kan inzage nemen van het verzoekschrift bij het gemeentesecretariaat van Sint-Pieters-Woluwe (artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 september 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het College van provinciegouverneurs ingesteld bij artikel 131bis van de provinciewet).

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2012/31831]

Collège juridictionnel. — Elections communales du 14 octobre 2012 Réclamation

Une réclamation a été introduite auprès du Collège juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale par MM. Willem DRAPS et Jean-Claude LAES, fondée sur la violation des articles 3, §§ 1^{er} et 2, ou 7 de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et des conseils de district, et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale ou de l'article 23, § 7, du Code électoral communal bruxellois, lors des élections communales qui se sont déroulées à Woluwe-Saint-Pierre le 14 octobre 2012.

Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de Woluwe-Saint-Pierre (article 10 de l'arrêté royal du 6 septembre 1988 fixant les modalités de fonctionnement du Collège des gouverneurs de province institué par l'article 131bis de la loi provinciale).

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Infrabel, société anonyme de droit public

Document de référence du réseau :

Les articles 21 à 23 de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire prévoient que le document de référence du réseau peut être consulté par voie électronique et est publié par extrait au *Moniteur belge*.

Le document de référence du réseau valable du 15/12/2013 au 13/12/2014 peut être consulté sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.infrabel.be>

Le document de référence du réseau est structuré en 6 chapitres intitulés :

1. Informations générales
2. Conditions d'accès à l'infrastructure ferroviaire
3. Infrastructure
4. Attribution des capacités
5. Services
6. Redevances

(41229)

Infrabel, naamloze vennootschap van publiek recht

Netverklaring :

De artikels 21 tot 23 van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur voorzien dat de Netverklaring elektronisch kan worden geraadpleegd en via een uittreksel bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad*.

De Netverklaring geldig van 15/12/2013 tot 13/12/2014 kan worden geraadpleegd op de volgende Internet website : <http://www.infrabel.be>

De netverklaring is ingedeeld in 6 hoofdstukken :

1. Algemene informatie
2. Voorwaarden voor toegang tot de spoorweginfrastructuur
3. Infrastructuur
4. Toewijzing van de capaciteiten
5. Diensten
6. Heffingen

(41229)

UNIVERSITE DE LIEGE

Faculté des sciences

Doctorat en sciences

Eva Eulaers Licence en sciences mathématiques, présentera le mercredi 12 décembre 2012, à 14 heures, à la salle R52, bâtiment B4 (amphithéâtres de l'Europe) au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de Docteur en Sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Time Delays in Gravitationally Lensed Quasars ».

(80818)

Jonathan Richir, licencié en sciences biologiques (biologie animale), présentera le mercredi 12 décembre 2012, à 16 heures, à la salle A3, bâtiment B7b (petits amphithéâtres) au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de Docteur en Sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Coastal pollution of the Mediterranean and extension of its biomonitoring to trace elements of emerging concern ».

(80819)

Julie Halkein, licencié en sciences biochimiques, présentera le vendredi 14 décembre 2012, à 16 heures, à l'amphithéâtre Stainier, CHU, Département de Pharmacie, bâtiment B36 au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Etude de l'implication du microARN miR-146a dans la cardiomyopathie du péricardum ».

(80820)

Fabian Languy, licence en sciences physiques, présentera le mercredi 19 décembre 2012, à 14 h 30 m, à l'amphithéâtre 142, bâtiment B7b (petits amphithéâtres) au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Achromatization of nonimaging Fresnel lenses for photovoltaic solar concentration using refractive and diffractive patterns ».

(80821)

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX NAMUR

Faculté d'informatique

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Benoît Vanderose, porteur d'un diplôme de maître en informatique, aura lieu le vendredi 14 décembre 2012, à 15 heures, dans l'auditoire 102 de la Faculté d'informatique, rue Grand-gagnage 21, à Namur.

M. Benoît Vanderose, né à Charleroi, le 23 novembre 1982, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« Supporting a model-driven and iterative quality assessment methodology : the MaCQA framework ».

La séance est publique.

(80822)

Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Guillaume Eppe, porteur d'un diplôme de licencié en sciences chimiques, aura lieu le lundi 17 décembre 2012, à 16 heures, dans l'auditoire CH11 de la Faculté des Sciences, rue Grafé 2, à 5000 Namur.

Monsieur Guillaume Eppe, né à Virton, le 5 avril 1985, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« Novel synthesis of tri- and tetrasubstituted exo-glycals targeting the mycobacterial cell wall biosynthesis ».

La séance est publique.

(80824)

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Nicolas Mine, porteur d'un diplôme de licencié en sciences physiques, aura lieu le lundi 17 décembre 2012, à 15 heures, dans l'auditoire M21 de la Faculté de Médecine, place du Palais de Justice, à 5000 Namur.

M. Nicolas Mine, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve, le 14 juin 1983, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« ToF-SIMS molecular depth profiling of polymers and organic materials using low energy atomic primary ions for sputtering ».

La séance est publique.

(80825)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>)

Assisterend academisch personeel

Bij de faculteit Wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van één jaar die hernieuwbaar is.

WE11

twee betrekkingen van deeltijds praktijkassistent (50 %) bij de vakgroep Biologie (tel. : 09/264.50.56) – salaris a 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 157,69 %)

betrekking 1

Profiel van de kandidaat

diploma van licentiaat of master in de biologie, bio-ingenieurswetenschappen, Marine & Lacustrine Science and Management of een ander gelijkwaardig erkend diploma;

over aantoonbare ervaring beschikken in onderwijs- en onderzoeksactiviteiten;

over aantoonbare kennis beschikken van aquatische ecologie en/of paleoecologie;

over goede didactische en communicatieve vaardigheden beschikken voor het verstrekken van werkcolleges en praktische oefeningen aan soms relatief grote groepen studenten;

over goede organisatorische en logistieke vaardigheden beschikken voor de coördinatie van veldstages.

Inhoud van de functie

de hoofdopdracht bestaat uit de organisatie, begeleiding en evaluatie van praktische oefeningen, werkcolleges en veldstages verbonden aan diverse Bachelor en Master vakken in de opleidingen Biologie, Archeologie en Marine & Lacustrine Science and Management;

medewerking aan onderwijsvernieuwingprojecten;

occasionele medewerking aan andere logistieke of organisatorische activiteiten ter ondersteuning van kennisoverdracht in de opleiding Biologie.

Betrekking 2

Profiel van de kandidaat

diploma van licentiaat of master in de biologie of een ander gelijkwaardig erkend diploma;

over aantoonbare ervaring beschikken in onderwijs- en onderzoeksactiviteiten;

over aantoonbare botanische kennis beschikken;

actieve kennis bezitten van recente morfologische en fylogenetische technieken;

goede didactische en communicatieve vaardigheden bezitten voor het verstrekken van praktische oefeningen aan relatief grote groepen studenten.

Inhoud van de functie

medewerking verlenen aan het biologie-onderwijs binnen de vakgroep Biologie;

de hoofdopdracht bestaat uit de begeleiding en evaluatie van praktische oefeningen en excursies plantkunde en van bachelor- en masterproeven;

daarnaast kan medewerking worden gevraagd aan andere logistieke en organisatorische activiteiten ter ondersteuning van het biologie-onderwijs.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar) moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 21 december 2012.

(80826)

Bij de faculteit Wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

WE11

een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Biologie (tel. : 09-264 50 56) – salaris aan 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald aan 157,69 %)

Profiel van de kandidaat

houder zijn van het diploma van licentiaat/master in de Biologie, Nematologie, Bio-ingenieurswetenschappen of van een verwante masteropleiding;

aantoonbare interesse in (ultrastructurele) morfologie en fylogenie strekt tot de aanbeveling;

over goede didactische en communicatieve vaardigheden beschikken en uitgesproken interesse hebben voor studentenbegeleiding.

Inhoud van de functie

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep Biologie, in het bijzonder begeleiden van praktische oefeningen, stages, en bachelor- en masterproeven;

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de morfologie en fylogenie van nematoden, ter voorbereiding van een doctoraat;

dienstverlening in de vakgroep Biologie.

Indiensttreding : 1 maart 2013

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar) moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie (cel AAP) van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 21 december 2012.

(80827)

Bij de faculteit Ingenieurswetenschappen en Architectuur is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

EA15

een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Civiele Techniek, (tel. : 09-264 54 91) – salaris aan 100 % : min. € 29.069,73 – max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 157,69 %)

Profiel van de kandidaat

diploma van doctor in de ingenieurswetenschappen : bouwkunde (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

onderzoekservaring in het vakgebied waterbouwkunde, gestaafd door wetenschappelijke publicaties die een ruime verspreiding kennen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling;

interesse voor studentenbegeleiding in het vakgebied waterbouwkunde in academische of voortgezette academische opleidingen;

ervaring met fysische en numerieke modelleringen in dit onderwijs- en onderzoeksdomein is een pluspunt.

Inhoud van de functie

postdoctoraal wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied waterbouwkunde en in het bijzonder experimentele aspecten, laboproefontwikkelingen, numerieke ontwikkelingen op het vlak van de (kust)waterbouwkunde;

ondersteuning bij het door de vakgroep verzorgde onderwijs;

begeleiding van wetenschappelijk onderzoek binnen de vakgroep;

medewerking aan de wetenschappelijke dienstverlening van de vakgroep (het geheel van de onderwijsopdrachten en administratieve opdrachten samen worden beperkt tot max. 30 % van de totale opdracht).

Indiensttreding : zo snel mogelijk.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 21 december 2012.

(80828)

Bij de faculteit Bio-Ingénieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is

BW07

een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Voedselveiligheid en Voedselkwaliteit (tel. : 09/264.58.67) – salaris a 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 157,69 %)

Profiel van de kandidaat

diploma van master of Science;

grondige kennis hebben van de levensmiddelenwetenschappen en meer specifiek over levensmiddelenchemie en de chemische analyse van levensmiddelen;

bekwaamheid bewijzen of sterke interesse vertonen in onderzoek gerelateerd aan de chemische omzettingen in levensmiddelen, meer bepaald in eiwitten;

goede didactische kwaliteiten bezitten.

Inhoud van de functie

bijstand verlenen aan het onderwijs van de vakgroep (voorbereiden, begeleiden en evalueren van praktische en theoretische oefeningen);

wetenschappelijk onderzoek verrichten binnen het vakgebied 'levensmiddelenchemie en chemische analyse van levensmiddelen' (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

begeleiden van scripties en bachelorprojecten;

medewerking aan onderzoeksprojecten;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

Indiensttreding : 1 februari 2013

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 21 december 2012.

(80829)

Bij de faculteit Politieke en Sociale Wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

PS05

een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Conflict- en Ontwikkelingsstudies (tel. : 09-264 69 15) – salaris a 100 % : min. € 29. 069,73 – max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 157,69 %)

Profiel van de kandidaat

houder zijn van een diploma van doctor in de Politieke en Sociale Wetenschappen;

wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot conflict en ontwikkeling in de MENA-regio, voornamelijk met betrekking tot verzet en sociale bewegingen, gestaafd door internationale publicaties;

terrein- en onderzoekservaring in de MENA-regio;

onderwijservaring op het gebied van conflict en ontwikkeling in de MENA-regio;

onderzoekservaring met organisaties en netwerken extern aan de UGent strekt tot aanbeveling;

actieve deelname aan internationale wetenschappelijke conferenties strekt tot aanbeveling;

talenkennis : Nederlands, Engels, Frans. (Basis)kennis van Arabisch strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

de onderwijsopdracht zal bestaan uit academisch onderwijs over de hierboven aangegeven thema's en geografische regio, en de begeleiding van studenten in het kader van oefeningen en scripties;

de onderzoekstaak zal er voornamelijk uit bestaan de reeds lopende projecten en aanwezige expertise binnen de onderzoeksgroepen van de vakgroep Conflict- en Ontwikkelingsstudies verder uit te bouwen, vooral het eigen onderzoek, en dit in de traditie van die onderzoeksgroepen, namelijk met een grote nadruk op veldwerk en -expertise;

dienstverlening aan de gemeenschap in het opgegeven vakgebied.

Indiensttreding : 1 februari 2013.

De kandidaturen, met *curriculum Vitae*, een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar) moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie (cel AAP) van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 21 december 2012.

(80830)

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

Gemeente Destelbergen

Bekendmaking openbaar onderzoek
Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
'RUP Kwartier Beervelde' met bijhorend onteigeningsplan

Overéénkomstig art 2.2.14, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, en zijn wijzigingen maakt het college van de gemeente Destelbergen bekend dat het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'RUP Kwartier Beervelde' met bijhorend onteigeningsplan voorlopig werd aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 22 november 2012 en voor ieder ter inzage ligt op de dienst Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Huisvesting van de gemeente Destelbergen tijdens het openbaar onderzoek.

Het openbaar onderzoek start op 17 december 2012 en heeft plaats t.e.m 14 februari 2013.

Binnen de bovenvermelde termijn kunnen adviezen, bezwaren en opmerkingen schriftelijk, per aangetekend schrijven of afgegeven tegen ontvangstbewijs, worden gericht aan de Gecoro, Dendermondesteenweg 430, 9070 Destelbergen.

Het ontwerp 'RUP Kwartier Beervelde' bestaat uit een toelichtingsnota, verordenende voorschriften, een plan van de bestaande en juridische toestand, een grafisch plan, register bestemmingswijzigingen, onteigeningsplan en onteigeningstabel.

De dienst Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Huisvesting is open van maandag tot vrijdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en woensdagnamiddag van 14.00 uur tot 17.00 uur.

Het ontwerp is ook te raadplegen via www.destelbergen.be.

Destelbergen, 28 november 2012.

(41230)

Gemeente Spiere - Helkijn

Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP) nr. 7-1 « Elleboogstraat »,
te Spiere - Helkijn

Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Spiere - Helkijn brengt ter kennis, overeenkomstig de bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (R.U.P.) nr. 7-1 Elleboogstraat, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in vergadering van 21 november 2012, op het gemeentehuis Oudenaardseweg 71, te 8587 Spiere - Helkijn, voor eenieder ter inzage ligt van 12/12/2012 tot 12/02/2013.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek toegezonden aan GECORO van de gemeente Spiere - Helkijn, Oudenaardseweg 71, te 8587 Spiere - Helkijn, per aangetekend schrijven of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Namens het College van Burgemeester en Schepenen.

(76038)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

N.V. JELISA

Victor Bocquéstraat 1, 9300 Aalst

Ondernemingsnummer 0443.748.472

Bericht aan de aandeelhouders en/of effectenhouders

Conform artikel 7 van de Wet van 14 december 2005 houdende afschaffing effecten aan toonder, en met ingang van 11 september 2008, de vennootschap heeft FORTIS BANK N.V. aangesteld als erkend rekeninghouder als bedoeld in artikel 475ter, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen, voor de volgende effecten :

obligaties van de vennootschap. ISIN nrs BE6231377977, BE6231376961 en BE0118740126.

(41231)

TRANSICS INTERNATIONAL NV

OPROEPING TOT DE BIJZONDERE ALGEMENE VERGADERING

De raad van bestuur van Transics International NV (de "Vennootschap") nodigt de aandeelhouders en warranthouders uit om deel te nemen aan de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op 8 januari 2013 om 10u, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap te Ter Waarde 91, 8900 Ieper (België).

De aandeelhouders en warranthouders worden vriendelijk verzocht zich minstens 30 minuten voor het begin van de vergadering aan te melden, teneinde de inschrijvingsformaliteiten vlot af te handelen.

Agenda :

A. Wedersamenstelling van de raad van bestuur van de Vennootschap

1. Ontslag bestuurders

Voorstel tot besluit : Met inachtnaam van de ter vergadering door de Voorzitter verstrekte toelichting, beslist de algemene vergadering om in te stemmen met het ontslag van de heer Vladimir Lasocki en Carthagon BVBA (met als vaste vertegenwoordiger de heer Tom Dechaene), als bestuurder van de Vennootschap.

2. Benoeming / Herbenoeming bestuurders

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering beslist om elk van de volgende personen, met onmiddellijke inwerkingtreding, te benoemen c.q. te herbenoemen als bestuurder van de Vennootschap :

1. Sprezzatura BVBA met als vaste vertegenwoordiger Filip De Clercq;

2. Frank D'hoore;

3. V.D.M. BVBA met als vaste vertegenwoordiger Stephan Van Herck;

4. Vanko Management BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Luc Vandewalle;

5. Cassel BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Walter Mastelinck;

6. H&H Capital Management BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Herman Wielfaert;

7. Leyman Consult BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Peter Leyman;

8. RLE & Partners BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Rudy Everaert.

Het mandaat van de aldus benoemde c.q. herbenoemde bestuurders, zal aflopen na de gewone algemene vergadering van de Vennootschap die zal beslissen over de goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2015.

B. Diversen

3. Volmacht formaliteiten

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent volmacht aan mevrouw Helga Vanpoucke en mevrouw Sofie Merlevede, allen te dien einde woonplaats kiesend op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, elk alleen handelend en met de mogelijkheid tot indeplaatsstelling, teneinde al het nodige te doen om de beslissingen van de algemene vergadering te publiceren in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*, om de inschrijving van de Vennootschap te wijzigen bij het rechtspersonenregister, om in het licht daarvan alle administratieve formaliteiten te vervullen en, onder andere, de Vennootschap te vertegenwoordigen bij de Kruispuntbank van Ondernemingen, een ondernemingsloket naar keuze en de griffie van de Rechtbank van Koophandel en te dien einde alles te doen wat noodzakelijk is.

Praktische bepalingen :

Om persoonlijk of via een volmachtdrager te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering, moeten de aandeelhouders en/of warranthouders van de Vennootschap voldoen aan de formaliteiten voorzien in de artikelen 30 en 31 van de statuten.

Het recht om aan de algemene vergadering deel te nemen wordt slechts verleend aan de aandeelhouders en de warranthouders van wie de effecten op hun naam geregistreerd zijn op de registratiedatum, i.e. op 25 december 2012 om 24u Belgische tijd (de "Registratiedatum"), hetzij door hun inschrijving in het register van effecten op naam van de Vennootschap hetzij door inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeninginstelling.

Alleen personen die op de Registratiedatum aandeelhouder zijn, zullen gerechtigd zijn deel te nemen aan en te stemmen op de algemene vergadering. De houders van warrants uitgegeven door de Vennootschap kunnen overeenkomstig artikel 537 W.Venn. slechts met raadgevende stem de algemene vergadering bijwonen.

Om te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering moeten de houders van de aandelen op naam uiterlijk op 2 januari 2013 Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96, in kennis hebben gesteld van (i) hun voornemen om aan de algemene vergadering deel te nemen en (ii) het aantal aandelen waarvoor zij de rechten wensen uit te oefenen tijdens zulke algemene vergadering;

Om te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering moeten de houders van gedematerialiseerde aandelen uiterlijk op 2 januari 2013 bij een agentschap van ING een attest voorleggen dat is afgeleverd door een erkende rekeninghouder of een vereffeninginstelling en waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen (die op naam van zulke aandeelhouders waren geregistreerd op de Registratiedatum), zulke aandeelhouders willen deelnemen aan de algemene vergadering.

Om de algemene vergadering met raadgevende stem te kunnen bijwonen moeten de warranthouders uiterlijk op 2 januari 2013 Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96, in kennis hebben gesteld van hun voornemen om de algemene vergadering bij te wonen.

Artikel 31 van de statuten van Transics International NV laat toe dat de aandeelhouders zich op de algemene vergadering door een gevolmachtigde – al dan niet aandeelhouder – laten vertegenwoordigen. Als u zich wenst te laten vertegenwoordigen door een derde wordt u uitgenodigd het volmachtformulier dat beschikbaar is op de website van de Vennootschap (www.transics.com) in te vullen en te ondertekenen. Kopie van de ondertekende volmacht moet ten laatste op 2 januari 2013 bezorgd worden aan Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96.

Het ondertekende originele exemplaar van de volmacht moet aan uw gevolmachtigde overhandigd worden, die ze op de dag van de algemene vergadering moet afgeven aan de vertegenwoordigers van de Vennootschap om toegang tot de vergadering te krijgen.

De natuurlijke personen die als aandeelhouder, gevolmachtigde of orgaan van een rechtspersoon deelnemen aan de algemene vergadering zullen hun identiteit moeten kunnen bewijzen om de plaats van de vergadering te kunnen betreden. De vertegenwoordigers van rechtspersonen moeten hun identiteit als orgaan of bijzonder gevolmachtigde bewijzen.

Eén of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het kapitaal bezitten kunnen te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot in de agenda opgenomen of daarin op te nemen onderwerpen. De verzoeken hiertoe moeten ten laatste op 17 december 2012 bezorgd worden aan Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96. Meer gedetailleerde informatie over dit recht is te vinden op de website van de Vennootschap (www.transics.com).

In voorkomend geval zal de Vennootschap uiterlijk op 24 december 2012 een aangevulde agenda bekendmaken.

Aandeelhouders die voldoen aan de formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering kunnen zowel mondeling (tijdens de vergadering) als schriftelijk (vóór de vergadering) vragen stellen aan de bestuurders en/of de commissaris. Schriftelijke vragen moeten ten laatste op 2 januari 2013 bezorgd worden aan Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96. Meer gedetailleerde informatie over dit recht is te vinden op de website van de Vennootschap (www.transics.com).

Iedere aandeelhouder kan vóór de algemene vergadering per brief stemmen overeenkomstig artikel 33bis van de statuten. De stemming per brief moet worden uitgebracht op het formulier dat beschikbaar is op de website van de Vennootschap (www.transics.com). Het origineel van het ondertekende formulier moet ten laatste op 2 januari 2013 bezorgd worden aan Transics International NV, t.a.v. Helga Vanpoucke, Ter Waarde 91, 8900 Ieper, email helga.vanpoucke@transics.com, fax 057-22 43 96.

Iedere aandeelhouder of warranthouder kan, tegen overlegging van zijn effect of van het attest dat door de erkende rekeninghouder of door een vereffeningsinstelling wordt opgesteld en dat het aantal gedematerialiseerde aandelen bevestigt dat op naam van de aandeelhouders is ingeschreven, vanaf 7 december 2012 op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap de onverkorte tekst verkrijgen van de stukken en voorstellen tot besluit bedoeld in artikel 533bis, § 2, W.Venn. Deze informatie is vanaf deze datum tevens beschikbaar op de website van de Vennootschap (www.transics.com).

(41232)

Warehouses Estates Belgium SCA,
avenue Jean Mermoz 29, 6041 Gosselies
tel : +32(0)71 25 92 94, fax : +32(0)71 35 21 27
www.w-e-b.be, info@w-e-b.be

Assemblée générale ordinaire

Approbation du procès verbal de l'assemblée générale ordinaire 2011

Proposition de résolution : Le procès verbal de l'assemblée générale ordinaire 2011 est approuvé.

I. Filiales de WEBSCA, SA CB International et SA GAP Loisirs, absorbées au 30 mars 2012.

Lecture du rapport de gestion au 30 mars 2012.

Lecture du rapport du commissaire.

Approbation des comptes annuels et affectation du résultat au 30 mars 2012.

Proposition de résolution : Les comptes annuels clôturés au 30 mars 2012, en ce compris l'affectation du résultat qui y est proposée, sont approuvés.

Décharge à donner aux administrateurs.

Proposition de résolutions : Il est donné décharge aux administrateurs de leur mandat au 30 mars 2012.

Décharge à donner au Commissaire.

Proposition de résolution : Il est donné décharge de son mandat au commissaire pour l'exercice clôturé au 30 mars 2012.

2. Rapport de gestion de la gérante sur les comptes annuels clôturés au 30 septembre 2012.

3. Rapport de la gérante sur le respect des règles de « Corporate Governance ».

4. Rapport du Commissaire sur les comptes annuels clôturés au 30 septembre 2012.

5. Approbation des comptes annuels clôturés au 30 septembre 2012.

Proposition de résolution : Les comptes annuels clôturés au 30 septembre 2012 sont approuvés.

6. Affectation du résultat et détermination du montant du dividende à distribuer.

Proposition de résolution : L'assemblée générale ordinaire décide la distribution d'un dividende brut de 3,10 EUR par action représentant un rendement brut de 6,92 % par rapport à la valeur moyenne du cours de bourse sur base annuelle, soit 44,83 EUR.

7. Décharge à la gérante pour la période du 1^{er} octobre 2011 au 31 septembre 2012.

Proposition de résolution : Il est donné décharge de son mandat à la gérante pour la période du 1^{er} octobre 2011 au 30 septembre 2012.

8. Décharge au commissaire pour la période du 1^{er} octobre 2011 au 30 septembre 2012.

Proposition de résolution : Il est donné décharge de son mandat au commissaire pour la période du 1^{er} octobre 2011 au 30 septembre 2012.

9. Fixation des honoraires de la gérante pour l'exercice 2013

Proposition de résolution : L'assemblée générale ordinaire décide de fixer les honoraires de la gérante à 550.000 EUR.

10. Divers.

Conformément à l'article 32 des statuts, le droit de participer à l'assemblée générale et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre (24 heures) (minuit, heure belge) (ci-après, la « date d'enregistrement »);

soit par leur inscription sur le registre des actions nominatives de la société;

soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de compte agréé ou d'un organisme de liquidation;

soit par la production des actions au porteur à un intermédiaire financier, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.

En outre, les actionnaires souhaitant prendre part à l'assemblée doivent :

pour les titulaires d'actions dématérialisées ou au porteur : produire une attestation délivrée par leur intermédiaire financier ou teneur de comptes agréé certifiant, selon le cas, le nombre d'actions dématérialisées inscrites au nom de l'actionnaire dans ses comptes à la date d'enregistrement ou le nombre d'actions au porteur produites à la date d'enregistrement, et pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale : ce dépôt doit être effectué au siège social ou auprès des établissements désignés dans les avis de convocation, au plus tard le sixième jour avant la date de l'assemblée;

pour les titulaires d'actions nominatives : notifier leur intention de prendre part à l'assemblée à la société, par lettre ordinaire, télécopie ou courriel, adressé au plus tard le sixième jour avant la date de l'assemblée.

Les associés souhaitant se faire représenter devront se conformer aux dispositions de l'article 33 des statuts.

Tout actionnaire peut, dès la convocation de l'assemblée et au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée, poser des questions par écrit, auxquelles il sera répondu au cours de l'assemblée pour autant que l'actionnaire concerné ait satisfait aux formalités d'admission à l'assemblée.

Un ou plusieurs actionnaires, possédant ensemble au moins 3 % du capital social de la société peuvent, conformément aux dispositions du Code des sociétés, requérir l'inscription de sujets à traiter à l'ordre du jour de toute assemblée générale, ainsi que déposer des propositions de décision concernant les sujets à traiter inscrits ou à inscrire à l'ordre du jour.

A l'exception des points de l'ordre du jour pour lesquels la loi ou les présents statuts exigent un quorum minimum et des majorités spéciales, les décisions sont prises à la majorité simple des voix, quel que soit le nombre de titres représentés sans tenir compte des abstentions.

Tout actionnaire peut, sur simple demande, obtenir gratuitement au siège social de la société une copie des rapports visés aux points 2-3-4-5 ci-avant.

Le rapport financier annuel peut être obtenu sur simple demande ou sur le site www.w-e-b.be à partir du 7 décembre 2012.

Pour toute information complémentaire, veuillez contacter Caroline Wagner, tél. +32(0)71-25 92 94, e-mail : cwagner@w-e-b.be ou Pierre Higuët, tél. : +32(0)71-25 92 53, e-mail : phiguët@w-e-b.be.

(41233)

**Union financière Boël, société anonyme,
rue Ducale 21, 1000 Bruxelles
Arrondissement judiciaire Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0405.761.391

Avis aux actionnaires

Conformément à l'article 7 de la loi du 14 décembre 2005 relative à la suppression des titres au porteur, la société a désigné Fortis Banque SA (BNP Paribas Fortis) pour être, à dater du présent avis, teneur de compte agréé au sens de l'article 475ter, second alinéa du Code des Sociétés pour les actions émises par la société, ISIN n° BE6245824915. Les actions au porteur de la société inscrites en compte-titres existent sous forme dématérialisée à partir de ce jour.

(41234)

**Union Financière Boël, naamloze vennootschap,
Hertogsstraat 21, 1000 Brussel
Gerechtelijk arrondissement Brussel**

Ondernemingsnummer : 0405.761.391

Bericht aan de aandeelhouders

Conform artikel 7 van de Wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder, en met ingang van de datum van huidige bericht, heeft de vennootschap Fortis Bank NV (BNP Paribas Fortis) aangesteld als erkende rekeninghouder als bedoeld in artikel 475ter, tweede lid, van het Wetboek van Vennootschappen, voor de aandelen van de vennootschap, ISIN nr. BE6245824915. De aandelen aan toonder van de vennootschap die zijn op een effectenrekening ingeschreven bestaan in gedematerialiseerde vorm vanaf heden.

(41234)

**Société de Participations industrielles, société anonyme,
rue Ducale 21, 1000 Bruxelles
Arrondissement judiciaire Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0426.101.895

Avis aux actionnaires

Conformément à l'article 7 de la loi du 14 décembre 2005 relative à la suppression des titres au porteur, la société a désigné Fortis Banque SA (BNP Paribas Fortis) pour être, à dater du présent avis, teneur de compte agréé au sens de l'article 475ter, second alinéa du Code des Sociétés pour les actions émises par la société, ISIN n° BE6243503016. Les actions au porteur de la société inscrites en compte-titres existent sous forme dématérialisée à partir de ce jour.

(41235)

**Société de Participations Industrielles, naamloze vennootschap,
Hertogsstraat 21, 1000 Brussel
Gerechtelijk arrondissement Brussel**

Ondernemingsnummer : 0426.101.895

Bericht aan de aandeelhouders

Conform artikel 7 van de Wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder, en met ingang van de datum van huidige bericht, heeft de vennootschap Fortis Bank NV (BNP Paribas Fortis) aangesteld als erkende rekeninghouder als bedoeld in artikel 475ter, tweede lid, van het Wetboek van Vennootschappen, voor de aandelen van de vennootschap, ISIN nr BE6243503016. De aandelen aan toonder van de vennootschap die zijn op een effectenrekening ingeschreven bestaan in gedematerialiseerde vorm vanaf heden.

(41235)

**Immo Claes II, société anonyme,
avenue des Croix du Feu 83, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0443.097.186

Les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire qui se tiendra à la fiduciaire Comptact, chaussée de Louvain 420, à 1380 Lasne, le mercredi 26 décembre à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Confirmation du changement de siège social;
2. Traduction des statuts en langue française;
3. Conversion du capital en euros;
4. Conversion des titres au porteur en titres nominatifs;
5. Constatation de la conversion des titres;
6. Refont totale des statuts;

7. Pouvoirs au conseil d'administration en vue de l'exécution des décisions prises;

8. Divers.

Laurence Geirnaert, administrateur.

(41236)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Ville de Binche

Enseignement de promotion sociale

Constitution d'une réserve de recrutement de surveillant-éducateur, de chargés de cours à titre temporaire et d'experts.

1° Surveillant-éducateur;

2° Chargés de cours.

Enseignement secondaire inférieur: français, mathématiques, méthodes de travail, société, néerlandais, anglais, anglais informatique, dentelle, habillement, pavage-dallage, italien, espagnol, sciences humaines, antiquité-brocante, maçonnerie, horticulture, gestion des environnements naturels.

Enseignement secondaire supérieur: français, communication, mathématiques, méthodes de travail, histoire, géographie, actualités, sciences, technologie, bureautique, droit, comptabilité, socio-économie, documents commerciaux, correspondance commerciale, courrier d'affaires, techniques de secrétariat, dactylographie, informatique, infographie, traitement de texte, D.A.O., néerlandais, anglais, habillement, italien.

Enseignement supérieur de type court: droit, marketing, communication, comptabilité, économie, assurances, géographie, tourisme, patrimoine, pédagogie, philosophie, psychologie, statistiques, informatique, bureautique, néerlandais, anglais, mathématiques financières.

Des candidatures distinctes pour chaque emploi postulé, accompagnées d'une copie des diplômes et d'un curriculum vitae mentionnant les activités professionnelles actuelles ainsi que l'expérience utile éventuelle, doivent parvenir, à M. le bourgmestre de et à 7130 Binche. (41237)

Stad Aalst

Aalst is een centrumstad met historische roots, een stad met pit en een eigenzinnig trekje. De stadsorganisatie is op zoek naar een:

Onderluitenant in de beroepsafdeling
van de stedelijke gemengde brandweerdienst

Arbeidsvoorwaarden

□ Weddeschaal: PBA1 (brutowedde 2.734,00 €/maand) – relevante ervaring wordt in aanmerking genomen voor berekening van het loon

□ Extralegale voordelen (maaltijdcheques; gratis hospitalisatieverzekering; fietspremie,..)

□ Aantrekkelijke verlofregeling

□ Vaste betrekking

Functieomschrijving

De onderluitenant verzekert de leiding en vooral de coördinatie van meerdere interventieploegen bij alle mogelijke interventies. Het managen van individuen en groepen, het werkzaam en paraat houden van manschappen, materieel en infrastructuur.

Aanwervingsvoorwaarden

Houder zijn van een diploma of getuigschrift dat toegang geeft tot de betrekkingen van niveau 1 bij de federale overheidsdiensten (master)

OF Houder zijn van het volgende diploma of getuigschrift:

Diploma van technisch ingenieur uitgereikt door een inrichting voor hoger technisch onderwijs, die door de Staat is erkend, aangenomen of gesubsidieerd, in een van de volgende specialiteiten of in een andere door de gemeenteraad aangenomen specialiteit voor zover deze verenigbaar is met de opdrachten van de brandweerdienst:

- technisch ingenieur sterkstroom
- technisch ingenieur zwakstroom
- technisch ingenieur scheikundige bedrijven
- technisch ingenieur openbare werken
- technisch ingenieur kernbedrijven
- technisch ingenieur scheikunde der kernbedrijven
- technisch ingenieur burgerlijke bouwkunde
- technisch ingenieur mechanische bedrijven
- technisch ingenieur industriële scheikunde
- technisch ingenieur mijnbouw
- technisch ingenieur elektriciteitsbedrijven
- technisch ingenieur metaalbedrijven voor openbare werken
- technisch ingenieur openbare werken en aardkunde

Bij de kandidaatstelling dient een kopie van het gevraagde diploma en van het attest van medische geschiktheid te worden gevoegd (op sanctie van nietigheid)

Kandidatuurstelling

De uiterste datum voor het indienen van de kandidaturen wordt vastgesteld op 31 december 2012. De volledige wervingsprocedure (voorwaarden, selectieprocedure en -data, functiebeschrijving) kan u aanvragen via: dienst Personeel-Selecties, Keizersplein 21, te 9300 Aalst, op het telefoonnummer 053-73 21 75 of het e-mailadres: personeelsdienst.selecties@aalst.be

Selectieprocedure

De selectieprocedure bestaat uit een de proeven inzake lichamelijke geschiktheid (23 januari 2013), een schriftelijk gedeelte (26 januari 2013), een assessment (18 of 19 of 21 februari 2013) en een mondeling gedeelte (13 maart 2013). Behalve het assessment is elk gedeelte eliminerend.

Medewerkers van de stad worden aangeworven omwille van hun competenties, diploma en talent; los van leeftijd, culturele en sociale achtergrond, geslacht of seksuele geaardheid.

(41463)

Commune d'Etterbeek

APPEL PUBLIC

La Commune et le C.P.A.S. organiseront prochainement des examens de recrutement en vue de constituer les réserves de recrutement pour les emplois suivants:

Niveau B (H/F): Secrétaire administratif – Programmeur informatique

Posséder un certificat d'études supérieures en informatique (graduat)

Niveau B (H/F): Secrétaire administratif Infonet

Posséder un certificat d'études supérieures (graduat) + un certificat de formation de webmaster

Niveau B (H/F): Secrétaire administratif pour l'Administration communale

Posséder un certificat d'études supérieures (graduat)

Niveau B (H/F): Secrétaire administratif pour le Centre public d'Action sociale

Posséder un certificat d'études supérieures (graduat)

Autres conditions:

Posséder le brevet SELOR portant sur la connaissance élémentaire de la langue néerlandaise, (facultatif pour participer à l'examen mais obligatoire pour l'entrée en fonction).

Etre de conduite irréprochable, jouir des droits civils et politiques.

Avoir subi un examen médical favorable. Cet examen médical d'embauche sera organisé conformément à la législation en matière de reclassement social des handicapés.

Procédure d'inscription :

Les inscriptions se feront via un formulaire qui peut être obtenu auprès du service GRH d'Etterbeek ou téléchargé sur le site Internet communal.

Un droit d'inscription de € 7,50 à payer sur le n° de compte 000-0019973-88 (en communication : nom, prénom et emploi) sera exigé. Les demandeurs d'emploi, les chômeurs indemnisés ou les personnes émargeant au C.P.A.S. sont exonérés de ce droit d'inscription sur présentation d'une attestation.

Le formulaire sera adressé au Collège des Bourgmestre et Échevins et sera accompagné :

1. d'une copie recto/verso de la carte d'identité ou du titre de séjour + carte de travail.
2. d'une copie du diplôme requis, régulièrement délivré et homologué. Pour les diplômes étrangers, une attestation d'équivalence légale, délivrée par la Communauté française ou flamande, est obligatoire.
3. d'une copie de la preuve de paiement des frais d'inscription ou l'attestation d'exonération de ces frais.

Les inscriptions complètes devront être rentrées pour le lundi 31 décembre 2012 au plus tard (date de la poste faisant foi).

Nous offrons :

- Un emploi statutaire (nommé à l'essai puis définitivement) à temps plein
- Valorisation de l'ancienneté : toute l'ancienneté dans le secteur public et max. 6 ans dans le secteur privé
- Chèques-repas pour chaque journée prestée.
- Remboursement intégral des frais de déplacement pour les transports en commun.
- Assurance hospitalisation de groupe à un prix avantageux.

Coordonnées :

Collège des Bourgmestre et Échevins, avenue d'Auderghem 115, à 1040 Etterbeek.

Renseignements au Service G.R.H., avenue d'Auderghem 113, à 1040 Etterbeek, au 3^e étage.

Tel. : 02-627 25 88 - Fax : 02-627 25 50,
email : avanquekelberghe@etterbeek.irisnet.be
www.etterbeek.be

(41464)

Gemeente Etterbeek

OPENBARE OPROEP

De Gemeente en het O.C.M.W. van Etterbeek zullen binnenkort aanwervingsexamens organiseren om de volgende wervingsreserves samen te stellen :

Niveau B (M/V) : Administratief secretaris – Programmeur informatica

Titularis zijn van het getuigschrift van hogere studies in informatica (graduaat)

Niveau B (M/V) : Administratief secretaris Infonet

Titularis zijn van het getuigschrift van hogere studies (graduaat) + getuigschrift van webmastersopleiding

Niveau B (M/V) : Administratief secretaris voor het Gemeentebestuur

Titularis zijn van het getuigschrift van hogere studies (graduaat)

Niveau B (M/V) : Administratief secretaris voor het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Titularis zijn van het getuigschrift van hogere studies (graduaat)

Andere voorwaarden :

In het bezit zijn van het brevet SELOR over de elementaire kennis van de franse taal, (facultatief voor aan het examen deel te nemen maar verplicht bij de indiensttreding).

Van onberispelijk gedrag zijn, van de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Een gunstig medisch examen hebben ondergaan. Dit medisch aanwervingsexamen zal ingericht worden overeenkomstig de wetgeving inzake het sociaal opnemen van de gehandicapten.

Inschrijvingsprocedure :

De inschrijvingen zullen gebeuren via het inschrijvingsformulier dat verkregen kan worden bij de dienst Personeelsbeleid van Etterbeek of die te downloaden is via de gemeentelijke website.

Een inschrijvingsrecht van 7,50 €, te betalen op banknummer 000-0019973-88 (als mededeling : naam, voornaam en betrekking) van het gemeentebestuur, zal geëist worden. Werkzoekende, uitkeringsgerechtigde of personen die ten laste zijn van het O.C.M.W. zijn vrijgesteld van dit inschrijvingsrecht op vertoon van een attest.

Het inschrijvingsformulier zal gericht worden aan het College van Burgemeester en Schepenen en zal vergezeld worden van :

1. een kopie van de identiteitskaart (recto-verso) of van de verblijfstitel + de werkkaart.
2. een kopie van het vereist diploma. Voor diploma's behaald in een vreemd land is het gelijkwaardigheidsattest afgeleverd door de Vlaamse of Franse Gemeenschap, verplicht.
3. een kopie van het betalingsbewijs van het inschrijvingsrecht of het attest van vrijstelling van deze kosten.

De volledige inschrijvingen moeten binnenkomen ten laatste op maandag 31 december 2012 (datum van de post als bewijs).

Wij bieden aan :

- Een voltijdse en statutaire betrekking (eerst op proef en dan vast benoemd),
- Erkenning van de anciënniteit : al de anciënniteit in de openbare sector en max. 6 jaar in de prive-sector,
- Maaltijdcheques voor iedere gepresteerde dag,
- Terugbetaling van de vervoerskosten voor het openbaar vervoer,
- Groepsverzekering voor hospitalisatie aan een voordelige prijs.

Algemene gegevens :

College van Burgemeester en Schepenen, Oudergemlaan 115, te 1040 Etterbeek.

Inlichtingen bij de dienst Personeelsbeleid, Oudergemlaan 113, te 1040 Etterbeek, derde verdiep.

Tel : 02-627 25 88 - Fax : 02-627 25 50,
e-mail : avanquekelberghe@etterbeek.irisnet.be
www.etterbeek.be

(41464)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Bilzen, uitgesproken op 29 november 2012, werd CLAES, Elie Maria Jos, geboren te Hasselt op 16 oktober 1958, wonende te 3770 RIEMST, Tramstraat 58, en

verblijvende in het Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, 3740 BILZEN, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Mr. PEETERS, Kris, advocaat, met kantoor te 3740 BILZEN, Munsterbilzenstraat 50, bus 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 november 2012.

Bilzen, 30 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ria Merken. (75898)

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Bilzen, uitgesproken op 29 november 2012, werd EYMAEL, Nico Hubertus Petrus, geboren te Maastricht (Nederland) op 12 maart 1980, wonende te 3740 BILZEN, Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Mr. EYCKEN, Marc, advocaat, met kantoor te 3740 BILZEN, Maastrichterstraat 32, bus 1. Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 november 2012.

Bilzen, 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ria Merken. (75899)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 28 november 2012, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat WIMME, Emma, geboren te Mont-sur-Marchienne op 26 februari 1930, wonende te 8310 Brugge, Vossensteert 136, doch thans verblijvende in het AZ Sint-Jan, te 8000 Brugge, Ruddershove 10, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Wijst over haar aan als voorlopige bewindvoerder : Meester RYDE, Olivier, advocaat, kantoorhoudende te 8310 Brugge, Eikenberg 20.

Brugge, 30 november 2012.

De griffier, (get.) D'Hondt, Sigrid. (75900)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 26 november 2012, werd Vanbrabant, Maria Germana, geboren te Beerst op 19 februari 1936, gepensioneerd, wonende te 8610 Kortemark, Bescheewegestraat 32, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder :

Blanckaert, Jan, advocaat, met kantoor te 8600 Diksmuide, Admiraal Ronarchstraat 8.

DIKSMUIDE, 27 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Janssens. (75901)

Vrederecht van het kanton Gent

Vonnis d.d. 27 november 2012.

Verklaart ADAMO, Angelo, geboren te GENK op 16 november 1982, wonende te 3600 GENK, Hoogstraat 32, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : VANDENHOUDT, David, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 GENK, André Dumontlaan 210.

Genk, 30 november 2012.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Grofils. (75902)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel GERAARDSBERGEN, verleend op 23.11.2012, werd JANQUART, Michel, geboren te Geraardsbergen op 27 mei 1976, wonende te 9500 Geraardsbergen, Steenstraat 36, niet in staat gesteld zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. Piet De Backer, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Brugstraat 20 B6.

Geraardsbergen, 30 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck. (75903)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel GERAARDSBERGEN, verleend op 23.11.2012, werd COLLARD, Martine Annie, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 23 maart 1961, invalide, wonende te 9500 Geraardsbergen, Oudenaardsestraat 93/B3, niet in staat gesteld zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. Marc Thienpont, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Meersstraat 32.

Geraardsbergen, 30 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck. (75904)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 29 november 2012, werd JANSSENS, Roger Alfons, geboren te RIJMENAM op 22 maart 1951, wonende te Grimbergsesteenweg 40, 1850 Grimbergen, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : JANSSENS, Georges, wonende te 2861 Sint-Katelijne-Waver, Dijk 92.

Grimbergen, 30 november 2012.

De griffier, (get.) Elise De Backer. (75905)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton HASSELT, verleend op 27 november 2012, werd CAMPS, Christiane, met rijksregisternummer 50.12.06-074.07, geboren te DIEST op 6 december 1950, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Groenstraat 10, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : BRODALA, Rafael, wonende te 2018 ANTWERPEN, Montignystraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 november 2012.

HASSELT, 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marleen Jouck. (75906)

Vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge,
zetel Ieper

Vonnis d.d. 23 november 2012.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 23 november 2012, werd niet in staat verklaard zijn goederen te beheren : Robert LEFEBVRE, geboren te Quesnoy sur Deule op 7 oktober 1950, wonende te 8954 Heuvelland, Rodebergstraat 32/305, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis H. Hart, te 8900 IEPER, Poperingseweg 16 en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : DEWITTE, Peter, wonende te 8950 Heuvelland, Planclusplein 29.

Ieper, 30 november 2012.

De griffier, (get.) Marc Desomer.

(75907)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 27 november 2012.

Verklaart VAN TICHELEN, Paulus Jacobus Julius Maria, geboren te MORTSEL op 17 januari 1955, wonende te 2600 ANTWERPEN, Grotesteenweg 569, 1ste verd., verblijvende P.C. BROEDERS ALEXIANEN, te 2530 BOECHOUT, Provinciesteenweg 408, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : VAN LOON, Christine, advocaat te 2550 KONTICH, Antwerpsesteenweg 92.

Kontich, 30 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Boudez, Nancy.

(75908)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 22 november 2012, werd DEQUECKER, Marie Thérèse, geboren te Ieper op 1 februari 1934, ongehuwd, wonende in het woon- en zorgcentrum De Korenbloem, te 8500 KORTRIJK, Pieter de Conincklaan 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. VANDEN BULCKE, Sofie, advocaat, met kantoor te 8500 KORTRIJK, Koning Albertstraat 24/1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kathleen Quaghebeur.

(75909)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 30 november 2012.

Verklaren bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren Hans DE BORGER, geboren te Lokeren op 25 februari 1979, wonende te 9160 Lokeren, Markt 23 W3, niet in staat zijn goederen te beheren en voegen hem toe als voorlopig bewindvoerder, De Borger, Marc, wonende te 9160 Lokeren, Sterrestraat 61.

De griffier, (get.) Michaël Vercruyssen.

(75910)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Beschikking d.d. 28 november 2012 van het vrederecht Maaseik, verklaart Anna Maria CLAESSENS, geboren te Meeswijk op 21 april 1923, wonende te 3630 Maasmechelen, Molenstraat 149, verblijvend te Rusthuis Maaseik, Mgr. Koningstraat 12, te 3680 Maaseik, niet in staat om zelf haar goederen te beheren, voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Dirk ARITS, advocaat, met kantoor te 3650 Dilsen-Stokkem, Borreshoefstraat 42.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie d.d. 23 oktober 2012.

Maaseik, 30 november 2012.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.

(75911)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton MAASMECHELEN, verleend op 21 november 2012, werd CUSTERS, Theodorus Petrus Jacobus, geboren te BOCHOLT op 22 november 1938, gepensioneerde, wonende te 3650 DILSEN-STOKKEM, Kapelstraat 1, verblijvende ZOL Campus Sint-Barbara, te 3620 LANAKEN, Bessemerstraat 478, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : ARITS, Dirk, advocaat, kantoorkhoudende te 3650 DILSEN-STOKKEM, Borreshoefstraat 42.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 oktober 2012.

MAASMECHELEN, 30 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rit Coun.

(75912)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton NINOVE, verleend op 27 november 2012, werd DE TROYER, Julia, geboren te Liedekerke op 12 februari 1924, wonende te 1770 Liedekerke, Muilemstraat 259, verblijvende in het Rusthuis Ter Bake, Steenweg 732, te 9470 Denderleeuw, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer D'Haeseleer, Lucien, geboren te Liedekerke op 6 december 1949, wonende te 1770 Liedekerke, Schelfhoutstraat 107.

Ninove, 27 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Durme, Rita.

(75913)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zetel Oudenaarde

Vonnis d.d. 29 november 2012.

Verklaart THOMAS, Roger, geboren te SINT-BLASIUS-BOEKEL op 20 april 1945, wonende te 9700 OUDENAARDE, Zwijndries 79, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder SLABINCK, Kristof, wonende te 8310 BRUGGE, Malehoeklaan 46.

Oudenaarde, 30 november 2012.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(75914)

Vrederecht van het kanton Ronse

De Vrederechter van het kanton Ronse verleent op 28 november 2012 de volgende beschikking: Verklaart VANDERHELSTRAETEN, Clementine, geboren te Nukerke op 27 mei 1922, gedomicilieerd en verblijvende te 9600 Ronse, Oscar Delghuststraat 68 (RVT De Linde), niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: VANDERHELSTRAETEN, Roland, gepensioneerd, geboren te Ronse op 4 oktober 1940, wonende te 9600 Ronse, Floréal 267.

Ronse, 30 november 2012.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens. (75915)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Sint-Niklaas 1, verleend op 29 november 2012, werd Kristof SMET, geboren te Temse op 24 juni 1980, wonende te 9140 Temse, Ovenvijfweg 15, verblijvende p.a. Sint-Lucia, Ankerstraat 91, 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Nancy BOSMAN, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Elisabethlaan 14/2.

Sint-Niklaas, 29-11-2012.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Astrid Duquet. (75916)

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Sint-Niklaas 1, verleend op 29 november 2012, werd Emiel VAN DOORSSELAERE, geboren te Brussel op 6 mei 1937, wonende te 9220 Hamme, Weststraat 51, verblijvende p.a. A.P.Z. Sint-Lucia, Ankerstraat 91, 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Jean-Arthur VAN DOORSSELAERE, wonende te 9111 Sint-Niklaas, Schoonhoudtstraat 65.

Sint-Niklaas, 29-11-2012.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Astrid Duquet. (75917)

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Sint-Niklaas 1, verleend op 29 november 2012, werd Maria VAN WEZEMAEL, geboren te Hamme op 16 november 1931, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Kalkstraat 84, bus 1, verblijvende p.a. A.Z. Nikolaas, Moerlandstraat 1, 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Carlo ANDRIES, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Brugsken 66.

Sint-Niklaas, 29-11-2012.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Astrid Duquet. (75918)

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Sint-Niklaas 1, verleend op 29 november 2012, werd Valerius ANDRIES, geboren te Tielrode op 1 juli 1926, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Kalkstraat 84, bus 1, verblijvende p.a. De Spoel, Lamstraat 44, 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Carlo ANDRIES, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Brugsken 66.

Sint-Niklaas, 29-11-2012.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Astrid Duquet. (75919)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 29 november 2012, verklaart GOFFARD, Jeannine Hélène, geboren te Runkelen op 20 juli 1942, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Hoogstraat 8, verblijvende Regionaal Ziekenhuis Sint-Trudo Campus Sint-Jozef, Diestersteenweg 100, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf haar goederen te beheren. Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: POELMANS, Benny, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Hoogstraat 34.

Sint-Truiden, 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Diane Houwaer. (75920)

Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 30 november 2012 werd HEEFFER Marina, geboren te Gent op 1 juli 1952, wonende te 9920 Lovendegem, Rozenhof 34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f § 1, § 3 en § 5 van het Burgerlijk Wetboek): BEUSELINCK, Philippe, advocaat, te 9000 Gent, Zilverhof 2B.

Zomergem, 30 november 2012.

De hoofdgriffier, (get.) Henri Maes. (75921)

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton d'ANDENNE en date du 29 novembre 2012, la nommée Mme Sandrine Paulette Ghislaine VANGANGEL, née le 4 juin 1980 à Namur, domiciliée et résidant rue Camus 60/A, à 5300 ANDENNE, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Gilles GRUSLIN, avocat, dont les bureaux sont établis avenue Roi Albert 78, à 5300 ANDENNE.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (75922)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 9 octobre 2012, par ordonnance du Juge de Paix Suppléant du canton de Boussu, rendue le 22 novembre 2012, Mme Anna Maria AMOROSO, née à Boussu le 29 août 1957, travailleuse socio-culturelle, domiciliée à 7300 Boussu, rue François Dorzée 68/01, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Joyce HERRENT, avocat, dont le cabinet est établi à 7000 Mons, rue des Arbalestriers 1B.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Hélène Doyen. (75923)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2012, par Jugement du Juge de Paix du premier canton de Bruxelles, rendu le 29 novembre 2012, à l'égard de M. HOUBART, Patrick, né à Bruxelles le 29/11/1962, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Haute 365/85, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire à savoir: M. ANTOINE, Jean, avocat, dont les bureaux sont établis à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138/6.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Julien Fraipont. (75924)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 09-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Charleroi, rendue le 20-11-2012, Mme Marie SASNOW, née le 20 octobre 1924, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Cayauderie 200, résidant boulevard Paul Janson 92, à 6000 Charleroi, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Laurence COUDOU, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Malotaux.
(75925)

Suite à la requête déposée le 12-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Charleroi, rendue le 20-11-2012, M. Mario MERLINO, né à Charleroi le 22 juin 1965 domicilié à 6060 Charleroi, chaussée de Lodelinsart 137, résidant rue de la Duchère 6, à 6060 Gilly (Charleroi), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Donatella MERLINO, domiciliée à 6060 Charleroi, rue Sacrez 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Malotaux.
(75926)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 16-11-2012 par M. Serge Casier, juge suppléant du Quatrième Canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Andrée HERBINIAUX, née le 28 août 1935 à Jumet, domiciliée à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 174, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Philippe LEGRAND, domicilié à 6040 JUMET, rue de l'Égalité 26.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Milic, Véronique.
(75927)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippe,
siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 05-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 22-11-2012, M. BRACHOT, René, né à Charleroi le 16 février 1930, domicilié à 5670 Olloy-sur-Viroin, rue Pré-des-Velus 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme DEVADDER, Marie, domiciliée à 5670 Olloy-sur-Viroin, rue Pré des Velus 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne.
(75928)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 16-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 27 novembre 2012, Mme Denise Julie Julienne MOUSSET, née à Jeneffe le 26 décembre 1928, domiciliée à 4340 Awans, « Château d'Awans », rue du Château 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. André Jules Joseph MOUSSET, domicilié à 4317 Faimés, rue du Marais 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosserey.
(75929)

Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 27 novembre 2012, le nommé THOMAS, Henri, né le 21-09-1932 à Herstal, domicilié à 4041 Herstal, chaussée Brunehault 475, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de MASSET, Nathalie, avocate, à 4020 LIEGE, rue des Fories 2/10.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Chantal Deflandre.
(75930)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton d'Ixelles en date du 22-11-2012, M. MAVINGAMA, Jonathan, né le 17-08-1993 à Liège, domicilié à 1050 Ixelles, rue de l'Arbre Bénit 102, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Maître DACHELET, Laurent, avocat, avenue Brugmann 287/9, à 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.
(75931)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 09-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 29 novembre 2012, Mme Yvette ALLINCKX, née à Mouscron le 3 avril 1930, domiciliée à 7700 Mouscron, rue du Petit Pont 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Valérie DEJAEGERE, avocate, dont les bureaux sont sis à 7700 Mouscron, rue Henri Debavay 10.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.
(75932)

Suite à la requête déposée le 09-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 29 novembre 2012, Mme Nathalie ROHAUT, née à Tournai le 27 juillet 1972, domiciliée à 7700 Mouscron, avenue des Archers 27/0033, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Virginie DE WINTER, avocate, dont les bureaux sont sis à 7712 Herseaux, chemin du Fruchuwé 3.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.
(75933)

Suite à la requête déposée le 09-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 29 novembre 2012, M. David VANDESTEENE, né à Tournai le 18 novembre 1966, domicilié à 8511 Aalbeke, Blauwkasteelstraat 14, mais résidant au C.H.M. de Mouscron, sis avenue de Fécamp 49, à 7700 Mouscron, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Mary DECONINCK, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 38.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.
(75934)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier Canton de Namur prononcée en date du 28 novembre 2012 (RG.N° 12a3194), SALVE, Jacqueline, née le 7 août 1955, domiciliée à 5380 Noville-les-Bois (Fernelmont), rue Albert I^{er} 14, et résidant à 5000 Namur, CHR Namur, avenue Albert I^{er} 185, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Maître Johanne MARTIN, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue du Lombard 85.

Namur, le 29/11/2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.

(75935)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du Juge de paix du second canton de Namur en date du 29 novembre 2012, la nommée PATERNOSTER, Anne Elisabeth Sophie, née à Namur le 28 novembre 1957, domiciliée à 5000 NAMUR, rue Alfred Bequet 31/0018, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : COMBREXELLE, Angélique, dont le cabinet est établi à 5000 NAMUR, chaussée de Waterloo 19/21.

Pour extrait certifié conforme : (signé) Yvan Hubert.

(75936)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,
siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 12-11-2012, par jugement du Juge de Paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de SAINT-HUBERT, rendu le 29 novembre 2012, Mme Maureen CHARDOME, née le 13-10-1993 à Marche-en-Famenne, domiciliée à 6870 Saint-Hubert, rue de Freux 8/2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Catherine JORIS, employée de bureau, domiciliée à 6870 Saint-Hubert, rue de Freux 8/2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Hautot.

(75937)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 13 novembre 2012, par décision du Juge de Paix du canton de SAINT-NICOLAS, rendue le 28 novembre 2012, Mme CLAESEN, Claudine, née à Liège le 8 juin 1960, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, chaussée Churchill 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Pierre-Yves COLLARD, avocat, dont le cabinet est sis à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue de Lexhy 75 et Mme VANDE CRAEN, Suzanne, domiciliée chaussée Churchill 34, à 4420 Saint-Nicolas, a été désignée en qualité de personne de confiance.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Torreborre, Laurence.

(75938)

Suite à la requête déposée le 28 novembre 2012, par décision du Juge de Paix du canton de SAINT-NICOLAS, rendue le 28 novembre 2012, M. Eddy COUNE, né à Waremmes le 2 juillet 1958, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue de l'Arveau 9, résidant à la maison de repos « La Boiselerie », à 4460 Grâce-Hollogne, rue E. Remouchamps 51, a été

déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Isabelle BALDO, avocat dont le cabinet est sis à 4000 Rocourt, avenue de la Closeraie 34/36.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Torreborre, Laurence.

(75939)

Suite à la requête déposée le 31 octobre 2012, par décision du Juge de Paix du canton de SAINT-NICOLAS, rendue le 14 novembre 2012, Mme Nathalie BROUWERS, née à Liège le 10 août 1967, sans profession, domiciliée rue de l'Arveau 9, à 4420 Saint-Nicolas, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Isabelle BALDO, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Rocourt, avenue de la Closeraie 34/36.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Torreborre, Laurence.

(75940)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Schaerbeek en date du 15 novembre 2012, la nommée DAGRADA, Estelle, née à Suresne (France) le 30 juin 1973, domiciliée à 1180 UCCLE, rue Emile Claus 61/68, résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au Centre hospitalier J. Titeca, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : DE DEKEN, Olivia, avocat, dont le cabinet est établi à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilt.

(75941)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 19 novembre 2012, prononcé par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître STRYPSTEIN, Yves, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendaël 72, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. LEONARD, Walter, né à Fayt-lez-Manage, le sept juin mille neuf cent vingt, domicilié à 7170 Bois-d'Haine (Manage), place Roi Baudouin 40, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.

(75942)

Par jugement du 19 novembre 2012, prononcé par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître STRYPSTEIN, Yves, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendaël 72, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. MAZZONE, Michele, né à Avola (Italie), le trois août mille neuf cent cinquante, résidant au Centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43, à 7170 Manage et domicilié à 7140 Morlanwelz, quai de la Haine 1/0006, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.

(75943)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 13-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de SERAING, rendue le 28 novembre 2012, M. Patrick Joseph Adrien BARNICH, né à Liège le 18 septembre 1960, aide-maçon (sal.), domicilié à 4100 Seraing, rue du Chêne 13/3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Michaël DINEUR, domicilié à 4100 Seraing, rue Chêne 14, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c

du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titre et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

ORDONNONS la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (75944)

Suite à la requête déposée le 14-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de SERAING, rendue le 28 novembre 2012, Mme Dominique JACQUES, née à Bujumbura (Congo) le 18 décembre 1958, domiciliée à 4102 Ougrée (Seraing), rue Franklin Roosevelt 16, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Tanguy KELECOM, domicilié à 4000 Liège, En Féronstrée 23, bte 4, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titre et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

ORDONNONS la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (75945)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 29 novembre 2012, DUWEZ, Elisabeth, née à Hertain le 23 novembre 1927, domiciliée à 7500 Tournai, rue des Fougères 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de POCHART, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez. (75946)

Justice de paix du canton de Verviers 1-Herve,
siège de Verviers 1

Suite à la requête déposée le 05-09-2012, par ordonnance du Juge de Paix du Canton de VERVIERS 1-HERVE, siège de Verviers 1, rendue le 8 octobre 2012, Mme Bénédicte VANDEBEEK, née à Marche-en-Famenne, le 6 mars 1984, sans profession, domiciliée à 4820 Dison, rue Albert I^{er} 95, 2ETB, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Geoffrey SAIVE, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, place Général Jacques 20.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (75947)

*Opheffing voorlopig bewind
Mainlevée d'administration provisoire*

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de Vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 29 november 2012, werd vastgesteld dat DE HAES, Maria, geboren te Wilrijk op 25 juni 1917, wonende te 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN), RVT Hoge Beuken, Commandant Weynsstraat 165, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 28 januari 2010 (rolnummer 10A155 - rep.R. 388/2010 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2010, blz. 15088 en

onder nummer 62885): CRAUWELS, Katarina, advocaat, kantoorhoudende te 2600 ANTWERPEN, Fruithoflaan 124, b 14, overleden is te Antwerpen, district Wilrijk op 22 juni 2012 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens. (75948)

Bij beschikking van de Vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 29 november 2012, werd vastgesteld dat RYDE, Roger, geboren te Voormezele op 07 september 1925, wonende te 2610 ANTWERPEN, Klaproosstraat 74, verblijvende te 2610 ANTWERPEN, RVT Bloemenveld, Klaproosstraat 50, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 10 november 2010 (rolnummer 10A2129 - rep.R. 3354/2010 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 november 2010, blz. 73050 en onder nummer 73859) : MEERTS, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 ANTWERPEN, Mechelsesteenweg 12/6, overleden is te Antwerpen, district Wilrijk op 1 november 2012 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens. (75949)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het ACHTSTE KANTON ANTWERPEN, verleend op 29 november 2012, werd Mark DE MEYER, geboren te Antwerpen op 8 januari 1970, wonende te 2060 Antwerpen, Twee Netenstraat 2, bus 1, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat het vonnis verleend door de Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen op 30 april 2008 (rolnummer 08A316-Rep.R. 1439/2008) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende, 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 november 2012.

Antwerpen 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Ringoot. (75950)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de Vrederechter van het negende Kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 12B306, op 29 november 2012, werd vanaf 6 november 2012, een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mr. MEYLEMANS, Jef, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Kroonstraat 44, aangewezen bij Ons vonnis verleend op 9 februari 2012 (rolnummer 12A40 - Rep.R. 288/2012) tot voorlopige bewindvoerder over WIJLEN DONKERS, Germana Maria, geboren op 12 mei 1922, wonende te 2060 Antwerpen, Sint-Elisabethstraat 50/6, verblijvende AZ STUIVENBERG, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekenstraat 267, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 2012, blz. 12619 onder nr. 62503), gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Samira Chatar. (75951)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Geel, verleend op 28 november 2012, werd Mr. Ika WIELOCKX, advocaat, kantoorhoudende te 2300 Turnhout, Wouwerstraat 1, bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, d.d. 9 augustus 2012 (rolnr. 12A862, rep. nr. 2104, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 01.10.2012, blz. 60507 en onder nr. 72423) aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de goederen van VAN PEER, Geert, geboren te Turnhout op 2 juli 1983, laatst wonende te 2360 Oud-Turnhout, Kluisstraat 8, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Oud-Turnhout op 4 oktober 2012.

Geel, 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.
(75952)

Vrederecht van het Gent 4

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Gent 4, verleend op 30 november 2012, werd een einde gemaakt aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder die bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 29 april 2003, aan Mr. Hilde TFELT, advocaat, met kantoor te 9920 Lovendegem, Dorp 23, werd gegeven over Bart SCHALCK, geboren te Gent op 20 september 1976, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Hundelgemsesteenweg 427.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 juli 2012.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Fatma Maya, griffier.
(75953)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 29 november 2012, werd vastgesteld dat de opdracht van VAN CAMP, Marie Louise Alphonsine, geboren te Putte op 8 juni 1949, wonende te 2580 PUTTE, Vaatjesstraat 38, als voorlopig bewindvoerder over wijlen LETTANI, Maria Ivo Paulina, geboren te Mechelen op 6 maart 1923, laatst verblijvende in Huyze De Pauw, te 2861 Sint-Katelijne-Waver, Leemstraat 11/A, hiertoe aangesteld bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Mechelen, op 4 juli 2012 (rolnummer 12A2552 - Rep.V. 4875/2012), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 2012, blz. 39146, onder nr. 69600, van rechtswege beëindigd is op 28 oktober 2012, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Sint-Katelijne-Waver op 28 oktober 2012.

Mechelen, 30 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Wim Heremans, griffier.
(75954)

Vrederecht van het Ronse

De Vrederechter van het kanton Ronse verleent op 28 november 2012 de volgende beschikking : verklaart Mr. HAELTERS, Koen, advocaat met kantoor te 9600 Ronse, Hoogstraat 28, bus 101, aangewezen bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 12 juni 2009, tot voorlopige bewindvoerder over DEMEULEMEESTER, Ernestine, geboren te Ronse op 24 november 1916, laatst wonende te 9600 Ronse, Kapellestraat 6, doch verblijvende in het rusthuis « De Samaritaan », te 9681 Maarkedal (Nukerke), Glorieuxstraat 7-9, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Maarkedal op 6 november 2012.

Ronse, 30 november 2012.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.
(75955)

Vrederecht van het Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton TONGEREN-VOEREN, zetel TONGEREN, verleend op 30 november 2012, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over MEURS, Marie-Louise, geboren te Tongeren op 31 augustus 1922, wonende te 3700 Tongeren, Dijk 120, door LARONDELLE, Chretien, wonende te 3700 Tongeren, Mulkerweg 43, daartoe aangewezen bij vonnis van de Vrederechter van het kanton TONGEREN-VOEREN, zetel TONGEREN, op 18 juli 2012, (rolnummer 12A623 — Rep. nr. 2386/2012), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 02/08/2012, tot voorlopig bewindvoerder, met ingang van 28 november 2012, ontslagen van de opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 28 november 2012.

Tongeren, 30 november 2012.

De griffier, (get.) Anja Vandevenne.
(75956)

Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 29 november 2012, werd gezegd voor recht dat de opdracht van VAN HOUT, Magdalena Maria, geboren op 06 juni 1960 te Tongerlo, wonend te 2260 WESTERLO, Doelstraat 8, aangesteld bij Beschikking van Ons Vrederechter, d.d. 20 maart 2012 (rolnummer 12A134 — Rep. nr. 451/2012), tot voorlopige bewindvoerder over de goederen van haar moeder : EYCKMANS, Anna Maria Dymphna, geboren op 04 april 1935 te Oevel, weduwe, laatst wonend te 2260 WESTERLO, Rodekruisstraat 8/B000 en laatst verblijvend in het rust- en verzorgingstehuis « OP HAANVEN », te 2431 LAAKDAL, Oude Geelsebaan 33, wordt opgeheven gezien de beschermde persoon overleden is te Laakdal op 24 oktober 2012.

Westerlo, 29 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier i.o., (get.) Josephina Brems.
(75957)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines,
siège de Lessines

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, du 28 novembre 2012 il a été mis fin au mandat de Luc THOMAS, dont les bureaux sont sis à Ollignies, chaussée Victor Lampe 125, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de José GRAVET, né à Isières, le 4 septembre 1956, domicilié à Papignies, rue des Brailles 13, cette personne étant décédée le 3 novembre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Derobertmeasure.
(75958)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 24 octobre 2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Boussu, rendue le 29 novembre 2012, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Maître LEO, Martine, domiciliée à 7000 Mons, rue d'Enghien 26, en ce qui concerne la mesure prise à l'égard de LEVEQUE, Jeannine, née à Quaregnon le deux juillet mil neuf cent quarante et un, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue de la Flache 7, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(75959)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance rendue le 29 novembre 2012 par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 janvier 2012 à l'égard d'Irma GERARDI, née à Nederbrakel le 6 janvier 1936, domiciliée à 1090 Jette, avenue Guillaume De Greef 224/2ap4, de sorte que la mission de son administrateur provisoire, Mme Catherine SACRE, avocat, à 1050 Ixelles, rue Crespel 48 a pris fin.

Bruxelles, le 30 novembre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frank De Brabanter.
(75960)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Couvin

—

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de COUVIN-PHILIPPEVILLE, siégeant à Couvin, rendue le 30-11-2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27.04.2010 et publiée au *Moniteur belge* du 12.05.2010, à l'égard de M. BROUSMICHE, Paul, né à Saint-Remy le 26 janvier 1928, domicilié à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 133, cette personne étant décédée à Chimay, le 31.12.2011, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître DELVALLEE, Julien, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne.
(75961)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Colfontaine

—

Par ordonnance du Juge de Paix suppléant, Geneviève GELENNE, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 29-11-2012, il a été mis fin au mandat de M. Yvon MAIRESSE, domicilié à 7080 Frameries, rue des Escargots 38, administrateur provisoire des biens de M. André MAIRESSE, né à Frameries, le 11 avril 1921, en son vivant domicilié à 7340 Colfontaine, Home « La Moisson », rue Potresse 1, décédé le 5 novembre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.
(75962)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

—

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 29 novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 septembre 2005, à l'égard de M. Guy Louis Ghislain CHAMBERLAN, né à Vinalmont le 14 décembre 1925, domicilié à la maison de repos « Séniorie du Val », à 4520 Wanze, rue du Val Notre-Dame 381, décédé à Wanze le 19 novembre 2012.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Maryse CHAMBERLAN, employée, domiciliée à 4500 Huy, thier Falise 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.
(75963)

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 29 novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 Juillet 2008, à l'égard de Mme Angela DI SCHIENA, née à Andria (Italie) le 4 août 1918, domiciliée à la maison de repos « Le Château de Ramioul », à 4400 Flémalle, chaussée de Ramioul 184, décédée à Flémalle le 2 septembre 2012.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Dominique CHARLIER, avocat, domicilié à 4101 Seraing, rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.
(75964)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez,
section de Jodoigne

—

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue en date du 16 mai 2002, la nommée LAMOTTE, Eliane, née à Montigny en Cambrésis (France), le 28 janvier 1928, domiciliée et résidant de son vivant à la Résidence du Parc, à 1390 GREZ-DOICEAU, avenue des Sapins 27, avait été déclarée incapable de gérer ses biens et avait été pourvue d'un administrateur provisoire étant : HENIN, Claude, domicilié à 1380 LASNE, rue du Chêne de Dieu 7.

Cette mesure a été levée par ordonnance du 29 novembre 2012 suite au décès de Mme LAMOTTE le 27 novembre 2012.

Jodoigne, le 29/11/2012.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) V. Vandenplas.
(75965)

Justice de paix du premier canton de Namur

—

Par ordonnance du Juge de Paix du premier Canton de Namur prononcée en date du 27 novembre 2012 (REP. N° 6293/2012), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Maître Lorraine MONTELLIER, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, rue Gameda 4/14, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 15/08/2012 de la personne protégée, M. LAVIGNE, Jean, né à Andenne, le 18 février 1945, domicilié en son vivant à 5000 Namur, rue Saint-Nicolas 2, Maison de repos d'Harscamp.

Namur, le 29/11/2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.
(75966)

Justice de paix du canton d'Uccle

—

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Uccle, en date du 29 novembre 2012, il a été constaté que par le décès, survenu le 24 novembre 2012, de Mme BOGAERT, Nelly, née à Antwerpen le 13 octobre 1914, de son vivant domiciliée au Domaine du Neckersgat, à 1180 Uccle, avenue Achille Reisdorff 36, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître HANON de LOUVET, Sandrine, avocate, dont le cabinet est sis à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 364.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(75967)

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Uccle, en date du 27 novembre 2012, concernant les biens de Mme BALASOIU, Maria Joana, née à Bucarest (Roumanie) le 15 juin 1972, domiciliée à 1332 Rixensart, place Becquevort 13, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître GHYSSELS, Marc-Jean, avocat, dont le cabinet est sis à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(75968)

Vervanging voorlopig bewindvoerder
Remplacement d'administrateur provisoire

—
Vrederecht van het Genk
—

Beschikking, d.d. 27 november 2012

Verklaart JORIS, Maria Victorina Stephania, Belgische, geboren te Beerse op 08 augustus 1954 en wonende te 3600 Genk, Hoogstraat 18, bus 7, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter Vrederecht Genk op 19 december 2002 (rolnummer 02B257-Rep.R. 3965/2002), tot voorlopig bewindvoerder over JORIS, Robert Louis, geboren te Genk op 03 juni 1960, wonende te 3600 Genk, Oude Markt 14 bus 11, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 07 januari 2003, blz. 478 en onder nr 60123), met ingang van 1 december 2012 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon JORIS, Robert, voornoemd MENTEN, Steven, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 GENK, Grotestraat 122.

Genk, 30 november 2012.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils.

(75969)

—
Vrederecht van het kanton Herentals
—

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Herentals, verleend op 20 november 2012, werd ambtshalve een einde gesteld aan het mandaat van de voorlopig bewindvoerder Kris DE ZUTTER, advocaat te 8700 Tiel, Sint-Janstraat 97, over de goederen van VANREUSEL, Cindy, geboren te Antwerpen op 15 januari 1983, thans wonende te 2290 Vorselaar, Schoolstraat en werd thans aangesteld als voorlopig bewindvoerder: Mr. VERHAEGEN, Bieke, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Lierseweg 102-104, niet in staat haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder.

Herentals, 30 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ann Vervoort.

(75970)

—
Vrederecht van het kanton Leuven 3
—

Verklaart KOCKAERTS, Hubert, geboren te Gelrode op 11 april 1966, wonende te 2222 Itegem (Heist-op-den-Berg), Schandries 5, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven 3, op 07.02.2012, tot voorlopige bewindvoerder over VAN ESPEN, Anna Maria, geboren te Wilsele op 30 augustus 1926, wonende te 3000 Leuven, Minderbroederstraat 9B, vanaf heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan voornoemde beschermde persoon: Mr. VANDENBEMPT, Marc, advocaat, kantoorhoudende te Van Arenbergplein 3, 3001 HEVERLEE.

Leuven, 28 november 2012.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca.

(75971)

—
Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zetel Oudenaarde
—

Vonnis, d.d. 29 november 2012.

Verklaart Sophie Keytsman, wonende te 9700 Oudenaarde, Remparden 1, bus 0401, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde op 20.11.2012 (rolnummer 12A933- Rep.R. 2185/2012) tot

voorlopig bewindvoerder over PIEYNS, Guy, geboren te ETTERBEEK op 3 april 1951, wonende te 9700 OUDENAARDE, Remparden 12, bus 1, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28.11.2012, blz. 76213 en onder nr. 75361), met ingang van 29.11.2012 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, PIEYNS, Guy: SLABINCK, Kristof, wonende te 8310 BRUGGE, Malehoeklaan 46.

Oudenaarde, 30 november 2012.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(75972)

—
Vonnis, d.d. 29 november 2012.

Verklaart Sophie Keytsman, wonende te 9700 Oudenaarde, Remparden 1, bus 0401, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde op 20.11.2012 (rolnummer 12A932- Rep.R. 2179/2012) tot voorlopig bewindvoerder over VAN DRIESSCHE, Georgette, geboren te NEDERZWALM op 8 september 1925, wonende te 9700 OUDENAARDE, Remparden 12 bus 1, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28.11.2012, blz. 76213 en onder nr. 75362), met ingang van 29.11.2012 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, VAN DRIESSCHE, Georgette: SLABINCK, Kristof, wonende te 8310 BRUGGE, Malehoeklaan 46.

Oudenaarde, 30 november 2012.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(75973)

—
Justice de paix du canton d'Andenne
—

Par ordonnance en date du vingt-neuf novembre deux mille douze, le Juge de paix du canton d'Andenne a mis fin à la mission confiée par jugement du Juge de Paix du Premier Canton de Huy en date du 23 septembre 2009 à Maître Murielle PAQUOT, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Tirlemont 4, à 4280 HANNUT, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Alice Julie Fany OTOUL, née le 20 juillet 1920 à Huy, domiciliée et résidant au Home « La Quiétude », rue de l'Hôpital 19, à 5300 ANDENNE.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité M. Jean-Michel LAROCK, domicilié rue du Puits 27, à 5300 ANDENNE.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine.

(75974)

—
Justice de paix du canton d'Enghien-Lens,
siège de Lens
—

Suite à la requête déposée le 10-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 20-11-2012, il a été mis fin au mandat de Maître Henry VAN MALLEGHEM, avocat, dont le cabinet est sis à 7910 Frasnes-lez-Anvaing, route d'Hacquegnies 3, administrateur provisoire des biens de Mme Elisabeth DIERYCK, née à Lens le 15 décembre 1920, domiciliée à 7332 Saint-Ghislain, rue du Centième Anniversaire 20, mais résidant à 7500 Tournai, rue Saint-Jean 20, et désigné en cette qualité chargé de le remplacer, Maître Olivier HABRAN, avocat, dont le cabinet est sis à 7331 Saint-Ghislain, rue des Bruyères 21.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.

(75975)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 23 novembre 2012, sur requête déposée le 5 novembre 2012, il a été mis fin au mandat de Maître Marc-Jean GHYSSELS, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Madeleine Victoire VANDER-GEETEN, née le 11 janvier 1915 à Gilly, domiciliée à 1190 Forest, avenue Minerve 21/008, mais résidant à 1180 UCCLE, rue Vanderkindere 235, Résidence « Le Sagittaire ».

Cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Maître Laurent DACHELET, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(75976)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez,
siège de Jodoigne

Suite à l'inscription d'office du 29 novembre 2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue le même jour, il a été mis fin au mandat de M. Guy RIEZ, domicilié à 1300 WAVRE, avenue Fond des Cloches 30, désigné par ordonnance du Juge de Paix du Premier Canton de Wavre le 28/09/2011 en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de HEYNEN, Michel, né à Wavre, le 27 juin 1952, domicilié à 1300 WAVRE, parc des Saules 18, bte 12, résidant à la Résidence du Parc, à 1390 GREZ-DOICEAU, avenue des Sapins 27.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Maître Marc MIKOLAJCZAK, avocat, à 1300 WAVRE, place Bosch 14.

Jodoigne, le 29/11/2012.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) V. Vandenplas.

(75977)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 13-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de LIEGE IV, rendue le 21 novembre 2012, il a été mis fin à la mission de M. VESSIERE, Michel, domicilié à 1476 Genappe, Coquibus 17, désigné à ces fonctions par jugement en date du 23 novembre 2009 et publié au *Moniteur belge* le 10 décembre 2009, en tant qu'administrateur provisoire de M. FOX, Jean-Pierre Monique Dieudonné Monique Dieudonnée, marié à NIVART, Eliane, né à Liège le 23 mars 1959, domicilié à 4160 Anthisnes, Chienrue 11.

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Maître LANNI, Christian, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Charles Morren 6/041,

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Bontemps, Catherine.

(75978)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 28 novembre 2012, le Juge de paix du second canton de NAMUR, a déchargé LEDOUX, Jean-François, avocat, à 5530 Yvoir, rue Grande 5, de sa mission d'administrateur provisoire de TONET, Emmanuel, né à Namur, le 21 juin 1968, domicilié à 5100 Jambes, chaussée de Dinant 1254/22, et a désigné pour le remplacer RASE, Baudhuin, avocat, à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Yvan Hubert.

(75979)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk WetboekPublication prescrite par l'article 793
du Code civil

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte verleden ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brugge, op 16 november 2012, heeft Mevrouw Versele, Goedle, wonende te 8210 Zedelgem (Loppem), Albert Scheuremanspark 24, woonst kiezend op het kantoor van notaris Marc Coudeville, te Oostende, handelend als gevolmachtigde van Mevrouw Lingier, Marleen, geboren te Torhout op 3 november 1957, wonende te 8400 Oostende, Metselaarsstraat 7, handelend - blijkens machtiging, verleend bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende van 23 oktober 2012 - namens het bij haar wonende minderjarige kind, MECHELE, Steffi Irma, geboren te Oostende op 26 september 1995, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Mechele, Eric Rudy, geboren te Oostende op 21 juni 1958, laatst wonende te 8400 Oostende, Werkzaamheidsstraat 1, bus 6, en overleden te Brugge op 13 augustus 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de 3 maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Marc Coudeville, voornoemd.

(Get.) Marc Coudeville, notaris.

(41238)

Bij akte verleden ter greffe van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 16 november 2012, heeft mevrouw GORIS, Mieke Simonne Kamiel, geboren te Turnhout op 17 februari 1918, wonende te 2390 Malle, Herentalsebaan 103, handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de Vrederechter van het kanton Zandhoven, de dato 25 oktober 2012, als draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarig inwonend kind, te weten : SOMERS, Eline, geboren te Turnhout op 10 september 2007, verklaard, handelend in haar gezegde hoedanigheid en ingevolge voormelde bijzondere machtiging, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer SOMERS, Glenn, geboren te Zoersel op 29 juli 1980, in leven laatst wonende te 2390 Malle, Herentalsebaan 103 en overleden te Reimerswaal (Nederland) op 27 mei 2012.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aange-tekend schrijven te sturen naar geassocieerde notarissen Stoel & Stoel, te 2330 Merksplas, Sint-Rochusstraat 3.

Merksplas, 28 november 2012.

(Get.) Jan Stoel, geassocieerd notaris, te Merksplas.

(41239)

Volgens akte verleden ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel, op 20 november 2012, hebben de heer De Reuse, Pieter Antoon, geboren te Leuven op 17.04.1957, en zijn echtgenote, mevrouw Gillet, Claude Jean, geboren te Nives op 12.06.1959, wonende te 1040 Etterbeek, Vlioger Thieffrystraat 35, optredende als titularis van het ouderlijk gezag over hun minderjarig kinderen, De Reuse 1) Pauline, Ilse, geboren te Ukkel op 25.02.1999, en 2) Marie Louise, geboren te Ukkel op 03.05.2001, wonende bij hun ouders, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer De Reuse, Paulus Camillius Josephus, geboren te Teralfene op 13 juni 1928, laatst wonende te Grimbergen, Otto de Mentockplein 16, overleden te Brussel op 17.08.2012.

Keuze van woonplaats wordt gedaan bij notaris Hilde Fermon, te Opwijk, Kloosterstraat 1.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht, binnen de termijn van drie maanden te rekenen vanaf de opname in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te laten kennen ter studie van voornoemde notaris.

Namens de minderjarigen, (get.) Hilde Fermon, notaris.
(41240)

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton te Tienen, van 1 oktober 2012, werd het verzoek van de heer SENTÉ, Danny Freddy Clément, geboren te Tienen op 31 oktober 1958, wonende te 3370 Boutersem, Torenhofstraat 13, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Mevrouw DEVROEY, Anna Maria Eugenia Paula, geboren te Roosbeek op 3 november 1936, weduwe van de heer SENTÉ, Raymond Clément Achille, wonende te 3370 Boutersem, Kapelstraat 8, om de nalatenschap van wijlen de heer SENTÉ, Raymond Clément Achille, geboren te Boutersem op 7 februari 1934 en overleden te Boutersem op 8 juli 2012, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Bij toepassing van artikel 793 B.W. kiest zij woonplaats op het kantoor van notaris Gwen Daniëls, te Oud-Heverlee, alwaar de schuldeisers en de legatarissen zich bekend dienen te maken binnen de 3 maanden na publicatie van onderhavige verklaring in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) Gwen Daniëls, notaris, te Oud-Heverlee.
(41241)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op dertig november tweeduizend en twaalf, heeft LAENENS, Steve Albert M., geboren te Antwerpen op 24 mei 1974, wonende te 2660 Hoboken, Krugerstraat 141; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen LAENENS, Jozef Julia Leopold, geboren te Antwerpen op 13 augustus 1950, in leven laatst wonende te 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), Potvlietlaan 1/4 en overleden te Edegem op 13 oktober 2012.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Frank Timé, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Solvijnstraat 5.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, dertig november tweeduizend en twaalf.
De griffier, (get.) N. Van Loo.
(41242)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op drie december tweeduizend en twaalf, heeft :

Mevrouw M. Vanschoubroek, wonende te 9220 Hamme, Hoogstraat 25, handelend als gevolmachtigde van : METTEPENNINGEN, Rudy André M., geboren te Hamme op 31 juli 1958, wonende te 9220 Hamme-Moerzeke, Geeststraat 59, handelend in zijn hoedanigheid van voogd — hiertoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde d.d. 3 december 2009 — over de hierna vermelde verlengd minderjarige :

METTEPENNINGEN, ANDRÉ JAN LOUISE ANTOINE, geboren te Moerzeke op 26 februari 1941, wonende te 9220 Hamme-Moerzeke, Priester Edward Poppestraat 29,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VERHEYDEN, Josephina Adolphina, geboren te Moerzeke op 10 november 1915, in leven laatst wonende te 9220 MOERZEKE, Hammestraat 37, en overleden te Antwerpen (Stuivenbergziekenhuis) op 4 juli 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris G. Janssens, ter standplaats 9220 Hamme.

Dendermonde, 03/12/2012.
De griffier, (get.) I. Coppieters.
(41243)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op dertig november tweeduizend en twaalf, heeft :

De Meyer, Henk Achiel, geboren te Eeklo op 21 september 1964 en wonende te 9990 Maldegem, Noordstraat 44, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij de twee beschikkingen van de vrederechter van het kanton Eeklo d.d. 25 oktober 2012, over :

DE MEYER, CHRISTINE JUDITH KAMIEL, geboren te Eeklo op 11 februari 1956 en wonende te 9990 Maldegem, Noordstraat 44, verblijvende Psychiatrisch Centrum « Sint-Jan » te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1;

DE MEYER, ALINA ALICE MARIA, geboren te Eeklo op 2 januari 1949 en wonende te 9990 Maldegem, Noordstraat 44, verblijvende WZC Warmhof te 9990 Maldegem, Begijnewater 1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE BAETS, Elza Maria, geboren te Adegem op 21 november 1922, in leven laatst wonende te 9990 MALDEGEM, Noordstraat 44, en overleden te Maldegem op 31 maart 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. De Rop, Kathleen, 9990 Maldegem, Edestraat 21.

Gent, 30/11/2012.
De griffier, (get.) Kim Huughe.
(41244)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op dertig november tweeduizend en twaalf, heeft :

De Paepe, Yvette, geboren te Gent op 4 mei 1935 en wonende te 9000 Gent, Jubileumlaan 360, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Gent d.d. 22 november 1996, over :

DE RYCKE, ANUSCHKA, geboren te Gent op 23 juni 1970 en wonende te 9050 Gent (Ledeberg), Kleine Kerkstraat 38,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE RYCKE, Theodoor Daniël Berthold, geboren te Gentbrugge op 28 november 1936, in leven laatst wonende te 9050 LEDEBERG, Kleine Kerkstraat 38, en overleden te Gent op 1 juni 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. De Groo, Jean, notaris met kantoor te 9000 Gent, Kouter 27.

Gent, 30/11/2012.
De griffier, (handtekening onleesbare).
(41245)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op drie december tweeduizend en twaalf, heeft :

Van Der Gucht, Liesbeth, advocaat te 9000 Gent, Voskenslaan 34-36, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Gent d.d. 5 mei 2011, over :

VERZYP, VICTOR, geboren te Heusden op 27 september 1948 en wonende te 9810 Nazareth, De Lichterveldestraat 1,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CHRISTIAEN, Marcella Marie, geboren te Merelbeke op 6 mei 1925, in leven laatst wonende te 9810 NAZARETH, Lichterveldestraat 1, en overleden te Nazareth op 1 december 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Van Der Gucht Liesbeth, advocaat te 9000 Gent, Voskenslaan 34-36.

Gent, 03/12/2012.
De griffier, (get.) Kim Huughe.
(41246)

Ten jare tweeduizend en twaalf, op tweeëntwintig november.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren voor ons Ingrid Charlier griffier-hoofd van dienst is verschenen :

Mr. Guido AGTEN, geboren te Neerpelt op 9 mei 1951, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9 in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder namens :

VERHEIJEN, Maria Joanna Sophia, geboren te Neeroeteren op 29 november 1925, wonende te 3680 Maaseik, Elerweg 12 doch verblijvende te Rust en Verzorgingstehuis « Het Park », Spilstraat 15 te 3680 Maaseik. Hiertoe aangesteld bij beschikking uitgesproken door de heer Vrederechter van het kanton Maaseik op 21.03.2012.

Die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen GRISPEN Hubertus Jacobus, geboren te Ophoven op 3 april 1924, in leven wonende te MAASEIK, Elerweg 12, overleden te Maaseik op 16 november 2009 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer Vrederechter te Maaseik op 7 november 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Anita Indekeu, notaris met standplaats te Maaseik;

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons Ingrid CHARLIER, griffier-hoofd van dienst.

G. AGTEN; I. CHARLIER.

Tongeren, 22/11/2012.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Mr. Agten, Guido, advocaat te Bree.

De hoofdgriffier, (get.) Y. Kielich.

(41247)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op drie december tweeduizend en twaalf, heeft :

RUTS, Vicky, geboren te Herentals op 04 november 1974, wonende te 2400 Mol, Kernpenstraat 4,

handelend in eigen naam verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : VAN HOOFF, Juliana, geboren te Vorselaar op 27 augustus 1913, in leven laatst wonende te 2200 HERENTALS, Vorselaarsebaan 1, en overleden te Herentals op 24 oktober 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Paul Van Roosbroeck, notaris, kantoorhoudende te 2400 Mol, Hofstraat 26.

Turnhout, 03/12/2012.

De afgevegriffier, (get.) S. Nietvelt.

(41248)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille douze, le trente novembre.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant Nous, Pascale Haverlant, greffier. A comparu :

Monsieur Dupont, Eric, né à Liège le 3 mai 1957, domicilié à 6720 Habay-la-Neuve, rue de Vance 41, en sa qualité de père et représentant légal de sa fille mineure Dupont, Valentine, née à Arlon le 5 décembre 1995, domiciliée à 6720 Habay-la-Neuve, rue de Vance 41, fille de la défunte,

lequel comparant a autorisé à ce faire par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Etalle du 26 novembre 2012, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Malache, Isabelle Dominique Frédérique, née à Rocourt le 24 juin 1961, en son vivant domiciliée à 6720 Habay-la-Neuve, rue de Vance 41, et y décédée le 14 avril 2012.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant, qu'après lecture faite, il a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Baudrux, Philippe, notaire dont l'étude est située à 6720 Habay-la-Neuve, rue de Luxembourg 41/A.

Arlon, le 3 décembre 2012.

(41249)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 12-2635 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 30 novembre 2012, par M. Quarta, Osvaldo, domicilié à 7021 Mons, chaussée du Rœulx 1003, en son nom personnel, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Quarta, Salvatore, né à Leverano (Italie) le 21 août 1947, de son vivant domicilié à Ixelles, rue Capitaine Crespel 47, et décédé le 18 juin 2012 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Michaux, Bernard, notaire à 1040 Etterbeek, boulevard Saint-Michel 78.

Bruxelles, le 30 novembre 2012.

Le greffier délégué, (signé) Cindy De Paepe.

(41250)

Suivant acte (n° 12-2645) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 3 décembre 2012, par Mme Peretz, Anne Marguerite E., domiciliée à 1050 Bruxelles, rue Elise 30, en son nom personnel, mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée en date du 20 novembre 2012 et donnée par Mme Peretz, Isabelle, domiciliée à H4A 3194 Montréal, 4450 Old Orchard, administrateur provisoire de Mme Rosenberg, Sulamit désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles en date du 20 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 5 novembre 2012, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Peretz, Richard, né à Botosani (Roumanie) le 11 mai 1923, de son vivant domicilié à Woluwe-Saint-Lambert, avenue des Jardinets 24, et décédé le 24 mai 2012 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Vanneste, Laurent, notaire à 1050 Bruxelles, boulevard Général Jacques 22.

Bruxelles, le 3 décembre 2012.

(Signé) Tanguy Verstraete, greffier délégué.

(41251)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille douze, le trente novembre.

Au greffe du tribunal de première Instance de Liège.

A comparu :

Mineo, Laurélia, née à Liège, le 30 décembre 1987, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Jean Volders 10, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de Lotto, Estelle, née à Beyne-Heusay le 27 décembre 1957, agissant en qualité de représentante légale de son enfant mineur d'âge Lemmens,

Emeric, né à Liège, le 28 octobre 1995, tous deux domiciliés à 4607 Dalhem, avenue Albert I^{er} 27, à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue en date du 11 octobre 2012, produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lemmens, Henri Louis Joseph François, né à Jemeppe-sur-Meuse le 4 mars 1925, de son vivant domicilié à Seraing, rue du Coudrier 1, et décédé le 6 avril 2012 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Michel Coëme, notaire à 4420 Tilleur, rue Ferdinand Nicolay 700.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(41252)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2012, le trente novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Michel Hernalsteen, greffier. A comparu :

1. Mme Gain, Nadine Christine (fille du défunt), née à Aiseau le 18 mai 1960, domiciliée à 6280 Gerpinnes, cité Pauleur 38;

2. M. Gain, Dany Jean (fils du défunt), né à Charleroi le 28 octobre 1976, domicilié à 6041 Gosselies, avenue Pontus de Noyelles 64,

lesquels comparants ont déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Gain, Jean Léon Xavier Ghislain, né à Pont-de-Loup le 11 juin 1935, domicilié en son vivant à 5640 Biesme, rue de Noéchamps 42/A, et décédé le 26 septembre 2012 à Charleroi.

Dont acte requis par les comparants, qui après lecture, signent avec nous, Michel Hernalsteen, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel Hubert, notaire à 6000 Charleroi, rue du Fort 24.

Namur, le 30 novembre 2012.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(41253)

L'an deux mille douze, le trente novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Michel Hernalsteen, greffier.

A comparu :

M. Jonathan Stéphane D. Marée, fils du défunt, né à Namur le 13 septembre 1993, domicilié à 5340 Haltinne, rue de Haut-Bois 15,

lequel comparant a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. José Noël Dominique Ghislain Marée, né à Namur le 28 mars 1968, domicilié en son vivant à 5300 Andenne, site du Bois des Dames 44, et décédé à Andenne en date du 23 septembre 2012.

Dont acte requis par le comparant qui, après lecture, signe avec nous, Michel Hernalsteen, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel d'Harveng, notaire à 5300 Thon-Samson, Grand-Route de Liège 5.

Namur, le 30 novembre 2012.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(41254)

L'an deux mille douze, le trente novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Michel Hernalsteen, greffier.

A comparu :

Me Brice Verstraelen, avocat à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé Me Christine Collignon, avocat à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, agissant en sa qualité d'administrateur chargé de gérer les biens de M. Georges Detienne, né à Ohey le 26 novembre 1952, domicilié à 4540 Amay, rue Paul Janson 2/1, et ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par M. Alain Kaiser, juge de paix du canton de Huy, en date du 12 septembre 2012,

lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Alphonse Joseph Armand Ghislain Detienne, né à Ohey le 16 août 1929, domicilié en son vivant à 5300 Andenne, rue Basse des Canes 8, et décédé à Huy, en date du vingt-deux juin deux mille onze.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Stéphane Grosfils, notaire de résidence à 5350 Ohey, chaussée de Ciney 50A.

Namur, le 3 décembre 2012.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(41255)

L'an deux mille douze, le trente novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Michel Hernalsteen, greffier.

A comparu :

M. Vincent Ghislain Challe, né à Namur le 12 juin 1967, domicilié à 5190 Balâtre, rue des Fours à Chaux 99, agissant en sa qualité de détenteur de l'autorité parentale sur la personne et les biens de ses enfants mineurs :

Challe, Morganne, fille de la défunte, née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 3 décembre 1997, domiciliée à 5190 Balâtre, rue des Fours à Chaux 99;

Challe, Thibaut, fils de la défunte, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 30 juillet 2001, domicilié à 5190 Balâtre, rue des Fours à Chaux 99, mineurs sous autorité parentale, et ce, dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Micheline Gala, juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, en date du 22 novembre 2012,

lequel comparant a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Christine Jeanne Juliana Ghislaine Lamotte, née à Etterbeek le 14 juin 1968, domiciliée en son vivant à 5100 Wépion, rue Adrien de Prémoriel 15, et y décédée en date du 20 septembre 2012.

Dont acte requis par le comparant qui, après lecture, signe avec nous, Michel Hernalsteen, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Ravet, notaire de résidence à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, route d'Eghezée 163.

Namur, le 30 novembre 2012.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(41256)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

—

L'an deux mille douze, le dix-neuf septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau.

Devant Nous, M. Thill, greffier.

A comparu :

Mme Mohy, Marie-Claire, née à Carlsbourg le 24 février 1959, domiciliée à 6850 Paliseul, Grand Rue 1, agissant en sa qualité d'administratrice légale des ses enfants mineurs :

Hermant, Cyrian, né à Libramont-Chevigny le 17 septembre 1998;

Hermant, Anathilde, née à Libramont-Chevigny le 17 septembre 1998, en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, en date du 5 juin 2012,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Hermant, Joseph, né à Orgéo le 15 mai 1950, de son vivant domicilié à Paliseul, rue Paul Verlaine 19, et décédé le 12 décembre 2011 à Paliseul.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier : (signé) M. Thill; Mohy, Marie-Claire.

(Signé) M. Thill, greffier.

(41257)

Tribunal de première instance de Tournai

—

L'an deux mille douze, le trois décembre.

Par-devant nous, Claudine Verschelden, greffier au Tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut.

A comparu :

Deleu, Marie-Line, née à Tournai, le 18 juillet 1971, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue d'Ath, 47, agissant en qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Lux, Loana, née à Tournai, le 30 juillet 2002;

Lux, Mirella, née à Tournai, le 30 juillet 2002, domiciliées avec leur mère autorisée par ordonnance prononcée le 27 novembre 2012 par Monsieur le Juge de Paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lux, José Amé Marcel Ghislain, né à Ath le 14 mai 1959, en son vivant domicilié à Leuze-en-Hainaut, rue du Bas Coron 31, et décédé le 27 juillet 2012 à Bruxelles.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Jean-Louis Mertens, notaire de résidence à Leuze-en-Hainaut, rue de Tournai 24.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Claudine Verschelden, greffier.

(41258)

Gericht Erster Instanz Eupen

—

Im Jahre zweitausendzwölf, am 30. November, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz EUPEN, vor Dominique RUTTE, Greffier, sind erschienen:

- Frau Christine Nadine ASSENT, geboren in EUPEN am 11. Januar 1986, wohnhaft in 4700 EUPEN, Neustraße 78.

- Herr Philip Michael ASSENT, geboren in EUPEN am 24. Oktober 1983, wohnhaft in 4700 EUPEN, Malmedyer Straße 59.

Die Erschienenen erklären in deutscher Sprache den Nachlass des in EUPEN am 14. November 2012 verstorbenen Herrn Wilhelm Nikolaus Joseph ASSENT, geboren in EUPEN am 4. November 1950, zu Lebzeiten wohnhaft in 4700 EUPEN, Kirchstraße 7, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche die Erschienenen mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet haben.

(Gez.) C. ASSENT; (gez.) P. ASSENT; (gez.) D. RUTTE

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an den Herrn assoziierten Notar Jacques RIJCKAERT, mit Amtsstube in 4700 EUPEN, Vervierser Straße 10, geltend zu machen.

Der Greffier, (gez.) Vanessa Schmidt.

(41259)

Gerechtigke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

—

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

—

Bij vonnis van 26/11/2012, verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer *bis*, het verzoek van GEERT MAES BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8020 OOSTKAMP, Beverhoutstraat 31, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0453.273.179, ontvankelijk doch wijst het af als ongegrond en beveelt conform artikel 50, tweede lid WCO, het einde van de opschorting van de uitoefening van de bestaande rechten van de buitengewone schuldeisers van GEERT MAES BVBA, zodat de buitengewone termijn van opschorting voorzien in het reorganisatieplan van GEERT MAES BVBA, gehomologeerd bij vonnis van 31/10/2011, vervalt.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.

(41260)

Bij vonnis van 26/11/2012, verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer *bis*, zich bevoegd tot kennisname van het verzoek van de heer GEERT MAES, wonende te 8020 Oostkamp, Beverhoutstraat 31, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0673.234.339 en verklaarde het verzoek tot verlenging ontvankelijk doch wijst het af als ongegrond; verklaarde de vrijwillige tussenkomst van FORTIS BANK ontvankelijk.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.

(41261)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

—

Bij vonnis van 29.11.2012, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikel 44 tot 58 WCO ten behoeve van KARO BVBA, met maatschappelijke zetel te 8400 Oostende, Acacialaan 3, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0897.886.636.

Bepaalt de duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting op een periode ingaand op heden om te eindigen op 28 maart 2013.

Bepaalt de terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie op DONDERDAG 14.03.2013, OM 10 UUR, van de tijdelijke derde kamer *bis* van de rechtbank van koophandel Brugge, afdeling Oostende, zitting houdend in de gewone gehoorzaal (eerste verdieping) van het gerechtshuis te 8400 Oostende, Canadaplein.

Als gedelegeerd rechter werd aangewezen, de heer PAUWELS, NOEL.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(41262)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, in dato van 29 november 2012, werd voor de BVBA BAKKERIJ CONTRERAS, met zetel te 9700 Oudenaarde, Reystraat 232, met ondernemingsnummer 0421.633.957, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend; de opschorting werd verleend tot 23 mei 2013.

Het reorganisatieplan dient ter griffie van deze rechtbank neergelegd te worden uiterlijk op 12 april 2013.

De datum voor de stemming over het reorganisatieplan werd bepaald op 2 mei 2013.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Christian VAN CAENEGHEM, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

(Get.) Ingrid VERHEYEN, griffier.

(41263)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, in dato van 27 november 2012 werd voor de BVBA ANAIS, met zetel te 9500 Geraardsbergen, Stadsweg 35, met ondernemingsnummer 0871.779.283, met voornaamste handelsactiviteit speciaalzaak voor toebehoren voor de paardensport, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend; de opschorting werd verleend tot 21 maart 2013.

Het reorganisatieplan dient ter griffie van deze rechtbank neergelegd te worden uiterlijk op 22 februari 2013.

De datum voor de stemming over het reorganisatieplan werd bepaald op 14 maart 2013.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Christian Van Caeneghem, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

(Get.) Ingrid VERHEYEN, griffier.

(41264)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 27/11/2012 werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de Continuïteit van de Onderneming van 31.01.2009 toegestaan inzake NEW ISLANDS BVBA, met vennootschapszetel te 2300 TURNHOUT, SINT ANTONIUS-STRAAT 11-13, met ondernemingsnummer : 0450.935.776.

Aard van de handel : KLEDINGWINKEL.

Duur van de verlenging van de opschorting : 2 maanden, alleszins tot de zitting van 29/01/2013.

Stemming reorganisatieplan : 29/01/2013 om 11.00 uur, Rechtbank van Koophandel Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41265)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 27/11/2012, werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de Continuïteit van de Onderneming van 31.01.2009 toegestaan inzake CORSO HOME BELGIUM BVBA, met vennootschapszetel te 2360 OUD-TURNHOUT, STEENWEG OP TURNHOUT 72-74, met ondernemingsnummer : 0885.006.719.

Aard van de handel : decoratie-artikelen, dameskleding en -schoenen, accessoires.

Duur van de verlenging van de opschorting : 2 maanden, alleszins tot de zitting van 29/01/2013.

Stemming reorganisatieplan : 29/01/2013 om 11.30 uur, Rechtbank van Koophandel Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41266)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 27/11/2012 werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de Continuïteit van de Onderneming van 31.01.2009 toegestaan inzake BOUWCONSTRUCT SVD BVBA, met vennootschapszetel te 2200 HERENTALS, DIAMANT-STRAAT 8, BUS 277, met ondernemingsnummer : 0823.373.711.

Aard van de handel : BOUWCONSTRUCTIES.

Duur van de verlenging van de opschorting : 3 maanden, alleszins tot de zitting van 05/02/2013.

Stemming reorganisatieplan : 05/02/2013 om 11.00 uur, Rechtbank van Koophandel Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41267)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT van 27/11/2012 werd het reorganisatieplan inzake de procedure van gerechtelijke reorganisatie van DE BRUYN HUGO BVBA, met vennootschapszetel te 2470 RETIE, MARKT 7, BUS 101, met ondernemingsnummer : 0446.513.566, WONINGBOUW, procedure geopend op 27/03/2012, met aanstelling van de heer VERVOORT, JOSEPHUS, als gedelegeerd rechter, gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41268)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 27/11/2012 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake MULTIMARKET BVBA, met vennootschapszetel te 2200 HERENTALS, HANNEKENSHOEK 39, met ondernemingsnummer : 0474.713.149.

Aard van de handel : GROOTHANDEL IN DE VOEDSEL-INDUSTRIE.

Gedelegeerd rechter : VAN LOMMEL, LUC, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 1 maand, eindigend op 27/12/2012.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41269)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 27/11/2012 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (minnelijk akkoord) geopend inzake H.E.M. INTERIEUR, met vennootschapszetel te 2430 LAAKDAL, NIKE-LAAN 31, met ondernemingsnummer : 0417.014.282.

Aard van de handel : INTERIEURAFWERKING.

Gedelegeerd rechter : CEULEMANS, GUIDO, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 1 maand, eindigend op 27/12/2012.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41270)

Bij vonnis van de Tweede Kamer van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT van 27/11/2012 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake J.D.V. BENELUX BVBA, met vennootschapszetel te 2370 ARENDONK, GRENS 95, met ondernemingsnummer : 0476.448.261, LEVEREN EN PLAATSEN VAN ALU + PVC SCHRIJNWERK, procedure geopend op 12/06/2012, met aanstelling van de heer NUYENS, MARC, als gedelegeerd rechter, volledig beëindigd conform artikel 41 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van ondernemingen.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41271)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à M. Zoltan VAROSI, né à IXELLES, le 10.12.1958, domicilié à 6560 ERQUELINNES, ruelle Maton 2, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0873.620.996.

Il est entrepreneur dans la rénovation intérieure (menuiserie et ébénisterie).

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 30 novembre 2012 pour se terminer le 1^{er} mars 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Bernard SCHREVEN, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B. (41272)

Par jugement du 30 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a modifié l'objectif de la procédure en accord collectif conformément à l'article 39 LCE et a octroyé une prorogation du sursis conformément à l'article 38, § 1^{er} LCE, de la SPRL ROTISSERIE, dont le siège social est sis à 7134 LEVAL-TRAHEGNIES, rue Salvatore Allende 163, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0423.843.379.

Elle exerce une activité dans le secteur agro-alimentaire.

Le nouveau sursis se termine le 01.03.2013

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC. (41273)

Par jugement du 30 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a, conformément à l'article 41 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, ordonné la fin anticipée de Mme Marie-Christine VERHELST, domiciliée à 6200 CHATELET, place Saint-Roch 28/1, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0816.728.320.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B. (41274)

In the High Court of Justice

Chancery Division

Companies Court

No. 5220 of 2012

In the matter of

Zurich Specialties London Limited

and In the Matter of

Swiss Re International SE, UK Branch

and In the Matter of

The Financial Services and Markets Act 2000

NOTICE IS HEREBY GIVEN in accordance with section 114 of the Financial Services and Markets Act 2000 ("FSMA") that, on 6 November 2012, an order was made by the High Court of Justice of England and Wales under sections 111 and 112 of FSMA sanctioning a scheme

(the "Scheme") providing for the transfer to Swiss Re International SE, UK Branch ("Swiss Re") of the insurance business of Zurich Specialties London Limited ("ZSL"). The transfer of insurance business of ZSL to Swiss Re pursuant to the Scheme will become effective at 00.01 on 1 January 2013.

Where, in relation to any policy which evidences a contract of insurance comprised in the business transferred pursuant to the Scheme, the State of the Risk (as such terms are defined for the purposes of FSMA) is Belgium, policyholders of those policies have the right to cancel their policies during the period of three months following the date of publication of this notice.

(41275)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: INTEGRA BNS BVBA, STATIONSSTRAAT 39A, 3090 OVERIJSE.

Faillissementsnummer : 20122365.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : groothandel voor schoonheidsinstituten.

Ondernemingsnummer : 0808.346.629.

Rechter-Commissaris : M. HELLEBOSCH.

Curator : Mr. PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41276)

Opening van het faillissement op bekentenis van: AQUA & ZEN BVBA, MUTSAERTPLAATS 51, 1800 VILVOORDE.

Faillissementsnummer : 20122366.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : diensten i.v.m. lichamelijk welzijn.

Ondernemingsnummer : 0820.123.914.

Rechter-Commissaris : M. HELLEBOSCH.

Curator : Mr. PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41277)

Opening van het faillissement op dagvaarding van: HAPPY HORECA BVBA, STATIONSSTRAAT 286, 1700 DILBEEK.

Faillissementsnummer : 20122364.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0829.270.420.

Rechter-Commissaris : M. HOREMANS.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41278)

Opening van het faillissement op bekentenis van: DAELMAN, RONNY, GEBOREN OP 07/11/1966 TE AALST, EN WONENDE TE WINKELVELDSTRAAT 25/101, 1700 DILBEEK.

Faillissementsnummer : 20122359.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : ramen & deuren.

Ondernemingsnummer : 0735.234.759.

Rechter-Commissaris : M. HOREMANS.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUXELLES-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41465)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de: VERKENS, MARC, NE LE 20/02/1962 A HALLE, ET DOMICILIE AVENUE JULES MALOU 15, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20122360.

Numéro d'entreprise : 0735.234.759.

Numéro de faillite : 20122360.

Date de faillite : 27/11/2012.

Objet social : installation de chauffage et sanitaire.

Numéro d'entreprise : 0748.226.623.

Juge-Commissaire : M. HOREMANS.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41279)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: VERKENS, MARC, GEBOREN OP 20/02/1962 TE HALLE, EN WONENDE TE JULES MALOULAAN 15, 1040 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20122360.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : installeren van centrale verwarming en sanitair.

Ondernemingsnummer : 0748.226.623.

Rechter-Commissaris : M. HOREMANS.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41279)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: BTI SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 999/14, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20122361.

Date de faillite : 27/11/2012.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0887.509.022.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41280)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: BTI BVBA, ALSEMBERGSESTEENWEG 999/14, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20122361.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0887.509.022.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, LOUZALAAN 106, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41280)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : L.B. ALGEMENE BOUW-ONDERNEMING SPRL, AVENUE LOUISE 149/24, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20122362.

Date de faillite : 27/11/2012

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0436.954.316.

Juge-Commissaire : M. HOREMANS.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41281)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: L.B. ALGEMENE BOUWONDERNEMING BVBA, LOUZALAAN 149/24, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20122362.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0436.954.316.

Rechter-Commissaris : M. HOREMANS.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, LOUZALAAN 106, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41281)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : VALDEBO SPRL, AVENUE LOUISE 391, BTE 17, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20122363.

Date de faillite : 27/11/2012.

Objet social : voitures de deuxième main.

Numéro d'entreprise : 0474.055.133.

Juge-Commissaire : M. HOREMANS.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41282)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: VALDEBO BVBA, LOUZALAAN 391, BUS 17, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20122363.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : tweedehandswagens.

Ondernemingsnummer : 0474.055.133.

Rechter-Commissaris : M. HOREMANS.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, LOUZALAAN 106, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41282)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : HOF TER SPICHTENBERG SPRL, DREVE SAINT ANNE 68B, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20122369.

Date de faillite : 27/11/2012.

Objet social : accommodation de sport.

Numéro d'entreprise : 0463.069.783.

Juge-Commissaire : M. HELLEBOSCH.

Curateur : Me PLESSERS, Luc, AVENUE DES ARTS 24/9A, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41283)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : HOF TER SPICHTENBERG BVBA, SINT-ANNADREEF 68B, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20122369.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : sportaccomodatie.

Ondernemingsnummer : 0463.069.783.

Rechter-Commissaris : M. HELLEBOSCH.

Curator : Mr. PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41283)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : KI THERAPY CENTER SPRL, RUE RAVENSTEIN 44, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20122370.

Date de faillite : 27/11/2012.

Objet social : soins de beauté.

Numéro d'entreprise : 0825.731.504.

Juge-Commissaire : M. HELLEBOSCH.

Curateur : Me PLESSERS, Luc, AVENUE DES ARTS 24/9A, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41284)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : KI THERAPY CENTER BVBA, RANESTEINSTRĀAT 44, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20122370.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : schoonheidsverzorging.

Ondernemingsnummer : 0825.731.504.

Rechter-Commissaris : M. HELLEBOSCH.

Curator : Mr. PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41284)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BOYS SPRL, RUE DES PIERRES 51, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20122371.

Date de faillite : 27/11/2012.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise : 0878.505.145.

Juge-Cormissaire : HELLEBOSCH.

Curateur : Me PLESSERS, Luc, AVENUE DES ARTS 24/9A, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41285)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BOYS BVBA, STEENSTRAAT 51, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20122371.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0878.505.145.

Rechter-Commissaris : M. HELLEBOSCH.

Curator : Mr. PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41285)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : J.M. ARTS SPRL, RUE DE LAUBESPIN 13, BTE 1, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20122324.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : entreprise de construction.

Numéro d'entreprise : 0810.084.216.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41286)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : J.M. ARTS BVBA, DE LAUBESPINSTRAT 13, BTE 1, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20122324.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : bouwbedrijf.

Ondernemingsnummer : 0810.084.216.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41286)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : GEZGEN SPRL, AVENUE DE LA REINE 173, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20122325.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : horeca.

Numéro d'entreprise : 0896.693.734.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41287)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : GEZGEN BVBA, KONINGINNELAAN 173, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20122325.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0896.693.734.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41287)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : IANIRI, ANTONIETTA, RUE FRANSMAN 24, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20122326.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : coiffeuse.

Numéro d'entreprise : 0539.659.696.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41288)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : IANIRI, ANTONIETTA, FRANSMANSTRAAT 24, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20122326.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : kapster.

Ondernemingsnummer : 0539.659.696.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41288)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : TEA-SHIRT-FACTORY SPRL, AVENUE DE LA BRABANCONNE 61, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20122327.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise : 0889.441.993.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (41289)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : TEA-SHIRT-FACTORY BVBA, BRABANCONNELAAN 61, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20122327.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : cafés & bars.

Ondernemingsnummer : 0889.441.993.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (41289)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BATI EXPRESS SPRL, RUE AUX LAINES 75, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20122328.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0874.804.495.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (41290)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: BATI EXPRESS BVBA, WOLSTRAAT 75, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20122328.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0874.804.495.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-
laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter
griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de
faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41290)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : FIAZ SPRL, RUE DU MIDI 66,
1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20122329.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : commerce alimentaire.

Numéro d'entreprise : 0888.914.730.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du
jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard
de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de
vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle
du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément
à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41291)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: FIAZ SPRL,
ZUIDSTRAAT 66, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20122329.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : levensmiddelenhandel.

Ondernemingsnummer : 0888.914.730.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-
laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter
griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de
faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41291)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : TOP MOD'ELLE SPRL,
RUE DU CALVAIRE 129, 6060 GILLY (CHARLEROI).

Numéro de faillite : 20122330.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0896.514.382.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du
jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard
de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de
vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle
du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément
à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41292)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: TOP
MOD'ELLE BVBA, RUE DU CALVAIRE 129, 6060 GILLY (CHAR-
LEROI).

Faillissementsnummer : 20122330.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0896.514.382.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-
laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter
griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de
faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41292)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ALBOUZ TAOUFIK, PLACE EMILE DANCO 1, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20122331.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : librairie.

Numéro d'entreprise : 0888.264.335.

Juge-Commissaire : M. SEPULCHRE.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41293)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : ALBOUZ TAOUFIK, EMILE DANCOPLEIN 1, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20122331.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : boekenwinkel.

Ondernemingsnummer : 0888.264.335.

Rechter-Commissaris : M. SEPULCHRE.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G., BRAND WHITLOCK-LAAN 106, 1200 SINT-LAMBERTS-WOLUWE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41293)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : AMBOISE SPRL, RUE EDITH CAVELL 133, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20122332.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : décoration.

Numéro d'entreprise : 0443.819.243.

Juge-Commissaire : M. SEPULCHRE.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41294)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : AMBOISE BVBA, EDITH CAVELLSTRAAT 133, 1180 UKKEL

Faillissementsnummer : 20122332.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : decoratie.

Ondernemingsnummer : 0443.819.243.

Rechter-Commissaris : M. SEPULCHRE.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G., BRAND WHITLOCK-LAAN 106, 1200 SINT-LAMBERTS-WOLUWE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41294)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : NURHAK SPRL, CHAUSSEE DE WATERLOO 186, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20122333.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : café.

Numéro d'entreprise : 0874.251.694.

Juge-Commissaire : M. SEPULCHRE.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41295)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : NURHAK BVBA, WATERLOOSESTEENWEG 186, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20122333.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : café.

Ondernemingsnummer : 0874.251.694.

Rechter-Commissaris : M. SEPULCHRE.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G., BRAND WHITLOCK-LAAN 106, 1200 SINT-LAMBERTS-WOLUWE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41295)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : COMPLEX CONSTRUCTION SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20122334.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0887.761.618.

Juge-Commissaire : M. SEPULCHRE.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41296)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : COMPLEX CONSTRUCTION BVBA, ALSEMBERGSESTEENWEG 842, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20122334.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0887.761.618.

Rechter-Commissaris : M. SEPULCHRE.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G., BRAND WHITLOCK-LAAN 106, 1200 SINT-LAMBERTS-WOLUWE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41296)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : REGENCY SPRL, AVENUE DE TERVUEREN 136/17, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Numéro de faillite : 20122335.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0478.564.445.

Juge-Commissaire : M. SEPULCHRE.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41297)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : REGENCY BVBA, DE TERVUERENLAAN 136/17, 1150 SINT-PIETERS-WOLUWE.

Faillissementsnummer : 20122335.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : import-export.

Ondernemingsnummer : 0478.564.445.

Rechter-Commissaris : M. SEPULCHRE.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G., BRAND WHITLOCK-LAAN 106, 1200 SINT-LAMBERTS-WOLUWE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41297)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : U.B.P. (UNIVERSAL BODY PROTECTION) SPRL, AVENUE DE BROQUEVILLE 297/5, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20122336.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : biens neufs en magasin.

Numéro d'entreprise : 0460.769.202.

Juge-Commissaire : M. SEPULCHRE.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41298)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : U.B.P. (UNIVERSAL BODY PROTECTION) BVBA, DE BROQUEVILLELAAN 297/5, 1200 SINT-LAMBERTS-WOLUWE.

Faillissementsnummer : 20122336.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : nieuwe artikelen in winkel.

Ondernemingsnummer : 0460.769.202.

Rechter-Commissaris : M. SEPULCHRE.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G., BRAND WHITLOCK-LAAN 106, 1200 SINT-LAMBERTS-WOLUWE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41298)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : LABEL PECHE SPRL, BOULEVARD MAURICE CAREME 20/8, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20122337.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : pêches.

Numéro d'entreprise : 0835.696.867.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41299)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : LABEL PECHE BVBA, MAURICE CAREMELAAN 20/8, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20122337.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : vishandel.

Ondernemingsnummer : 0835.696.867.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, LOUIZALAAN 349, BUS 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41299)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ETABLISSEMENTS POLI SPRL, AVENUE ALBERT DE COSTER 9, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20122338.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0415.221.465.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41300)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ETABLISSEMENTS POLI BVBA, ALBERT DE COSTERLAAN 9, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20122338.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : import-export.

Ondernemingsnummer : 0415.221.465.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, LOUIZALAAN 349, BUS 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41300)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : VITA BATI K.M.T SPRL, RUE VAN EYCK 44/6, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20122339.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : café.

Numéro d'entreprise : 0812.303.437.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41301)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : VITA BATI K.M.T BVBA, VAN EYCKSTRAAT 44/6, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20122339.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : café.

Ondernemingsnummer : 0812.303.437.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, LOUIZALAAN 349, BUS 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (41301)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BUCCHERI, FRANCESCO, RUE ROSSINI 13, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20122340.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise : 0881.185.909.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (41302)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BUCCHERI, FRANCESCO, ROSSINISTRAAT 13, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20122340.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : cafés & bars.

Ondernemingsnummer : 0881.185.909.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, LOUIZALAAN 349, BUS 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41302)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de : LIBEL CONTINENTAL SPRL, RUE DES ATELIERS 7-9, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20122341.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0871.997.930.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41303)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement op dagvaarding van : LIBEL CONTINENTAL BVBA, WERKHUIZENSTRAAT 7-9, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20122341.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : schoonmaken.

Ondernemingsnummer : 0871.997.930.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, LOUIZALAAN 349, BUS 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41303)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de : ARIA MOVERS SPRL, BOULEVARD EDMOND MACHTENS 79, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20122342.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : transports routiers.

Numéro d'entreprise : 0478.933.144.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41304)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ARIA MOVERS BVBA, EDMOND MACHTENSLAAN 79, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20122342.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : goederenvervoer over de weg.

Ondernemingsnummer : 0478.933.144.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, LOUIZALAAN 349, BUS 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41304)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur aveu de : COOK4U SPRL, AVENUE HENRI HOLLEVOET 10/2, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20122343.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : horeca.

Numéro d'entreprise : 0822.832.786.

Juge-Commissaire : M. THAYS.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41305)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : COOK4U BVBA, HENRI HOLLEVOETSLAAN 10/2, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20122343.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0822.832.786.

Rechter-Commissaris : M. THAYS.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41305)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : FLORALEVER SPRL, CHAUSSEE DE JETTE 602, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20122344.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : fleurs.

Numéro d'entreprise : 0826.365.467.

Juge-Commissaire : M. THAYS.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41306)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : FLORA-LEVER BVBA, STEENWEG OP JETTE 602, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20122344.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : bloemen.

Ondernemingsnummer : 0826.365.467.

Rechter-Commissaris : M. THAYS.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41306)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : GENERAL CONSULTING SCRL, AVENUE DU CHANT D'OISEAU 94, 1150 WOLUWE-SAINTE-PIERRE.

Numéro de faillite : 20122345.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : négoce-lobbying en afrique.

Numéro d'entreprise : 0439.807.007.

Juge-Commissaire : M. THAYS.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41307)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : GENERAL CONSULTING CVOA, VOGELZANGSLAAN 94, 1150 SINT-PIETERS-WOLUWE.

Faillissementsnummer : 20122345.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : trade-lobby afrika.

Ondernemingsnummer : 0439.807.007.

Rechter-Commissaris : M. THAYS.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41307)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : EURO ELEC INTERNATIONAL SPRL, AVENUE HENRI LIEBRECHT 11, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20122346.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : installations électrotechniques.

Numéro d'entreprise : 0822.090.341.

Juge-Commissaire : M. THAYS.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41308)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : EURO ELEC INTERNATIONAL BVBA, HENRI LIEBRECHTLAAN 11, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20122346.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : elektrotechnische installaties.

Ondernemingsnummer : 0822.090.341.

Rechter-Commissaris : M. THAYS.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41308)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : MATTEO PARTNERS SPRL, AVENUE CHARLES-QUINT 2, 1083 GANSHOREN.

Numéro de faillite : 20122347.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise : 0811.682.043.

Juge-Commissaire : M. THAYS.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41309)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : MATTEO PARTNERS BVBA, KEIZER KARELLAAN 2, 1083 GANSHOREN.

Faillissementsnummer : 20122347.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : cafés & bars.

Ondernemingsnummer : 0811.682.043.

Rechter-Commissaris : M. THAYS.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41309)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : NOUR-EL KHALIL SPRL, RUE DE L'ETANG 149, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20122348.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : parfumerie.

Numéro d'entreprise : 0871.964.969.

Juge-Commissaire : M. THAYS.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41310)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: NOUR-EL KHALIL BVBA, VIJVERSTRAAT 149, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20122348.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : parfumerie.

Ondernemingsnummer : 0871.964.969.

Rechter-Commissaris : M. THAYS.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41310)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ADEL. K. PRODUCTIONS SA, AVENUE DU GENERAL DE GAULLE 46, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 201223.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : consultancy.

Numéro d'entreprise : 0473.292.395.

Juge-Commissaire : M. LALMAND.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES-2.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41311)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: ADEL. K. PRODUCTIONS NV, GENERAAL DE GAULLELAAN 46, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20122349.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : consultancy.

Ondernemingsnummer : 0473.292.395.

Rechter-Commissaris : M. LALMAND.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41311)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : PERVYSE EXPRESS SPRL, RUE DE PERVYSE 68, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20122350.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : distribution.

Numéro d'entreprise : 0894.220.234.

Juge-Commissaire : M. LALMAND.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES-2.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41312)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: PERVYSE EXPRESS BVBA, PERVYSESTRAAT 68, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20122350.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : distributie.

Ondernemingsnummer : 0894.220.234.

Rechter-Commissaris : M. LALMAND.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41312)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : TANGENTE ET ACAJOU SPRL, RUE MERCELIS 62A, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20122351.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : décoration.

Numéro d'entreprise : 0444.045.907.

Juge-Commissaire : M. LALMAND.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES-2.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41313)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : TANGENTE ET ACAJOU BVBA, MERCELISSTRAAT 62A, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20122351.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : decoratie.

Ondernemingsnummer : 0444.045.907.

Rechter-Commissaris : M. LALMAND.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41313)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ACHKAOUKAOU & CO SCS, CHAUSSEE DE BOONDAEL 314, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20122352.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : snack.

Numéro d'entreprise : 0473.802.537.

Juge-Commissaire : M. LALMAND.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES-2.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41314)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ACHKAOUKAOU & CO GCV, BOONDAALSESTEENWEG 314, 1050 ELSENE

Faillissementsnummer : 20122352.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : snack.

Ondernemingsnummer : 0473.802.537.

Rechter-Commissaris : M. LALMAND.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41314)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BELGIUM STAR SPRL, AVENUE LOUISE 350, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20122353.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : organisation de salons professionnels.

Numéro d'entreprise : 0832.528.927.

Juge-Commissaire : M. LALMAND.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES-2.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41315)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BELGIUM STAR BVBA, LOUIZALAAN 350, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20122353.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : organisatie van beurzen.

Ondernemingsnummer : 0832.528.927.

Rechter-Commissaris : M. LALMAND.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41315)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : NAMAN BM SPRL, AVENUE LOUISE 199A, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20122354.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : commerce de détail en magasin.

Numéro d'entreprise : 0821.207.146.

Juge-Commissaire : M. LALMAND.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES-2.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41316)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : NAMAN BM BVBA, LOUIZALAAN 199A, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20122354.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : kleinhandel in winkel.

Ondernemingsnummer : 0821.207.146.

Rechter-Commissaris : M. LALMAND.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41316)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : LES ANTIQUAIRES DE LA MODE SPRL, RUE DU TABELLION 66, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20122356.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0878.269.771.

Juge-Commissaire : M. LALMAND.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES-2.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41317)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : LES ANTIQUAIRES DE LA MODE BVBA, NOTARISSTRAAT 66, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20122356.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0878.269.771.

Rechter-Commissaris : M. LALMAND.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (41317)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : FLASH TRAVEL SA, AVENUE DU KARREVELD 3A, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20122357.

Date de faillite : 26/11/2012.

Objet social : chaîne d'agences de voyages.

Numéro d'entreprise : 0433.853.482.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41318)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : FLASH TRAVEL NV, KARREVELDLAAN 3A, 1080 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20122357.

Datum faillissement : 26/11/2012.

Handelsactiviteit : keten van reisbureaus.

Ondernemingsnummer : 0433.853.482.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES, LOUIZALAAN 349, BUS 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41318)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : FULL - MATIC SPRL, DREVE DE L'ERMITE 43, 1640 RHODE-SAINT-GENESE.

Numéro de faillite : 20122358.

Date de faillite : 27/11/2012.

Objet social : automates.

Numéro d'entreprise : 0444.711.841.

Juge-Commissaire : M. HOREMANS.

Curateur : Me VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 02/01/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41319)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : FULL - MATIC BVBA, TERKLUZENDREEF 43, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

Faillissementsnummer : 20122358.

Datum faillissement : 27/11/2012.

Handelsactiviteit : automaten.

Ondernemingsnummer : 0444.711.841.

Rechter-Commissaris : M. HOREMANS.

Curator : Mr. VAN BUGGENHOUT, CHRISTIAN, LOUIZALAAN 106, 1050 BRUXELLES-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 02/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41319)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la EFAIC SPRL, avec siège social à 1020 LAEKEN, RUE DE VRIERE 69.

Numéro d'entreprise : 0806.434.046.

Numéro de faillite : 20120471.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE.

Liquidateur : PATRICK ILIKU LABOR, AVENUE JEAN DE BOLOGNE 30, 1020 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41320)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de EFAIC BVBA, met maatschappelijke zetel te 1020 LAKEN, VRIERESTRAAT 69.

Ondernemingsnummer : 0806.434.046.

Faillissementsnummer : 20120471.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE.

Vereffenaar : PATRICK ILIKU LABOR, JEAN DE BOLOGNE-LAAN 30, 1020 BRUSSEL.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41320)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la KRIS & KRIS CONSTRUCTION GENERALE SCRI, avec siège social à 1020 LAEKEN, RUE EDMOND TOLLENAERE 90.

Numéro d'entreprise : 0873.902.791.

Numéro de faillite : 20120472.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE.

Liquidateur : CHRISTOPHE DERMINE, WILLAMBROU 37/32, 1400 NIVELLES; YVES SAINT-DENIS, RADIE D'OFFICE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41321)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de KRIS & KRIS CONSTRUCTION GENERALE CVOA, met maatschappelijke zetel te 1020 LAKEN, EDMOND TOLLENAERESTRAAT 90.

Ondernemingsnummer : 0873.902.791.

Faillissementsnummer : 20120472.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE.

Vereffenaar : CHRISTOPHE DERMINE, WILLAMBROU 37/32, 1400 NIVELLES; YVES SAINT-DENIS, AMBTSHALVE GESCHRAPT.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41321)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la ASTURLAND EUROPE LIMITED SARL DE DROIT ANGLAIS, avec siège social à 1050 IXELLES, RUE EUGENE CATTOIR 4.

Numéro d'entreprise : 0872.121.357.

Numéro de faillite : 20111662.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G.

Liquidateur : ALVAREZ MARTINEZ, REMPART BON SECOURS 5, 7130 BINCHE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41322)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de ASTURLAND EUROPE LIMITED SARL NAAR ENGELS RECHT, met maatschappelijke zetel te 1050 ELSENE, EUGENE CATTOIRSTRAAT 4.

Ondernemingsnummer : 0872.121.357.

Faillissementsnummer : 20111662.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G.

Vereffenaar : ALVAREZ MARTINEZ, REMPART BON SECOURS 5, 7130 BINCHE.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41322)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la 24 WIN SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, AVENUE HUART HAMOIR 105.

Numéro d'entreprise : 0888.832.774.

Numéro de faillite : 20091405.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G.

Liquidateur : ARSLAN JULFUKAR, RUE DU ROTON 209, 6000 CHARLEROI.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41323)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de 24 WIN BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 SCHAARBEEK, HUART HAMOIRLAAN 105.

Ondernemingsnummer : 0888.832.774.

Faillissementsnummer : 20091405.

Curator : Mr. VANDAMME, ALAIN G.

Vereffenaar : ARSLAN JULFUKAR, RUE DU ROTON 209, 6000 CHARLEROI.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41323)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de CARDOSO DA FONSECA JOAQUIM, domicilié à 1060 SAINT-GILLES, RUE JEAN ROBIE 37/00.

Numéro d'entreprise : 0561.664.147.

Numéro de faillite : 20120595.

Curateur : Me BAYART, JEAN.

PAS EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41324)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van CARDOSO DA FONSECA JOAQUIM, wonende te 1060 SINT-GILLIS, JEAN ROBIESTRAAT 37/00.

Ondernemingsnummer : 0561.664.147.

Faillissementsnummer : 20120595.

Curator : Mr. BAYART, JEAN.

NIET VERSCHOONBAAR.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41324)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la DYNAM SPRL, avec siège social à 1050 IXELLES, AVENUE LOUISE 179, BTE 13.

Numéro d'entreprise : 0478.877.419.

Numéro de faillite : 20091441.

Curateur : Me BRODER, ARMAND.

Liquidateur : DOMINIQUE BARTHELEMY, RUE DE L'ORMELAI, 14250 BROUAY.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41325)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de DYNAM BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 ELSENE, LOUIZALAAN 179, BUS 13.

Ondernemingsnummer : 0478.877.419.

Faillissementsnummer : 20091441.

Curator : Mr. BRODER, ARMAND.

Vereffenaar : DOMINIQUE BARTHELEMY, RUE DE L'ORMELAI, 14250 BROUAY.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41325)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de SABATIER, ROBERT HUBERT, domicilié à 1050 IXELLES, RUE GENERAL PATTON 2.

Numéro d'entreprise : 0690.162.324.

Numéro de faillite : 20111450.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES.

EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41326)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van SABATIER, ROBERT HUBERT, wonende te 1050 ELSENE, GENERAAL PATTONSTRAAT 2.

Ondernemingsnummer : 0690.162.324.

Faillissementsnummer : 20111450.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES.

VERSCHOONBAAR.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41326)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la CEM NETTOYAGE SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, RUE ALBERT LATOUR 59/5.

Numéro d'entreprise : 0867.692.021.

Numéro de faillite : 20111064.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE.

Liquidateur : ULIGAGOGLU HACI ALI, RADIE D'OFFICE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41327)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de CEM NETTOYAGE BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 SCHAARBEEK, ALBERT LATOURSTRAAT 59/5.

Ondernemingsnummer : 0867.692.021.

Faillissementsnummer : 20111064.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE.

Vereffenaar : ULIGAGOGLU HACI ALI, AMBTSHALVE GESCHRAPT.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41327)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la DHS SERVICES SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, RUE BARA 200.

Numéro d'entreprise : 0879.318.559.

Numéro de faillite : 20110015.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE.

Liquidateur : RACHID BOUKHALKHAL, AVENUE DEMOSTHENE POPLIMONT 67, 1083 GANSHOREN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41328)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de DHS SERVICES BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 ANDERLECHT, BARASTRAAT 200.

Ondernemingsnummer : 0879.318.559.

Faillissementsnummer : 20110015.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE.

Vereffenaar : RACHID BOUKHALKHAL, DEMOSTHENE POPLI-MONTLAAN 67, 1083 GANSHOREN.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41328)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de MESMAEKER, JENNY, domiciliée à 1180 UCCLE, ANCIEN DIEWEG 15/1.

Numéro d'entreprise : 0896.580.205.

Numéro de faillite : 20120713.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

PAS EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41329)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van MESMAEKER, JENNY, wonende te 1180 UKKEL, OUDE DIEWEG 15/1.

Ondernemingsnummer : 0896.580.205.

Faillissementsnummer : 20120713.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN.

NIET VERSCHOONBAAR.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41329)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la STOCK AUTO SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, RUE D'AER-SHOT 272.

Numéro d'entreprise : 0898.640.464.

Numéro de faillite : 20111763.

Curateur : Me BAYART, JEAN.

Liquidateur : SASHO ANTONOV, RADIÉ D'OFFICE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41330)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de STOCK AUTO BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 SCHAARBEEK, AARSCHOTSTRAAT 272.

Ondernemingsnummer : 0898.640.464.

Faillissementsnummer : 20111763.

Curator : Mr. BAYART, JEAN.

Vereffenaar : SASHO ANTONOV, AMBTSHALVE GESCHRAPT.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41330)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la TRADEWINDS INTERNATIONAL COMPANY SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, AVENUE CHAZAL 147.

Numéro d'entreprise : 0461.083.362.

Numéro de faillite : 20090189.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES.

Liquidateur : MARC JANSSENS, BORREWEG 75/0012, HALLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41331)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de TRADEWINDS INTERNATIONAL COMPANY BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 SCHAARBEEK, CHAZALLAAN 147.

Ondernemingsnummer : 0461.083.362.

Faillissementsnummer : 20090189.

Curator : Mr. DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES.

Vereffenaar : MARC JANSSENS, BORREWEG 75/0012, HALLE.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41331)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la EASY NET SPRL, avec siège social à 1050 IXELLES, AVENUE DE LA COURONNE 102.

Numéro d'entreprise : 0474.274.768.

Numéro de faillite : 20111569.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Liquidateur : FARID NAIT YAHIA, AVENUE DE LA COURONNE 102, 1050 IXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41332)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de EASY NET BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 ELSENE, KROONLAAN 102.

Ondernemingsnummer : 0474.274.768.

Faillissementsnummer : 20111569.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Vereffenaar : FARID NAIT YAHIA, KROONLAAN 102, 1050 ELSENE.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41332)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la PLANET PARTNERS SPRL, avec siège social à 1040 ETTERBEEK, AVENUE GENERAL BERNHEIM 52.

Numéro d'entreprise : 0899.094.087.

Numéro de faillite : 20111572.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Liquidateur : DIKRANE GRIGORIAN, RADIE D'OFFICE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41333)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de PLANET PARTNERS BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 ETTERBEEK, GENERAAL BERNHEIMLAAN 52.

Ondernemingsnummer : 0899.094.087.

Faillissementsnummer : 20111572.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Vereffenaar : DIKRANE GRIGORIAN, AMBTSHALVE GESCHRAPT.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41333)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la AMELIORAIR BENELUX SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, CHAUSSEE DE MONS 679.

Numéro d'entreprise : 0435.065.487.

Numéro de faillite : 20061642.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : JEAN-YVES LHOMER, RUE JEAN MONNET 12, 68800 THANN (FRANCE).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41334)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de AMELIORAIR BENELUX BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 ANDERLECHT, BERGENSESTEENWEG 679.

Ondernemingsnummer : 0435.065.487.

Faillissementsnummer : 20061642.

Curator : Mr. TERLINDEN, Vincent.

Vereffenaar : JEAN-YVES LHOMER, RUE JEAN MONNET 12, 68800 THANN (FRANKRIJK).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41334)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de LE TRAMINOT SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, RUE DE L'INSTRUCTION 28.

Numéro d'entreprise : 0864.806.468.

Numéro de faillite : 20111895.

Curateur : Me VAN DER BORGHT, NICOLAS.

Liquidateur : MIKAIL TOPAL, RUE DE L'INSTRUCTION 28, 1070 ANDERLECHT.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41335)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de LE TRAMINOT BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 ANDERLECHT, ONDERWIJSSTRAAT 28.

Ondernemingsnummer : 0864.806.468.

Faillissementsnummer : 20111895.

Curator : Mr. VAN DER BORGHT, NICOLAS.

Vereffenaar : MIKAIL TOPAL, ONDERWIJSSTRAAT 28, 1070 ANDERLECHT.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41335)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la BATISSEC SPRL, avec siège social à 1090 JETTE, AVENUE PAUL DE MERTEN 71.

Numéro d'entreprise : 0439.742.174.

Numéro de faillite : 20081978.

Curateur : Me BRODER, ARMAND.

Liquidateur : PATRICK PANSAERTS, RUE DU STOQUET 20/3, 6950 NASSOGNE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41336)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de BATISSEC BVBA, met maatschappelijke zetel te 1090 JETTE, PAUL DE MERTENSTRAAT 71.

Ondernemingsnummer : 0439.742.174.

Faillissementsnummer : 20081978.

Curator : Mr. BRODER, ARMAND.

Vereffenaar : PATRICK PANSAERTS, RUE DU STOQUET 20/3, 6950 NASSOGNE.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41336)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la SACHA SCRIS, avec siège social à 1030 BRUXELLES, RUE DES PLANTES 108.

Numéro d'entreprise : 0436.911.259.

Numéro de faillite : 20092003.

Curateur : Me VAN DER BORGHT, NICOLAS.

Liquidateur : PATRICK DEGUELDRE, RUE D'AERSCHOT 144, 1030 SCHAARBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41337)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van de SACHA CVOHA, met maatschappelijke zetel te 1030 BRUSSEL, PLANTENSTRAAT 108.

Ondernemingsnummer : 0436.911.259.

Faillissementsnummer : 20092003.

Curator : Mr. VAN DER BORGHT, NICOLAS.

Vereffenaar : PATRICK DEGUELDRE, AARSCHOTSTRAAT 144, 1030 SCHAARBEEK.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41337)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la F.L.B.L. SPRL, avec siège social à 1030 SCHAARBEEK, AVENUE LOUIS BERTRAND 127.

Numéro d'entreprise : 0881.855.605.

Numéro de faillite : 20080968.

Curateur : Me BAYART, JEAN.

Liquidateur : LITA LUAN, RUE NESTOR DE TIÈRE 26, 1030 SCHAARBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41338)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de F.L.B.L. BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 SCHAARBEEK, LOUIS BERTRANDLAAN 127.

Ondernemingsnummer : 0881.855.605.

Faillissementsnummer : 20080968.

Curator : Mr. BAYART, JEAN.

Vereffenaar : LITA LUAN, NESTOR DE TIÈRESTRAAT 26, 1030 SCHAARBEEK.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41338)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la CARPOST SPRL, avec siège social à 1030 SCHAARBEEK, RUE DU NOYER 82.

Numéro d'entreprise : 0877.886.919.

Numéro de faillite : 20111756.

Curateur : Me BAYART, JEAN.

Liquidateur : MICHEL ROELANS, KLEISTRAAT 57, 1785 MERCHTEM.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41339)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de CARPOST BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 SCHAARBEEK, NOTELAARSSTRAAT 82.

Ondernemingsnummer : 0877.886.919.

Faillissementsnummer : 20111756.

Curator : Mr. BAYART, JEAN.

Vereffenaar : MICHEL ROELANS, KLEISTRAAT 57, 1785 MERCHTEM.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41339)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la DAREST SPRL, avec siège social à 1060 SAINT-GILLES, RUE DEFACQZ 63.

Numéro d'entreprise : 0860.864.013.

Numéro de faillite : 20090435.

Curateur : Me D'ETEREN, ALAIN.

Liquidateur : DANNY VENTURA, CHEMIN DE LA PALLANTERIE 11, 1252 MEINER (SUISSE).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41340)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de DAREST BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 SINT-GILLIS, DEFACQZSTRAAT 63.

Ondernemingsnummer : 0860.864.013.

Faillissementsnummer : 20090435.

Curator : Mr. D'IETEREN, ALAIN.

Vereffenaar : DANNY VENTURA, CHEMIN DE LA PALLANTERIE 11, 1252 MEINER (ZWITSERLAND).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41340)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la NEUREVAL SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE EVERS 20.

Numéro d'entreprise : 0453.801.038.

Numéro de faillite : 20120463.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Liquidateur : JEAN EDOUARD DESMEDT, DÉCÉDÉ.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41341)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de NEUREVAL BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 BRUSSEL, EVERSSTRAAT 20.

Ondernemingsnummer : 0453.801.038.

Faillissementsnummer : 20120463.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Vereffenaar : JEAN EDOUARD DESMEDT, OVERLEDEN.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41341)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de LE GRAND DESIR SPRL, avec siège social à 1180 UCCLE, AVENUE LEGRAND 73.

Numéro d'entreprise : 0811.623.744.

Numéro de faillite : 20112305.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Liquidateur : TRAN THI NGOC THAO, CHAUSSÉE DE WATERLOO 666, 1180 UCCLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41342)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de LE GRAND DESIR BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 UKKEL, LEGRANDLAAN 73.

Ondernemingsnummer : 0811.623.744.

Faillissementsnummer : 20112305.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Vereffenaar : TRAN THI NGOC THAO, WATERLOOSE-STEENWEG 666, 1180 UKKEL.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41342)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de NEZIRI SABAN, domicilié à 1000 BRUXELLES, ALLEE VERTE 53.

Numéro d'entreprise : 0892.451.072.

Numéro de faillite : 20101486.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41343)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van NEZIRI SABAN, wonende te 1000 BRUSSEL, GROEN-DREEF 53.

Ondernemingsnummer : 0892.451.072.

Faillissementsnummer : 20101486.

Curator : Mr. HEILPORN, Lise.

VERSCHOONBAAR.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41343)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la ARTOITURE SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, RUE CLEMENT DE CLETY 2.

Numéro d'entreprise : 0863.269.316.

Numéro de faillite : 20110943.

Curateur : Me JASPAR, Jean-Louis.

Liquidateur : ME JASPAR, JEAN-LOUIS AVENUE DE FRÉ 229, 1180 UCCLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41344)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de ARTOITURE BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 ANDERLECHT, CLEMENT DE CLETYSTRAAT 2.

Ondernemingsnummer : 0863.269.316.

Faillissementsnummer : 20110943.

Curator : Mr. JASPAR, Jean-Louis.

Vereffenaar : ME JASPAR, JEAN-LOUIS DE FRÉLAAN 229, 1180 UKKEL.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41344)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la DRESS CODE SPRL, avec siège social à 1050 IXELLES, RUE DE STASSART 29.

Numéro d'entreprise : 0479.939.172.

Numéro de faillite : 20110722.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : NICOLAS SIROT, AVENUE LOUISE 386, 1050 IXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41345)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de DRESS CODE BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 ELSENE, DE STASSARTSTRAAT 29.

Ondernemingsnummer : 0479.939.172.

Faillissementsnummer : 20110722.

Curator : Mr. TERLINDEN, Vincent.

Vereffenaar : NICOLAS SIROT, LOUIZALAAN 386, 1050 ELSENE.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41345)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close la liquidation la faillite de la ORGANISATION & TECHNOLOGY RESEARCH SA, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE JOSEPH II 9-13.

Numéro d'entreprise : 0427.177.805.

Numéro de faillite : 20071359.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : MARC CROKER, WESSEX COURT 9, TENNYSON ROAD, WORTHING, WEST SUSSEX BN11 4BP (ANGLETERRE).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41346)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de ORGANISATION & TECHNOLOGY RESEARCH NV, met maatschappelijke zetel te 1000 BRUSSEL, JOSEPH II-STRAAT 9-13.

Ondernemingsnummer : 0427.177.805.

Faillissementsnummer : 20071359.

Curator : Mr. TERLINDEN, Vincent.

Vereffenaar : MARC CROKER, WESSEX COURT 9, TENNYSON ROAD, WORTHING, WEST SUSSEX BN11 4BP (ENGELAND).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41346)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la SILENCE MUSIC SA, avec siège social à 1030 SCHAARBEEK, RUE COLONEL BOURG 4.

Numéro d'entreprise : 0449.800.579.

Numéro de faillite : 20070937.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : ALAIN PIERRE, RUE COLONEL BOURG 4, 1030 SCHAARBEEK; VIADUC SPRL, BOULEVARD LAMBERMONT 374, 1030 SCHAARBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41347)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de SILENCE MUSIC NV, met maatschappelijke zetel te 1030 SCHAARBEEK, KOLONEL BOURGSTRAAT 4.

Ondernemingsnummer : 0449.800.579.

Faillissementsnummer : 20070937.

Curator : Mr. TERLINDEN, Vincent.

Vereffenaar : ALAIN PIERRE, KOLONEL BOURGSTRAAT 4, 1030 SCHAARBEEK; VIADUC SPRL, LAMBERMONTLAAN 374, 1030 SCHAARBEEK.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41347)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la COMPAGNIE INDIGO SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES 1, AVENUE DE LA BRABANÇONNE 23.

Numéro d'entreprise : 0883.406.318.

Numéro de faillite : 20101333.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : MJC INVEST SPRL, AVENUE DE LA BRABANÇONNE 23, 1000 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (41348)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de COMPAGNIE INDIGO BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 BRUSSEL, BRABANÇONNELAAN 23.

Ondernemingsnummer : 0883.406.318.

Faillissementsnummer : 20101333.

Curator : Mr. TERLINDEN, Vincent.

Vereffenaar : MJC INVEST SPRL, BRABANÇONNELAAN 23, 1000 BRUSSEL.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41348)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la IMMO EUROPE INVEST SPRL, avec siège social à 1060 SAINT-GILLES, RUE DE BOSNIE 8.

Numéro d'entreprise : 0883.906.560.

Numéro de faillite : 20101983.

Curateur : Me VAN DE VELDE, CLAIRE.

Liquidateur : VON RAKOWSKI, BERNHARD CLAUDE, RUE SAINT-GERMAIN 33, 78230 LE PECQ (FRANCE); D'ARIS, FREDERIC-PAUL, AVENUE DE CLICHY 72, 75017 PARIS (FRANCE).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41349)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de IMMO EUROPE INVEST BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 SINT-GILLIS, BOSNIESTRAAT 8.

Ondernemingsnummer : 0883.906.560.

Faillissementsnummer : 20101983.

Curator : Mr. VAN DE VELDE, CLAIRE.

Vereffenaar : VON RAKOWSKI, BERNHARD CLAUDE, RUE SAINT-GERMAIN 33, 78230 LE PECQ (FRANKRIJK); D'ARIS, FREDERIC-PAUL, AVENUE DE CLICHY 72, 75017 PARIS (FRANKRIJK).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41349)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la ZETA EXPRESS SA, avec siège social à 1040 ETTERBEEK, AVENUE GENERAL BERNHEIM 80.

Numéro d'entreprise : 0464.549.232.

Numéro de faillite : 20051551.

Curateur : Me VAN DE VELDE, CLAIRE.

Liquidateur : LAPIERRE, GEORGES, RUE MOTIE DES BERGERS 9, 1421 OPHAIN; TRENCHANT, STEPHANE, RUE DE MESSE 1, 1330 RIXENSART.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41350)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de ZETA EXPRESS NV, met maatschappelijke zetel te 1040 ETTERBEEK, GENERAAL BERNHEIMLAAN 80.

Ondernemingsnummer : 0464.549.232.

Faillissementsnummer : 20051551.

Curator : Mr. VAN DE VELDE, CLAIRE.

Vereffenaar : LAPIERRE, GEORGES, RUE MOTIE DES BERGERS 9, 1421 OPHAIN; TRENCHANT, STEPHANE, RUE DE MESSE 1, 1330 RIXENSART.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41350)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de LE P'TIT MARIUS SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES, AVENUE LEGRAND 13.

Numéro d'entreprise : 0461.139.285.

Numéro de faillite : 20051556.

Curateur : Me VAN DE VELDE, CLAIRE.

Liquidateur : CAILLEAUX, MICHEL, RUE NEUVE 3, 4260 BRAIVES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41351)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de LE P'TIT MARIUS BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 BRUSSEL, LEGRANDLAAN 13.

Ondernemingsnummer : 0461.139.285.

Faillissementsnummer : 20051556.

Curator : Mr. VAN DE VELDE, CLAIRE.

Vereffenaar : CAILLEAUX, MICHEL, RUE NEUVE 3, 4260 BRAIVES.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(41351)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28-11-2012, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la IL NABUCCO NEW SPRL, avec siège social à 1170 WATERMAEL-BOITSFORT, AVENUE DE VISE 28.

Numéro d'entreprise : 0480.138.815.

Numéro de faillite : 20111286.

Curateur : Me VAN DE VELDE, CLAIRE.

Liquidateur : MARTIN, MICHAEL, RUE CADEAU 14, 6210 REVES (LES-BONS-VILLERS).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(41352)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28-11-2012, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van de IL NABUCCO NEW BVBA, met maatschappelijke zetel te 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE, DE VISELAAN 28.

Ondernemingsnummer : 0480.138.815.

Faillissementsnummer : 20111286.

Curator : Mr. VAN DE VELDE, CLAIRE.

Vereffenaar : MARTIN, MICHAEL, RUE CADEAU 14, 6210 REVES (LES-BONS-VILLERS).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41352)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012, het faillissement van WINDELS, OLIVIER, destijds wonende te 8450 BREDENE, DERBYLAAN 90/12, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of het buitenland, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41354)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012, het faillissement van «CAP» BVBA, met zetel te 8400 OOSTENDE, LANGE-STRATAAT 37A, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : DERYCKER EDDY, WONENDE TE 8400 OOSTENDE, ALBERT I PROMENADE 67/D000.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41355)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012, het faillissement van J & I TRANSPORTEN BVBA, met zetel te 8400 OOSTENDE, AMSTERDAMSTRAAT 74, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : VANBELLE, IVAN, WONENDE TE 8680 KOEKELARE, MOERESTRAAT 133.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst : (get.) N. Pettens. (41356)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012 het faillissement van BRUERS, GERDA, wonende te 8400 OOSTENDE, VISSERS-KAAI 0020, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41357)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012, het faillissement van VAN GAMPELAERE, MARC, DESTIJDS wonende te 8400 OOSTENDE, NIEUWPOORTSESTEENWEG 170, thans wonende te 8434 MIDDELKERKE, LOMBARDSIJDELAAN 3, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41358)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012, het faillissement van DEGRANDE NICOLAS BVBA, met zetel te 8820 TORHOUT, ZWEVEZELESTRAAT 22, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : DEGRANDE, NICOLAS, WONENDE TE 8820 TORHOUT, ZWEVEZELESTRAAT 22.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41359)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012, het faillissement van AFRODITE BEAUTY & SPA BVBA, met zetel te 8820 TORHOUT, ROESELAARSEWEG 16, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : DEWULF, JOHAN, WONENDE TE 8820 TORHOUT, ROESELAARSEWEG 16.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41360)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonni d.d. 26.11.2012, het faillissement van VANHOUTTE, LETICIA, destijds wonende te 8400 Oostende Lotuslaan 39, thans wonende te 8400 Oostende, Spoelpolderstraat 12, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41361)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 26.11.2012, het faillissement van GOLDFRAME CVOHA, met zetel te 8400 OOSTENDE, LANGE-STRATAAT 67, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd : BRUART INC., met zetel in de Verenigde Staten, te LEWES 19958 DELAWARE, GREYSTONE MANOR 5 en N.E.M.O. SERVICES INC, met zetel in de Verenigde Staten, te LEWES 19958 DELAWARE, GREYSTONE MANOR 5.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (41362)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 03/12/2012, werd THE ORGANIZERS BVBA, ORGANISATIE VAN EVENEMENTEN, BELSELESTRAAT 83, 9250 WAASMUNSTER, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0878.709.637

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. HERMAN WILLEMS, 9100 SINT-NIKLAAS, TEREKEN 91.

Datum staking van betaling : 03/12/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 11/01/2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier. (41363)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 03/12/2012, werd T CROISSANTERIEKE BVBA, KOUDE BAKKERIJ, DORPSSTRAAT 86, 9130 KIELDRECHT (BEVEREN), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0890.011.721

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. HERMAN WILLEMS, 9100 SINT-NIKLAAS, TEREKEN 91.

Datum staking van betaling : 29/11/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 11/01/2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier. (41364)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 03/12/2012, werd CLEMENT, MARC, BAKKER, HERTSTRAAT 49, 9473 WELLE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0817.707.624

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. RUDY COBBAERT, 9400 NINOVE, BRUSSELSE-STEENWEG 88.

Datum staking van betaling : 01/11/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 11/01/2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier. (41365)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 03/12/2012, werd KOYEN, CHRISTIANE, VENNOOT ALL MEDIA PRODUCTIONS GCV, AMERIKALEI 114, 2000 ANTWERPEN 1, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. HERMAN WILLEMS, 9100 SINT-NIKLAAS, TEREKEN 91.

Datum staking van betaling : 12/04/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 11/01/2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

(Get.) R. Cloostermans, afgev. griffier. (41366)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van STEVENS BROOD-BANKET BVBA BAKKERIJ, DAMBRUGGESTRAAT 68, 2060 ANTWERPEN 6, ondernemingsnummer : 0460.659.829, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer PETER STEVENS, 9080 LOCHRISTI, RECHTSTRAAT 164.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier. (41367)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van BRICLI BVBA, DOE-HET-ZELF BRICO, AUGUST DE BOECKSTRAAT 9, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0889.915.810, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. JOHANNA LIEVOIS, 9200 DENDERMONDE en Dhr. FILIP LIEVOIS, 9200 DENDERMONDE, GENTSESTEENWEG 129.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41368)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van MVG BVBA, HANDELSBEMIDDELAAR IN AUTO'S, PRINS ALBERT-STRAAT 50, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0457.542.466, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer JEAN PAUL MAVEAU, 9031 DRONGEN, DEINSE HORSWEG 55.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41369)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van LERNO, PETER, VENNOOT GCV DEN BREUGHEL, AFVOERING VAN AMBTSWEG SINDS 09/02/11, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vernis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41370)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van DEN BREUGHEL GCV, CAFES EN BARS, CAUWERBURG 184, 9140 TEMSE, ondernemingsnummer : 0883.163.620, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer PETER LERNO, zonder gekende woon- of verblijfplaats.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41371)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van VISPOEL, LUC, VENN. VAN DE VOF DISTREX, KALKENDORP 59, 9270 KALKEN, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41372)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van GUNTRO ELEKTRO BVBA, ALGEMENE ELEKTRICITEITSWERKEN, GENTSE STEENWEG 117K, 9160 LOKEREN, ondernemingsnummer : 0471.688.927, gesloten verklaard bit vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer RAINIER VAN AMERSFOORT, 9080 LOCHRISTI, DIJKGRACHT 22.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41373)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van PODEVYN, THIERRY, REINIGEN VAN GEBOUWEN, LEOPOLD-DREEF 46, 9290 BERLARE, ondernemingsnummer 0881.481.065, gesloten verklaard bij vereffening.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41374)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van C.M.P. NV, INDUSTRIELE STRAAL- EN SCHILDERWERKEN, HOGE HEERWEG 49, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0474.546.269, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. ELKE DOSSCHE, 9100 SINT NIKLAAS, HOGE HEERWEG 49.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41375)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van WIJTMAN, EKKE, CAFE, MARKTPLEIN 71, B101, 9120 BEVEREN-WAAS, ondernemingsnummer : 0645.486.696, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41376)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 29/11/2012, werd het faillissement van WIELANDT, KATHY, VENNOOT VAN DE VOF 'T BROOD-PLANKSKE, LANGE DWEERSSTRAAT 41, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer : 889.431.503, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.
(41377)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29/11/2012, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van 'T VERVOLG BVBA, ZOLDERSE KIEZEL 160, te 3511 HASSELT.

Ondernemingsnummer 0821.116.876

Dossiernummer : 7846

Rechter commissaris : de Heer MISSOUL.

Curatoren :

VANDENREYNT, BERT, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL;

WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

Tijdstip ophouden van betaling : 29/11/2012

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 29/12/2012

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 10/01/2013, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (41378)

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29/11/2012, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van LIJNEN KLINKERWERKEN BVBA, STEENAKKERSTRAAT 40C, te 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN.

Ondernemingsnummer 0809.106.890

Dossiernummer : 7847

Rechter commissaris : de Heer MISSOUL.

Curatoren :

VANDENREYNT, BERT, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

WARSON MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

Tijdstip ophouden van betaling : 29/11/2012

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 29/12/2012

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 10/01/2013, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (41379)

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29/11/2012, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van GROUP MOORS BVBA, HENDRIK VAN VELDEKE-SINGEL 150, BUS 20, te 3500 HASSELT.

Ondernemingsnummer 0836.582.933

Dossiernummer : 7848

Rechter commissaris : de Heer MISSOUL.

Curatoren :

VANDENREYNT, BERT, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL;

WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

Tijdstip ophouden van betaling : 29/11/2012

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 29/12/2012.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 10/01/2013, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (41380)

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29/11/2012, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van SUN EMPIRE BVBA, KRAMERSLAAN 13/0.02, te 3500 HASSELT.

Ondernemingsnummer 0839.908.746

Handelswerkzaamheid : zonnecenter.

Dossiernummer : 7849

Rechter commissaris : de Heer MISSOUL.

Curatoren :

VANDENREYNT, BERT, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL;

WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

Tijdstip ophouden van betaling : 01/11/2012

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 29/12/2012.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 10/01/2013, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (41381)

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29/11/2012, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van VAN DEN PUT, JESSIE, STAATSBAAN 125, te 3945 HAM.

Ondernemingsnummer 0728.391.707

Handelswerkzaamheid : frituur.

Dossiernummer : 7850

Rechter commissaris : de Heer MISSOUL

Curatoren :

VANDENREYNT, BERT, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL;

WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

Tijdstip ophouden van betaling : 29/11/2012

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 29/12/2012

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 10/01/2013, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (41382)

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29/11/2012, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Smedts, Filip, WEIDENSTRAAT 56, te 3910 NEERPELT.

Ondernemingsnummer 0821.085.501

Handelswerkzaamheid : metaalbouw.

Dossiernummer : 7852

Rechter commissaris : de Heer MISSOUL.

Curatoren :

VANDENREYT, BERT, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL;
WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

Tijdstip ophouden van betaling : 29/05/2012

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 29/12/2012

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 10/01/2013, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (41383)

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29/11/2012, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van ASTYRE BVBA, LENTESTRAAT 14A, te 3500 HASSELT.

Ondernemingsnummer 0874.489.939

Handelswerkzaamheid : aanwerving en coaching van personeel.

Dossiernummer : 7851

Rechter commissaris : de Heer MISSOUL.

Curatoren :

VANDENREYT, BERT, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL;
WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 PAAL.

Tijdstip ophouden van betaling : 29/05/2012

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 29/12/2012

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 10/01/2013, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (41384)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Enige Kamer, de dato drie december tweeduizend en twaalf, werd op aangifte, het faillissement vastgesteld inzake DESENDER, Sybille Katrien, geboren te Ieper op 13 september 1971, wonende te 8904 Ieper (Boezinge), Diksmuidseweg 464A, en handeldrijvende te 8900 Ieper, Neermarkt 3, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0892.357.339, voor de volgende activiteiten : « Overige detailhandel in voedingsmiddelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g. » en met als handelsbenaming : « SYBON ».

Rechter-Commissaris : de heer J. Vercruysse, Rechter in Handelszaken bij de Rechtbank van Koophandel te Ieper.

Curator : Mr. F. Houvenaghel, advocaat te 8970 Poperinge, Deken De Bolaan 57.

Datum staking der betalingen : maandag vijftien oktober tweeduizend en twaalf.

Indienen der schuldvorderingen : ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor maandag vierentwintig december tweeduizend en twaalf.

Neerlegging ter griffie van de Rechtbank van Koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag negen januari tweeduizend en dertien, om 9 u. 30 m.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens. (41385)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, d.d. 30/11/2012, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : ASD & M GCV, BEVERSESTEENWEG 147, te 8800 ROESELARE; Verstraete, Wim, Beversesteenweg 147, te 8800 Roeselare.

Ondernemingsnummer : 0842.229.323

Ondernemingsnummer : 0523.838.897

Installatie van verwarming, elektrische installaties, en verlichtingsadvies.

Rechter-commissaris : DE CLERCQ, MIEKE.

Curator : Mr. BAILLEUL, VIRGINIE, PRINSESESTRAAT 103, 8870 IZEGEM.

Datum der staking van betaling : 30/11/2012

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26/12/2012

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/01/2013, te 10 u. 30 m. en 11 uur, in zaal A, rechtbank van Koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels. (41386)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. BB MODE BVBA, KORTE GASTHUISSTRAAT 34-3, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0421.142.821, failliet verklaard op 01/03/2011, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD-

Vereffenaar : Mevrouw Visser, Jeannette, met laatst gekend adres te 2350 Vosselaar, Dennendreef 27, bus en mevrouw Visser, Danny, met laatst gekend adres te 2300 Turnhout, Nieuwe Erven 37.

De griffier, (get.) L. Peeters. (41387)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. BOUWBEDRIJF BORG-MANS NV, ZWARTGOORWEG 3, 2350 VOSSELAAR, met ondernemingsnummer : 0416.350.229, failliet verklaard op 08/09/2004, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD

Vereffenaars : de heer Borgmans, Johannes, met laatst gekend adres te 2350 Vosselaar, Zwartgoorweg 11 en de heer Borgmans, Lucien, met laatst gekend adres te 2300 Turnhout, Steenweg Op Antwerpen 76/9.

De griffier, (get.) L. Peeters. (41388)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. HAPERS DANNY BVBA, DE OUDE EIK 5, 2380 RAVELS, met ondernemingsnummer : 0872.934.276, failliet verklaard op 19/10/2010, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Vereffenaar : de heer Hapers, Danny.

Met laatst gekend adres : De Oude Eik 5, 2380 Ravels.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41389)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. DH SCREEN BVBA, DR. VAN DE PERRESTRAT 190, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0459.045.669, failliet verklaard op 13/12/2005, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. C. Geukens.

Met laatst gekend adres : Lindestraat 2, 2490 Balen.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41390)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. DUTELLIE, TONI, ZAAKV. VD GCVTK PROJECTS, geboren op 11/09/1981 te MENEN, JULIAAN DILLENSSTRAAT 20, 2018 ANTWERPEN, failliet verklaard op 31/05/2011, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA- Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41391)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. HALILOVA, ELENA, geboren op 16/09/1967 te KARSHI (OEZBEKISTAN), PEPERSTRAAT 7, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0840.808.668, met uitbating te 2400 MOL, STATIEPLEIN 4/1, failliet verklaard op 03/04/2012, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA- Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41392)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. METALCARE NV, EMIEL BECQUAERTLAAN 2, UNIT 2.7, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0454.712.145, failliet verklaard op 30/06/2009, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA-

Vereffenaars : Mr. T. Vandecruys, advocaat te 2440 Geel, Rozendaal 78 en Mr. A. Van Overstraeten, advocaat te 2400 Mol, Jakob Smitslaan 52.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41393)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. PRIMEDIC GROUP BVBA, EVERDONGENLAAN 15, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0816.627.459, failliet verklaard op 15/06/2010, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA-

Vereffenaar : Mr. T. Van Even, met laatst gekend adres te 2300 Turnhout, Parklaan 88.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41394)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. GPS AND MORE BVBA, EVERDONGENLAAN 15, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0892.683.971, failliet verklaard op 22/06/2010, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. T. Van Even.

Met laatst gekend adres : Parklaan 88, 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41395)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. RIBEIRO PROENCA DINIS ANA, geboren op 26/03/1979 te FUNDAO-PORTUGAL, ANTWERPSESTEENWEG 21, 2350 VOSSELAAR, met ondernemingsnummer : 0899.676.582, failliet verklaard op 07/02/2012, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA- Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41396)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. MANS, GERTRUDE, geboren op 12/03/1962, thans STATIESTRAAT 7/1, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0863.583.080, voorheen STATIESTRAAT 60/1, 2400 MOL, failliet verklaard op 20/04/2010, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD- Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41397)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. WIJNS, JAN, geboren op 13/02/1964 te Geel, voorheen Peperstraat 1A, 2440 GEEL, thans Kollegestraat 112, bus 1, 2440 Geel, met ondernemingsnummer : 0629.573.253, failliet verklaard op 30/06/2009, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD- Verschoonbaar bij vonnis van 19 juni 2012.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41398)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout, d.d. 27/11/2012, werd het FAIL. FRIENDS BVBA, GILDELAAN 53, 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 471.678.039, failliet verklaard op 25/02/2003, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Vereffenaar : de heer Verheyen, Marc.

Met laatst gekend adres : Stationsstraat 119, bus 7, 2440 Geel.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41399)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 27/11/2012, werd INTERGROUP BVBA, gevestigd te HOOGEIND 27/2, 2321 MEEER, met ondernemingsnummer : 0474.926.351, activiteit : GRONDWERKEN, failliet verklaard op dagvaarding O.M.

Rechter-commissaris : DELEU, MARIA.

Curator : Mr. DE FERM, PATRICK, advocaat te 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), RINGLAAN 138.

Tijdstip van ophouding van betaling : 27/11/2012

Indiening schuldvorderingen voor 25/12/2012

Neerlegging eerste PV nazicht schuldvorderingen op 08/01/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41400)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 27/11/2012, werd SERNU BVBA, gevestigd te BEEMDENSTRAAT 5, 2340 BEERSE, met ondernemingsnummer : 0457.014.708, activiteit : GOEDERENVERVOER, failliet verklaard op dagvaarding OM.

Rechter-commissaris : GILIS, GUIDO.

Curator : Mr. VAN EVEN, TOM, advocaat te 2300 TURNHOUT, PARKLAAN 88.

Tijdstip van ophouding van betaling : 27/11/2012

Indiening schuldvorderingen voor 25/12/2012

Neerlegging eerste PV nazicht schuldvorderingen op 08/01/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41401)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 27/11/2012, werd UKRINVEST BVBA, gevestigd te SLOMMERHOF 6, 2320 HOOGSTRATEN, met ondernemingsnummer : 0861.353.763, activiteit : HOLDING, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : BOMHALS, KURT.

Curatoren :

Mr. DE CHAFFOY, JEAN, advocaat te 2300 TURNHOUT, DE MERO-DELEI 37;

Mr. PLESSERS, LUC, advocaat te 2300 TURNHOUT, DE MERO-DELEI 37.

Tijdstip van ophouding van betaling : 27/11/2012

Indiening schuldvorderingen voor 25/12/2012

Neerlegging eerste PV nazicht schuldvorderingen op 08/01/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41402)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 27/11/2012, werd LAUWERS ELECTRO BVBA, gevestigd te LEISTRAAT 61, 2460 KASTERLEE, met ondernemingsnummer : 0472.228.068, activiteit : HANDEL IN ELEKTRISCHE APPARATEN, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : NUYENS, MARC.

Curator : Mr. VAN CAUWENBERGH, JOHAN, advocaat te 2300 TURNHOUT, HARMONIESTRAAT 36.

Tijdstip van ophouding van betaling : 27/11/2012

Indiening schuldvorderingen voor 25/12/2012

Neerlegging eerste PV nazicht schuldvorderingen op 08/01/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41403)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 27/11/2012, werd PDG PROJECTS BVBA, gevestigd te WARME HANDSTRAAT 9, 2280 GROBBENDONK, met ondernemingsnummer : 0476.987.701, activiteit : PROJECTONTWIKKELAAR, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VAN BRECHT, HERMAN.

Curator : Mr. VAN LOOY, JOZEF, advocaat te 2280 GROBBENDONK, BEVRIJDINGSSTRAAT 26.

Tijdstip van ophouding van betaling : 27/11/2012

Indiening schuldvorderingen voor 25/12/2012

Neerlegging eerste PV nazicht schuldvorderingen op 08/01/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41404)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 27/11/2012, werd DR. FILIP VANCOPPENOLLE BVBA, gevestigd te TURNHOUTSEBAAN 264, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0469.773.077, activiteit : GENEESHEER-SPECIALIST, CHIRURG, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : SLEEBUS, ROELAND.

Curatoren :

Mr. VANDECRUYS, TOM, advocaat te 2440 GEEL, ROZENDAAL 78;

Mr. STERCKX, SILVY, advocaat te 2440 GEEL, DENNENSTRAAT 26.

Tijdstip van ophouding van betaling : 27/11/2012

Indiening schuldvorderingen voor 25/12/2012

Neerlegging eerste PV nazicht schuldvorderingen op 08/01/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(41405)

Tribunal de commerce de Liège

Le 03.12.2012, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL CONCEPTION PLUS, dont le siège social est établi à 4000 Liège, Centre Afinis, clos Chanmurlu 13, B.C.E. n° 0899.791.794, activité : construction générale de bâtiments résidentiels.

Curateur : Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat, à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 17 janvier 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.

(41406)

Tribunal de commerce de Mons

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de M. HANNECART, Thierry, chemin de la Masure 4, à 7000 MONS.

Conformément aux dispositions des articles 76 et 80, § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. Jean-Pierre DEMULDER, juge-commissaire à la faillite, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée générale qui sera tenue en la salle d'audience F du Tribunal de Commerce de Mons, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 Mons, le jeudi 31/01/2013 à 9 heures précises, pour délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

Le greffier, (signé) F. Baugnies.

(41407)

Tribunal de commerce de Namur

PAR JUGEMENT DU 29/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur aveu la faillite de la SA SOCIETE MOSANE DE CONSTRUCTION, en liquidation, dont le siège social est situé à 5004 Bouge, chaussée de Louvain 484, ayant une activité d'entreprise générale de construction, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0415.252.050.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29/11/2012 l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. DE GROOTE PAUL, Juge Consulaire.

CURATEUR : Me LEBLANC, CELINE, RUE DES FAUCONS 61, 5004 BOUGE.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 09/01/2013, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour copie conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(41408)

PAR JUGEMENT DU 29/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur citation la faillite de la SPRL BATI PROJET, dont le siège social est situé à 5190 Spy, route de Saussin 91A, ayant comme activité le nettoyage de bâtiments nouveaux et remise en état des lieux après travaux, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0463.937.439.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29/11/2012 l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. DE GROOTE, PAUL, Juge Consulaire.

CURATEUR : Me PRINTZ, YVES, RUE PATENIER 57, 5000 NAMUR.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 09/01/2013, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(41409)

PAR JUGEMENT DU 29/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur citation la faillite de la SPRL LE BARON ROUGE, dont le siège social est situé rue du Grand Champ 5, à 5380 Novilleles-Bois, ayant comme activité le commerce de gros de boissons, assortiment général, service traiteur, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0835.215.827.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29/11/2012 l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. THIBAUT DE MAISIERES, FRANCOIS, Juge Consulaire.

CURATEUR : Me LAUDET, LAURENCE, RUE DE GEMBLOUX 136, 5002 SAINT-SERVAIS.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 09/01/2013, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(41410)

PAR JUGEMENT DU 29/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur citation la faillite de M. Emmanuel PUTTEMAN, né à Mettet le 3.11.1975, domicilié à 5030 Gembloux, rue Léopold 12, ayant comme activité le commerce de détail de parfumerie et de produits de beauté, salon de coiffure, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0806.482.744.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29/11/2012 l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. THIBAUT DE MAISIERES, FRANCOIS, Juge Consulaire.

CURATEUR : Me LAUDET, LAURENCE, RUE DE GEMBLOUX 136, 5002 SAINT-SERVAIS.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 09/01/2013, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(41411)

PAR JUGEMENT DU 29/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL JAGRAL, dont le siège social est situé à 5150 Floreffe, rue du Cortil 14, ayant une activité Horeca sous la dénomination « La Floreffeoise » rue Camille Giroul 1, à 5150 Floreffe, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0878.421.112.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29/11/2012 l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. DE GROOTE, PAUL, Juge Consulaire.

CURATEUR : Me LEBLANC, CELINE, RUE DES FAUCONS 61, 5004 BOUGE.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 09/01/2013, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour copie conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(41412)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par faute d'actif, les opérations de la faillite de la SCRL SOCOMAF, dont le siège social était établi à 5000 Namur, rue Félix Wodon 50, ayant eu une activité de réparation et maintenance navale, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0435.164.665.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 12 juillet 2012.

Ledit jugement donne décharge à Maître Jean SINE, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Guy WALBRECQ, domicilié à 5024 Marche-les-Dames, rue de Namèche 0, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(41413)

Le Tribunal de Commerce de Namur a prononcé le 15 novembre 2012 la clôture sommaire des opérations de la faillite de la SPRL NEW WIN, dont le siège social était situé rue Saint-Joseph 16, à 5000 Namur, ayant eu comme activité la vente au détail de vêtements pour dames et enfants, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0822.651.852.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 3 novembre 2011.

Ledit jugement donne décharge à Maître Karl STEINIER, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère Mme Anne-Sophie ROLAIN, domiciliée à 5330 Assesse, rue de Lustin 41, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41414)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SCRIS SPORT SANTE, dont le siège social était sis à 5150 Floreffe, section de Franière, rue de Floreffe 44, ayant eu comme activité le commerce de gros d'articles de sport et de camping, enseignement de disciplines sportives et activités de loisirs, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0464.674.342.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 12 mai 2011.

Ledit jugement donne décharge à Maître Jean BRICHART, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Jean FORTEMPS DE LONEUX, avenue Président Roosevelt 33/A001, à 5060 Sambreville, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41415)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL MATHPLOMBERIE, dont le siège social était sis à 5022 Cognelée, chaussée de Louvain 1073, y ayant exploité une entreprise de plomberie et d'installation de chauffage central, ainsi qu'un débit de boissons sous la dénomination « KIWIZZ », inscrite à la B.C.E. sous le n° 0811.931.867.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 7 avril 2011.

Ledit jugement donne décharge à Maître Marielle SCHUMACKER, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Mathias HERBAUX, rue Ferrer 104B, à 6200 Châtelaineau, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41416)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par faute d'actif, les opérations de la faillite de M. DAHMOUN, Aïssa, chauffeur d'autobus, né à Bellaire le 1.1.1964, domicilié à 5000 Namur, rue Rogier 9, étage 4, ayant eu comme activité le ravalement de façade, ramonage de cheminées, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0809.481.034.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 31 mars 2011.

Ledit jugement donne décharge à Maître Benoît HOC, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit n'y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41417)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL PLANTES VIVACES ET JARDINS, dont le siège social était établi à 5340 Gesves, rue des Carrières, ayant eu une activité d'horticulture, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0860.728.708.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 24 février 2011.

Ledit jugement donne décharge à Maître Baudhuin RASE, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Marc LACKOVIC, domicilié Fau Sainte-Anne 2, à 5340 Gesves, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41418)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL BE TWIN HOME SERVICES, dont le siège social était sis à 5140 Sombreffe, rue du Château 12, bte 1, ayant eu comme activité la restauration en service restreint, le nettoyage courant des bâtiments, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0475.379.182.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 2 décembre 2010.

Ledit jugement donne décharge à Maître Benoît HOC, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. John JANSSENS, domicilié rue du Château 12, bte 1, à 5140 Sombreffe, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41419)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de Mme JACQUES, Annick, née le 24 février 1965, ci-avant domiciliée à 5300 Thon, rue de Liège 12, ayant exercé une activité de débit de boissons à 5000 Namur, boulevard de Merckem 41, sous la dénomination « El Diablo » et à 5300 Thon, route de Liège 12, sous la dénomination « Le Duc de Brabant », inscrite à la B.C.E. sous le n° 0817.810.364, actuellement domiciliée à 5000 Namur, rue Salzennes-les-Moulins 91.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 2 septembre 2010.

Ledit jugement donne décharge à Maître Patrick BUYASSE, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41420)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. BENANTAR, Ayache, né à Alger (Algérie), le 8 mai 1956, anciennement domicilié à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 196, y ayant exploité un restaurant de type traditionnel sous la dénomination « Le Figuier », inscrit à la B.C.E. sous le n° 0692.314.932, actuellement domicilié à 5100 Jambes, rue du Trou Perdu 1/B/2.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 10 septembre 2009.

Ledit jugement donne décharge à Maître Baudhuin RASE, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT.

(41421)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2012 par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par faute d'actif, les opérations de la faillite de M. Thierry LAMBOTTE, actuellement domicilié en France à 8356250 Elven, rue Ker Anna 12, ayant exploité jusqu'au mois de mars 2002 une entreprise de construction, de réfection et d'entretien des routes à 5101 Loyers, rue de la Fossette 26, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0657.636.442.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur en date du 21 novembre 2002.

Ledit jugement donne décharge à Maître Véronique DANCOT, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit n'y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) A.-P. DEHANT. (41422)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30/11/2012, is NV BMTech, met zetel te 2530 Boechout, Molenlei 62, verspanend bewerken van metalen, ondernemingsnummer : 0474.802.627, en beveelt bijgevolg de voortijdige beëindiging van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Mr. VANHOUCHE, GUY advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1;

Mr. KIPS, MARC, advocaat, LANGE GASTHUISSTRAAT 27, 2000 Antwerpen-1;

Mr. VAN DEN CLOOT, ALAIN, advocaat, FRANKRIJKLEI 115, 2000 ANTWERPEN 1.

Datum der staking van betaling : 30/11/2012

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28/12/2012

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25/01/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), hiervan ter griffie een verklaring kunnen neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) R. GENTIER. (46353)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Van Marcke BVBA, met zetel te 2100 Deurne, Van den Hautelei 226, KBO : 0478757059. Het faillissementsvonnis uitgesproken door de elfde kamer Rechtbank van koophandel Antwerpen, d.d. 10.02.2011, wordt ingetrokken door de elfde kamer rechtbank van koophandel Antwerpen, d.d. 23.04.2011. (41423)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Harold DECKERS, te Antwerpen, op 08/11/2012, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd één blad één renvooi te Antwerpen op 12 november 2012, boek 165, blad 73, vak 09 (F2012/441/5525/N), ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00), de Ontvanger : a.i. (getekend) W. WUYTACK », hebben de heer Steven Tritsmans, en mevrouw Elise Taillieu, samenwonende te 2600 Berchem, Hof ter Schrieklaan 53, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) Harold DECKERS, geassocieerd notaris. (41424)

Uit een akte verleden voor meester Thierry Van Sinay, geassocieerd notaris te Ninove (Meerbeke), op blijkt dat de heer DE PLUS, Geert Koen, geboren te Ninove op twaalf september negentienhonderd zevenzestig en zijn echtgenote mevrouw DE ROUCK, Vera Yvonne Georgine, geboren te Zottegem op negen juni negentienhonderd zeventig, samenwonende te 9406 Ninove (Outer), Brakelsesteenweg 216, een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng door de heer Geert De Plus, van een onroerend goed te Ninove.

Thierry Van Sinay, geassocieerd notaris. (41425)

Uit een akte verleden voor meester Thierry Van Sinay, geassocieerd notaris te Ninove (Meerbeke), op 14 november 2012, blijkt dat de heer ABBELOOS, Karel Ivo Germain Constant, geboren te Wilrijk op zestien maart negentienhonderd eenenzestig en zijn echtgenote mevrouw EVENEPOEL, Christel, geboren te Ninove op zeven januari negentienhonderd negenzestig, samenwonende te 9400 Ninove (Denderwindeke), Edingsesteenweg 255, een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van wettelijk stelsel, doch met inbreng door de heer Abbeeloos Karel van een onroerend goed te Ninove.

(Get.) Thierry Van Sinay, geassocieerd notaris. (41426)

Bij akte verleden op 9 november 2012 voor notaris Rose-Marie Verbeek, te Mechelen, geregistreerd te Mechelen, tweede kantoor, op 13 november 2012, twee bladen, één verzending, boek 313, blad 52, vak 18, hebben de heer AMMENDOLA, Luca, geboren te Rome (Italië) op 21 januari 1972 en zijn echtgenote mevrouw COZZI, Isabella Carmela Victoria Ludovica Wilhelmina, geboren te Mechelen op 16 mei 1973, samenwonende te 2800 Mechelen, Jeanne Hellemansstraat 11, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder vereffening van het vorig stelsel, doch wel met een dadelijke wijziging in de samenstelling van de vermogens.

1. Overgang naar het eigen vermogen van mevrouw Cozzi, van de woning te Mechelen, Jeanne Hellemansstraat 11, sectie E, nummer 0136, H 3, groot 3 a 25 ca.; + de personenwagen VW Fox.

2. Overgang naar het eigen vermogen van de heer Ammendola, Luca, van de personenwagen Audi A4 Avant.

Mechelen, 29 november 2012.
(Get.) Rose-Marie Verbeek, notaris. (41427)

Uit de akte verleden voor Mr. Frank Goddeeris, geassocieerd notaris te Houthalen op 15 november 2012, blijkt dat de heer SWINNEN, Erwin Jos Bert, geboren te Koersel op dertig juli negentienhonderd achtenzestig, en zijn echtgenote, mevrouw NEYENS, Lutgarde Valentine Jeanne, geboren te Hasselt op vijftientig april negentienhonderd zesenzestig, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Cardijnstraat 32, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) F. GODDEERIS, notaris. (41428)

Bij akte verleden voor notaris Bernard D'hoore, te Beernem op 20 november 2012, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer DEMEULENAERE, Jonas Erik Nadine, geboren te Eeklo op 6 september 1985 en zijn echtgenote mevrouw DE MUYNCK, Ruth, geboren te Brugge op 24 april 1987, samenwonende te 9910 Knesselare, Westvoordestraat 18. De echtgenoten Demeulenaere-De Muynck, waren gehuwd te Knesselare op 14 januari 2012 onder het wettelijk stelsel bij onstentenis van contract houdende vaststelling of wijziging van huwelijksvoorwaarden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Jonas Demeulenaere, een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen ingebracht.

Voor gelijkluidend uittreksel : (get.) B. D'hoore, notaris te Beernem. (41429)

Bij akte, verleden voor notaris Peter De Proft, met standplaats te Deinze, op 12 november 2012, en dragende volgende melding van registratie: « Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Deinze op 21 november 2012. Boek 508. Blad 32. Vak 9. Ontvangen: vijftienvintig EURO (25.00). De ea. Inspecteur, Luc Bovin. », hebben de heer DE MUYNCK, Bart Joris Lucrèse, geboren te Brugge op 6 november 1984, en zijn echtgenote mevrouw TANT, Sofie Godelieve Lilianna, geboren te Waregem op 27 januari 1986, samenwonende te 9870 Zulte, Kreupelstraat 25, gehuwd onder het wettelijk stelsel (zonder huwcontract), een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een beding in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden.

Namens de echtgenoten DE MUYNCK, Bart — TANT, Sofie : (get.) Peter De Proft, notaris te Deinze.

(41430)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Philip ADRIAENS, te Hoegaarden op 19 november 2012, dragende de melding: « Geregistreerd te Tienen 1 op 22/11/2012, drie bladen, geen verzending Reg : 5 Boek 739, blad 91, vak 12. Ontvangen : vijftienvintig euro (€ 25,00). De ontvanger (getekend) L. Schollaert, e.a. Insp. wnd. », blijkt dat de heer FRANCOIS, Jean Marie René, geboren te Tienen op 15 augustus 1954 en zijn echtgenote, mevrouw VAN DE WATER, Maria, geboren te Tienen op 15 april 1954, samenwonende te 3321 Hoegaarden (Outgaarden), Melkstraat 1, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Gérard JANSSEN, te Tienen op 21 juni 1979, niet gewijzigd tot op heden, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door gezegde heer FRANÇOIS, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Hoegaarden, 29 november 2012.

Voor analytisch uittreksel : ADRIAENS, geassocieerd notaris.

(41431)

Uit een akte verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle) op 26 november 2012, blijkt dat de heer VANWEESEMAEL, Frans Lodewijk, geboren te Deurne (bij Diest) op 9 juni 1929, rijksregister nummer 29.06.09 265-19, en zijn echtgenote, mevrouw VERBEECK, Maria Mathilda, geboren te Veerle op 13 juli 1930, rijksregister nummer 30.07.13 224-65, samenwonende te Laakdal (Vorst), Steenberg 47, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel zelf, onder meer door inbreng van onroerende goederen in de huwgemeenschap door genoemde Heer Vanweesemael Frans.

Namens de echtgenoten Vanweesemael-Verbeeck, (get.) Marc Demaeght, notaris.

(41432)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Marc SLEDSSENS, te Antwerpen, op 15/11/2012, met melding van volgende registratiegegevens: « Geregistreerd drie bladen, één renvooiën te Antwerpen, negende kantoor der registratie op 19 november 2012, boek 234, blad 05, vak 12 (F2012/113/3254/N), ontvangen: vijftienvintig euro (€ 25,00), de ontvanger: a.i. (getekend) C. VAN ELSSEN, hebben de heer Jozef Goetstouwers en mevrouw Maria Van Gastel, samenwonende te 2960 Brecht, Veldstraat 75/B000, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

(Get.) Marc SLEDSSENS, geassocieerd notaris.

(41433)

Uit een akte, verleden voor notaris Geraldine Cops, te Maaseik, op 12 oktober 2012, geregistreerd te Maaseik op tweeëntwintig oktober tweeduizend en twaalf, boek 5/549, blad 94, vak 12, twee bladen, geen verzendingen, ontvangen vijftienvintig euro (€ 25,00), getekend de e.a. Inspecteur J. Haeldermans, blijkt dat de heer CORSTJENS, Jan Hubert, geboren te Neeroeteren op

dertien augustus negentienhonderd negenveertig, van Belgische nationaliteit, identiteitskaartnummer 464-0016131-82, rijksregisternummer 49.08.13 139-71, wonende te 3665 As, Vijverstraat 6, en zijn echtgenote mevrouw VANDEBERGH, Greta Virginie Maria, geboren te Heusden op achtentwintig december negentienhonderd zesenvieftig, wonende te 3680 Neeroeteren, Diestersteenweg 126.

Een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken, bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers, (get.) Geraldine Cops, notaris.

(41434)

Uit een akte verleden voor notaris-plaatsvervanger Paul HENRIST, met standplaats te Sint-Lievens-Houtem, op 7 november 2012, blijkt dat de heer VAN HOECKE, Lue Aimé, geboren te Zottegem op 9 november 1955, nationaal nummer 55.11.09 219-64, en zijn echtgenote mevrouw DE BOSSCHER, Karin Clothilde, geboren te Zottegem op 3 juli 1956, nationaal nummer 56.07.03 248-14, samenwonende te 9860 Oosterzele (Scheldewindeke), Morestraat 16.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, waarbij bij akte verleden voor notaris Janssens Eduard te Sint-Lievens-Houtem op 28 mei 1992 een aanvulling werd aangebracht zonder wijziging van het bestaande stelsel.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw Karin DE BOSSCHER, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd een keuzebeding toegevoegd aan hun huwelijksstelsel, wat betreft de verdeling van de gemeenschap bij overlijden.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) Paul HENRIST, notaris.

(41435)

Bij akte verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, met standplaats te Idegem (Geraardsbergen), op 29 november 2012, hebben de echtgenoten, de heer VAN BELLEGHEM, Guido Jules Jozef Gislenus, geboren te Geraardsbergen op 6 mei 1940, en mevrouw SAVOYE, Rita Anna Alice Maria, geboren te Sint-Amandsberg op 29 januari 1941, samenwonende te 9500 Geraardsbergen (Goferdinge), Marktweg 61, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet de herroeping van wederzijds gedane giften en de toevoeging van een verblijvingsbeding met keuzemogelijkheid.

Voor ontleidend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Yves Vanden Eycken, te Idegem, op 30 november 2012.

Voor de echtgenoten, (get.) Yves Vanden Eycken, notaris.

(41436)

Bij akte verleden voor Mr. Olivier Van Maele, geassocieerd notaris te Aalst op 9 november 2012, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer SERGOORIS, Jan Nestor Arthur Frans, geboren te Gent op vierentwintig april negentienhonderd drieënzestig, nationaal nummer 63.04.24 495-39, identiteitskaartnummer 591-1387152-57, en zijn echtgenote mevrouw TREMMERY, Ines Agnès Joseph, geboren te Ukkel op drieëntwintig januari negentienhonderd vierenzeventig, nationaal nummer 74.01.23 142.50, identiteitskaartnummer 590-7214970-39, samenwonende te 9230 Wetteren, Hendrik Consciencelaan 18.

De echtgenoten Sergiooris-Tremmery, waren gehuwd te Wetteren op 20 november 2010 onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werden door de heer Jan Sergiooris, en mevrouw Ines Tremmery, onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht.

AALST, 29/11/2012.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Olivier Van Maele; Lien Couck, notarissen.

(41437)

Uit een akte verleden voor notaris Astrid DE WULF, notaris, met standplaats te Dendermonde, op 16 november 2012, blijkt dat de heer VAN HOUTEGHEM, Jean Corneel Petronella, geboren te Niel op 7 juli 1930, nationaal nummer 30.07.07 089-89 en zijn echtgenote, mevrouw MOENS, Liane Maria, geboren te Appels op 2 januari 1936, nationaal nummer 36.01.02 110-11, samenwonende te 9200 Dendermonde, Schoolstraat 21.

Gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder verklaring van behoud.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw Liane MOENS, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd een bijzondere regeling getroffen met betrekking tot de toebedeling van de gemeenschap.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) Astrid DE WULF, notaris. (41438)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Denys, te Avelgem de drie december twee duizend en twaalf, hebben de echtgenoten heer DEWAELE, Christ Antoon, geboren te Kortrijk de negen maart negentien honderd zeventig en zijn echtgenote mevrouw GEEROMS, Patricia, geboren te Ninove de vijftien februari negentien honderd zeventig, samen wonende te Kortrijk (Kooigem), Landweg 4B, bij toepassing van artikel 1394 Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel waarbij er werd overgegaan van het wettelijk stelsel der gemeenschap naar het stelsel van scheiding van goederen.

Voor de partijen : (get.) Bernard Denys, notaris. (41439)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Hilde FERMON, met standplaats te Opwijk op 03.12.2012, hebben de heer DE CLERCK, Sven Theo Leo, geboren te Dendermonde op 27 juni 1976, en zijn echtgenote mevrouw DE MEDTS, Leentje Leonard, geboren te Dendermonde op 13 maart 1984, wonende te 1745 Opwijk, Kapellebaan 8, een wijziging doorgevoerd aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende 1) de inbreng in de huwgemeenschap door mevrouw De Medts, Leentje van een woning met aanhorigheden te Opwijk, Kapellebaan 8, gekend ten kadaster eerste afdeling sectie A nummer 280/F groot 8 a 71 ca, en 2) de inbreng in de huwgemeenschap door de heer De Clerck, Sven, van een geldsom.

Namens de echtgenoten : DE CLERCK-DE MEDTS, (get.) Hilde Fermon, notaris. (41440)

Uit een akte verleden voor mij ondergetekende notaris PIERRE DE BRABANDER, te Eksaarde, op 14 november 2012, geregistreerd te Lokeren, drie bladen, vijf verzendingen, op 19 november 2012, boek 627, blad 62, vak 08. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De ontvanger (getekend) R. Roose, blijkt dat de heer MOENS, Jan, en zijn echtgenote mevrouw BAERT, Karien, samenwonende te 9160 Lokeren, Daknamolenstraat 43, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van geschreven huwelijkscontract bij voormelde akte hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd in een stelsel van scheiding van goederen.

VOOR BEREDENEERD UITTREKSEL : (get.) PIERRE DE BRABANDER, notaris te Eksaarde. (41441)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Nathalie Desimpel, te Waregem op veertien november tweeduizend en twaalf, houdende de wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer VANACKERE, Frans Georges, en zijn echtgenote mevrouw VAN BOXSTAEL, Marie-Ange Germaine Rachel Emma, samenwonend te 8792 Desselgem

(Waregem), Sprietestraat 256, in die zin dat voornoemde echtgenoten roerende en onroerende goederen hebben ingebracht in de gemeenschap en dat ze een keuzebeding hebben toegevoegd.

Voor de echtgenoten Vanackere, Frans-Van Boxstael, Marie-Ange : (get.) Nathalie Desimpel, notaris te Waregem. (41442)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Bart van Opstal, te Oostende op 12 november 2012, hebben de Heer EECKHOUT, Antoon, geboren te Sint-Amandsberg op 15 april 1967 en zijn echtgenote mevrouw VAN HULLE, Véronique Georgette Jacques, geboren te Brugge op 5 juli 1965, samenwonend te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 449, bus 501, gehuwd onder onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, niet gewijzigd, hun gemeenschapsstelsel behouden en hebben de heer EECKHOUT, en mevrouw VAN HULLIE, een onroerend goed gelegen te Aalter, Doorn 2, ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en hebben zij een wijziging aangebracht aan de toekomstige vereffeningregels.

VOOR ONTLEDEND UITTREKSEL : (get.) Bart Van Opstal, geassocieerd notaris te Oostende. (41443)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Filip Quipor, te Wetteren, op 31 oktober 2012, geregistreerd te Wetteren op 15 november 2012, boek 447, blad 33, vak 06, blijkt dat de heer Janssens, Jean-Pierre Robert Irma, en zijn echtgenote mevrouw Vagenende, Ingrid Georgette Alphonse, wonende te 9230 Wetteren, Watermolenstraat 39, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, met behoud van het stelsel, doch met inbreng in de huwgemeenschap door beide echtgenoten van onroerende goederen.

Namens de echtgenoten : (get.) Filip Quipor, geassocieerd notaris. (41444)

De heer D'hont, Marc Christian Jérôme Marie Etienne, geboren te Brugge op zesentwintig februari negentienhonderd vierenvijftig, (rijksregisternummer 54.02.26 017-60), en zijn echtgenote mevrouw Cardinael, Bernadette Roberte Patricia Maria, geboren te Brugge op twee december negentienhonderd achtenvijftig, (rijksregisternummer 58.12.02 012-66), samenwonende te 8310 Brugge, Engelandelaan 78.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Brugge op 12.12.80, onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Louis Vande Putte, te Brugge op 10.12.80.

Opgemaakt met het oog op de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Blijkens wijzigend huwelijkscontract verleden Voor ondergetekende Meester François Blontrock, notaris met standplaats te Brugge op 20.11.2012, en waarop is gemeld : « Geboekt drie bladen één verzending te Brugge 4, de 26.11.2012, boek 225, blad 62, vak 16. Ontvangen vijftientig euro (25,00 EUR). (Getekend), de eerstaanwezend inspecteur a.i. Kurt Van Loo, hebben de echtgenoten hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd inhoudende wijziging van de samenstelling van hun onderscheiden vermogens.

VOOR BEREDENEERD UITTREKSEL : (get.) François Blontrock, notaris. (41445)

Bij akte verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode op 15 november 2012, hebben de heer VAN BOMMEL, Marc, en mevrouw BONGAERTS, Linda, wonende te Overpelt, Neuserdijk 25, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd waarbij een onroerend goed werd ingebracht en waarbij een keuzebeding werd ingelast.

(Get.) Marc Van Nerum, notaris. (41446)

Uit een akte verleden voor ondergetekende geassocieerd notaris Hendrik Van Eeckhoudt, op 13 november 2012, blijkt dat de heer VAN den BOSCH, Jan Jozef Mark, geboren te Leuven op drie december negentienhonderd negen-entwintig, en zijn echtgenote, mevrouw LAVERS, Sandra Maria Francine, geboren te Asse op zeventien augustus negentienhonderd vieren-entwintig, samen wonende te 1740 Ternat, Baron Liebaertstraat 8.

Oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Henri Van Eeckhoudt, te Lennik (Sint-Martens-Lennik), op zes februari tweeduidend en zeven, dit stelsel hebben gewijzigd en dat voormelde Mevrouw inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van een perceel grond gelegen te Asse, Edingsesteenweg.

Sint-Martens-Lennik, 3 december 2012.

(Get.) Henri Van Eeckhoudt, geassocieerd notaris.

(41447)

D'un acte reçu par Maître AERTS, notaire, à La Louvière (ex Houdeng-Aimeries) en date du quatorze novembre deux mille douze et portant la mention suivante : « Enregistré : deux rôles, sans renvoi à La Louvière, premier bureau le seize novembre deux mille douze, volume 352, folio 84, case 08, reçu vingt-cinq euros, signé le receveur P. AUTIER, il résulte que :

M. REGNIER, Jean Jacques, né à Strépy-Bracquegnies le treize septembre mil neuf cent quarante, (numéro national : 40.09.13-051.74), et son épouse, Mme SIEGA, Emma, née à Resia (Italie) le premier avril mil neuf cent quarante-six, (numéro national : 46.04.01-256.29), domiciliés à 7120 ESTINNES (ESTINNES-AU-VAL), rue de Mons 71, époux mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Paul DEMAY, à Le Roëux, en date du treize octobre mil neuf cent soixante-sept, ont modifié leur régime matrimonial.

M. Jean REGNIER a apporté au patrimoine commun le bien sis à Estinnes (ex Estinnes-au-Val), rue de Mons 71.

Pour extrait analytique conforme : pour les époux, (signé) Alain Aerts, notaire à Houdeng-Aimeries (La Louvière).

(41448)

Par acte reçu par le notaire Jean-Pierre MISSON à Ciney, le 7 novembre 2012, enregistré à Ciney, le 28 novembre suivant, volume 5/489, folio 73, case 16, 10 rôles, 2 renvois. Reçu 25 €, le receveur (signé) Y. BEURLET, M. de BEAUFFORT, Comte Henri Anne Marie Ghislain, né à Bruxelles le 18 janvier 1940, et son épouse, Mme de GIEY, Baronne Marie Christine (parfois Emilie) Edmonde Joséphine Ghislaine, née à Bouvignes-sur-Meuse le 24 mars 1940, domiciliés à 5523 Weillen, commune d'Onhaye, rue de Flun 5, ont apporté la modification suivante à leur régime matrimonial : les époux ont adjoint à leur régime de séparation de biens reçu par Me Théodore TAYMANS, à Bruxelles, le 30/07/1963, une société accessoire.

Mme de GIEY, Baronne Marie-Christine a fait apport à ladite société, de meubles et d'immeubles propres.

Le tout conformément à la loi du dix-huit juillet deux mil huit.

Pour M. et Mme de BEAUFFORT - de GIEY, (signé) Jean-Pierre Misson, notaire à Ciney.

(41449)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Thierry BRICOUT, de La Louvière (Houdeng-Goegnies), le sept novembre deux mille douze, enregistré trois rôles, sans renvoi, au Premier Bureau de l'Enregistrement de La Louvière, le quinze novembre deux mille douze, volume 352, folio 83, case 19, M. HAUBRUGE, Damien Jean, né à Charleroi, le dix octobre mil neuf cent septante-deux (NN. 72.10.10-147.68), domicilié à 7940 Brugelette, avenue Gabrielle Petit 47, et son épouse, Mme URBAIN, Stéphanie Anne, née à Uccle, le seize novembre mil neuf cent septante-deux (NN. 72.11.16-176.60), domiciliée à 7940 Brugelette, avenue Gabrielle Petit 47, ont modifié, en exécution de l'article 1394 du Code civil belge, leur régime matrimonial. Cette modification porte sur 1) la création d'une société d'acquêts accessoire à leur régime de la séparation des biens, 2) l'apport à cette

société d'acquêts, par M. HAUBRUGE, Damien et Mme URBAIN, Stéphanie, d'un immeuble leur appartenant à titre de bien propre et 3) sur l'insertion d'une clause de partage de la société d'acquêts en cas de décès d'un des époux.

La Louvière (Houdeng-Goegnies), le 23 novembre 2012.

Pour extrait conforme : (signé) Thierry Bricout, notaire.

(41450)

Par acte de Maître Catherine TAHON, Notaire résidant à Arlon, en date du 4 octobre 2012, M. TURBANG, Jean Marie Joseph, né à Toernich; le 22 mai 1928, et son épouse, Mme ARUMRUNGROD, Sawanit, née à Narathiwat (Thaïlande), le 13 mars 1950, domiciliés ensemble à 6700 Arlon, rue Haute 6, ont modifié leur régime matrimonial conformément à l'article 1394 du Code civil.

Aux termes de cet acte, M. TURBANG, Jean, a fait apport de biens immeubles au patrimoine commun avec maintien du régime légal.

POUR EXTRAIT ANALYTIQUE CONFORME : (signé) Catherine Tahon, notaire.

(41451)

Par acte reçu par Maître Anny LHOIR, notaire à Jemappes, le dix-neuf novembre deux mil douze, il résulte que les époux MULAS, Leonello — DAOUIB, Soumaya, domiciliés à 7033 Cuesmes (Mons), rue des Combattants 18, ont déclaré abandonner le régime de la communauté légale pour adopter le régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) Anny Lhoir, notaire.

(41452)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Jean-Philippe LAGAE, à Bruxelles, en date du 28 novembre 2012, les époux Dahms, Werner et Mottez, Laurence, ont modifié leur régime matrimonial pour se placer sous le régime droit belge de la communauté de biens. La modification s'est accompagnée d'apports de biens immeubles et d'une clause d'attribution alternative de la communauté.

Pour extrait conforme : Pour les époux DAHMS-MOTTEZ : (signé) Jean-Philippe LAGAE, notaire.

(41453)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Danielle DUHEN, à Berchem-Sainte-Agathe, en date du vingt-neuf novembre deux mille douze, enregistré au deuxième bureau de l'Enregistrement de Jette, le 30 novembre 2012, volume 42, folio 32, case 9, aux droits de vingt-cinq euros, les époux PONCELET, Philippe-GERARD, Nadia, domiciliés à 1030 Schaerbeek, avenue des Jardins 56, ont modifié leur contrat de mariage initialement reçu par le notaire Simon WETS, à Schaerbeek, en date du vingt-six juin deux mille huit, comme suit :

Adjonction d'une société d'acquêts accessoire au régime de séparation de biens.

Apport par Madame GERARD Nadia à la société d'acquêts du bien suivant : l'appartement type « F » au 5^e étage et la cave 71 aux sous-sols de l'immeuble dénommé « Résidence Les Camélias », sis à Schaerbeek, avenue des Jardins 56, cadastré 4^e division, section B n^o 93G.

(Signé) Danielle Duhén, notaire associée.

(41454)

En date du vingt-neuf novembre deux mil douze, M. DEMORTIER, Jimmy Raymond Henri, né à Wavre, le 8 octobre 1944 (numéro national : 44.10.08-239.30), domicilié à 3090 Overijse, Vlierbeekberg 19, et son épouse, Mme DESBECK, Sonia Marie Madeleine, née à Hoeilaart, le 13 octobre 1944 (numéro national : 44.10.13-210.06), domiciliée à 3090 Overijse, Vlierbeekberg 19, mariés à Hoeilaart le 17 août 1967 sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu le 8 août 1967 par le notaire Joseph Vanslype, à Hoeilaart, et qu'ils n'ont apporté, jusqu'à ce jour, aucune autre modification ou changement à leur régime matrimonial, ont modifié leur régime

matrimonial en ajoutant une société d'acquêts limitée à leur contrat de mariage et en apportant un immeuble à ladite société d'acquêts limitée aux termes d'un acte dressé par Maître Jean-Frédéric VIGNERON, notaire associé à Wavre.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Frédéric VIGNERON, notaire associé, à Wavre.

(41455)

Par acte reçu par le Notaire Bernard Lemaigre, à Montignies-sur-Sambre, en date du 30 octobre 2012, M. PESALOVO, Olivier, né à Charleroi, le vingt-deux décembre mil neuf septante-six, registre national 76.12.22-303.38, communiqué avec son accord exprès, et son épouse, Mme MEAN, Vanessa, née à Charleroi, le onze décembre mil neuf cent septante-six, registre national 76.12.11-078.11, mentionné avec son accord exprès, domiciliés ensemble à Gerpinnes (6280 Joncret), rue Trieu Gilson 41, ont effectué une modification de leur régime matrimonial en constituant accessoirement au régime de séparation des biens, une société d'acquêts dans laquelle ils ont fait entrer 2.100 parts sociales de la SPRL PLV MOTOR.

Pour extrait conforme : (signé) B. Lemaigre, notaire.

(41456)

Aux termes d'un acte modificatif reçu le vingt-deux octobre deux mille douze par le notaire Marjorie Albert, notaire associé de la société de notaires « Denis Grégoire, Renaud Grégoire et Marjorie Albert, notaires associés », société civile à forme de SPRL, dont le siège est établi à Moha, rue de Bas-Oha 252/A, les époux CHOUKR-ALLAH, Hilal, né à Ksar Souk (Maroc) le quinze janvier mil neuf cent cinquante-neuf, de nationalité belge, et DACOS, Noëlle Renée Ghislaine, née à Huy, le quatorze octobre mil neuf cent soixante et un, de nationalité belge, tous deux domiciliés à Amay, rue Campagne 47, et mariés à Amay le 5 mai 2000, sous le régime de la séparation des biens, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Julie Lambotte, à Amay, en date du 21 avril 2000, ont apporté conventionnellement une modification à leur régime matrimonial, contenant constitution d'une société accessoire à côté du régime de séparation de biens, maintenu, avec apport de droits indivis dans un immeuble et d'une créance à ladite société accessoire.

Pour extrait conforme : Pour les époux CHOUKR-ALLAH-DACOS : (signé) Marjorie ALBERT, notaire associé.

(41457)

Il résulte d'un acte reçu par Maître Marie Emmanuelle de SENY, notaire associé à Louveigné, le vingt novembre deux mil douze, que M. DE MAESENEIRE, Anatole, né à Scharbeek, le vingt-six août mil neuf cent vingt-huit, et son épouse, Mme BEGUIN, Jacqueline, née à Bruxelles, le vingt-six janvier mil neuf cent trente-trois domiciliés à 4141 Louveigné, rue de Remouchamps 34, E18, ont modifié leur régime matrimonial. Ce contrat modificatif ajoute une clause d'attribution de la société d'acquêts et une donation entre époux.

(Signé) Marie-Emmanuelle de Seny, notaire associée.

(41458)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance prononcée par Monsieur le Président du Tribunal de première instance de Verviers, en date du 19/11/2012, Me Renaud HEINS, avocat avenue Victor David 75, à 4830 LIMBOURG, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de feu Monsieur Albert Gérard OLIVIER, né à VERVIERS le 19 juin 1938, célibataire, de son vivant domicilié chemin des Deux Châteaux 3, à 4840 WELKENRAEDT et décédé à EUPEN le 30.04.2009.

Les créanciers et débiteurs du défunt sont invités à se manifester endéans les deux mois de la présente publication, afin de faire acter leurs déclarations de créance ou de faire état de leurs dettes à l'encontre de l'administration provisoire.

(Signé) Renaud Heins, avocat.

(41459)

Par décision prononcée le 22/11/2012, par le Tribunal de première Instance de Liège (RQ 12/2160/B), Me Dominique JABON, avocat, Juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire à la succession vacante de BERNARD, Jacques, Joseph, né à Namur le 6/9/1950, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue Lamarck 135, décédé à Liège le 26/8/2012.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au Curateur, dans les 3 mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(41460)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990
relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

Maatschappij van Onderlinge Bijstand Diensten en Verrichtingen CM-Vlaanderen Haachtsesteenweg 579, 1031 Brussel

Samenstelling raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 20 oktober 2012 het ontslag aanvaard van de volgende bestuurder :

De heer Michiel Vlaeminck.

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 20 oktober 2012 de volgende bestuurders benoemd :

De heer Steven Hermans.

Mevr. Isabelle Van de Kerckhof.

Bijgevolg is de raad van bestuur als volgt samengesteld :

Mevr. Asselman, Ria, Impegemstraat 31/11, 1770 Liedekerke.

De heer Asseloos, Daniël, Meiboomstraat 37, 8730 Beernem.

Mevr. Bangels, Anne-Marie, Raasbeek 101, 3850 Nieuwerkerken.

De heer Borloo, Cyriac, Stuiverstraat 242, 8400 Oostende.

De heer Botterman, Chris, Molenstraat 4, 8720 Dentergem.

De heer Bradt, Eric, J. De Blockstraat 53, 2830 Tiselt (Willebroek).

Mevr. Brion, Lis, Van de Reydtlaan 23, 2960 Brecht.

Mevr. Brys, Lieve, Aststraat 50, 9170 Sint-Gillis-Waas.

De heer Ceyskens, Jos, Arendstraat 1, 3920 Lommel.

De heer Clemens, Johan, Pastorijstraat 9, 2820 Bonheiden.

De heer Colman, Luc, Oude Aalbeeksestraat 45, 8510 Rollegem.

De heer De Bruyn, Stan, Neervenweg 100, 2990 Loenhout.

De heer De Greef, Piet, Bunderstraat 89, 1745 Opwijk.

Mevr. De Groot, Ingeborg, Trevierenlei 19, 2900 Schoten.

Mevr. De Maeyer, Hedwig, Berkenlei 21, 2900 Schoten.

De heer De Muynck, Geert, Drafstraat 33, 8800 Roeselare.

Mevr. De Pestel, Christelle, Veldstraat 111, 8530 Harelbeke.

De heer Deman, Patrick, O.-L.-Vrouwstraat 26, 8850 Ardooie.

De heer Deprince, Leo, Mechelsesteenweg 258, 2500 Lier.

De heer Dessein, Rik, Dwarslaan 11, 9200 Dendermonde.

De heer Emsens, Paul, Robsonplein 45, 2300 Turnhout.

Mevr. Faillie, Trees, Larstraat 72, bus 0301, 8930 Lauwe.

De heer Foubert, Jef, Kuiperstraat 83, 9100 Sint-Niklaas.
 De heer Godts, Jules, Lubbeekstraat 58 (PEL), 3212 Pellenberg.
 Mevr. Goossens, Maria, Wampenberg 101, 2370 Arendonk.
 Mevr. Gorissen, Ilse, Waterstraat 64, 3740 Munsterbilzen.
 De heer Helsen, Guido, Neerstraat 20, 2230 Herselt.
 De heer Hermans, Steven, Minnestraat 51, verd. A, 3460 Assent.
 De heer Houwenhuysse, Antoine, Bus 5, 9900 Eeklo.
 De heer Janssen, Lambert, Wolfvijverweg 73, 3680 Maaseik.
 De heer Janssens, Roger, Fabiolalaan 27, 3200 Aarschot.
 De heer Joos, Tom, Stijn Streuvelsstraat 16, 3010 Kessel-Lo.
 De heer Justaert, Marc, Dorpsstraat 403, 3061 Leefdaal.
 Mevr. Klein, Tjorven, Dagobertstraat 33, 3000 Leuven.
 De heer Laleman, Dirk, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem.
 Mevr. Liefvooghe, Dorine, Lauwestraat 106A, 8930 Rekkem.
 Mevr. Moerman, Hilde, Kortrijkstraat 178, 8770 Ingelmunster.
 De heer Muysshondt, Jos, Molenstraat 172, 2840 Reet.
 De heer Peirsegeale, Bert, Stokkellaan 3, 8400 Oostende.
 De heer Pots, Pierre, Kruidenlaan 15, 1742 Sint-Katharina-Lombeek.
 De heer Schacht, Antoon, Patrijzenstraat 1, 8300 Westkapelle.
 De heer Schelfaut, Guido, Oostvaart 75, 9180 Moerbeke-Waas.
 De heer Schrijnemakers, Jan, Kapelveldstraat 2, 3500 Hasselt.
 De heer Slaets, Guido, Eikstraat 1, 2830 Willebroek.
 De heer Strypsten, Carlos, Lillerbaan 11, 3990 Peer.
 De heer Temmerman, Chris, Naastveldstraat 55, 9160 Lokeren.

De heer Temmerman, Eddy, Rode Kruisstraat 44, 9900 Eeklo.
 Mevr. Van Belleghem, Mia, Hedekensdriesstraat 41, 9770 Kruis-
 houtem.
 Mevr. Van de Kerckhof, Isabelle, Urbain Britserslaan 5, 1030 Brussel.
 De heer Van de Velde, Steven, Pintestraat 95, 9840 De Pinte.
 Mevr. Van de Walle, Martine, Stokerijdreef 1, 8680 Koekelare.
 Mevr. Van Hoecke, Cécile, Platte Lostraat 466, 3010 Kessel-Lo.
 Mevr. Van Landeghem, Miet, Kleine Dweersstraat 17, 9140 Temse.
 De heer Vandendriessche, Bart, Boskapellaan 12, 9080 Lochristi.
 Mevr. Vanderstappen, Anne, Sint-Huybrechtstraat 67,
 1785 Merchtem.

De raad van bestuur heeft overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen met ingang vanaf 1 november 2012 de mandaten als volgt verdeeld :

Voorzitter : Guido Helsen, Neerstraat 20, 2230 Herselt.

Ondervoorzitter : Marc Justaert, Dorpsstraat 403, 3061 Leefdaal.

Secretaris en gedelegeerd bestuurder : Bert Peirsegeale, Stokkel-
 laan 3, 8400 Oostende.

Schatbewaardere : Rik Desein, Dwarslaan 11, 9200 Dendermonde.

Directeur : Steven Hermans, Minnestraat 51, 3460 Assent.

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de raad van bestuur beslist om een algemene volmacht toe te kennen aan :

De heer Steven Hermans, directeur;

De heer Bert Peirsegeale, secretaris en gedelegeerd bestuurder,
 om (ieder individueel) de MOB te vertegenwoordigen in al zijn
 betrekkingen met openbare besturen en om namens de MOB op te
 treden in alle gerechtelijke en buitengerechtelijke akten.

(41461)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2012 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 7 décembre 2012

Hogeschool West-Vlaanderen

Het bestuurscollege van 03.12.2012 keurt de hierbij gevoegde lijst goed van personeelsleden die afwijkingen worden verleend met het oog op het behouden van hun voltijdse opdracht aan de hogeschool op basis van vermelde motivaties en geeft hierbij de opdracht deze lijst en de bijhorende motivaties voor 31 december in het *Belgisch Staatsblad* te publiceren.

Absil Jonathan

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 5 à 10 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig bijberoep als vormgever

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Door dit bijberoep blijft betrokkene bekend met het werkveld en wordt het nodige technisch en beeldend niveau behouden. De contacten met het werkveld bieden een meerwaarde voor de opleiding. De nevenactiviteit van de heer Absil is beperkt, hindert zijn werk voor de hogeschool niet en betekent een meerwaarde. De commissie verleent positief advies.

Ameel Hans

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 5 uren per week + 2/20 PCVO Izegem

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder InterServe Communications BVBA

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De activiteiten ontplooid door voormelde vennootschap (internet hosting provider, ontwerp, installatie en beheer van netwerken, database engineering, high-end hardware construct) brengen de heer Ameel rechtstreeks in contact met de meest recente technologische en handels-technische noden en ontwikkelingen. De aldaar opgedane ervaringen zijn rechtstreeks implementeerbaar in zijn opdracht aan de Hogeschool West-Vlaanderen en werken efficiëntieverhogend door het onmiddellijk kunnen integreren van de industriële ontwikkelingen in de aan de studenten overgedragen componenten van kennis, kunde, inzicht en attitude. Betrokkene verklaart gemiddeld 5 uur per week aan deze activiteit te spenderen. De lesopdracht in volwassenonderwijs PCVO Izegem is beperkt met name 2/20.

De commissie verleent positief advies.

Barbez Catherine

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 80 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 6 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : Privépraktijk Psychotherapie

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Betrokkene heeft in bijberoep een privépraktijk psychotherapie zowel met kinderen als volwassenen. Gemiddeld beslaat deze activiteit 6 uren per week. Deze beroepsactiviteit verrijkt de inhoud van het lesgeven in de opleiding bachelor toegepaste psychologie en zorgt voor betrokkenheid bij nieuwe evoluties in het werkveld. De nevenpraktijk is beperkt in omvang als in tijd en interfereert niet met de onderwijsopdracht aan Howest. De commissie verleent positief advies.

Bastiaens Ronald

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % hoofdlector

Volume van de nevenactiviteiten : 5 dagen per jaar

Aard van de nevenactiviteiten : Bestuurder AGB BUDA

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit van de heer Bastiaens is beperkt, hindert zijn werk voor de hogeschool niet en betekent een meerwaarde. De commissie verleent positief advies.

Capoen Henk

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % werkleider

Volume van de nevenactiviteiten : 8 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De heer Capoen is onbezoldigd zaakvoerder van het bedrijf Catael. Dit bedrijf is actief in het domein van de automatisering. Deze ervaring betekent een meerwaarde voor zijn onderwijs- en onderzoeksopdracht in de hogeschool. De commissie verleent positief advies.

Cremers Jynse

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : weinig tot geen tijd

Aard van de nevenactiviteiten : mandaat van zaakvoerder, onbezoldigd, BVBA De Reiger

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit - onbezoldigd zaakvoerder - in familiaal bedrijf brengt op geen enkele wijze de professionele inzet en beschikbaarheid in het gedrang. De commissie verleent positief advies.

Daels Jef

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 5 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : ontwikkelen van softwareprogramma's

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De zelfstandige activiteit van de heer Daels (softwareontwikkeling) dragen bij tot de professionalisering van zijn lesopdracht. Gelet op de geringe omvang en de relevantie voor de hogeschool verleent de commissie positief advies.

Dauwe Jan

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 vergaderingen per jaar

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder/gedelegeerd bestuurder – Raad van bestuur Dauwe Invest

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit behelst slechts een zeer beperkt aantal uren op jaarbasis en brengt de professionele beschikbaarheid niet in het gedrang. De commissie verleent positief advies.

De Gelas Johan

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : freelance journalist

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Het freelance journalistieke werk van de heer De Gelas ligt in de lijn van zijn research en onderwijsopdracht. Dit laat toe om een netwerk binnen de sector op te bouwen, uit te breiden en is bijzonder relevant voor de dienstverleningsprojecten binnen de opleiding. Gezien de beperkte omvang van de zelfstandige activiteiten en omdat deze de beschikbaarheid voor de Hogeschool niet in de weg staan, verleent de commissie positief advies.

De Preester Dieter

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 6 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder / gedelegeerd bestuurder BUBA

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit van de heer De Preester is beperkt, hindert zijn werk voor de hogeschool niet en betekent een meerwaarde. De commissie verleent positief advies.

De Schaut Nadia

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 8 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig kinesitherapeut in bijberoep

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit sluit aan bij de opdracht in het onderwijs en is ook een ondersteuning ervan. Daarnaast draagt deze nevenactiviteit ook bij tot de verdere professionalisering. De voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool komt hierdoor niet in het gedrang.

De commissie verleent positief advies.

De Weggheleire Koen

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 3 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder : webontwikkelaar

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Dit zelfstandig bijberoep met contacten in de industrie levert ervaringen op die relevant en toepasbaar zijn in de lesopdracht. Op die wijze kunnen voorbeelden van real life projecten met het flash platform (Flash, Flex en Air) ingebracht worden in de onderwijsactiviteit. Daarnaast is het voor de opleiding verrijkend dat een bedrijevnetwerk opgebouwd wordt. De commissie verleent positief advies

Dekeyzer Kris

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 4 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig binnenhuisarchitect in bijberoep

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Als ontwerper in bijberoep en praktijklector aan Howest zorgt deze ervaring voor een meerwaarde in het opleidingsgebeuren. De zelfstandige activiteit is beperkt en verhindert zijn werkzaamheden aan de hogeschool niet. De commissie verleent positief advies

Deraedt Ann

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : Zaakvoerder Content4U

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Door haar activiteit in Content4U op vlak van softwareapplicaties blijft betrokkene specialist in het Office-gebeuren en kan zij haar kennis blijvend omzetten in relevante support op vlak van ICT en software voor de hogeschool. Deze beroepsactiviteit is beperkt in omvang. De commissie verleent positief advies.

DeRudder Kevin

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 4 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig bijberoep webontwikkeling

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit van de heer DeRudder is beperkt, hindert zijn werk voor de hogeschool niet en betekent een meerwaarde. De commissie verleent positief advies.

Desmet Joke

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : organisatie netwerkvonden + marktonderzoek

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De professionele ervaring is waardevol voor de onderwijsopdracht/de opleiding en brengt de professionele beschikbaarheid en inzet niet in het gedrang. De commissie verleent positief advies.

Devos Jan

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % assistent

Volume van de nevenactiviteiten : weekendwerk

Aard van de nevenactiviteiten : bestuurder van patrimoniumvennootschap

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De activiteiten van de heer Devos zijn beperkt, gebeuren tijdens het weekend en verhinderen zijn werk in de Hogeschool niet. De commissie verleent positief advies.

Eeckhout Griet

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 0,5 uur per week tot en met 31.12.2012

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : grafische vormgeving/webdesign

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit brengt de beschikbaarheid voor de onderwijsopdracht niet in het gedrang. Gelet op het kleine volume en de mogelijkheid om met deze praktijkervaring de onderwijsopdracht te verrijken, verleent de commissie positief advies.

Gaillez Michaël

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 4 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder Ibusoft : softwareapplicaties voor automatisatie

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Door de ontwikkeling van kleine softwareapplicaties voor automatisatie en het web, wordt ervaring opgedaan die terug gekoppeld worden naar de lesactiviteit. Op deze wijze worden nieuwe technologieën praktijkgericht overgemaakt aan studenten.

De nevenactiviteit ligt in dezelfde lijn als de lesopdracht en is beperkt in omvang. Op deze manier verzamelt hij reële voorbeelden die hij kan bespreken tijdens zijn lessen. De commissie verleent positief advies.

Jacques Frederik

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 3 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig Flash Developer – The-Nerd

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Als zelfstandig Flash Developer zorgen zijn contacten met bedrijven voor een belangrijke terug-koppeling in het opleidingsgebeuren. Het bijberoep is eerder beperkt van aard en vormt een meerwaarde voor het opleidingsgebeuren. De commissie verleent positief advies.

Lambrecht Dirk

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : max. 5 werkdagen per jaar

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder BVBA (onbezoldigd) + 3x/jaar commissielid VAF Commissie animatiefilm

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De activiteiten van de heer Lambrecht zijn beperkt en verhinderen zijn werk in de Hogeschool niet. Deze beperkte nevenactiviteit situeert zich in het domein van de sector van 3-D animatie en brengt de beschikbaarheid voor de onderwijsopdracht niet in het gedrang. De commissie verleent positief advies.

Leenknecht Wauter

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 3/20 PCVO

1 uur per week (voornamelijk vakanties)

1 uur per week (bijlessen secundair onderwijs)

Aard van de nevenactiviteiten : lesgever PCVO

Zaakvoerder (begeleiden wandelingen te paard en transport paarden)

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De onderwijsopdracht (3/20) situeert zich buiten de reguliere werkuren van de hogeschool en is beperkt in omvang. Het zelfstandig bijberoep wordt uitdrukkelijk tijdens weekends en vakanties beoefend. Deze nevenactiviteiten hebben geen impact op de onderwijsopdracht aan de hogeschool. De commissie verleent positief advies.

Lemahieu Tom

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 6 avonden/jaar (lesgever)

Aard van de nevenactiviteiten : Zelfstandig lesgever

Voorzitter RvB Centrum Basiseducatie Midden- en Zuid West-Vlaanderen (onbezoldigd)

Lid strategische adviesraad voor cultuur, jeugd, sport en media

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Het mandaat als voorzitter van de raad van bestuur is een onbezoldigd mandaat. Diverse vergaderingen en activiteiten zijn buiten de diensturen van de hogeschool gepland. Deze activiteit sluit perfect aan bij de vakgebieden (vzw-wetgeving, non-profitbeleid, sociaal-cultureel werk) en leidt tot heel wat contacten in het ruime veld van de volwassenenvorming.

De activiteit als zelfstandig lesgever/adviseur biedt de mogelijkheid om verder voeling te houden met enkele sectoren uit het ruime werkveld van het sociaal-cultureel werk en is beperkt van aard.

Deze nevenactiviteiten zorgen voor een permanente binding tussen onderwijs en werkveld. Ze bieden een meerwaarde die tot uiting komt tijdens de onderwijsactiviteiten met de studenten.

De commissie verleent een positief advies.

Pattyn Gilbert

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 4 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : consultancy bureau (fiscaal, sociaal, juridisch, HRM) en IMMO makelaar

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit brengt de professionele beschikbaarheid en inzet niet in het gedrang. De commissie verleent positief advies.

Pinnoy Sigrid

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 1 uur per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep architect

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit is beperkt van aard en brengt de beschikbaarheid voor de onderwijsopdracht niet in het gedrang. Deze activiteit laat toe voeling te houden met de sector en zorgt voor een meerwaarde in de onderwijsopdracht. De commissie verleent positief advies.

Rogie Pascale

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 80 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 3 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : psycholoog/psychotherapeut

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit is beperkt van aard en brengt de beschikbaarheid voor de hoofdopdracht niet in het gedrang. Het blijvend contact met de beroepservaring is verrijkend voor de onderwijsopdracht. De commissie verleent positief advies.

Saldien Jelle

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % docent

Volume van de nevenactiviteiten : 10 uren per maand

Aard van de nevenactiviteiten : opdracht in het onderwijs : projectadviseur Universitas Babeş Bolay Roemenië. Human-robot interaction in samenwerking met VUB

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit van de heer Saldien is beperkt, hindert zijn werk voor de hogeschool niet en betekent een meerwaarde. De commissie verleent positief advies.

Scherpereel Peter-Jan

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 3 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : interieurontwerper + advies

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit van betrokkene als adviseur in architecturale, culturele en ontwerp- en design-aangelegenheden leveren goede contacten op voor de opleiding Toegepaste Architectuur. Deze nevenactiviteit heeft een beperkt en occasioneel karakter wat de beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang brengt. De cumulatiefcommissie verleent positief advies.

Soenens An

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : max. 4 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : medezaakvoerder kinepraktijk partner

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit van mevrouw Soenens is beperkt, hindert haar werk voor de hogeschool niet en betekent een meerwaarde. De commissie verleent positief advies.

Soete Pieter

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 x 8 uren per jaar

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig in bijberoep : opleiding voor Kluwer

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit van de heer Soete is beperkt, hindert zijn werk voor de hogeschool niet en betekent een meerwaarde. De commissie verleent positief advies.

Van Severen Reginald

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % hoofdpraktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : minder dan 8 uur/week

Aard van de nevenactiviteiten : cineast-auteur

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De nevenactiviteit sluit aan bij de opdracht in het onderwijs en is ook een ondersteuning ervan. Beide zijn complementair en vullen elkaar aan. Daarnaast dragen de nevenactiviteiten ook bij tot verdere professionalisering en ze bevorderen de naambekendheid en de uitstraling van de hogeschool.

De nevenactiviteit brengt de voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang. Betrokkene kan de zelfstandige nevenactiviteit zelf plannen, waardoor die vooral plaatsvindt tijdens weekends en vakantieperiodes. De commissie verleent positief advies

Vandendriessche Tim

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % hoofdlector

Volume van de nevenactiviteiten : 4 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : KORNET, webbeheer

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De professionele ervaring is waardevol voor de onderwijsopdracht/de opleiding en brengt de professionele beschikbaarheid en inzet niet in het gedrang. De commissie verleent positief advies.

Vanneste Cies

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % assistent

Volume van de nevenactiviteiten : 1 à 2 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig lesgever postgraduaat integrale productontwikkeling

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Het postgraduaat is een samenwerking tussen K.U.Leuven en HOWEST. Voor betrokkene is deze opdracht beperkt in omvang en sluit deze activiteit aan bij de onderwijsopdracht in de hogeschool.

De commissie verleent positief advies.

Vanrobaeys Katlijn

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 5 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig logopediste in groepspraktijk

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Betrokkene formuleert haar nevenactiviteit als een belangrijke aanvulling op het lesgeven in de lerarenopleiding. Dit biedt de mogelijkheden om vanuit de praktijk evoluties op te volgen op het vlak van remediëren van leerstoornissen. De commissie verleent positief advies.

Verborgh Steven

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : development + consultancy ICT

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

Door de nevenactiviteit wordt praktijkervaring opgedaan en zijn er contacten met de wereld van de bedrijfssector.

De activiteiten van betrokkene zijn beperkt in omvang en verhinderen zijn opdracht in de Hogeschool niet. Het laat hem toe zijn praktische kennis te vergroten in het domein waarover hij doceert. De commissie verleent positief advies.

Verdru Hannes

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 80 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 6 à 8 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : psychotherapeut

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De activiteiten als zelfstandige psycholoog/psychotherapeut sluiten nauw aan bij de onderwijsopdracht in de hogeschool waardoor deze een meerwaarde betekenen. Deze nevenactiviteit vermindert de beschikbaarheid voor de hogeschoolopdracht niet.

De commissie verleent positief advies.

Verheyden Piet

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % lector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zelfstandig beroep : compositor en film

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De activiteiten van de heer Verheyden zijn beperkt en verhinderen zijn werk in de Hogeschool niet. De commissie verleent positief advies.

Verweirder Wouter

Volume Hogeschool West-Vlaanderen : 100 % praktijklector

Volume van de nevenactiviteiten : 2 uren per week

Aard van de nevenactiviteiten : zaakvoerder VOF

Motivering inzake het verlenen van de afwijking

De zelfstandige activiteit die zich situeert in de multimediasector resulteert in heel wat kennis en vaardigheden die overgedragen worden aan de studenten. Heel wat van die kennis komt terug in het cursusmateriaal. Deze activiteiten vormen een meerwaarde voor de lesopdracht.

Als praktijklector doet hij hierdoor praktijkervaring op en blijft hij bij in zijn vakgebied.

De commissie verleent positief advies.

(41462)